

**UNIVERSIDAD CATÓLICA "NUESTRA SEÑORA DE LA
ASUNCIÓN"**

**Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas
Ciencias de la Comunicación**

**ABC COLOR Y LA DISCRIMINACIÓN HACIA LOS
ÁRABES-MUSULMANES COMO COMPONENTE DE SU
IDENTIDAD ORGANIZACIONAL**

Memoria de Licenciatura

José Tomás Sánchez y Natalia Ferreira R.

Tutora: Dania Pilz

Asunción, 2007

José Tomás Sánchez – Natalia Ferreira Rivarola

**ABC COLOR Y LA DISCRIMINACIÓN HACIA LOS ÁRABES-
MUSULMANES COMO COMPONENTE DE SU IDENTIDAD
ORGANIZACIONAL**

Memoria de Licenciatura

Tutora: Dania Pilz

MESA EXAMINADORA

Lic. Diana Serafini _____

Lic. Melquiades Alonso _____

Lic. Oscar Torrents _____

Asunción, 2007

Dedicatorias

A Tía Gloria, Gloria María, Tío Oscar, Tía Adri, Tío Julio y Nito, porque me abrieron sus casas en acogida durante la carrera. A los parientes, amigos, amigas y a Milena, por la fuerza que transmitieron y las ausencias sentidas. Especialmente a Totó, Raúl, Jesús, Luís René y Mamá, por estar pendientes, en apoyo, cariño, sostén y cuidado. A Papá, siempre presente.

JTS

A Beti, Flonch y Farru, Renu y Bigot, por estar siempre y ayudarme de mil maneras. Y por supuesto a la Lunga y Majo, los Bareiro-Franco, Pelao, Yun, Lum y Viole (y Vale), por sus enseñanzas en este aprendizaje.

NFR

Porque se puede construir otra
comunicación, a los que apuestan a esa
tarea.

Porque se puede construir otra realidad,
a los que la hacen día a día.

Agradecimientos

A Dania, por lo incondicional de su apoyo y guía.

A Julio Benegas y otros compañeros de ABC Color que nos ayudaron de distintas maneras. A Sarita, por su invaluable ayuda. A Ade por sus consejos útiles. A Beatriz Rivarola por el aguante material y el cariño. A Paz Bareiro por sus aportes metodológicos. A Milena Pereira y Gloria Sánchez por sus valiosas correcciones. Al profesor Melquiades Alonso por sus revisiones y comentarios. A Jazmín Echagüe. A Juanchi Franco. A Sergio Noé por el interés y los materiales brindados. A Oscar Torrents, Lilian Soto, Agustín Barúa, que colaboraron con bibliografías.

ÍNDICE

Dedicatoria.....	I
Agradecimientos.....	II
INDICE.....	III
INTRODUCCIÓN.....	1
Primera Parte	
MARCO TEÓRICO	
1. IDENTIDAD ORGANIZACIONAL, COMUNICACIÓN Y CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA REALIDAD.....	10
1.1 LA COMUNICACIÓN, LA IDENTIDAD ORGANIZACIONAL Y EL DISCURSO.....	11
1.1.1 La comunicación como fenómeno humano.....	11
1.1.2 La comunicación institucional.....	13
1.1.3 La identidad organizacional y los elementos que la Componen.....	14
1.1.4 El discurso como vehículo de la identidad de un medio de prensa.....	18
1.2 LA COMUNICACIÓN Y LA CONSTRUCCIÓN DE LA REALIDAD	20
1.2.1 El alcance de la comunicación humana.....	20
1.2.2 El significado de las palabras	22
1.2.3 La comunicación como interacción simbólica.....	25
1.2.4 El lenguaje y la construcción social de la realidad.....	26
1.2.5 Los medios de comunicación como constructores de la realidad.....	28
1.3 LA INFORMACIÓN COMO FENÓMENO SOCIAL Y EL PERIODISMO COMO MODELO INFORMATIVO.....	31
1.3.1 El discurso y los géneros periodísticos.....	32
1.3.2 Definiciones de los géneros periodísticos.....	33
1.3.2.1 Género periodístico informativo.....	33
1.3.2.2. Género periodístico interpretativo.....	35
1.3.2.3 Género periodístico de opinión.....	36
1.3.3 Secciones.....	37
2. CONSIDERACIONES SOBRE LA DISCRIMINACIÓN, IDENTIDADES GEOCULTURALES, EL NUEVO ORDEN MUNDIAL Y LA PRENSA OCCIDENTAL.....	39
2.1 DISCRIMINACIÓN, ETNOCENTRISMO, PREJUCIOS Y RACISMO.....	40
2.1.1 Discriminación.....	40
2.1.2 Etnocentrismo.....	41
2.1.3 Prejuicios.....	42
2.1.4 Racismo.....	43
2.2 EL RACISMO COMO CONSTRUCCIÓN HUMANA.....	46
2.2.1 Año 1492 de la era cristiana: Año 0 para el racismo.....	46
2.2.2 El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente.....	48
2.2.3 América Latina. La concepción occidental de las clases dominantes.....	51
2.2.4 Los medios de comunicación y su nacimiento en el periodo histórico de expansión Occidental.....	51
2.3 EL NUEVO ORDEN MUNDIAL (NOM).....	54
2.3.1 El estado constante de guerra.....	55
2.3.2 La justificación en el NOM: el terrorismo árabe-musulmán.....	59

2.4 UNA MIRADA MEDIÁTICA DE LOS CONFLICTOS: EJEMPLOS DE COBERTURAS DEL 11/S Y LA GUERRA CONTRA AFGANISTÁN.....	62
2.4.1 La “guerra contra el terrorismo” anunciada por EEUU.....	62
2.4.2 Construcción del enemigo <i>terrorista árabe-musulmán</i> : fanatismo y violencia.....	64
2.4.3 El Islam y la “guerra de civilizaciones”.....	65
2.4.4 El terrorismo, su definición y la discriminación en su utilización como concepto.....	66
2.4.5 La “Guerra contra el terrorismo” dentro de las fronteras: la cobertura sobre políticas discriminatorias represivas.....	68
2.5 OCCIDENTE Y ÁRABES-MUSULMANES: ALCANCE Y DEFINICIONES PARA ESTE TRABAJO.....	69

Segunda Parte
ASPECTOS METODOLÓGICOS

3. CONSIDERACIONES ACERCA DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO Y LA TÉCNICA DEL ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO.....	76
3.1 EL ANÁLISIS DE CONTENIDO DE LAURENCE BARDIN Y LA TÉCNICA DEL ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO DE VAN DIJK.....	77
3.1.1 El Análisis de Contenido de Laurence Bardin.....	77
3.1.2 El Análisis Crítico del Discurso de Teun van Dijk y la discriminación en el ejercicio del periodismo.....	79
3.1.2.1 ¿Cómo se construye el odio contra alguien que no se conoce?.....	79
3.1.2.2 Presentación.....	81
3.1.2.3 Tema y estructura temática.....	81
3.1.2.4 Titulares.....	81
3.1.2.5 Implicaciones.....	82
3.1.2.6 Las implicaciones por asociación directa.....	84
3.1.2.7 Fuentes.....	84
3.1.2.8 Agentes.....	87
3.1.2.9 Editoriales.....	87
3.2 DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO Y EL ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO A LA FICHA DE ANÁLISIS.....	89
4. PROYECTO DE TESIS.....	91
4.1 ESQUEMA DEL PROYECTO DE TESIS.....	92
4.2 TEMA.....	94
4.3 PREGUNTA INICIAL.....	94
4.4 PREGUNTAS ESPECÍFICAS.....	94
4.5 OBJETIVOS.....	95
4.5.1 Objetivo General.....	95
4.5.2 Objetivos Específicos.....	95
4.6 HIPÓTESIS.....	96
4.6.1 Hipótesis Específicas.....	96

4.7 POBLACIÓN DE ESTUDIO	97
4.8 UNIDADES DE ANÁLISIS	97
4.9 MUESTRA	97
4.10 TIPO DE ESTUDIO	98
4.11 ENFOQUE DE ESTUDIO	98
4.12 FICHA DE ANÁLISIS PARA LA RECOLECCION DE DATOS	99
4.12.1 Ficha de análisis: definición de los elementos utilizados.....	101
4.12.1.1 Primera parte: Datos generales del texto periodístico.....	101
4.12.2 Segunda parte: Indicadores de Connotación Negativa e Indicadores de Connotación Positiva.....	102
4.12.2.1 Indicadores de Connotación Negativa	103
4.12.2.2 Indicadores de Connotación Positiva	107
4.12.2.3 ICN e ICP Principales.....	110
4.12.3 Tercera Parte: Combinación Directa.....	111
4.12.3.1 Definiciones.....	111
4.12.4 Cuarta parte: Criminalidad/Violencia.....	112
4.12.5 Quinta parte: Hechos de muerte.....	112
4.12.6 Sexta parte: Referencia a las víctimas.....	113
4.12.7 Séptima parte: Fuentes.....	113
4.12.8 Octava parte: Titulares.....	114
4.12.9 Novena parte: Observaciones generales.....	115
4.12.10 La carga de la ficha.....	115
4.13 ANÁLISIS CUALITATIVO DE LA CONSTRUCCIÓN DE CIUDAD DEL ESTE Y LOS ÁRABES-MUSULMANES	115
4.14 ANÁLISIS CUALITATIVO DE LOS EDITORIALES	116

Tercera Parte
ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

5. ANÁLISIS DEL DISCURSO DE ABC COLOR Y EL TRATAMIENTO A LOS ÁRABES-MUSULMANES Y OCCIDENTE	118
5.1 TOTAL DE TEXTOS PERIODÍSTICOS ANALIZADOS	119
5.2 IMPLICACIONES HECHAS A OCCIDENTE Y ÁRABES-MUSULMANES MEDIANTE INDICADORES DE CONNOTACIÓN POSITIVA Y NEGATIVA	120
5.2.1 Las diferencias entre los ICP e ICN hacia AM y O.....	120
5.2.2 Los Indicadores de Connotación Negativa.....	122
5.2.2.1 Los Indicadores de Connotación Negativa hacia los AM y O según secciones.....	124
5.2.2.2 Los Indicadores de Connotación Negativa hacia los AM y hacia O según fecha.....	128
5.2.2.3 Análisis de los ICN Principales.....	134
5.2.3 Indicadores de Connotación Positiva.....	137
5.2.3.1 Los Indicadores de Connotación Positiva hacia los AM y O según secciones.....	139
5.2.3.2 Los Indicadores de Connotación Positiva hacia los AM y O, según fecha.....	142
5.2.3.3 Análisis de los ICP Principales.....	146

5.3 ASOCIACIÓN DIRECTA EN LA CONSTRUCCIÓN DE ESTEREOTIPOS	150
5.3.1 Asociación directa entre ICP, Occidente y AM.....	151
5.3.2 Asociación directa entre ICN, Occidente y AM.....	152
5.3.3 Construcción de estereotipos por asociación directa.....	154
5.3.3.1 Construcción de estereotipos positivos.....	154
5.3.3.2 Construcción de estereotipos negativos.....	155
5.4 TEMAS GENERALES PREDOMINANTES EN EL DISCURSO PERIODÍSTICO DE ABC COLOR Y LA CRIMINALIDAD/VIOLENCIA	158
5.4.1 Hechos de criminalidad y violencia por sección y fecha.....	158
5.4.2 Análisis de los datos.....	159
5.5 HECHOS DE MUERTE Y LOS ROLES DE LOS ÁRABES-MUSULMANES Y OCCIDENTE	162
5.5.1 Hechos de muerte, víctimas y victimarios, por sección y fecha.....	162
5.5.2 Utilización de la palabra "Víctima" en referencia a las víctimas, por sección y fecha.....	164
5.5.3 Implicaciones de los AM y O como victimarios y víctimas.....	165
5.6 LAS FUENTES, ORIGEN Y CLARIDAD EN SU PRESENTACIÓN	168
5.6.1 Fuentes identificadas y difusas.....	169
5.6.2 FI y FD de AM y O según fecha y secciones.....	169
5.6.2.1 Fuentes Identificadas de AM y O según secciones y fecha.....	170
5.6.2.2 Fuentes Difusas de AM y O según secciones y fecha.....	170
5.6.2.3 Fuentes según secciones.....	171
5.6.2.4 Fuentes según fecha.....	172
5.6.3 Las Fuentes Identificadas y Difusas que hablan en nombre de AM y O.....	172
5.7 LOS TITULARES, HECHOS DE CRIMINALIDAD/VIOLENCIA Y PRESENCIA DE ICN E ICP	177
5.7.1 Titulares que asocian hecho de Criminalidad/Violencia con población ejecutora.....	177
5.7.2 Análisis de las asociaciones de C/V con poblaciones en los titulares.....	179
5.7.3 Titulares con ICN e ICP hacia O y AM.....	183
5.7.3.1 Titulares con ICN hacia O y AM.....	183
5.7.3.2 Titulares con ICP hacia O y AM.....	191
5.7.4 Contradicción de los titulares con el contenido del texto.....	194
5.7.5 Consideraciones finales sobre los análisis de titulares	199
5.8 LA CONSTRUCCIÓN DE CIUDAD DEL ESTE Y LOS ÁRABES-MUSULMANES	202
5.8.1 Ciudad del Este y sus "grupos problema".....	203
5.8.2 Consideraciones finales sobre la construcción de CDE por ABC Color.....	208
5.9 LOS EDITORIALES	211
5.9.1 Editoriales a ser analizados.....	212
5.9.2 Componentes discriminativos de los Editoriales.....	213
5.9.3 Identificación de "Nosotros" y "Ellos".....	213
5.9.4 Los motivos del conflicto entre "Nosotros" y "Ellos".....	215
5.9.5 Algo más de "Ellos", el conflicto y "Nosotros".....	218
5.9.6 Consideraciones finales sobre los editoriales de ABC Color	225
6. CONCLUSIÓN	228
6.1 CONCLUSIÓN.....	229
REFERENCIAS	239
ANEXOS	

Lista de Cuadros

Cuadro N° 1: Clasificación de los géneros periodísticos y sus divisiones.....	33
Cuadro N° 2: Comparación de secciones entre los diarios ABC Color y Última Hora y los temas abordados.....	38
Cuadro N° 3: Principales elementos que conforman la matriz histórico-cultural Occidental.....	50
Cuadro N° 4: Esquema del proyecto de tesis.....	92
Cuadro N° 5: Cuantificación de indicadores hacia AM y O.....	121
Cuadro N° 6: ICN hacia los AM y O.....	122
Cuadro N° 7: ICN hacia los AM y O según secciones.....	124
Cuadro N° 8: ICN Principales en editoriales	125
Cuadro N° 9: ICN Principales en política.....	125
Cuadro N° 10: ICN Principales en opinión.....	126
Cuadro N° 11: ICN Principales en judiciales.....	127
Cuadro N° 12: ICN Principales en internacionales	127
Cuadro N° 13: Resumen de ICN Principales por población, según secciones.....	127
Cuadro N° 14: Cantidad de secciones en que aparecen los ICN Principales.....	128
Cuadro N° 15: ICN por Fecha hacia árabes-musulmanes y hacia Occidente.....	129
Cuadro N° 16: ICN Principales en S-01.....	130
Cuadro N° 17: ICN Principales en M-04.....	130
Cuadro N° 18: ICN Principales en S-06.....	130
Cuadro N° 19: ICN Principales en M-05.....	131
Cuadro N° 20: ICN Principales en M-06.....	131
Cuadro N° 21: ICN Principales en S-05.....	131
Cuadro N° 22: ICN Principales en S-02.....	132
Cuadro N° 23: ICN Principales en S-04.....	132
Cuadro N° 24: ICN Principales en S-03.....	132
Cuadro N° 25: Resumen de ICN Principales por población, según fecha.....	133
Cuadro N° 26: Cantidad de meses en que aparece cada ICN Principal.....	133
Cuadro N° 27: Los ICP para AM y O.....	137
Cuadro N° 28: ICP hacia los AM y O según secciones.....	139
Cuadro N° 29: ICP Principales en política.....	140
Cuadro N° 30: ICP Principales en editorial.....	140
Cuadro N° 31: ICP Principales en opinión.....	140
Cuadro N° 32: ICP Principales en internacionales.....	141
Cuadro N° 33: ICP Principales en judiciales.....	141
Cuadro N° 34: Resumen de ICN Principales por población, según secciones.....	141
Cuadro N° 35: Cantidad de secciones en que aparecen los ICP Principales.....	142
Cuadro N° 36: ICP hacia los AM y O según fecha.....	142
Cuadro N° 37: ICP Principales en S-01.....	143
Cuadro N° 38: ICP Principales en M-04.....	143
Cuadro N° 39: ICP Principales en M-06.....	144
Cuadro N° 40: ICP Principales en S-05.....	144
Cuadro N° 41: ICP Principales en M-05.....	144
Cuadro N° 42: ICP Principales en S-02.....	144
Cuadro N° 43: ICP Principales en S-04.....	145
Cuadro N° 44: ICP Principales en S-06.....	145
Cuadro N° 45: ICP Principales en S-03.....	145
Cuadro N° 46: Resumen de ICP Principales, por población, según fecha.....	145
Cuadro N° 47: Cantidad meses en que aparecen los ICP Principales.....	146
Cuadro N° 48: Asociación directa ICP con Occidente.....	152
Cuadro N° 49: Asociación directa ICP con AM.....	152
Cuadro N° 50: Asociación directa ICN con Occidente.....	152
Cuadro N° 51: Asociación directa de ICN con AM.....	153
Cuadro N° 52: Resumen ICN/AM.....	153
Cuadro N° 53: Hechos de criminalidad y violencia por sección.....	158
Cuadro N° 54: Hechos de criminalidad y violencia por fecha.....	159
Cuadro N° 55: Hechos de muerte, víctimas y victimarios, por sección.....	163
Cuadro N° 56: Hechos de muerte - Víctimas y victimarios – fecha.....	163
Cuadro N° 57: Asociación directa a la palabra “Víctima” – sección.....	164
Cuadro N° 58: Asociación directa a la palabra “Víctima” – fecha.....	165

Cuadro N° 59: Fuentes identificadas según AM/O, por sección.....	170
Cuadro N° 60: Fuentes identificadas según AM/O, por fecha.....	170
Cuadro N° 61: Fuentes difusas según AM/O, por sección.....	170
Cuadro N° 62: Fuentes difusas según AM/O, por fecha.....	171
Cuadro N° 63: Fuentes por secciones según AM/O.....	171
Cuadro N° 64: Fuentes por fecha según AM/O.....	172
Cuadro N° 65: Fuentes identificadas y difusas de AM y O.....	173
Cuadro N° 66: Titulares con población ejecutora de hechos de Criminalidad/Violencia.....	177
Cuadro N° 67: Titulares que asocian hecho de C/V con población ejecutora por sección.....	178
Cuadro N° 68: Titulares que asocian hechos de C/V con población ejecutora por fecha.....	178
Cuadro N° 69: Lista de titulares con ICN hacia Occidente.....	183
Cuadro N° 70: Lista de titulares con ICN hacia AM.....	183
Cuadro N° 71: ICN/O en titulares – por sección.....	184
Cuadro N° 72: ICN/AM en titulares – por sección.....	184
Cuadro N° 73: ICN/O en titulares – por fecha.....	185
Cuadro N° 74: ICN/AM en titulares – por fecha.....	185
Cuadro N° 75: Lista de titulares con ICP hacia Occidente.....	190
Cuadro N° 76: ICP/O en titulares - por sección.....	191
Cuadro N° 77: ICP/O en titulares – por fecha.....	191
Cuadro N° 78: Lista de titulares que hacen afirmaciones de situaciones concebidas solo como posibilidades en el contenido.....	194
Cuadro N° 79: Contradicciones titular/contenido, por sección.....	194
Cuadro N° 80: Contradicciones titular/contenido, por fecha.....	195
Cuadro N° 81: Verificación de hipótesis específicas.....	234

Lista de Figuras

Figura N° 1: La institución, sus elementos constitutivos y la dinámica de la comunicación.....	14
Figura N° 2: Ejes de la identidad organizacional.....	15
Figura N° 3: Elementos de la cultura, un eje de la identidad organizacional.....	16
Figura N° 4: Esquema de la transmisión del discurso	18
Figura N° 5: Identidad y discurso.....	19
Figura N° 6: Dimensiones de la comunicación humana y las palabras.....	21
Figura N° 7: El signo y sus dimensiones	23
Figura N° 8: Las organizaciones como sujetos sociales particulares con expresión propia	27
Figura N° 9: Los medios de comunicación y el discurso para construir la realidad.....	29
Figura N° 10: Los géneros periodísticos son modalidades del discurso periodístico.....	33
Figura N° 11: De los estereotipos de personas a los prejuicios y su presencia en los discursos.....	43
Figura N° 12: La expresión de la realidad objetiva a través de los medios, la influencia de la matriz occidental y los estereotipos contruidos	53
Figura N° 13: Mapa de Occidente	72
Figura N° 14: Los estereotipos en el discurso del emisor.....	78
Figura N° 15: Ficha de análisis para clasificación	99
Figura N° 16: De la identidad organizacional discriminativa hasta el discurso Discriminatorio de ABC Color.....	233
Figura N° 17: Diccionario ICN.....	Ver anexo
Figura N° 18: Diccionario ICP.....	Ver anexo
Figura N° 19: Diccionario C/V.....	Ver anexo
Figura N° 20: Diccionario víctimas.....	Ver anexo
Figura N° 21: Lista de fuentes identificadas O.....	Ver anexo
Figura N° 22: Lista de fuentes difusas O.....	Ver anexo
Figura N° 23: Lista de fuentes identificadas AM.....	Ver anexo
Figura N° 24: Lista de fuentes difusas AM	Ver anexo

Lista de abreviaturas

11/S: 11 de septiembre de 2001, se refiere a los atentados en EEUU a las Torres Gemelas y el Pentágono.
11/M: 11 de marzo de 2004, se refiere a los atentados ocurridos en Madrid, España.
AC: Análisis de Contenido
ACD: Análisis Crítico del Discurso
AM: Árabes-Musulmanes
O: Occidente
C/V: Criminalidad/Violencia
CDE: Ciudad de Este
CIA: Agencia Central de Inteligencia (Central Intelligence Agency, por sus siglas en inglés)
EEUU: Estados Unidos de América
FFAA: Fuerzas Armadas
FI: Fuentes Identificadas
FD: Fuentes Difusas
(Fuente) AC: Aparato Coercitivo del Estado
(Fuente) AP: Aparato Político del Estado
(Fuente) AD: Aparato Diplomático
ICN: Indicador/es de Connotación Negativa
ICP: Indicador/es de Connotación Positiva
M-04: Marzo 2004
M-05: Marzo 2005
M-06: Marzo 2006
NOM: Nuevo Orden Mundial
ONU: Organización de las Naciones Unidas
OTAN: Organización del Tratado del Atlántico del Norte
S-01: Septiembre 2001
S-02: Septiembre 2002
S-03: Septiembre 2003
S-04: Septiembre 2004
S-05: Septiembre 2005
S-06: Septiembre 2006
TF: Triple Frontera

INTRODUCCIÓN

La presente memoria de licenciatura se denomina ***ABC Color y la discriminación hacia los árabes-musulmanes como componente de su identidad organizacional***. Se trata de una investigación que tiene como objetivo identificar elementos en el discurso periodístico de este medio de comunicación, que podrían determinar una identidad organizacional discriminativa hacia la población árabe-musulmana.

El nombre de este trabajo indica que el *tema* se centra en un medio de comunicación masiva, por un lado en el estudio de su identidad como organización y por otro de su ejercicio periodístico. Por tanto esta investigación pretende ser un aporte para dos disciplinas de las ciencias de la comunicación: la comunicación institucional y el periodismo.

A partir del objetivo planteado surgió la necesidad de buscar las teorías, abordajes y conceptos que nos permitieran determinar si en ABC Color la discriminación hacia los árabes-musulmanes forma parte de su identidad organizacional, y en caso de ser así, cómo identificaríamos en su discurso los elementos que nos permitieran probarlo.

Con este fin se desarrolló una metodología partiendo de la determinación de criterios objetivos para identificar y cuantificar en los textos periodísticos la configuración de estereotipos, sesgos y otros elementos que llevan a una construcción particular de la realidad. Con los métodos establecidos llegamos a la posibilidad de concretar la *motivación* de esta investigación:

Ayudar a la comprensión de la discriminación como fenómeno social y su expresión en el discurso periodístico, desde el enfoque de la construcción social de la realidad y el poder que tienen los medios de comunicación en ese sentido. Y fundamentalmente, poder iniciar la investigación de medios como instituciones con una identidad objetiva, que condiciona su producción periodística y puede ser discriminativa hacia distintos sectores o grupos que comprenden la diversidad social.

A su vez, esta memoria de licenciatura trasciende al medio de comunicación que estudia, y se justifica en el contexto actual que vive el mundo. Al estudiar la discriminación hacia los árabes-musulmanes se hace necesario exponer

perspectivas sobre un conflicto global que incluye atentados, guerras como las de Irak y Afganistán, y otras formas de violencia, que involucra a países y sectores árabes-musulmanes y de Occidente, del cual nuestro país no está fuera.

Nos parece oportuno mencionar que este trabajo no pretende realizar un estudio sobre la religión islámica o la población árabe. Tampoco busca reivindicar causas de grupos que proponen la lucha contra Occidente, sino únicamente observar la construcción mediática del conflicto y el tratamiento hacia las poblaciones involucradas en los textos periodísticos de ABC Color.

Antes de entrar a los capítulos, autores principales, hipótesis y objetivos específicos de este trabajo, hablaremos brevemente sobre ABC Color, su historia y presente.

ABC Color. Historia y presente

ABC Color es el diario de mayor circulación en el país, con una tirada media diaria de 40.000 ejemplares⁵⁰, llegando a casi todas las ciudades. Fue fundado el 8 de agosto de 1967 por Aldo Zucolillo, actual propietario y director, marcando el inicio de la época contemporánea del periodismo paraguayo, "pues introduce renovaciones estructurales que afectan tanto los aspectos gráficos como el contenido comunicacional"⁵¹.

En el aspecto técnico "introduce la composición al frío (offset) sustituyendo los procesos de composición caliente (linotipia) y cambia los antiguos sistemas de tipografía por otros basados en procesos fotográficos"⁵². Utiliza el color en sus páginas, lo que en su momento le diferenció de los demás periódicos, destacando este hecho en su nombre: *ABC Color*. En cuanto a formato, "termina por imponer en el mercado el formato tabloide, de uso incipiente entonces, como el tamaño ideal de los periódicos paraguayos"⁵³. Además presenta el uso masivo de fotografías y forma la primera generación de reporteros gráficos especializados.

El diario nació y se consolidó en la época del gobierno del dictador Alfredo Stroessner. Las críticas de ABC Color con respecto a la firma del tratado de Itaipú, en 1973, fueron posicionando al diario como contestatario al régimen. Las posturas

⁵⁰ Ver Paraguay Global. <http://www.paraguayglobal.com/medios.php>.

Además las ediciones diarias de ABC Color ofrecen en la Tapa la cantidad de ejemplares del día, como "tirada verificada" por PricewaterhouseCoopers y la Cámara de Anunciantes del Paraguay.

⁵¹ En la página web de ABC Color ver *Nuestra Historia*. www.abc.com.py

⁵² *Idem*

⁵³ *Idem*.

contra las políticas gubernamentales se acentuaron con el tiempo, lo que trajo como consecuencias una persecución desde el gobierno. Roberto Thompson, Secretario General de ABC Color en la época, fue preso en 1968 y 1974, Francisco Talavera, Secretario General interino, en 1972, Alcibíades González Delvalle en 1979, Héctor Rodríguez en 1980, así como otros periodistas. La situación se agrava en 1983 con el sabotaje a la circulación del medio a nivel nacional y el apresamiento a su director, hasta que el 22 de marzo de 1984, el gobierno cerró el diario.

Tras el golpe de Estado de febrero de 1989, que lleva al derrocamiento del Gral. Stroessner, vuelven ciertas libertades públicas al Paraguay. ABC Color reabrió sus puertas el 22 en marzo de ese mismo año, tras 5 años de cierre.

ABC Color utilizó su historia de oposición al régimen del General Stroessner para presentarse como el medio defensor de la libertad. Dice en *Nuestra Historia* que ningún "periódico que cultive en serio la libertad de expresión puede estar exento de problemas con el Gobierno y con sectores retrógrados de la sociedad". Además, diariamente puede leerse en su sección Editorial:

Clausurado el 22 de marzo de 1984 por defender la libertad. Reinicia sus ediciones el 22 de marzo de 1989.

En este periodo de transición democrática, ABC realizó fuertes campañas mediáticas para posicionar sus ideas en la agenda política, muchas de ellas contra gobiernos de turno, como los cuestionamientos a la versión oficial sobre la muerte del vicepresidente Argaña en 1999, o al proceso judicial que sigue el líder del Partido UNACE, General (SR) Lino César Oviedo. Otros temas de impacto nacional también fueron objeto de largas campañas, como los supuestos abusos sexuales a jóvenes por parte del Monseñor Livieres Banks ocurridos en el año 2002, y la expropiación de tierras en Puerto Casado en el año 2005.

Con respecto a los desafíos para el siglo XXI, ABC Color hace el siguiente planteamiento⁵⁴,

no son muy distintos de aquellos que se abordaron hace treinta años, al iniciar su camino: la defensa de los ideales superiores de la humanidad, la pasión y difusión de la verdad, el cultivo irrestricto de la libertad de expresión, el fomento

⁵⁴ En la página web de ABC Color ver *Nuestra Historia*. www.abc.com.py.

de la cultura cívica, la lucha frontal contra la corrupción, la violación de los derechos humanos y el abuso de poder.

Pero la realidad no siempre es como se dice. Esta investigación buscará identificar una práctica periodística no admitida en el discurso institucional de ABC Color, y probablemente no admitida por ningún medio de comunicación: *la discriminación hacia una población, en este caso, hacia los árabes-musulmanes.*

ABC Color y la discriminación a los árabes-musulmanes

El mundo vive una situación de conflicto de alcance global, que involucra a Estados nacionales, naciones sin Estados, grupos de identificación religiosa, económica y política, y que adquiere una dimensión mayor en la llamada “Guerra contra el terrorismo” impulsada por Estados Unidos y otras potencias occidentales. Este conflicto incluye como hechos más trascendentales a los atentados del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos, las guerras de Afganistán (2002) e Irak (2003) y los atentados de marzo de 2004 en España. A pesar de la aparente distancia, Paraguay no es ajeno a este escenario, por las sospechas de “actividades terroristas” que giran en torno a la Triple Frontera.

Teniendo en cuenta que los medios de comunicación adquieren una importancia fundamental a la hora de dar a conocer estas realidades, surgió la primera pregunta que impulsó este trabajo: *¿Son neutros los medios a la hora de transmitir un conflicto? Si no es así, ¿qué rol ocupa ABC Color en esa cobertura?* Atendiendo que el conflicto se presenta entre Occidente y árabes-musulmanes, *¿puede existir una distorsión en la presentación de las informaciones, debido a una discriminación presente en el medio? Si existe tal discriminación, ¿cómo podemos identificarla, teniendo en cuenta que se trata de un medio de comunicación?* Y finalmente llegamos a la pregunta general de esta investigación, expuesta en el proyecto de tesis: *¿Cuáles son los elementos que podrían estar presentes en el discurso periodístico de ABC Color indicando una identidad organizacional discriminativa hacia la población árabe-musulmana?*

El desarrollo de este trabajo se inicia estableciendo un marco teórico para sustentar la investigación. Así, el **capítulo 1** trata de la comunicación como fenómeno humano, su presencia en la dinámica de una organización y la definición de conceptos claves como la identidad organizacional y sus elementos constitutivos. En este punto llegamos a establecer que el *discurso* es una forma de expresión de la

identidad organizacional, vinculando estos elementos a ABC Color como organización y medio de prensa escrita. También que *la realidad es una construcción social* y que los medios tienen especial trascendencia en ello principalmente en sociedades complejas como las nuestras. El desarrollo de este punto fue posible mediante conceptos de Justo Villafañe y Paul Capriotti, los aportes de la obra *Teorías de la Comunicación de masas* de DeFleur y Ball-Rokeach, así como de Eliseo Verón.

El **capítulo 2** trata de los conceptos, orígenes y evolución histórica de la discriminación. Aquí se definen el etnocentrismo, los prejuicios, el racismo y los estereotipos, así como las primicias de formas discriminativas, elementos que podríamos ir encontrando en el discurso periodístico del medio. Teniendo en cuenta que el conflicto actual se plantea como un enfrentamiento entre Occidente y otras sociedades, este punto nos ayuda a entender qué es Occidente, cómo se ubica América Latina históricamente en él, y cómo los medios de comunicación surgen y se insertan en este proceso histórico. Aquí se presenta una matriz occidental etnocéntrica cuyos elementos sirvieron y sirven a Occidente para valorar a las demás sociedades. En este punto utilizamos como base la obra de Aníbal Quijano, *Colonialidad del Poder, Eurocentrismo y América Latina*, y autores como Lilian Soto y Tzvetan Todorov.

El apartado Nuevo Orden Mundial (NOM) trata específicamente sobre el conflicto actual, explicado en base a las obras *Imperio y Multitud*, ambas de los autores Michael Hardt y Antonio Negri, y textos de Noam Chomsky y Heinz Dieterich. Estos autores desmienten la tesis del enfrentamiento entre culturas dicotómicas como causas de los conflictos actuales, sostienen que la expansión política y económica de Occidente es el motivo de los mismos, y que en ese marco se inscribe la configuración de un enemigo para justificar estas acciones: el *terrorista árabe-musulmán*.

Incorporamos ejemplos de coberturas mediáticas del conflicto en países occidentales, en base a la obra *Dios es inocente. La prensa no*, de Carlos Dorneles, que demuestran la efectiva distorsión de la realidad ejercida por algunos medios occidentales en el tratamiento del conflicto, al que tiñen de motivaciones religiosas, culturales y étnicas, además de realizar una construcción del árabe-musulmán mediante elementos negativos, irracionales y violentos, por un lado, y de Occidente como una sociedad superior, de valores positivos y racionales. Este

abordaje sirve para comparar estas características discursivas con los textos periodísticos de ABC Color.

Aquí nos detenemos para una aclaración importante. No se puede perder de vista que "Occidente" y "árabe-musulmán" son abstracciones que abarcan centenas de sociedades, países, estados, culturas, así como personas distintas, y por lo tanto, *muy poco dicen de la realidad*. Según el periodista Ricardo López, "hablar de mundo islámico es una generalización tan amplia como la de hacerlo del mundo católico, en el que están incluidos, por ejemplo, Italia y Bolivia. La visión de totales responde obviamente a visiones totalitarias"⁵⁵. Como el objetivo de esta investigación es encontrar elementos discriminativos en textos periodísticos, vamos a medir la construcción de las representaciones hacia una y otra población, utilizando como referencias *árabe-musulmán* y *Occidente*, porque son denominaciones utilizadas en los ámbitos políticos, culturales e históricos, más allá que no sirvan para caracterizar objetivamente la conductas, moral, valores, culturas y otras condiciones de vida de las centenas de millones de personas que se incluirían bajo estas concepciones. Son las concepciones discriminativas las que pretenden encerrar a grupos tan heterogéneos dentro de generalizaciones, y es lo que vamos a tratar de encontrar en el discurso de ABC Color.

La comprensión de que estudiaríamos el discurso periodístico de ABC Color para encontrar elementos de su identidad, y que la discriminación es una construcción social que se da a partir de relaciones humanas específicas, nos llevó a utilizar una metodología cuyo objeto de estudio es justamente la expresión de las relaciones de poder, dominación y desigualdad de la sociedad en "todos los niveles y dimensiones del discurso" (van Dijk, 1997: 16), incluyendo el discurso periodístico.

A esto se refiere el **capítulo 3**, que trata la técnica del Análisis Crítico del Discurso (ACD) del autor Teun van Dijk, apoyado en conceptos del Análisis de Contenido, de Laurence Bardin, que afirma que desde los mensajes pueden estudiarse las representaciones presentes en el emisor. A partir de este capítulo empieza la segunda parte de esta investigación: **los aspectos metodológicos**.

En base al capítulo 3 llegamos a los elementos de los textos periodísticos que serían observados para este estudio: temas, titulares, implicaciones directas e indirectas, fuentes, presentación de poblaciones como agentes pasivos y activos, además de

⁵⁵ Ricardo López (1997)

los editoriales. Los demás aspectos metodológicos de esta investigación también son analizados en el proyecto de tesis desarrollado en el **capítulo 4**.

Así surgió la **hipótesis** que nos guió en este trabajo:

El Diario ABC Color tiene componentes discriminativos hacia la población árabe-musulmana en su identidad organizacional que se manifiestan en el discurso periodístico a lo largo de 6 años de estudio y en 5 secciones del medio.

Para probar esta hipótesis general, establecimos 8 preguntas, objetivos e hipótesis específicas, de manera a verificar las implicaciones negativas y positivas que realiza ABC Color hacia los árabes-musulmanes y Occidente, la temática general de los textos que presentan a los mismos, los roles que cumplen miembros de cada población en los hechos de muerte, las fuentes utilizadas, la presentación en los titulares, la configuración de Ciudad del Este y su relación con la presencia de árabes-musulmanes, así como los diagnósticos, posturas y recomendaciones de la línea editorial con respecto al conflicto global entre poblaciones de Occidente y árabes-musulmanas.

La verificación de estas hipótesis se plantean a lo largo de un periodo de estudio (2001-2006) y en las cinco principales secciones del medio (Editoriales, Política, Columnas de Opinión, Judiciales e Internacionales), de manera a darle una trascendencia más allá de lo inmediatamente temporal o coyuntural, y buscar una coherencia discursiva en las distintas secciones del periódico. Una ficha de análisis fue utilizada para obtener datos de los textos periodísticos y dar sustento para la comprobación de las hipótesis.

La tercera parte de esta investigación comprende el *análisis de los resultados*, desarrollado en el **capítulo 5**. Utilizamos los resultados cuantitativos de la ficha, extraídos a lo largo del periodo y secciones elegidos para el estudio, así como elementos del marco teórico, para determinar el tratamiento periodístico de ABC Color con respecto a ambas poblaciones. Cada apartado del capítulo 5 comienza con una pregunta e hipótesis específica, que guiaron el análisis de cada punto.

En el **capítulo 6** se expone la **Conclusión** de esta investigación, vinculando una vez más los resultados del análisis del discurso de ABC Color con aspectos teóricos relacionados a los objetivos investigados, además de otras reflexiones correspondientes al ejercicio periodístico y la comunicación institucional, finalizando con recomendaciones para posibles investigaciones relacionadas con este trabajo.

Finalmente, se incluyen las **Referencias**, donde se cita todo el material consultado para la investigación, y **Anexos**, que contienen los textos periodísticos seleccionados con sus respectivas fichas de análisis.

Existen muchos ciudadanos árabes y de religión musulmana viviendo en nuestro país, y la zona de la Triple Frontera está en los ojos del mundo como punto importante en el análisis geopolítico al ser constantemente acusada de albergar "terroristas". Teniendo en cuenta esto, el principal medio de prensa escrita del Paraguay podría llegar a tener una influencia importante sobre sus lectores, por lo que la construcción de estereotipos negativos en su publicación diaria podría fomentar la discriminación contra muchos ciudadanos de nuestro país por el solo hecho de ser de origen árabe y/o musulmán.

La discriminación en un medio masivo de comunicación atenta contra los principios de la tolerancia entre seres humanos, así como dificulta la posibilidad de construir un mundo donde la diversidad pueda ser apreciada y las diferencias no sean temidas. Aquí se intentará revelar algunos mecanismos de cómo se puede dar esta práctica, las estrategias discursivas, la importancia del contexto, el alcance de los medios en la construcción social de la realidad, así como la reproducción de las relaciones de poder a través del discurso.

Primera Parte

MARCO TEÓRICO

1.

IDENTIDAD ORGANIZACIONAL, COMUNICACIÓN Y CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA REALIDAD

1.1 LA COMUNICACIÓN, LA IDENTIDAD ORGANIZACIONAL Y EL DISCURSO

El tema de esta investigación es *ABC Color y la discriminación hacia los árabes-musulmanes como componente de su identidad organizacional*. Por tanto, el primer desafío que se plantea es el análisis del interior de la organización, de manera a poder llegar hasta la identidad. Así es como iniciamos este trabajo a partir de la comunicación, su alcance dentro de la dinámica organizacional y la comunicación institucional. Esa secuencia nos permitirá visualizar los elementos constitutivos de una estructura organizacional, donde surge la identidad y los elementos que la componen.

Al llegar a este punto, aparece el segundo desafío: *¿cómo se expresa la identidad?* Esta fue una de las preguntas más importantes para la presente investigación, pues la respuesta nos daría el objeto sobre el cual centrar nuestro estudio. Se plantea una nueva secuencia analítica, esta vez hacia el exterior de la organización; de este modo llegamos a determinar que una de las vías de expresión de la identidad puede darse en el **discurso**.

1.1.1 La comunicación como fenómeno humano

La facultad de comunicarse es inherente a los seres humanos, y fue una condición necesaria para el desarrollo de la humanidad como la conocemos hoy, pues permitió dar significados al mundo y lograr la colaboración para utilizar la naturaleza según las necesidades.

Carlos Ramos Padilla (1991: 78) señala que:

La facultad de coordinar nuestros esfuerzos con los demás elementos de un grupo humano radica en dos factores fundamentales: el primero es la aptitud para emplear símbolos al detallar, especificar, reseñar o explicar experiencias con el medio ambiente circundante; el segundo radica en la posibilidad de desplegar o distender un procedimiento, plan, método, regla o técnica uniforme y común -lenguaje-, el cual nos permite compartir las vivencias con nuestros semejantes.

El proceso comunicativo es una creación simbólica para entender y explicar la realidad de manera colectiva, en actos que implican necesariamente un emisor, un receptor y un mensaje.

La comunicación humana puede ser subdividida en tres áreas de estudio, según Watzlawick, Helmick Beavin y Jackson, (2002: 44):

- la *semántica*, que se interesa en el significado de los signos (símbolos, signos lingüísticos,...), pues para que la comunicación sea posible es necesaria una convención semántica entre el emisor y el receptor;
- la *sintaxis*, que tiene que ver con la transmisión de informaciones en los mensajes (código, canal, capacidad, ruido, redundancia y otras...), donde el código es importante por considerar la relación de los signos lingüísticos entre sí, por ejemplo, en una lengua, un alfabeto, etc;
- la *pragmática*, que entiende a la comunicación como un comportamiento, que a su vez se da en un contexto considerado. Desde este último aspecto, se considera que no existe un no-comportamiento, lo que aplicado a la comunicación sería que es imposible *no comunicar*, por más esfuerzo que ponga un individuo en ello: Actividad o inactividad, palabras o silencio, todo posee un valor de mensaje⁵⁶.

La comunicación entendida tanto como comportamiento, que incluye a un contexto determinado⁵⁷, como desde la semántica, que aborda a los signos, serán importantes para el análisis posterior de la identidad de ABC Color, teniendo en cuenta que se analizará su discurso periodístico en un contexto mundial de conflicto entre poblaciones árabes-musulmanas y occidentales, así como la utilización de palabras que pueden expresar discriminación en su texto periodístico.

La comunicación vincula a los seres humanos que, como seres sociales, buscan la interacción para accionar conjuntamente. Esta interacción entre individuos llevó a las primeras organizaciones humanas, entendidas como espacios de trabajo conjunto en base a una división de tareas, identificación propia y objetivos establecidos. La familia, por ejemplo, está considerada como una de las organizaciones primarias de la humanidad, y hoy pueden verse organizaciones complejas como empresas con miles de miembros presentes en decenas de países.

⁵⁶ *v.gr.* En un avión, un pasajero A trata de conversar con B, que está al lado. Si B no quiere hablar, guarda silencio, lo cual comunica que no está dispuesto a establecer una conversación. Se entiende entonces que el comportamiento de no-hablar también es comunicación.

⁵⁷ Sobre la importancia del contexto para la explicación real de un fenómeno, hay un ejemplo citado en el libro sobre la variación de la población de raposas (zorras) en una zona de Canadá. Aumenta y disminuye sin explicación aparente. Si se incluye en el análisis a la población de conejos, que sirven de alimento para estas raposas, se ve que cuando las raposas aumentan poblacionalmente es porque encuentran muchos conejos para alimentarse. Entonces los conejos disminuyen en población, llevando a la disminución de las raposas, que al ser pocas permiten el aumento de la población de conejos, y así sucesivamente. El contexto es fundamental para estudiar fenómenos. El estudio de un medio de comunicación necesita la contextualización real de su entorno, con los elementos más importantes que podrían influir en su funcionamiento, además de la teorización abstracta, necesaria, pero válida siempre en su aplicación en la realidad. (Watzlawick, Beavin y Jackson, 2002: 18)

Estas organizaciones para optimizar su funcionamiento necesitan entender, planificar y administrar su comunicación interna y externa, la transmisión de su identidad e imagen, su vinculación con los públicos que la conforman, y entre éstos y los públicos externos; en otras palabras, la comunicación necesita ser gestionada, lo cual llevó al surgimiento de la disciplina llamada comunicación institucional (u organizacional).

1.1.2 La comunicación institucional

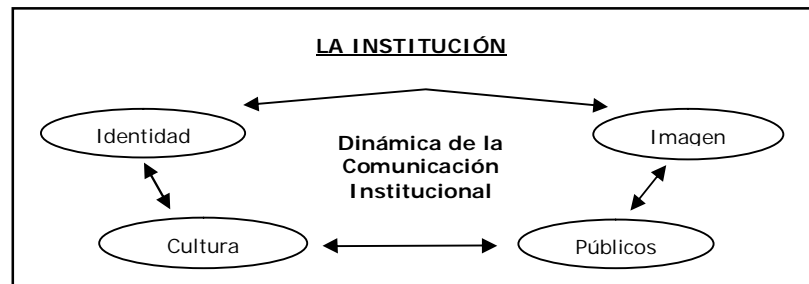
En primer término, cabe explicar que una *organización* puede estar formada por un grupo de personas con sus propios objetivos, prácticas y roles establecidos, e igualmente no ser una *institución*. Las instituciones están consideradas como organizaciones de carácter formal, establecidas dentro de un marco legal. Aunque exista esta mínima diferencia en cuanto a la formalidad, organización e institución suelen ser términos considerados sinónimos, y serán utilizadas como tal en este trabajo, salvo que se aclare lo contrario.

Según Rojas Guzmán (2002), "las ciencias humanas ven en la institución una forma fundamental de organización social, definida como un conjunto estructurado de valores, de normas, de roles, de formas de conducta y de relación". Esta compleja dinámica interna da a la organización existencia propia más allá de la suma de individuos que la conforman; una existencia que no está aislada, sino en permanente interacción con el exterior. Es lo que dice Paul Capriotti (1992: 18): la organización "es un ser vivo, tiene un 'cuerpo', tiene una historia, evoluciona y cambia, vive en un entorno determinado con el cual se relaciona, siendo la organización modificada por la acción del entorno, a la vez que ella actúa sobre el entorno con su evolución y cambio".

La comunicación está presente para establecer los vínculos internos y su relación con el exterior; y la comunicación institucional es la disciplina que estudia y gestiona esa comunicación: sus canales, flujos, actores; la comunicación interna, o modelo de mensajes compartidos entre los miembros (Benavides, *et al.*, 2000: 219) y la externa, como enlace entre la institución y los públicos externos (Muriel y Rota, 1980), siempre teniendo en cuenta la misión, visión y objetivos definidos de la organización.

La comunicación institucional analiza los elementos constitutivos de la organización entre los que fluyen dinámicamente los procesos comunicacionales, y que por tanto pueden ser identificados, estudiados y gestionados en mayor o menor medida. Hablamos de "su cultura, su identidad, su imagen y sus públicos. Estos elementos justifican la existencia de la institución y permiten el desarrollo de la misma" (Alcorta y Martinian, 2004: 30).

Figura N° 1: La institución, sus elementos constitutivos y la dinámica de la comunicación



Es importante tener presente que puede existir una gestión profesional de la comunicación institucional o no estar gestionada de manera alguna, pero la comunicación existe con independencia a ese factor, pues como se vio, la comunicación es un comportamiento, es inherente a la existencia de la organización, y afectará y expresará lo que ella es para los distintos públicos que se relacionan con ella.

Aquí llegamos a un punto fundamental para este trabajo: uno de los elementos constitutivos de la organización y que influye en su dinámica comunicacional es la *identidad*. Para probar la hipótesis de este trabajo necesitamos profundizar sobre este concepto, abordaremos sus componentes y principalmente *la manera como se manifiesta*.

1.1.3 La identidad organizacional y los elementos que la componen

Puede hablarse de identidad organizacional porque la organización tiene existencia objetiva, que va más allá de las identidades de los individuos que la componen, por más que haya una interrelación dinámica. Para Capriotti (1992: 108) la identidad:

es la personalidad de la organización. (...). Es su ser histórico, filosófico, ético y de comportamiento. Es lo que la hace individual, singular, y la distingue de las demás organizaciones. Es el conjunto de atributos (rasgos organizadores) con

los que la organización se identifica y con los cuales quiere ser identificada por los públicos.

La identidad organizacional es a su vez una concepción dinámica que incluye una serie de elementos. Justo Villafaña (1999: 18) afirma que la identidad surge de la intersección de tres rasgos de la estructura de la organización, que no son los únicos, pero sí son los que poseen mayor capacidad de identificación y diferenciación: *la historia de la organización, el proyecto empresarial y la cultura corporativa*.

Figura Nº 2: Ejes de la identidad organizacional



Historia de la organización: está asociada a sus productos o servicios pioneros, transformaciones, prototipos, innovaciones, éxitos y fracasos, líderes fundadores, etc.

Proyecto empresarial: está definido por tres hechos:

- la *filosofía corporativa*, es decir, los valores asumidos por la organización para su desenvolvimiento productivo;
- las *orientaciones estratégicas*, que son los principios de acción que rigen de manera genérica la actividad empresarial;
- y las *políticas de gestión*, la concreción de lo anterior en procedimientos de gestión de todas las áreas funcionales (financiera, productiva, comercial) o formales (la comunicación e imagen principalmente) de la compañía.

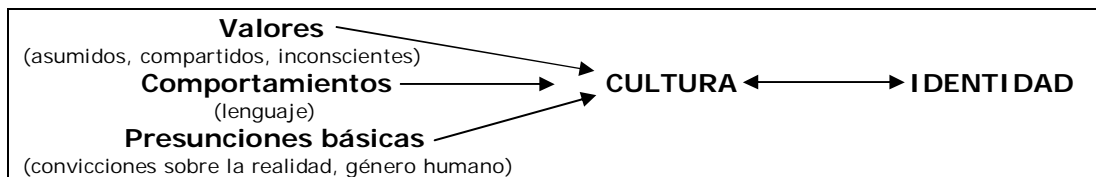
Cultura corporativa, formada por:

- los *comportamientos expresos*, o todo aquello que es observable, constatable y que supone una manera particular de hacer las cosas (entorno físico, las normas implícitas y explícitas, el lenguaje);
- los *valores compartidos* por la mayor parte de sus miembros;

- y las *presunciones básicas que anidan el inconsciente corporativo*, que son aquellas convicciones profundas, vigentes en la organización, sobre la realidad, el entorno y hasta sobre el género humano⁵⁸.

Estos elementos de la cultura, considerada por Villafañe como uno de los ejes de la identidad organizacional, serán analizados tras identificar algunos factores citados por Capriotti.

Figura N° 3: Elementos de la cultura, un eje de la identidad organizacional



Capriotti también señala que la identidad y la cultura están en relación. Este autor define a la cultura de una organización como su estilo de vida, "su manera de actuar, la forma de interacción entre sus miembros y la relación de estos con la organización como entidad, tomando como referencia el conjunto de ideas, normas y valores que posee la organización" (1992: 108).

Según este autor, los factores que forman parte de la cultura organizacional son:

Factores sociológicos:

- **valores**, o creencias sobre conductas específicas, fines y objetivos de su existencia.
- **normas**, o maneras de hacer, ser o pensar, definidas por la organización.
- **ritos**, o serie de actos formalizados y estereotipados por los miembros, como el comportamiento de directivos o empleados en las reuniones, entre otros.
- **mitos**, o acciones y personajes que sirven de ejemplos para el comportamiento de los integrantes de la organización. Normalmente son los fundadores, expertos y otros que se destacaron de alguna manera.
- **tabúes**, o cuestiones sobre las cuales no se puede hablar ni actuar.
- **sociolecto**, o hábitos lingüísticos.

Factores comunicacionales:

- **comunicaciones internas**: memorandos, carteles, informaciones generales, redes formales e informales de comunicación, entre otras.

⁵⁸ Estas *presunciones básicas*, dice Villafañe, "son las que verdaderamente explican muchos de los comportamientos de la organización en el terreno de su actividad comercial, productiva o de su manera de hacer negocios" (Villafañe, 1999: 18).

- **comunicaciones externas:** anuncios publicitarios, los comunicados de prensa, folletos, catálogos, revistas, discursos, entre otras.

Villafañe y Capriotti nos permitieron ver una serie de elementos que pueden ser tenidos en cuenta para el análisis de los componentes de la identidad organizacional.

Capriotti nos dice que la identidad es lo que la organización **hace** como ser histórico, filosófico, ético y de comportamiento, y Villafañe introduce un elemento fundamental para este trabajo, que son algunas de las causas que podrían impulsar ese **hacer**, como los *valores compartidos* por los miembros de la organización, los *comportamientos expresos* y la influencia de un *inconsciente* de la organización que incluye las convicciones sobre la realidad y “hasta sobre el género humano”, que también sirve para desmitificar la supuesta intencionalidad explícita que tendría la identidad organizacional, y que abre el espacio para tratar de encontrar en ciertos comportamientos expresos –como el discurso– **valoraciones** sobre algunos **grupos humanos** –como los árabes-musulmanes- que circulan dentro de la organización y son parte de su identidad organizacional⁵⁹. Los **valores compartidos** también podrían explicar que por más que el diario tenga distintas secciones y decenas de personas trabajando en ellas, los periodistas pueden coincidir en la forma de tratar ciertos aspectos de la realidad, más allá de las secciones y de las coyunturas temporales.

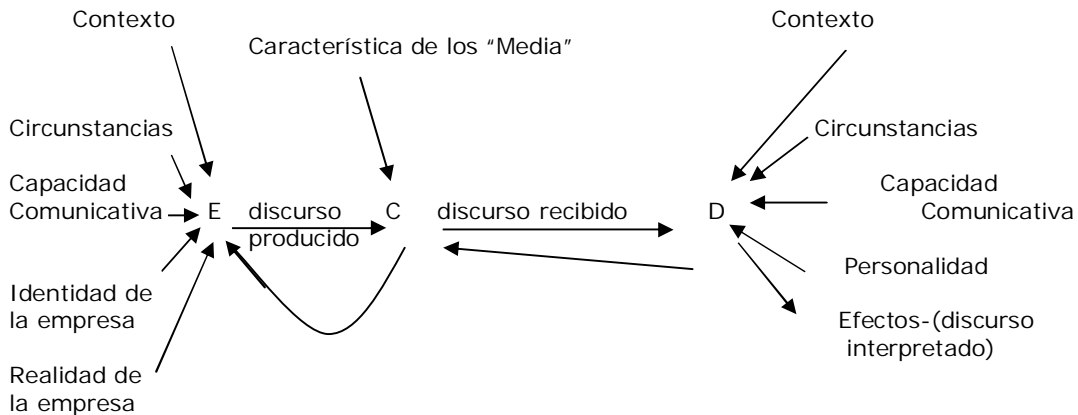
Habíamos dicho que la identidad es uno de los elementos constitutivos de cualquier organización, y que la comunicación está relacionada con ella. Capriotti (1992:108) señala que la comunicación de una organización “es todo el proceso de producción y envío de los mensajes de la organización hacia los públicos. En estos mensajes, la organización habla de sí misma, como sujeto social y comunicante”. La comunicación no es una cuestión abstracta y separada de la organización, sino es la organización concreta en sí misma que, a través de ella, manifiesta lo que es, o sea, su **identidad**. Aquí se incluye también lo que comunica, cómo lo hace, lo que enfatiza y lo que omite. Y entre los factores comunicacionales citados por Capriotti que están relacionados a la cultura y la identidad organizacional está el **discurso**.

1.1.4 El discurso como vehículo de la identidad de un medio de prensa

⁵⁹ Esto es importante para nuestro trabajo, pues si creemos que ABC Color discrimina a árabes-musulmanes, podemos concentrar nuestra investigación en el acceso a su publicación diaria, obviando los documentos oficiales de la organización o entrevistas con sus miembros, puesto que difícilmente admitirían que efectivamente tienen como aspecto de su identidad organizacional el ser discriminativos.

Para sustentar mejor la idea de que el **discurso** de una organización es un medio de expresión de su identidad, llegamos al siguiente gráfico de Capriotti (1992:88)

Figura N° 4: Esquema de la transmisión del discurso



Si aplicamos esta figura a una organización como ABC Color, vemos que es un emisor "E", que emite un **discurso producido** que irá a través de un **canal "C"**, que en este caso es la publicación diaria del medio. Este discurso manifiesta parte de la **identidad de la empresa**, y será recibido por un **destinatario "D"** (el público). Además de la identidad, el discurso está influido por otros elementos claves para este trabajo, como son las *circunstancias* y *contextos* en que se encuentra la organización, pues también analizaremos el conflicto que afecta a poblaciones occidentales y árabes-musulmanas, que describen una situación particular de alcance nacional y global, en la que se encuentra ABC Color. Vemos la importancia que tiene estudiar una organización como ABC Color que al ser un medio de comunicación su discurso llegará de manera más directa al público, pues como vemos en la figura los medios filtran el discurso producido por el emisor. Debido a los objetivos de este trabajo, se destaca la siguiente asociación:

Figura N° 5: Identidad y discurso

Identidad del medio escrito → **publicación** → **discurso producido**

Hemos llegado a otro punto fundamental para este trabajo: *la identidad organizacional tiene en el discurso una de sus vías de expresión, y en el caso de ABC Color, se trata de su discurso periodístico.*

1.2 LA COMUNICACIÓN Y LA CONSTRUCCIÓN DE LA REALIDAD

Este trabajo trata de la discriminación hacia los árabes musulmanes como componente de la identidad de ABC Color. Según el punto anterior, este aspecto de la identidad del medio debe expresarse en su discurso periodístico. Pero antes de abordar la temática de la discriminación y otros elementos relacionados, nos detenemos para responder una de las preguntas que también motivaron esta investigación: ¿cuál es la dimensión de los efectos que puede tener en la sociedad una práctica discriminativa desde un medio de comunicación masiva?

En este punto, vamos a profundizar en la comunicación como un fenómeno que influye directamente en cómo los seres humanos van a pensar, sentir y actuar en su realidad; cómo los procesos comunicacionales pueden condicionar la manera en que los seres humanos van a percibirse entre sí, en términos individuales y colectivos, y cómo esta comunicación va a estar condicionada por los contextos históricos, culturales y de relaciones sociales.

1.2.1 El alcance de la comunicación humana

La comunicación es fundamental para la formación de los procesos psicológicos y sociales que hacen al ser humano, pues tiene un alcance a nivel individual y colectivo. DeFleur y Ball-Rokeach (1982: 159) afirman que “Sin realizar repetidamente nuestros actos de comunicación con otras personas, ninguno de nosotros desarrollaría posiblemente los procesos mentales humanos y la naturaleza social humana que nos diferencian de otras formas de la vida”.

Los seres humanos son humanos porque se comunican, y se comunican porque son seres humanos. La comunicación no puede ser concebida como un instrumento del ser humano, sino como algo inherente a la especie y que está relacionada a aspectos biológicos, fisiológicos, psicológicos, además de los sociales-culturales. Mediante la comunicación se realiza, al mismo tiempo, la construcción de la

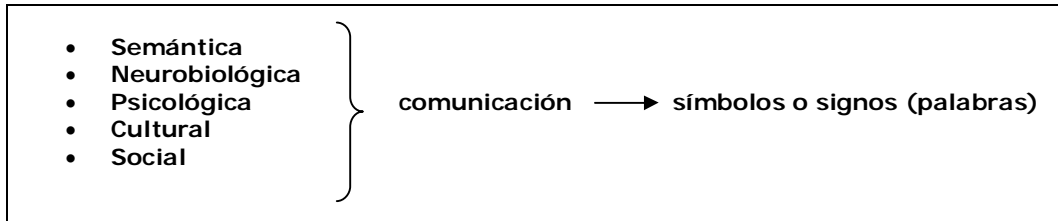
personalidad individual y de la personalidad social, y sin este proceso “no podríamos realizar los miles de procesos agrupados y organizados que utilizamos para coordinar nuestras actividades sociales y para conducir nuestras vidas, que son intensamente interdependientes” (DeFleur y Ball-Rokeach, 1982:159).

Estos autores (1982:161,162) exponen cinco perspectivas principales para la comunicación humana:

1. La comunicación es un proceso **semántico**; depende para su uso de símbolos y reglas que han sido seleccionados por una determinada comunidad de lenguaje.
2. Es un proceso **neurobiológico**; en el cual los significados para símbolos particulares quedan registrados en las funciones de la memoria de cada individuo.
3. Es un proceso **psicológico**; los significados de las palabras o de otros símbolos, para un individuo dado, son adquiridos mediante un aprendizaje. Estos significados desempeñan un papel central en la percepción del mundo y en la respuesta ante él.
4. La comunicación humana es un proceso **cultural**; el lenguaje es un conjunto de convenciones culturales. Es decir, el lenguaje de una sociedad es un conjunto de posturas, gestos, símbolos y la disposición entre todos ellos, que poseen interpretaciones compartidas o convenidas.
5. La comunicación es un proceso **social**; es el medio principal con el que los seres humanos son capaces de interactuar en formas significativas. Así, mediante un intercambio simbólico, los seres humanos pueden desempeñar papeles, comprender las normas de un grupo, aplicar sanciones sociales, valorar las acciones ajenas dentro de un sistema de valores compartidos. Esta integración de perspectivas muestra también hasta dónde es indispensable la comunicación para los seres humanos.

Estas perspectivas permiten comprender que la comunicación no es sólo la transmisión de palabras, imágenes, puntos de vista, que comienza en un punto totalmente consciente y racional y termina en otro igualmente consciente y racional; es un proceso mucho más profundo que el acto visible en sí, que condiciona y es condicionado por la biología, psicología y cultura de los miembros humanos de una sociedad.

Figura N° 6: dimensiones de la comunicación humana y las palabras



1.2.2 El significado de las palabras

La **semántica** se ocupa de estudiar la relación entre las palabras, la categorización de los tipos de significados y los principios de los usos del lenguaje. Todo signo – como por ejemplo, la palabra escrita- tiene doble significado: lo **denotativo**, lo que estrictamente indica, de carácter objetivo; y lo **connotativo**, que incluye otros elementos de significado que influyen en el significado último, y es de carácter subjetivo.

Lo denotativo es el significado estándar, aquel que “hace posible la comunicación” (DeFleur y Ball-Rokeach, 1982:163). La denotación está asociada a la objetividad porque no suma sugerencias individuales o coyunturales. Está considerado, por ejemplo, que los términos definidos por un diccionario son de carácter denotativo; en cambio la connotación sugiere elementos que pueden alterar el significado estricto, por ejemplo, a partir del contexto del emisor o receptor, su universo cultural, personal, de conocimientos, emociones, etc.⁶⁰.

La comunicación se fundamenta en la estandarización socialmente compartida de los significados denotativos de las palabras, pero también en base a lo connotativo. De hecho, el agregado connotativo tiene un peso que podría alterar fundamentalmente el significado de lo que se quiere transmitir. Por ejemplo, la frase “madre hay una sola” denota la cantidad “uno” de “hembra que ha parido”⁶¹. Sin embargo, es el elemento connotativo de la frase el que le da su significado normalmente buscado, basado en la emotividad, que es el reconocimiento de un hijo o hija a la mujer que los crió, educó y cuidó en familia.

⁶⁰ Los indicadores que serán utilizados en este trabajo para determinar las implicaciones que realiza ABC Color, están definidos en el punto 4.12.2 *Segunda parte: Indicadores de Connotación Negativa e Indicadores de Connotación Positiva*, según conceptos de un diccionario –parte más denotativa-, y por lo considerado por nosotros como ideas relevantes, en base al marco teórico y la lectura de las publicaciones de ABC –parte más connotativa.

⁶¹ Diccionario General Ilustrado de la Lengua Española. 1980.

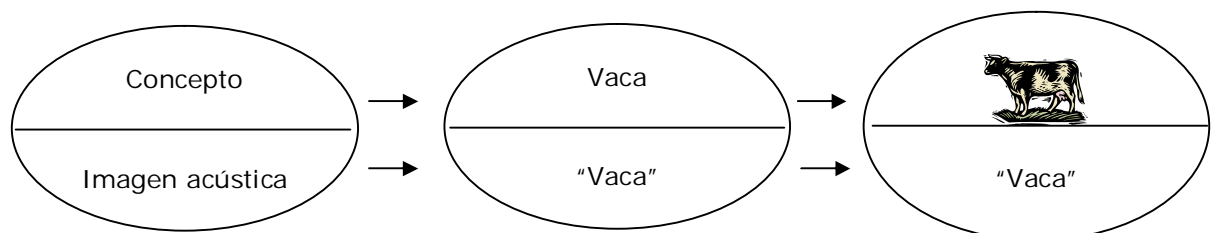
La estandarización denotativa es limitada, si bien hace posible la comunicación, pues como vimos, al participar en el proceso de comunicación se involucran procesos psicológicos, experiencias, valoraciones, emociones, etc. Estos elementos aumentan la relevancia de los significados connotativos, subjetivos, que de hecho, siempre existen. Es decir, para una persona determinada cada palabra tiene, además de su denotación, connotaciones que son singulares a ese individuo pero también son productos de la experiencia cultural y social, por lo que todos estos elementos van a influir en la percepción individual de la realidad.

Antes de avanzar hacia la comunicación como interacción simbólica, conviene definir brevemente lo que es *lenguaje*, *lengua*, *símbolo*, *signo*, *significado* y *significante*. Estas definiciones las extraemos del libro *Curso de Lingüística General*, de Ferdinand de Saussure (1999).

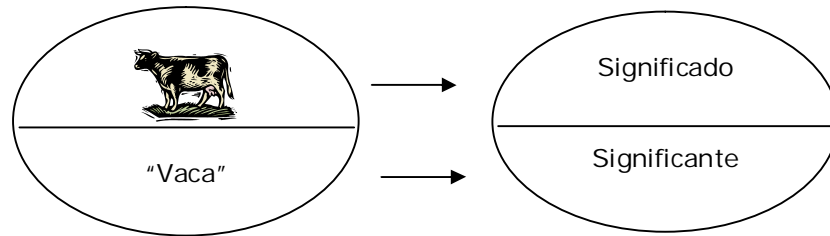
El lenguaje está visto como una facultad humana de dimensiones físicas, síquicas y fisiológicas, perteneciente al dominio individual y social del ser humano; es una capacidad de las personas que, gracias a sus propiedades cerebrales, nerviosas, de fonación, sensación acústica y otras, permite la comunicación mediante signos como las palabras. No es una construcción social, aunque según Saussure los lingüistas tampoco están de acuerdo con que sea totalmente "natural", tal como las piernas humanas que sirven para andar. El autor afirma que "se podría decir que no es el lenguaje hablado el natural al hombre, sino la facultad de constituir una lengua, es decir, un sistema de signos distintos que corresponden a ideas distintas" (1999: 38). La lengua sí es una construcción social, un producto de la facultad humana del lenguaje, que únicamente es posible mediante un conjunto de convenciones necesarias y adoptadas socialmente.

Estas convenciones sociales de la lengua tienen su reducción esencial en los signos lingüísticos. El modelo de signo descrito por Saussure (1999: 92) se plantea con dos "caras", como se ve en la figura N° 7, porque es la unión de un concepto con una imagen acústica o sensorial, la "huella síquica", o representación que los sentidos humanos hacen del concepto.

Figura N° 7: El signo y sus dimensiones



A su vez,



El signo lingüístico está dividido por dos dimensiones que se oponen y cuya vinculación es arbitraria. En el ejemplo de la figura, vemos que el significante "Vaca" o la secuencia de letras (sonidos) *v-a-c-a* no está ligada por relación interior o inherente alguna con el significado *vaca*, refiriéndose al mamífero. El animal podría estar representado por cualquier otra secuencia de sonidos. Al ser la lengua una construcción social, en otras sociedades de lenguas no-hispanas a ese mismo animal se refieren de otra manera, como en inglés "cow", c-o-w. Por eso el origen del significante de un signo lingüístico no está motivado por el significado.

Los signos no lingüísticos son los demás elementos que dentro de códigos no tan complejos como una lengua, también sirven para comunicar, como el alfabeto de las personas sordo-mudas, el código morse, pictogramas, gestos corporales, etc.

Con respecto al significado de *símbolo*, éste también consta de un significado y un significante. Saussure afirma que algunos autores lo diferencian de *signo* al no ser totalmente arbitrario. Pone como ejemplo la figura de la “balanza” para significar “justicia”, pues tiene una relación objetiva, en alguna medida, lo cual no sería lo mismo con la figura de un “sacapuntas”. La balanza, al hacer una comparación entre cosas, medirlas, podría relacionarse de alguna manera con la administración de la justicia, en la que hay que resolver un conflicto entre partes considerando a ambas. Podría convenirse que comparar justicia con “sacapuntas” no sería tan fácil. Por eso, diría Saussure, que la relación entre un significado y su significante tiene menos de arbitrario en un símbolo que en un signo. Sin embargo, el mismo autor señala que en sociedades distintas podría no tener ninguna relación la balanza con la justicia, por lo que en última instancia toda asociación simbólica sería arbitraria.

Tras este breve abordaje sobre los signos y símbolos, pasamos a desarrollar el paradigma de la interacción simbólica de la comunicación, para profundizar en los aspectos de la producción y recepción del acto de comunicar, y de su influencia en la construcción social de la realidad.

1.2.3 La comunicación como interacción simbólica

George H. Mead ha sido el autor del paradigma del interaccionismo simbólico. Según Mead (1982, en DeFleur y Ball-Rokeach, 1982:166), los gestos vocales de los seres humanos son símbolos significantes, gracias a los cuales pueden pensar, actuar y comunicarse, conforme a la teoría del interaccionismo simbólico:

Ya que los individuos pueden iniciar sus propios símbolos y responder a ellos, y que pueden asumir los papeles de otros en los procesos de la comunicación, son capaces de valorar sus propias cualidades como seres humanos. Una vez que, mediante la interacción simbólica, han adquirido estándares de la comunidad para juzgar cualidades humanas, los individuos pueden desarrollar una concepción de sí mismos.

La interacción simbólica a partir de colectivos tampoco se presenta en el vacío, sino que está moldeada por normas, jerarquías, rangos, controles (poder), historia y otros condicionantes estructurales y sociales, mediante esquemas de funcionamiento que están más allá de la existencia individual, como hechos sociales, que influyen en los individuos y en la sociedad. Los significados que las personas asignan al mundo que las rodea no son inventados por ellas, sino que son “construcciones de la realidad, aprendidas en la socialización dentro de cierta comunidad de lenguaje” (DeFleur y Ball-Rokeach, 1982:188).

Vale resaltar otra vez que los procesos de comunicación no son rígidos, si bien los estándares en cuanto a significados y significantes son necesarios. Los significados pueden ser cambiados mediante la explotación de elementos emocionales y/o racionales en la utilización de significantes. Pueden ser “ampliados” al “agregarse nuevas señales a las configuraciones de significados existentes para símbolos determinados” (DeFleur y Ball-Rokeach, 1982:187), y así un símbolo podría pasar a transmitir diversos significados mediante el mismo significante. Por ejemplo, el significante “**nazi**” tenía un significado de atracción social cuando iba ascendiendo en la política alemana en los 20 y 30, tanto que era reivindicado por diversas organizaciones políticas de todo el mundo. Actualmente es más común asociar a un nazi con una persona de características racistas y antisemitas, que con un activista político. Pese a todo, el significante “n-a-z-i” permaneció igual.

Se destaca otra vez que la percepción es en parte racional, pero a la vez tiene componentes emocionales, sentimentales y otros que no necesariamente el receptor puede diferenciar, y que además de todo, pueden ser manipulados. Una estabilización de significados se da, por ejemplo, mediante la reiteración de “palabras específicas y la consiguiente y repetida activación de sus respectivas configuraciones de señales” para así “reforzar los vínculos convencionalizados entre los símbolos y sus referentes” (DeFleur y Ball-Rokeach, 1982:188).

Teniendo en cuenta que esta investigación trata de un medio de comunicación masiva y la posible discriminación que ejerce hacia los árabes-musulmanes, es un detalle a tener en cuenta la posible explotación emocional de ciertos términos, que puede influir en la percepción social sobre este grupo poblacional.

1.2.4 El lenguaje y la construcción social de la realidad

Las convenciones sociales del lenguaje influyen en gran medida en los significados que los seres humanos asignarán a los distintos componentes de su entorno. La realidad es una construcción del mundo objetivo que hace la sociedad, o mejor dicho, cada sociedad con su lenguaje particular:

Los seres humanos no viven sólo en el mundo objetivo, ni tampoco en el mundo de la actividad social, como se entiende comúnmente, sino que están a merced del lenguaje particular que se ha convertido en el medio de expresión para su sociedad. Es una ilusión total imaginar que uno se ajusta a la realidad esencialmente sin el uso del lenguaje, y que éste es sólo un medio incidental para resolver problemas de comunicación o de reflexión. El hecho es que el <<mundo real>> ha quedado incorporado en gran medida dentro de los hábitos del lenguaje del grupo. (...) Los mundos en que viven diferentes sociedades son mundos diferentes, y no sólo el mismo mundo con diferentes etiquetas (Sapir, 1929, citado en Defleur y Ball Rokeach, 1982).

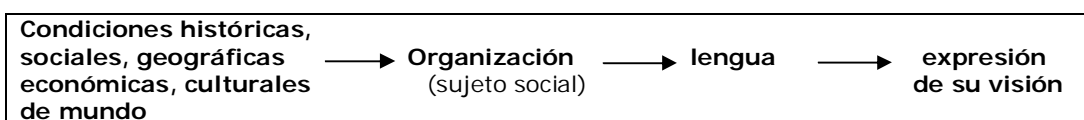
Es tal la trascendencia de la comunicación, que las creencias que los seres humanos tienen sobre la realidad estarán moldeadas dentro de la lengua o sistema de signos que utilicen, y la lengua es un hecho social y cultural:

Nuestra lengua materna es uno de los elementos más importantes de la cultura que asimilamos en nuestra infancia. Se ha convertido en parte de nuestra segunda naturaleza, que es una compleja combinación de condicionamientos y actitudes que forman nuestro inconsciente estructurado. Vemos al mundo entre las mallas de ese filtro hecho por el hombre; proyectamos sobre el mundo de los fenómenos las relaciones que hemos aprendido a observar entre las partes del habla; interpretamos lo que está ocurriendo en los términos de una lógica de causa y efecto que está inserta en nuestra gramática. (Bois, 1973, citado en Defleur y Ball Rokeach, 1982).

La lengua influye en la percepción que los seres humanos tendrán de su realidad desde el momento que nacen. La percepción es el "proceso de identificación y clasificación de un símbolo dado y su asignación a una particular configuración ya depositada de señales psiconerviosas" (DeFleur y Ball-Rokeach, 1982: 189). Y cada manera de expresar una lengua, cada variante en los significados y significantes, resulta en una manera distinta en que los distintos grupos humanos, las clases sociales, los estratos, los habitantes de distintas regiones y subregiones, de la ciudad o del campo, cada uno de ellos como sujetos sociales particulares, estén percibiendo, comprendiendo y comunicando experiencias internas que les son propias de una manera determinada en un momento determinado.

ABC Color, por su propia particularidad en cuanto a organización periodística, situada en Asunción (Paraguay), en el año 2007, con sus propios intereses, y que está inserta en un lugar particular de la estructura de relaciones de poder de la sociedad, tendrá su propia comprensión, percepción y comunicación de la realidad, que influirá en su tarea de informar, en el qué informará, así también en el cómo lo hará. ABC Color como organización es un sujeto social en sí mismo, con existencia propia, real y objetiva, que a través de su discurso, expresará una identidad particular, desde su ubicación como organización.

Figura N° 8: Las organizaciones como sujetos sociales particulares con expresión propia



Las construcciones e interpretaciones de la realidad son históricas, sociales y culturales, creadas por los seres humanos. Además de ello:

Las creencias compartidas sobre la organización del mundo social permiten otras comprensiones sobre la naturaleza de la conducta de grupo y de la sociedad. Es decir: las personas construyen socialmente ciertos sistemas compartidos de creencias, relativas a las reglas de una conducta (que juzgan) apropiada (DeFleur y Ball-Rokeach, 1982:193).

Estos juicios pueden estar basados en conocimientos que DeFleur y Ball-Rokeach consideran más "objetivos", por ejemplo, la idea de que el agua correrá colina abajo o que el sol aparece en el este. Pero existe otro tipo de creencias, de carácter más subjetivo, que pueden ser condicionadas hasta concebirse como si fueran la realidad objetiva. Por ejemplo

los norteamericanos comparten ampliamente las creencias de que <<el crimen es cosa mala>>, que <<el trabajo intenso es una virtud>>, que <<Estados Unidos es el mejor país del mundo>>. Así, una categoría principal de creencias culturalmente compartidas define a la naturaleza objetiva de diversos aspectos del mundo físico y social, mientras otra categoría supone evaluaciones sobre aspectos de esas realidades (DeFleur y Ball-Rokeach, 1982:193)⁶².

⁶² Teniendo en cuenta las creencias compartidas, ¿qué impide pensar que existe objetividad al creer que los miembros de cierto grupo humano son todos terroristas?. He aquí como influye la construcción de la realidad.

Los valores, que en el desarrollo de la identidad organizacional vimos que son parte de ella, son amplias pautas de creencias, relativas a lo que es deseable o indeseable en la vida humana y, como ya vimos, están condicionadas por construcciones culturales e históricas. Estas creencias podrían llegar a influir en la conducta de los individuos, pues afectan aspectos racionales, emocionales y de otras dimensiones humanas, por lo que la comunicación humana es básica tanto para la conducta personal como para la interacción social⁶³.

Volviendo a la pregunta del principio de este apartado: ¿cuál es la dimensión de los efectos que puede tener en la sociedad una práctica discriminativa desde un medio de comunicación masiva? Para responder hay que entender el rol importante de los medios en la construcción de la realidad.

1.2.5 Los medios de comunicación como constructores de la realidad

Los medios de comunicación tuvieron gran trascendencia tras el paso de las sociedades homogéneas pre-industriales a las heterogéneas industriales. Por las propias necesidades de estas últimas, con ciudades cada vez más pobladas, jornadas laborales más largas e intensas, la gente fue teniendo cada vez menos contacto con la sociedad en su conjunto, por lo que los medios se hicieron necesarios como fuentes de información, y así también, como mediadores entre los seres humanos y la realidad, y los seres humanos y sus organizaciones entre sí⁶⁴:

Los sistemas políticos, los económicos y otros considerables sistemas de las sociedades modernas llegan a depender así de los medios de masas para esos lazos de la comunicación. En otras palabras, los medios controlan recursos de información y de comunicación que los sistemas políticos, económicos y otros necesitan para poder funcionar con eficacia en sociedades modernas y complejas (DeFleur y Ball-Rokeach, 1982: 314).

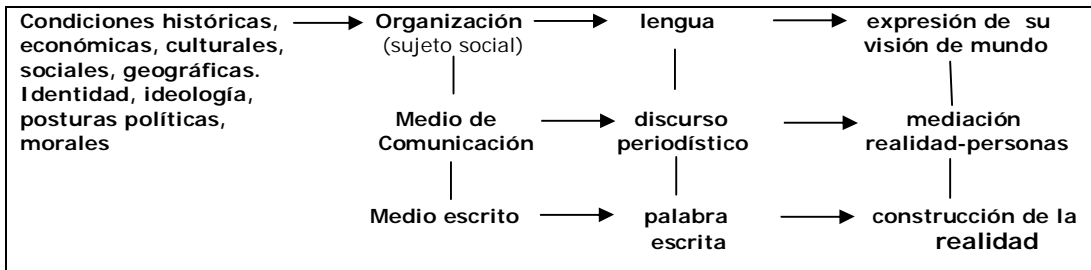
Eliseo Verón, en su obra *Construir el Acontecimiento*, analiza cómo los medios de comunicación elaboran la realidad que van a comunicar, a partir de acontecimientos sociales que “no son objetos que se encuentran ya hechos en alguna parte en la realidad y cuyas propiedades y avatares nos son dados a conocer de inmediato por

⁶³ La construcción social de la realidad influye más allá de las creencias, va a las conductas. Por lo tanto, la discriminación presente en un medio masivo puede tener una dimensión amplia sobre la conducta social.

⁶⁴ Este punto será ampliado más adelante, en el punto 2.2.4 Los medios de comunicación y su nacimiento en el periodo histórico de expansión Occidental.

los medios con mayor o menor fidelidad” (1995: II)⁶⁵. Por tanto, el **discurso de los medios de comunicación** es el lugar donde las sociedades industriales producen la realidad; o en otras palabras, construyen como sujetos la percepción de las personas sobre el mundo objetivo.

Figura N° 9: Los medios de comunicación y el discurso para construir la realidad



Esta construcción del mundo objetivo socialmente aceptado condiciona la percepción y la conducta social. Según DeFleur y Ball-Rokeach (1982:304):

Los mensajes persuasivos, presentados a través de los medios de masas, pueden aportar a la aparición de un consenso, relativo a la orientación y a la acción, con respecto a un objeto determinado o a un objetivo de la persuasión. Es decir, estos mensajes pueden presentar a los públicos definiciones en tal forma que los oyentes [o lectores en el caso de ABC] son llevados a creer que esos son los modos de orientación, socialmente impuestos, que sus grupos sostienen frente a determinados objetos o determinadas situaciones

Teniendo en cuenta esta enorme influencia, una discriminación efectuada en el discurso de un medio como ABC Color, expresado de manera repetitiva y a lo largo del tiempo, adquiere una relevancia social que trasciende a la relación entre el medio y sus lectores, pues esa comunicación tiene un alcance social, que termina produciendo y reproduciendo una discriminación hacia personas con ciertos rasgos, ya que condiciona la manera en que la sociedad percibirá, entenderá y actuará ante estos grupos.

⁶⁵ Su análisis específico se centra en la cobertura mediática que tuvo lugar en Francia tras el accidente ocurrido en la central nuclear de Three Mile Island (TMI), en Estados Unidos, el 28 de marzo de 1979.

1.3 LA INFORMACIÓN COMO FENÓMENO SOCIAL Y EL PERIODISMO COMO MODELO INFORMATIVO

Si tenemos en cuenta los conceptos ya tratados, hemos visto que la realidad es el resultado de una construcción social, y que esa construcción está influenciada por condiciones históricas, culturales y de poder. Vimos que la comunicación no sólo condiciona la manera en que las personas van a ver al mundo –incluyendo a grupos humanos-, sino también en cómo lo van a sentir y actuar en él. Finalmente vimos que en sociedades complejas y globales como la nuestra, los medios de comunicación actúan como constructores de la realidad y lo hacen a partir de sus discursos. Pasamos ahora a presentar distintos conceptos relacionados a las maneras en las cuales este discurso es presentado en el material publicado.

En primer lugar, conviene abordar lo que es *información*, pues los medios de comunicación son medios informativos.

Para Martínez Albertos, la información es ante todo un fenómeno social, y se apoya en las siguientes premisas del autor italiano Francesco Fattorello (1964, en Martínez Albertos, 1992: 36):

- El ejercicio de la información se concreta en una peculiar relación, cuyos términos principales son el informador y su receptor;
- El fenómeno de la información se concreta a su vez en una particular técnica de trabajo, mediante la cual se consigue actuar con determinados resultados sobre las reacciones de los hombres que intervienen en el proceso informativo.

Martínez (1992: 39) cita las consideraciones de autores de Europa y EEUU que relacionan el término *información* con aquella dirigida a un público numeroso, heterogéneo, disperso y geográficamente diseminado, a través de medios tecnológicos de difusión, por lo que aclara que:

cuando se habla, sin más, de *información*... estamos refiriéndonos a esa modalidad de los procesos informativos que estrictamente debieran ser denominados fenómenos o modalidades de la *información contingente o publicística*. A saber: Periodismo, Propaganda, Publicidad comercial y Relaciones públicas.

Estas variantes de la información publicística tienen en común que persiguen el logro de determinados estados de juicio o ánimo en el público receptor. La diferencia está en que cada una persigue sus fines específicos, que el autor las define de esta manera:

- La información de actualidad o Periodismo tiene como fin específico la difusión objetiva de hechos a través de la información, la interpretación y el comentario de los acontecimientos que son noticia.
- La Propaganda tiene como fin específico la difusión de ideas o doctrinas por la vía de la sugestión emotiva que se dirige a lograr cierto grado de coacción sobre los receptores.
- El Anuncio o Publicidad comercial tiene como fin específico la difusión de una mercadería entre los consumidores en un régimen de mercado competitivo.

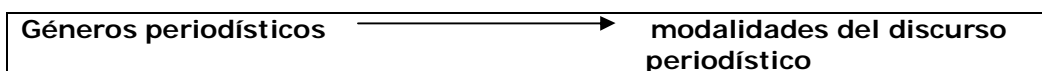
- Las Relaciones Públicas tienen como fin específico la difusión parcial de hechos e ideas relacionados con una actividad o servicio, con el objeto de crear un clima de cordialidad pública a favor de este servicio.

En un medio como ABC Color, que es tanto un medio periodístico como una organización comercial, todos estos fines están presentes en distintas proporciones, pues de una u otra manera trabajan estas aristas a lo largo de todas sus secciones. Ejemplos de esta característica son la línea editorial, que más que difundir un acontecimiento, nos muestra las ideas del medio, las publicidades que están en todos los espacios y la publicidad del periódico mismo buscando destaque frente a otros medios, así con las innumerables maneras de contactar con el público en concepto de servicios y atenciones, como las suscripciones, el periódico digital, etc.

1.3.1 El discurso y los géneros periodísticos

Los llamados géneros periodísticos nacen vinculados al periodismo escrito. Martínez Albertos (1992:264) los define como “aquellas modalidades de la creación literaria concebidas como vehículos aptos para realizar una estricta información de actualidad (o Periodismo) y que están destinadas a canalizarse a través de la Prensa escrita”. Eliseo Verón hablaba de la construcción de los acontecimientos a partir de los discursos periodísticos, por lo que se puede coincidir en que los **géneros periodísticos**, como “vehículos” para informar sobre la realidad, son distintas modalidades del **discurso o relato periodístico** (Figura N° 10).

Figura N° 10: Los géneros periodísticos son modalidades del discurso periodístico



Según Martínez Albertos (1992) la clasificación de estos géneros –y subgéneros- periodísticos corresponde al siguiente cuadro:

Cuadro N° 1: Clasificación de los géneros periodísticos y sus divisiones

Género periodístico	División del género	Subgénero
1. Informativo	Información	
	Reportaje Objetivo	Reportajes de acontecimientos, acción, citas (entrevistas) y seguimiento.

2. Interpretación	Reportaje interpretativo	
	Crónica	
3. Opinión	Artículo o comentario	Editorial, suelto, columna (artículo firmado) críticas y tribuna libre

1.3.2 Definiciones de los géneros periodísticos

1.3.2.1 Género periodístico informativo

La **información** trata del género periodístico más objetivo a la hora de presentar una noticia, es decir, "un hecho verdadero, inédito o actual, de interés general, que se comunica a un público que pueda considerarse masivo, una vez que ha sido recogido, interpretado y valorado por los sujetos promotores que controlan el medio utilizado para la difusión" (Martínez Albertos, 1992: 288). La *información* cuenta con dos partes: un *lead* o párrafo inicial y un cuerpo. En el párrafo inicial deben responderse cinco preguntas, según la importancia de cada una: *qué, quién, cuándo, dónde y por qué*. En el *cuerpo* se exponen los detalles del hecho valorado, como los antecedentes, datos de los protagonistas, acontecimientos similares anteriores, trascendencia, que se narran en orden decreciente de importancia para la explicación cabal de la noticia. De esta manera, por cuestiones de espacio y de ahorro se pueden ir retirando los últimos párrafos de la información (por los encargados de poner a punto la publicación), sin que se pierda la calidad informativa. Esta estructuración se llama *pirámide invertida*.

Resulta importante para este trabajo entender la *pirámide invertida*, pues este es el modelo que prima en la redacción de las informaciones de ABC Color. Las ventajas que tiene la pirámide invertida según José Francisco Sánchez, doctor en Ciencias de la Información y profesor en la Universidad de Navarra, son las siguientes:

- Los lectores, gracias al *lead*, podían conocer cuanto antes el contenido fundamental de la noticia, sin tener que esperar a que los acontecimientos más importantes, aparecieran -si se respetaba el orden cronológico de los acontecimientos- al final o ya avanzado el texto noticioso. De este modo, se le concedía al público la posibilidad de abandonar la lectura en el momento que quisiera una vez que se había enterado de lo fundamental.
- La pirámide invertida facilitaba enormemente el ajuste, porque al estar redactada en orden descendente de importancia, nada grave ocurría si el ajustador, sin conocer el texto, cortaba por necesidad los dos últimos párrafos para que encajase.

- La fórmula del lead posibilitaba asimismo una rápida redacción de los titulares cuando de esta tarea se encargaban personas distintas de las que escribían el texto original. (Sánchez, revisado 2007)

Dentro del modelo de la pirámide invertida, estrictamente no se encuentran los titulares, pues arranca con el *lead*. Este modelo es altamente utilizado por agencias de noticias que “reparten” narraciones, y cada medio receptor las titula⁶⁶. Lo principal que hace a la titulación periodística y que la diferencia de la común, es que la periodística busca adelantar el contenido fundamental del texto. Entre sus funciones está la de despertar el interés del lector por la noticia, incitar a la lectura de la información, anunciar y resumir la información incluida, y poseer sentido propio, al poder ser leídos de forma independiente porque ofrecen en sí mismos los aspectos esenciales del texto.

Los titulares no se limitan simplemente a rotular la noticia, sino se constituyen en una narración en sí mismos aportando información. La manera en que el medio titula sus noticias es siempre una manera de interpretar el acontecimiento y de orientar al lector hacia un significado particular⁶⁷.

Entonces, esta predeterminación del sentido del texto se confirmaría, por repetición, en el lead y, por tercera vez, en el cuerpo mismo de la noticia. Esta redundancia se deriva, fundamentalmente, del carácter jerarquizado del texto, que trae implícito la pirámide invertida. El sentido de los titulares para el estudio del discurso periodístico, fundamental para este trabajo, es ampliado en el punto 3.1.2.4 Titulares.

El **reportaje objetivo** podría definirse como “el relato periodístico –descriptivo o narrativo- de una cierta extensión y estilo literario muy personal, en el que se intenta explicar cómo han sucedido unos hechos actuales o recientes, aunque estos hechos no sean noticia en un sentido riguroso del concepto” (Martínez Albertos, 1992: 302). El reportaje no es el género de expresión de juicios propios del periodista ni de la línea editorial, sino que tiene un riguroso carácter objetivo. Existen cuatro modelos de reportajes:

⁶⁶ Esto sucede en ABC Color principalmente en la sección internacionales, dato confirmado por Julio Benegas periodista de este medio.

⁶⁷ Un mismo acontecimiento se puede titular desde puntos de vista opuestos, un periódico titula su noticia sobre una huelga general: “El Gobierno y los empresarios consideran inaceptable la huelga de mañana”; sin embargo, otro periódico titula: “Los sindicatos convocan a todos los trabajadores a la huelga general” (Sánchez, revisado 2007).

- Reportaje de acontecimiento: el periodista describe un hecho acabado desde el rol de observador.
- Reportaje de acción: se ofrece una visión dinámica de los hechos, desde dentro, siguiendo el ritmo de su evolución, y se escribe como una narración de sucesos.
- Reportaje de citas o entrevista: se alternan las palabras textuales del entrevistado y referencias surgidas de la realización de la entrevista.
- Reportaje corto: a pesar de su similitud con la *información*, se caracterizan por un mayor énfasis sobre detalles de interés humano, escrito con mayor riqueza de recursos lingüísticos.

1.3.2.2. Género periodístico interpretativo

El **reportaje interpretativo** es el relato híbrido, entre la información y el comentario, en el que está presente el punto de vista de quien informa. Este reportaje tiene la siguiente estructura, según Martínez Albertos: 1. tesis de arranque del reportaje; 2. acumulación de datos que avalan y justifican la tesis; 3. conclusión que refuerza la tesis. En este reportaje se proveen los antecedentes completos que dieron lugar a una noticia, se exponen interpretaciones de expertos, un análisis valorativo sobre el presente y el futuro, investigaciones y análisis.

La **crónica** es la narración de hechos noticiosos junto a una valoración interpretativa, pues se juzga lo narrado y tiene presencia quien informa. Se caracteriza por una continuidad y regularidad en el proceso evolutivo del acontecimiento en el tiempo, propio de las crónicas de enviados especiales, de guerras, de acontecimientos deportivos, entre otros.

1.3.2.3 Género periodístico de opinión

Los elementos de este género tienen en común que “no trabajan directamente sobre hechos, no tienen la finalidad rigurosamente informativa de transmitir datos. Trabajan sobre ideas, deducen consecuencias ideológicas, culturales, filosóficas, etc., de unos acontecimientos más o menos actuales” (Martínez Albertos, 1992: 364).

El artículo **editorial** es “la opinión del periódico respecto a las noticias que publica” (Martínez Albertos, 1992: 367). El editorial trata sobre los temas que atraen a la sociedad, y se confía a personas identificadas con la línea política e ideológica de la

dirección o los propietarios de la empresa periodística. Los editorialistas no necesariamente son de la plantilla de periodistas sino colaboradores del medio.

El **comentario** es un artículo que se diferencia del editorial por estar firmado y por ser responsabilidad del autor. Tiene como fin analizar, orientar y valorar sobre distintos aspectos de la sociedad y que probablemente ya fueron tratados por la línea editorial. Algunos comentarios tratan temas relacionados al mundo de la música, la cultura, moda, religión, deportes, entre otras actividades humanas.

La **columna** puede diferenciarse según sea de análisis o de opinión. La primera tiene un modo de escritura de exposición, razonamientos con base objetiva y una actitud de análisis; la segunda tiene un modo de escritura de argumentación, basado en ideas subjetivas y una actitud de persuasión.

1.3.3 Secciones

Las secciones son las divisiones temáticas de un medio de comunicación. En el caso de los medios escritos, las secciones se suelen nominar en la parte superior de las páginas. Algunos medios suelen poner un índice de las secciones en las tapas.

Las secciones pueden incluir cualquiera de los géneros periodísticos, aunque el subgénero editorial suele tener su propia sección "editorial". Los distintos diarios suelen nombrar distintas secciones aunque abarquen temas iguales o similares.

A modo comparativo, observamos como está estructurado el Diario Última Hora en cuanto a secciones: Política, Economía, Opinión, Sociales, Artes y Espectáculos, Deportes, Clasificados, Tema del día, País, Especial, Guía, Servicios, Cómic y entretenimientos, Mundo, Sucesos, Último Momento, Fúnebre, y Suplementos semanales (Correo Semanal, Deportivo, Escolar, etc.).

Las secciones del Diario ABC Color son las siguientes: Política, Economía, Comentarios, Editorial, Interior, Internacionales, Locales, Sociales y Hogareñas, Arte y Espectáculos, Deportes, Judiciales y Policiales, Clasificados, Necrológicas,

El recorrido de este capítulo nos ha llevado a visualizar y posicionar a ABC Color como una organización. Elementos claves como la identidad de una organización y su expresión en el discurso han quedado explicados, así como el vínculo de los mismos con los objetivos de esta investigación. Cerramos el capítulo con una visión general de la comunicación como proceso y su importancia en la construcción social de la realidad, la trascendencia del discurso de los medios de comunicación en ese proceso, para abocarnos finalmente a describir las características del discurso que poseen los medios.

2.

CONSIDERACIONES SOBRE LA DISCRIMINACIÓN, IDENTIDADES GEOCULTURALES, EL NUEVO ORDEN MUNDIAL Y LA PRENSA OCCIDENTAL

2.1 DISCRIMINACIÓN, ETNOCENTRISMO, PREJUICIOS Y RACISMO

Hemos visto que las organizaciones tienen existencia objetiva, con identidad propia, y que la comunicación es parte constitutiva e inherente a su existencia. Vimos los elementos que forman parte de esa identidad y que ésta tiene como uno de sus vehículos de expresión el discurso de la organización. También que los sujetos individuales y sociales que entablan relaciones en circunstancias históricas, culturales, sociales e ideológicas particulares construyen socialmente la realidad o las propias visiones sobre el mundo objetivo. En este contexto de sociedades industriales y globalizadas, vimos cómo los medios de comunicación son actores sociales de gran importancia, pues a partir de sus discursos construyen la realidad y expresan su carga identitaria de valores, cultura, supuestos subyacentes, ideología y otros.

Así llegamos a otro punto fundamental de este trabajo: si afirmamos que la realidad es una construcción social, y si pretendemos identificar elementos discriminatorios en el discurso de ABC Color, debemos estudiar a la discriminación desde ese enfoque, como producto de una construcción que se vino dando históricamente y en contextos sociales, culturales e ideológicos, por lo que entender esa construcción y evolución, así como algunos conceptos claves, será importante para comprender la forma en que se manifestaría la discriminación hacia los árabes-musulmanes en el discurso de ABC Color.

2.1.1 Discriminación

La **discriminación**, según el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española (Rivarola, 2003:18), es “separar, distinguir, diferenciar una cosa de otra”; “dar trato de inferioridad a una persona o colectividad, por motivos raciales, políticos o religiosos”, etc.; y “apreciar dos cosas como distintas o como desiguales”.

La hipótesis que pretendemos comprobar es que ABC Color *discrimina* a la población árabe-musulmana, y ese acto de discriminar es parte de su identidad organizacional y se manifiesta en su discurso periodístico. Para entrar en el mundo de la discriminación, considerada una acción de valoración y práctica de seres humanos en la realidad, debemos profundizar en ciertos elementos específicos que se derivan de ella, como los prejuicios, el etnocentrismo, los comportamientos

racistas, xenofóbicos y de intolerancia. Varios de estos elementos podrían estar presentes al mismo tiempo en la acción discriminativa de ABC.

En primer lugar, como dice Domingo Rivarola (2003: 18), la discriminación válida de estudio debe ser un fenómeno social y no individual.

es importante distinguir entre la discriminación que se expresa en la relación individual y la que se presenta como un fenómeno social. En este caso, se trata del desagrado, la subestimación o descalificación que una persona siente por otra persona como *individuo singular*. Es un tipo de relación, o más precisamente de discriminación, netamente *interindividual*. En contraposición, para delimitar lo que constituye una discriminación social efectiva se precisa que –como lo señaló Recasens Siches– las gradaciones y distinciones en que se concrete (la discriminación) no estén reconocidas y aceptadas por la sociedad en general como un componente estructural de la misma.

Partimos de la discriminación instalada dentro de la sociedad, como fenómeno socialmente no reconocido (la población paraguaya normalmente manifiesta no ser racista) y específicamente, en uno de los espacios donde más se produce y se reproduce ese comportamiento, según la investigación de Rivarola: los medios de comunicación. Los otros son los espacios institucionales, gubernamentales, estatales.

Analicemos ahora algunos elementos presentes en el acto de discriminar.

2.1.2 Etnocentrismo

La discriminación es una acción, por lo que, para que sea posible su existencia tiene que haber necesariamente un colectivo que ejecute esa acción de **discriminar**, y otro colectivo que sea el **discriminado**. Esa acción discriminativa tiene origen en ese colectivo que valora y juzga (o prejuzga) al otro, desde sus propios valores o criterios de interpretación de la realidad, considerados como los únicos válidos. En otras palabras, desde una perspectiva **etnocéntrica**.

Casmore (Citado en Soto, 2003: 26) define al **etnocentrismo** como “una tendencia a considerar el propio grupo como patrón y todos los otros grupos como extraños y, generalmente, inferiores”. La visión etnocéntrica se basa en el juicio de que existe

un “nosotros” en oposición a los “otros”. Históricamente, estos juicios se hicieron contra los extranjeros, por ser grupos desconocidos e incomprensidos⁶⁸.

Soto (2003:18), basada en el libro de De Fontette, dice sobre la intolerancia a los extranjeros:

En esa época (en la antigüedad), todo/a extranjero/a era pasible de ser sometido/a a esclavitud, y religiones cuestionadoras del paganismo (como la monoteísta judía) y no asimilables por los poderes hegemónicos de la época eran consideradas amenazantes. Así, la xenofobia y la intolerancia religiosa son las que podrían considerarse presentes ya en esas épocas y no el racismo.

Se entiende entonces que actitudes como la xenofobia, el racismo, e incluso otras formas de discriminación, son las consecuencias, inmediatas o mediatas, de una primera actitud etnocéntrica. Las posibles motivaciones históricas de ese etnocentrismo, que luego derivan en las demás actitudes de discriminación, tienen que ver con el encuentro con “otro”, quien es valorado de una manera determinada desde el punto de vista de quién valora. Aquí juegan un rol fundamental los **prejuicios**.

2.1.3 Prejuicios

La discriminación debe ser considerada como una directa expresión de los prejuicios existentes en un colectivo determinado, pues llevan a justificar las acciones de exclusión del otro. Los prejuicios cumplen el rol de raíces para la discriminación social, y un ejemplo de su utilización intencionada y efectiva para despertar conductas discriminativas contra una población fue la realizada por la propaganda nazista para justificar la violencia contra los judíos en Europa. (Allport 1954, citado en Rivarola, 2003: 18)

Los prejuicios generan y justifican diferentes formas y grados de discriminación. Dice Rivarola (2003: 19) que son

construidos a partir de elementos meramente circunstanciales, anecdóticos o simplemente derivados de la imaginación (‘comen esto o aquello’, ‘son todos beodos’, ‘contrabandistas’, etc.). Es que los prejuicios se definen justamente por ser creencias estereotipadas que no están comprobadas en la realidad, sino más

⁶⁸ El *extranjero* está definido como “Natural de una nación con respecto a los naturales de cualquiera otra”, y es un término que deriva del latín *extraneus*, que significa “extraño” (Castell, 1981:893). Teniendo en cuenta al “extraño” y a las posturas etnocéntricas intolerantes, surge la **xenofobia**, o sea, “la actitud de hostilidad respecto a los extranjeros, o hacia objetos y cosas extrañas” (VOX, 1982:1651).

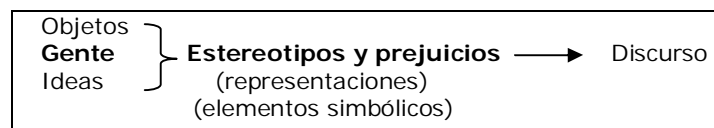
bien tienen que ver con actitudes y sentimientos propios de la persona en particular.

Las actitudes prejuiciosas⁶⁹ tienen como elementos de insumo a los estereotipos. Según Laurence Bardin (2001: 39) el **estereotipo** es una

representación de un objeto (cosas, gentes, ideas) más o menos separado de su realidad objetiva, compartida por los miembros de un grupo social con una cierta estabilidad. Corresponde a una medida de economía en la percepción de la realidad, ya que inmediatamente viene a reemplazar, u orientar, a la información objetiva o a la percepción real una composición semántica predispuesta, organizada alrededor de algunos elementos simbólicos simples.

Los estereotipos son una estructura cognitiva adquirida desde la influencia cultural, personal, etc., y “hunde sus raíces en lo afectivo y lo emocional, porque está ligado al prejuicio, al que racionaliza y justifica o engendra” (Bardin, 2001:39).

Figura N° 11: De los estereotipos de personas a los prejuicios y su presencia en los discursos



Muchos de los estereotipos y prejuicios que puedan ser manifestados por ABC Color como representaciones e imágenes particulares atribuidas a los árabes-musulmanes, serán importantes para la comprobación de nuestra hipótesis.

2.1.4 Racismo

El racismo está estrechamente relacionado con el etnocentrismo y los prejuicios. Wieviorka, autor del libro *Le racisme, une introduction* (Citado en Soto, 2003:30), considera a las actitudes prejuiciosas como una de las cuatro actitudes elementales en los comportamientos racistas, junto con la segregación, la discriminación y la violencia racial.

⁶⁹ Lilian Soto (2003:33) define a los **prejuicios** como “imágenes mentales que atribuyen a algunos grupos humanos ciertas características. ‘Los argentinos son todos chantas’, ‘los judíos son todos avaros’, son expresiones que circulan en las sociedades como imágenes que pueden llegar a impulsar otras actitudes racistas”.

En cuanto a la relación entre *etnocentrismo* y *racismo*, Lilian Soto (2003:26) se pregunta: “¿es el racismo una forma de etnocentrismo?” Y responde: “Quizás sean simplemente dos caras de la misma moneda: la incapacidad de comprender lo diferente y, en consecuencia, la búsqueda por parte de ciertos grupos humanos de elementos que justifiquen esas incomprensiones y a partir de los cuales se construyen las intolerancias”.

El racismo sería entonces una consecuencia que vino con posterioridad a aquellos primeros contactos con el “otro” incomprensido y el surgimiento de prejuicios, y habría nacido a partir de elaboraciones conceptuales y teóricas que dieron sustento válido a las prácticas discriminativas en razón de las diferencias raciales.

Si bien la hipótesis de la discriminación de ABC Color contra los árabes-musulmanes tiene un cariz étnico⁷⁰, el racismo es de análisis fundamental para este trabajo, pues fue la discriminación más teorizada y practicada en los últimos siglos. Según Lilian Soto (2003: 34):

Las posiciones teóricas cercanas, alentadoras o sustentadoras del racismo, son las mismas en las que se basan otras intolerancias. Un etnocentrismo que define las propias características como mejores o superiores a las de los otros; (...) y procesos analíticos que generalizan a partir de particularidades, son las bases de los preconceptos y estereotipos que dan vida al racismo.

Dejando claro que las primicias de la discriminación en razón de raza sirven de primicias para entender otras discriminaciones, podemos adentrarnos más en lo que es el racismo.

Las doctrinas modernas que justificaron la discriminación de razas como algo natural surgieron en gran medida en el siglo XIX, en Europa. Según el autor búlgaro Tzvetan Todorov (2003:116), se basaron en algunas de las siguientes primicias:

La existencia de razas: afirmación de la existencia de las razas, o agrupamientos humanos con características físicas comunes.

La continuidad entre lo físico y lo moral: a la división del mundo en razas corresponde una división por culturas. Si bien puede haber varias culturas por

⁷⁰ Según el Diccionario de la Real Academia Española, la palabra **etnia** significa “Comunidad humana definida por afinidades raciales, lingüísticas, culturales, etc”. Ver buscon.rae.es/drae/. La discriminación étnica es transversal y abarca otros tipos de discriminaciones, como la racial, cultural, religiosa.

raza, la raza determinará necesariamente un cambio cultural. Esta lógica da lugar a la idea de que la humanidad estaría regida por características físicas que determinan las características culturales.

La acción del grupo sobre el individuo: el grupo racial influirá de manera determinante en los individuos que lo componen.

Jerarquía única de los valores: no solo hay diferentes razas, sino aquellas superiores e inferiores. La escala de valores es, en la mayoría de los casos, etnocéntrica.

Política fundada en el saber. De estas cuatro proposiciones enumeradas, dice el autor búlgaro, los doctrinarios del racismo fundamentan un ideal político para armonizar un mundo tan variado de razas. Por ejemplo, mediante el sometimiento de las razas inferiores hasta su eliminación.

Estos son los conceptos básicos y premisas fundamentales del racismo y otros tipos de discriminaciones. Lo que no se puede perder de vista es que la realidad se constituye a partir de las relaciones humanas, y que muchas de estas se dan a partir de diferencias culturales, sociales y de poder. Estas relaciones producen la simbología necesaria para interpretar la realidad, y en los casos que hubo que justificar la dominación de una población sobre otra, aparecieron los prejuicios, estereotipos y hasta teorías que alimentaron esas discriminaciones para sostener esas relaciones, esta es una lógica que va cambiando pero que se mantiene.

En este trabajo se podrían ampliar las distintas vertientes de teorías que sustentaron el racismo y, por ejemplo, los puntos comunes y divergentes en las mismas –tal como las polémicas sobre si los seres humanos tuvieron orígenes a partir de una misma raíz evolutiva o si se originaron simultáneamente en distintos puntos de la Tierra, entre otras-, citar los principales autores con sus principales ideas, y a partir de ahí contrastar con el discurso periodístico de ABC Color y comprobar la existencia o no de componentes discriminativos en su identidad. Sin embargo, eso obviaría que la realidad percibida es una construcción social generada de relaciones sociales concretas, y que si hoy estudiamos la discriminación presente en el discurso de un medio de comunicación, probablemente encontraremos particularidades que podrían entenderse mejor si se estudian en su origen y evolución. Por eso, llegamos a otro punto importante de este trabajo: ***entender el racismo en las categorías utilizadas hoy, y cuyo origen se remonta a los últimos 500 años.***

2.2 EL RACISMO COMO CONSTRUCCIÓN HUMANA

Comenzamos este apartado diciendo que el racismo en sí mismo no tiene justificación racional como categoría de clasificación de las distintas poblaciones, ni en términos de diferenciación biológica, y mucho menos en cuanto a que la raza determina una moral o cultura específica. El mismo concepto de raza es, según el autor peruano Aníbal Quijano (2003:203), “literalmente, un invento”, pues

no tiene nada que ver con la estructura biológica de la especie humana. En cuanto a los rasgos fenotípicos, éstos se hallan obviamente en el código genético de los individuos y grupos y en ese sentido específico son biológicos. Sin embargo, no tienen ninguna relación con ninguno de los subsistemas y procesos biológicos del organismo humano, incluyendo por cierto aquellos implicados en los subsistemas neurológicos y mentales y sus funciones.

Sobre la continuidad entre la raza y la cultura, o entre la raza y la moral, diversos antropólogos como Franz Boas, ya en el siglo XIX, comprobaron en sus estudios esa falacia.

Su análisis (de Boas) concluye que la variedad de las culturas, encontrada en asociación con cualquier raza, es tan amplia como para probar que no existe ninguna relación entre raza y cultura. También concluyó que la variación de fenotipos dentro de una raza hace imposible hablar de razas inferiores y superiores (Bohannan y Glazer, 1988:83).

La raza es un invento, lo cual no quita la violencia histórica de la discriminación racial. **Pero al contrario de lo que normalmente se cree, el racismo no siempre existió en el sentido que conocemos hoy⁷¹.** La comprensión cabal del racismo con las categorías que conocemos hoy exige ir hasta el año 1492, ya que desde ahí el fenómeno alcanza dimensiones globales, con las características actuales. Ese año Europa Occidental comienza la conquista de América, lo cual acelera su expansión colonial por el mundo.

2.2.1 Año 1492 de la era cristiana: Año 0 para el racismo

Este subtítulo no pretende marcar una exactitud matemática, aunque sí referencial. Según Aníbal Quijano (2003), la idea de raza no tiene historia conocida antes de la

⁷¹ Con esto no descartamos la existencia del racismo en otros periodos históricos y en distintas culturas. Sólo enfatizamos en el hecho de que los estereotipos, identidades culturales y conceptos etnocentristas que se dan hoy, tienen un origen histórico específico, como iremos viendo.

conquista de América por los europeos, pues antes de ese suceso no hay muestras del término "raza", a pesar del contacto anterior entre los europeos "blancos" con los "negros" africanos, e incluso no hay categorías racistas en las crónicas de los primeros 100 años del colonialismo ibérico. Es más, antes de eso no existía algo llamado "Europa", "América" o "África", así como tampoco algo llamado "indio", "negro" o "blanco"; estas concepciones, así como se entienden hoy, fueron surgiendo a medida que se iban expandiendo colonialmente los países europeos.

El año 1492 marca el inicio de un proceso de colonización de un nuevo continente por parte de sociedades europeas que venían en un proceso de expansión por el Mediterráneo, África y otros puntos geográficos del mundo. Esto significó relaciones de dominación de unos pueblos (europeos) sobre otros (indoamericanos), lo cual generó la simbología necesaria para justificar la situación de los conquistadores y conquistados. El racismo surgió como referencia para la nueva realidad, al establecer razas superiores e inferiores, estableciendo que los dominados tenían una posición inferior de cualidades mentales y culturales.

Las clasificaciones de las poblaciones conquistadas, en virtud de sus razas, justificaba el lugar que les tocaba en la nueva estructura de poder emergente. Ese proceso, continuo hasta hoy, iba a mudar las historias del mundo -en plural-, pues era la primera vez que el mundo se unía en totalidad en torno a un mismo sistema de alcance global, cuyo nuevo centro de poder se conformaba en lo que sería Europa Occidental, hasta ese momento sólo un conjunto de reinos de culturas, lenguas y religiones diferentes.

Esa nueva estructura de poder se debió a nuevas relaciones sociales entre los seres humanos, nuevos modos de producción, control y explotación del trabajo, recursos y productos, que fue revolucionando las diversas formas de vida y de concebir la vida. Bajo este nuevo sistema se formaba por primera vez un mercado mundial. "De ese modo", dice Quijano (2003: 204), "se establecía una nueva, original y singular estructura de relaciones de producción en la experiencia histórica del mundo: el capitalismo mundial."

Para entender el racismo hay que entender el sistema que lo produjo, cuya expansión a su vez condujo a la configuración de Occidente como identidad geocultural.

2.2.2 El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente

El sistema capitalista comenzó a surgir en la zona centro-norte de Europa durante los siglos XII y XIII, a partir de una nueva relación social basada en la vinculación entre las clases proletaria y burguesa, ésta última como clase dominante que iba emergiendo en las ciudades de la Europa feudal centrada en el campo. El poder de la burguesía tendría como ejes la adquisición de la fuerza de trabajo del proletariado mediante el pago de salarios, la propiedad sobre los medios de producción, las materias primas y el producto del trabajo. Esta dinámica económica generaba el capital, en poder de la burguesía.

La expansión del nuevo sistema económico en los núcleos urbanos de Europa conllevaba al control de la producción industrial, el comercio -y las rutas comerciales- y el capital financiero. La competencia por la acumulación del capital era el impulso para aumentar y acelerar la producción. Para el siglo XV esa fuerza más creciente aumentaba la necesidad implícita de acceso a nuevas y más baratas materias primas, así como a mercados para la venta de las mercancías producidas. Esto fue lo que impulsó la conquista de los mares en la búsqueda de llegar a todo el continente euroasiático, incluso a las tierras más lejanas como India y China.

La casi accidental llegada a lo que sería América daría un impulso a la nueva clase emergente, que más tarde desplazaría a los monarcas absolutistas del poder en Europa, y luego a los otros centros de poder globales. Con la conquista de América, África y otras colonias, este orden pudo expandirse y consolidarse estructuralmente en todo el mundo, creando y conectando piezas en un mercado mundial, subordinando todas las formas de control y explotación del trabajo, de la producción y distribución de productos.

Las nuevas relaciones de dominación que se iban constituyendo con el capitalismo llevaron a la construcción de nuevas identidades antes inexistentes, y que se crearían a partir de las jerarquías, lugares y roles que ocuparían en la nueva estructura de poder. La nueva racionalidad que se expandía – *el etnocentrismo desde Europa o simplemente eurocentrismo* - generó desde esa visión el proceso de re-identificación de grandes regiones y poblaciones del planeta, lo que Quijano denomina **identidades geoculturales**, que por primera vez pasaban a utilizarse:

las concepciones de América, Europa, África, Asia y Oceanía; así como Occidente y Oriente⁷².

El proceso colonial llevaba consigo diferencias marcadas entre los colonizadores y colonizados en ciertos rasgos como el color de piel, lo que generó, según Quijano (2003:202), una connotación racial y

la formación de relaciones sociales fundadas en dicha idea, (...) históricamente nuevas: *indios, negros y mestizos* y redefinió otras (...) como *uropeo*, que hasta entonces indicaban solamente procedencia geográfica o país de origen.

Los elementos de raza y división del trabajo quedaron estructuralmente asociados, imponiéndose lo que Quijano denomina una *división racial del trabajo*. Europa Occidental pasó a ser el poder dominante blanco que ejercía el control sobre las demás razas, lo cual era en verdad el control sobre el trabajo de las mismas, permitiendo que extensos grupos humanos fueran subordinados y, encima de todo, justificando el lugar de cada uno como natural. *Por lo tanto, el poder de la raza blanca pasó a ser un elemento de la concepción occidental que se iba forjando, y desde esa visión, la concepción de las demás razas como inferiores.*

El alto desarrollo de Europa a costas de la dominación colonial creó, siempre desde el *eurocentrismo*, la concepción europea de la **modernidad**, en oposición a las zonas subdesarrolladas o *atrasadas*, más allá de sus fronteras.

El sistema económico que se iba expandiendo no debe concebirse como simple control sobre la producción económica, pues también conlleva la hegemonía sobre todas las formas de control de la subjetividad, la cultura y la producción de conocimiento⁷³. Mediante las nuevas identidades geoculturales, Europa logró un nuevo universo de relaciones intersubjetivas de dominación imponiendo un nuevo simbolismo *–o nueva realidad–* a los pueblos conquistados, forzándolos a "aprender parcialmente la cultura de los dominadores en todo lo que fuera útil para la reproducción de la dominación, sea en el campo de la actividad material, tecnológica, como de la subjetiva, especialmente religiosa" (Quijano, 2003). Es este el caso de la religiosidad judeo-cristiana, que fue expandida a fuerza sobre los

⁷² Estas **identificaciones geoculturales** son válidas hasta hoy, y surgieron en el mismo proceso que generó las categorías raciales que también se utilizan hoy: blanco, negro, indio. A esto nos referimos cuando decimos "el racismo tal como lo conocemos hoy". En adelante, vamos utilizar los términos "**identidades geoculturales**" o simplemente "**poblaciones**".

⁷³ Por ejemplo, los medios masivos de comunicación que surgen de manos de la burguesía europea.

pueblos dominados. *Por lo tanto, el elemento religioso **judeo-cristiano** también es parte de la concepción occidental.*

Esta realidad potenció el **etnocentrismo** que construyó la idea de la superioridad natural de Europa, imponiendo una visión histórica de evolución lineal de los pueblos, cuya culminación superior era la **civilización Europea Occidental**, con sus rasgos constitutivos. Esta concepción de la evolución histórica dio lugar a que Europa Occidental se considere como **"civilización"**, en oposición a los más **"atrasados"**, **"primitivos"**, **"bárbaros"** y **"salvajes"**.

Otros rasgos europeos pasaron a verse como modelos de superioridad sobre el mundo, a pesar de ser resultados de conflictos internos. Por ejemplo, la separación de la Iglesia y el Estado, luego del triunfo total de la burguesía por sobre el régimen feudal, pasó a ser prueba de la **racionalidad europea** en oposición a lo concebido como **mágico-místico-tradicional**, asociado a otros pueblos del mundo. También se concibió como prueba de racionalidad la posibilidad de conocer y dominar la naturaleza gracias a la ciencia. En fin, la racionalidad, modernidad y civilización "fueron imaginadas como experiencias y productos exclusivamente europeos" (Quijano, 2003:211). Desde el etnocentrismo europeo se juzgó al mundo según la oposición a Europa: Oriente-Occidente, primitivo-civilizado, mágico/mítico-científico, irracional-racional, tradicional-moderno.

Esta perspectiva binaria de conocimiento es peculiar del etnocentrismo de Occidente, a partir de lo que denominamos en este trabajo como **matriz occidental**⁷⁴. *Cuando analicemos posibles juicios etnocéntricos y discriminativos de ABC Color, buscaremos probar si lo hace desde esta matriz.*

Cuadro N° 3: Principales elementos que conforman la matriz histórico-cultural Occidental

MATRIZ OCCIDENTAL
Raza blanca
Modernidad
Religiosidad judeocristiana
Evolucionismo: Civilización
Racionalismo-cientificista

⁷⁴ Recordamos que la matriz lleva implícitos sus opuestos. Por ejemplo, el concepto de Civilización supone la existencia de la barbarie.

2.2.3 América Latina. La concepción occidental de las clases dominantes

Consideramos importante tocar algunos puntos sobre la conformación de las naciones latinoamericanas a partir de la conquista colonial occidental, en términos muy amplios y generales, pues servirá para indicar la identificación de las clases dominantes de esta zona del mundo con la **matriz occidental**. Recordamos que la realidad es construida a partir de rasgos culturales, históricos y de relaciones sociales, y lo que buscamos es identificar posibles elementos que van a explicar la posible discriminación de ABC Color hacia los árabes-musulmanes.

Con la conquista de América Latina por Europa Occidental, las grandes riquezas minerales y la alta fertilidad de las tierras para el monocultivo exportable hicieron necesarias la explotación de la gran población indígena encontrada, así como la importación masiva de esclavos de África. Esta situación creó una división de clases en coherencia con una división de razas, con una clase dominante primeramente blanca (y luego mestiza) con una lógica económica de extracción y exportación de riquezas a los centros de poder colonial (primero Europa y luego EEUU), generando una dependencia con las clases dominantes de estos centros.

Según Quijano (2003: 236) "La colonialidad de su poder [de la burguesía señorial latinoamericana] los llevaba a percibir sus intereses sociales como iguales a los de los otros blancos dominantes, en Europa y en Estados Unidos". Las clases dominantes latinoamericanas se situaron por su propia condición estructural en colonialistas internos de las poblaciones dentro de su territorio de poder, así como dependientes de las burguesías de los países desarrollados, por lo que se apropiaron de la concepción occidental de la realidad.

2.2.4 Los medios de comunicación y su nacimiento en el periodo histórico de expansión Occidental

Si bien existen antiguas historias de publicaciones que podrían concebirse como periodísticas, los medios de comunicación, tal como los conocemos hoy, con alta capacidad de incidencia debido a la tecnología (impresión, aparatos radiales y televisivos), infraestructura para recolectar y distribuir las noticias, y también con un público capaz de recibir y adquirir estos servicios, sólo surgen en el siglo XVIII. Según Natalia Bernabeu Morón⁷⁵, el primer periódico diario nació en Inglaterra en 1702 y se llamó Daily Courrant. Este también fue el primer país que aprobó una Ley de prensa burguesa, el Libel Act de 1792, formalizando más garantías para que

⁷⁵ Ver *Breve historia de la Prensa*. <http://www.quadraquinta.org>

la burguesía –empresarios y comerciantes- puedan explotar los medios masivos de comunicación como negocios.

Los medios de comunicación se expandieron no solamente para informar, sino para defender los intereses de la clase propietaria de los mismos. Por ejemplo, cuando tras la Revolución Francesa en 1789 se produjo en Europa una reacción conservadora y se imponía de nuevo el absolutismo, los medios escritos defendieron los puntos claves de las ideas liberales burguesas, como la democracia representativa, la libertad de expresión, la propiedad privada, etc. Es así que, según Manuel Ángel Vázquez⁷⁶, el nacimiento y consolidación de los medios de comunicación están insertos en un periodo histórico en el que estos se constituyen como

una forma de institucionalización de los procesos de construcción social de la realidad: surge como respuesta a nuevas necesidades de consensos sociales y se transforma al ritmo de nuevas posibilidades tecnológicas y económicas, y de nuevas interacciones.

La sociedad burguesa occidental, concebida como racional, hizo que los medios de comunicación se vean a sí mismos dentro del marco del “cientificismo objetivista”, y según Vázquez⁷⁷ de esta concepción

recibe las *funciones básicas* que, con el tiempo, se irían perfilando hasta constituir la tríada de *formar, informar y entretener*, que rara vez se desarrolló en equilibrio, y que siempre enmascaró otras redes de intereses de control y prevalencia social que, si no del todo ocultas, sí permanecieron solapadas y en segundo plano. Del ideal cientificista deriva, también, la falacia de la objetividad informativa.

En la complejidad de las relaciones sociales en las nuevas ciudades industriales, los medios de comunicación surgían como “mediadores sociales”⁷⁸, con una concepción occidental de la realidad, que harían posible que cada vez más sectores de la población, ocupados en sus labores diarias, puedan conocer aquello que de otra manera sería imposible por razones de tiempo y espacio. Los medios pasaron a constituirse en ojos de aquellos que pasarían a leer la realidad a partir de ellos, que

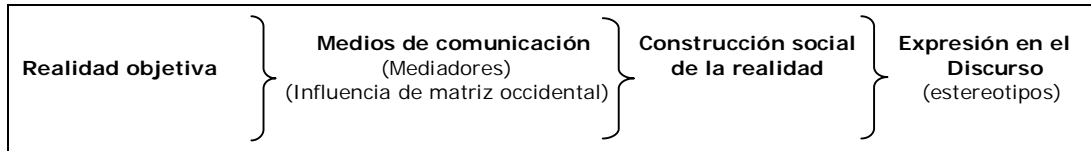
⁷⁶ Ver Vázquez Medel. *La Prensa Escrita y la Construcción Social de la Realidad*. www.cica.es/aliens/gittcus/licsr.htm

⁷⁷ Idem 21.

⁷⁸ Descrito en el punto 1.2.5 Los medios de comunicación como constructores de la realidad

en la dinámica de estandarización y reestandarización de significados y la interacción simbólica, construiría las claves para la interpretación de los hechos.

Figura N° 12: La expresión de la realidad objetiva a través de los medios, la influencia de la matriz occidental y los estereotipos construidos



Aquí volvemos a llegar a otro punto clave para este trabajo. Si la realidad es en parte construida en el discurso de los medios masivos, si la discriminación -como la conocemos hoy- surge del proceso histórico de expansión de Occidente y si los medios de comunicación surgen desde los sectores dominantes en las relaciones sociales que evolucionaron en el proceso, es de suponer que *si ABC Color discrimina a la población árabe-musulmana en su discurso periodístico, expresará algunos elementos de los mencionados en este apartado, como por ejemplo, la identificación con Occidente y el etnocentrismo a partir de la matriz occidental.*

2.3 EL NUEVO ORDEN MUNDIAL (NOM)

Se pudo ver cómo el racismo es parte de una construcción histórica que resulta de la evolución de Occidente como centro de poder, con una concepción etnocéntrica particular de la realidad, y que los medios de comunicación surgen en el periodo de desarrollo y expansión de la sociedad occidental. Por lo tanto, ABC Color podría expresar algunos elementos de esa concepción, desde donde interpretaría la realidad.

La hipótesis de este trabajo consiste en que ABC Color tiene componentes discriminativos hacia los árabes-musulmanes en su identidad, lo cual debería manifestarse a través de su discurso periodístico. Según el periodo elegido para el estudio de sus publicaciones (2001-2006), sería conveniente explicar algunos elementos del actual orden mundial, pues ciertos países de Occidente (Europa y hoy principalmente EEUU) están en conflicto con algunos de mayoría árabe-musulmana.

Teniendo en cuenta que ABC Color es un medio masivo de comunicación, y por tanto, influye en la construcción social de la realidad, conviene entonces preguntarse, ¿cómo cubre ABC Color estos nuevos conflictos? O, más directamente, ¿Construye una realidad a partir de una matriz occidental con criterios etnocentristas y discriminatorios?

Las respuestas a estas preguntas nos ayudarán a probar nuestra hipótesis. El periodo de análisis elegido para este trabajo abarca los años 2001 y 2006. Durante este tiempo sucedieron hechos de mucha violencia entre poblaciones occidentales y árabes-musulmanas. El 11 de septiembre de 2001 (11/S) ocurrieron atentados en Estados Unidos atribuidos a grupos de árabes de religión musulmana. En octubre de ese año, Estados Unidos lideró una coalición militar que invadió Afganistán, y dos años después, Irak -países de mayoría árabe-musulmana. El 11 de marzo de 2004 sucedieron atentados en España, nuevamente atribuido al grupo que ocasionó el 11/S.

Estos hechos señalan que están en conflicto poblaciones étnicamente diferentes, con desarrollos históricos distintos, como las que llamamos población Occidental y la árabe-musulmana⁷⁹.

⁷⁹ Ver 2.5 OCCIDENTE Y ÁRABES-MUSULMANES: ALCANCE Y DEFINICIONES PARA ESTE TRABAJO

Existen autores que explican este conflicto como un enfrentamiento entre culturas o un Choque de Civilizaciones -Samuel Huntington⁸⁰-, en los que las motivaciones están puestas en características inherentes a las grandes culturas que se enfrentan, como por ejemplo, elementos religiosos. Otros autores hablan de que no existen tales enfrentamientos en términos de civilizaciones, sino choques de intereses geopolíticos y económicos de grupos, Estados y alianzas de Estados.

¿Por qué se relaciona este debate con la investigación? Porque poder identificar las posibles motivaciones reales de este conflicto, que ya tiene alcance mundial, nos permitirá contrastar con la construcción que hace ABC Color del mismo y los sectores enfrentados. Si ABC Color construye en su discurso periodístico determinada figura de los árabes-musulmanes, en base a primicias discriminativas, y por supuesto de Occidente, en base a una valoración etnocéntrica, podremos decir no solamente que ABC Color tiene componentes discriminativos hacia los árabes-musulmanes como un elemento de su identidad organizacional, sino que además se inserta en un contexto global de violencia, por lo que adquiere una nueva dimensión.

2.3.1 El estado constante de guerra

Hablar de orden mundial es hablar de las relaciones entre los países del mundo, y hablar de Nuevo Orden Mundial (NOM) es señalar el cambio de dinámica que tienen esas relaciones. Para eso debemos remontarnos al final de la Guerra Fría y la caída del bloque socialista europeo, a finales de los 80 y principios de los 90, lo que significó la victoria de las potencias capitalistas, lideradas por los Estados Unidos de América.

Esta nueva situación llevó a pensar que el mundo entraría en una etapa de paz y desarrollo, pues quedaba atrás una situación de constantes disputas y amenazas de guerras entre países de ambos bloques. Sin embargo, la dinámica siguió siendo conflictiva, como demuestran desde los inicios de los años 90, la primera Guerra del Golfo Pérsico en 1991, el conflicto en los Balcanes, los bombardeos continuos a Irak tras la guerra del 91, la intervención en Somalia en 1994 y otros⁸¹. Varios países del ex-bloque socialista se desmembraron o desaparecieron –como Yugoslavia,

⁸⁰ Samuel Huntington, autor de la obra Choque de Civilizaciones, habla de la existencia de un conflicto entre las civilizaciones occidental y mundo musulmán, basado en motivaciones religiosas. La teoría del autor es que los principales conflictos del siglo serían entre civilizaciones y no entre ideologías y estados-nación. Ver Wikipedia, A.

⁸¹ El conflicto de EEUU con Panamá en 1990, el de Rusia y los independentistas chechenos en 1994 y 1999, el conflicto de Israel con sus vecinos árabes, Indonesia y Timor Oriental.

Checoslovaquia, Unión Soviética, etc.- y aparecieron y reaparecieron otros – República Checa, Eslovaquia, Ucrania, Croacia, Rusia, etc.-. Algunos incluso ingresaron a la OTAN y a la Unión Europea. Al final de la década, una de las características del NOM, además de la nueva configuración de países y relaciones en Europa y el mundo, fue la superioridad global del poderío de los EEUU frente a sus aliados occidentales y enemigos ocasionales, siendo capaz de intervenir en la misma Europa (Yugoslavia en 1999), América, África, Oriente Medio o Asia.

En ese contexto ocurren los atentados del 11 de septiembre de 2001 (11/S) contra los edificios World Trade Center (las Torres Gemelas) y el Departamento de Defensa (el Pentágono) en los Estados Unidos. Estos atentados llevaron a la adopción de los EEUU de una nueva doctrina de seguridad nacional, que tendría un alcance global: la guerra preventiva o el derecho unilateral a atacar cualquier país del mundo que consideren una amenaza a su seguridad. Esta doctrina se ejecutaría iniciando un nuevo conflicto sin límites definidos de tiempo ni espacio: la llamada “Guerra contra el terrorismo”.

En octubre de 2001 tuvo lugar la primera respuesta de envergadura de los EEUU tras el 11/S, liderando una coalición de países en una invasión a Afganistán con el argumento de encontrar al presunto organizador de los atentados del 11/S, Osama Bin Laden, y destruir la organización que éste lidera, Al Qaeda. El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas legitimó la iniciativa. La invasión se llevó a cabo, y pese a no haber logrado sus objetivos aparentes, derrocaron al régimen gobernante –los Talibán- y se instaló otro en su lugar.

En marzo de 2003, EEUU lideró una nueva alianza para invadir Irak, esta vez no apoyada por el Consejo de Seguridad de la ONU. El argumento fue que el gobierno de Saddam Hussein representaba una amenaza para el mundo pues contaba con armas de destrucción masiva –químicas, biológicas y nucleares– que debían ser desmanteladas. La invasión y el derrocamiento del gobierno liderado por Hussein sucedieron rápidamente, pero las armas de destrucción masiva nunca fueron encontradas y hasta ahora prosigue la ocupación de Irak, donde también se legitimó un nuevo gobierno y existen grandes brotes de violencia, teniendo como resultado hasta ahora los más de 650.000 muertos en ese país desde la invasión (*The Lancet*, revisada 2006).

Otro hecho importante ocurrió el 11 de marzo de 2004, cuando tuvo lugar un atentado en Madrid, España, donde varias bombas destruyeron estaciones de tren

matando a casi 200 personas. La autoría fue nuevamente atribuida a Al Qaeda, que habría actuado en supuesta venganza contra España por ser aliada de EEUU en la invasión a Irak. Más adelante, el 7 de julio de 2005, varios ómnibus explotaron en Londres, capital de Gran Bretaña, principal aliada de EEUU en la "Guerra contra el terrorismo", con unos cincuenta muertos. Se responsabilizó nuevamente a Al Qaeda por el suceso.

Para algunos autores, la violencia en este periodo posterior a la Guerra Fría era de esperar. Pero los motivos concretos de estos conflictos no son las argumentaciones oficiales de los EEUU, sino que tiene que ver con el proceso de reconfiguración geopolítica y económica del mundo. A este proceso histórico –pues sus raíces no son coyunturales- y dinámico llamamos Nuevo Orden Mundial.

Para Heinz Dieterich⁸², cientista político alemán, los atentados del 11/S marcaron el surgimiento de un tercer orden mundial, continuando con las realidades geopolíticas del siglo XX, siglo que vio emerger a los EEUU como superpotencia expansionista y el declinio de otras, como el Imperio Británico. Dieterich señala que el NOM iniciado con el 11/S sigue siendo parte de la expansión occidental, a veces con conflictos internos -los EEUU contra centros de poder occidentales europeos, incluyendo a Rusia-, y otras veces contra la consolidación de otros centros de poder no occidentales en el globo, como China.

Este proceso de expansión occidental, que en verdad vimos se inició en el siglo XV desde Europa, exige medidas para sostenerlo. Según Hardt y Negri (2004A:209) los "diversos proyectos militares y jurídicos para la seguridad global encabezados por Estados Unidos desde esa fecha (11/S), por ejemplo, van orientados en parte a estabilizar y garantizar el orden económico global". Según estos autores, la primera guerra del Golfo Pérsico en 1990 ya había sido parte de un proyecto de creación de un NOM por parte de los EEUU. Las guerras humanitarias de la administración Clinton siguieron la misma lógica pues, por ejemplo, se estableció un nuevo orden político en los Balcanes. Según Noam Chomsky⁸³, (*Sf*, Las intenciones del Tío Sam), estas políticas expansionistas violentas tienen como motor la defensa de los intereses de la superpotencia actual, como el acceso a recursos naturales, materias primas y mercados para el comercio, y el 11/S sólo hizo explícito el alcance global y constituyente de la guerra en el orden mundial.

⁸² Ver Heinz Dieterich. *Bombas inauguran Tercer Orden Mundial*. <http://www.rebellion.org/internacional/dieterich151001.htm>

⁸³ Profesor del Instituto de Tecnología de Massachussets (EEUU), analista de ciencias sociales y lingüista

La motivación de esta expansión del poder occidental se explica en términos económicos y políticos, y puede entenderse como parte de una evolución histórica. Dice Dieterich⁸⁴

El Nuevo Orden Mundial que vemos nacer es el tercer diseño estratégico que la burguesía atlántica -europea y estadounidense- quiere imponer a la sociedad global, en los últimos cien años. La primera camisa de fuerza global, elaborada por los amos del sistema, provino de las negociaciones de Versalles (1919), después de la Primera Guerra Mundial. Este sistema de repartición del mundo no resistió las crecientes contradicciones entre las potencias capitalistas rivales y voló en pedazos en apenas dos décadas. En las conferencias de Yalta (1943) y Potsdam (1945) se fraguó el Segundo Orden Mundial, basado en la bipolaridad del sistema capitalista y socialista (...). Este sistema de posguerra colapsó con la implosión de uno de sus dos polos, la Unión Soviética, en 1990, para dar lugar a una fase de transición que duró hasta el 11 de septiembre del 2001.

La actual configuración del NOM tuvo un impulso ya desde la Segunda Guerra Mundial, de la que los EEUU salieron beneficiados: "Mientras que la mayoría de nuestros rivales industriales fueron gravemente debilitados o totalmente destruidos por la guerra (...) nuestro territorio nunca sufrió un ataque directo, y al mismo tiempo la producción se multiplicó por tres", según Chomsky (*sf*: 6). El proceso de expansión exigía planificación, y así, según el autor, se determinó que habría una denominada "Gran Zona" que estaría subordinada a las necesidades de la economía estadounidense luego de la posguerra.

La <<Gran Zona>> incluiría el hemisferio occidental, Europa Occidental, Extremo Oriente, el anterior Imperio Británico, que ahora estaba siendo desmantelado, las inmensurables riquezas de Oriente Medio, que estaba pasando de manos francesas y británicas a norteamericanas, el resto del Tercer Mundo, y si era posible el globo entero. Estos planes iban implementándose donde la coyuntura lo permitía.

Estos autores nos permiten ver que debajo del NOM se mueve una expansión de modelo económico. Ya en el siglo XX, a medida que se derrumbaban los regímenes coloniales, y luego a partir de la caída de las barreras puestas por la Unión Soviética al modelo, comenzó, según Negri y Hardt (2004A) una globalización "irreversible e implacable" de los intercambios económicos y culturales. Los aspectos visibles de esta expansión, como los militares, culturales y políticos son en verdad la consecuencia de la propia dinámica de la producción económica.

⁸⁴ Ver Heinz Dieterich. *Bombas inauguran Tercer Orden Mundial*. <http://www.rebellion.org/internacional/dieterich151001.htm>

En ocasiones, el capital necesita recurrir al ejército para abrir por la fuerza los mercados recalcitrantes y estabilizar los existentes. A comienzos del siglo XIX, por ejemplo, el capital británico necesitó que las fuerzas armadas británicas abrieran el mercado chino con su victoria en la <<guerra del opio>>.

Uno de los objetivos de las guerras actuales consiste en integrar ciertos países al sistema económico global que rige en Occidente, lo cual no significa que cada conflicto tiene esa motivación "lucrativa", como podría confundirse. Algunas guerras de Estados Unidos desde 1990, como las de Afganistán, Irak, Somalia, Haití y Panamá, tuvieron como móvil principal garantizar el funcionamiento estable del mercado mundial y las divisiones de trabajo internacional (Negri y Hardt, 2004A).

Esta expansión del sistema económico global muchas veces colisiona con el Derecho Internacional, el equilibrio geopolítico entre naciones y organizaciones supranacionales como las Naciones Unidas, pero esta colisión no es motivo para detener esa expansión, como se vio en la falta de legitimidad de la invasión a Irak en el 2003. Si bien durante la Guerra Fría los EEUU encontraban en la Unión Soviética –y viceversa- un contrapeso mínimo en la geopolítica global, hoy son la mayor potencia económica y militar, por lo que "El gobierno de Bush consolida y extiende la posición de que Estados Unidos tiene el derecho unilateral a apelar a la fuerza cuando así lo decida", afirma Chomsky⁸⁵.

2.3.2 La justificación en el NOM: el terrorismo árabe-musulmán

Las actitudes unilaterales de las potencias hegemónicas siempre hallaron en la amenaza de un enemigo la legitimación de la violencia. Si bien el conflicto actual difiere de los anteriores⁸⁶, hoy no es distinto con los Estados Unidos que, a través de su Estrategia de Seguridad Nacional, se otorga el derecho de llevar a cabo guerras preventivas. *Lo que necesita es la construcción de un nuevo tipo de conflicto, contra un nuevo tipo de enemigo: ahí surge la "Guerra contra el Terrorismo".*

Anteriormente, había una claridad del enemigo contra el que se combatía, como lo eran para EEUU la Unión Soviética en la Guerra Fría, Alemania y Japón en la

⁸⁵ Ver Noam Chomsky. *El descalabro de Irak y el orden internacional*. <http://www.jornada.unam.mx/2005/02/25/030a1mun.php>

⁸⁶ Antonio Negri y Michael Hardt (2004A: 23) conciben el NOM como un estado de conflicto global, general e interminable. Esto difiere de los conflictos de décadas anteriores, en los cuales el enemigo era bien conocido, en general un Estado, y la guerra finalizaba con la derrota de ese Estado. El siglo XX ha sido una muestra de conflicto constante entre Estados-naciones. Sin embargo, la evolución de la violencia global fue yendo hacia este tipo de estado de guerra latente, ya vivido durante la Guerra Fría, aunque a diferencia de hoy, en esa época los enemigos continuaban siendo estados concretos.

Segunda Guerra Mundial o Gran Bretaña tras su independencia. Pero estos conflictos tenían un inicio y un final claros, cosas que la "Guerra contra el terrorismo" no tiene. Por eso se necesita un enemigo presente en todas partes y a todo tiempo, un enemigo abstracto e ilimitado, que en este caso se ajuste a los conflictos actuales en Irak, Afganistán y otros, y los que llevan décadas como el de Israel y Palestina. Ese enemigo es el **terrorista árabe-musulmán**.

El *terrorista árabe-musulmán* está catalogado como alguien que busca el mal por el mal mismo, al que según Negri y Hardt (2004A), la supuesta "racionalidad" Occidental (que señalamos en la matriz histórica) deberá oponerse en defensa del bien de la humanidad. Así se justifica la expansión universal de las acciones de control y represión de los estados occidentales en esta "Guerra contra el terrorismo". Pues concebir al enemigo como "el mal" absolutiza a ese enemigo y a la lucha en su contra y los saca del terreno de la política, ya que el mal se constituye como enemigo de toda la humanidad.

El enemigo *terrorista* actual es el enemigo construido según la matriz occidental, que desde una posición de portadora de la razón, modernidad y civilidad, categoriza a toda una población con elementos de maldad, barbarie, irracionalidad y fanatismo. Esta construcción de los **árabe-musulmanes**, basada en **prejuicios** y **estereotipos**, terminan justificando una discriminación étnica y la persecución a los discriminados (tal como Occidente configuró y dominó a las sociedades conquistadas como colonias). Precisamente, veremos si estos elementos de juicio discriminatorio hacia toda una población forman parte del discurso de ABC Color.

Con la discusión de los conflictos en los términos dicotómicos de la **matriz occidental**⁸⁷ ("civilizados" y "bárbaros", "racionales" e "irracionales" e incluso "bien" y "mal"), se logra una presión sobre los estados aliados y los enemigos, pues nadie se plantearía estar obrando contra el "bien", y si la construcción social de la realidad mediante el discurso oficial y la reproducción en el discurso periodístico con los prejuicios y estereotipos llega a la opinión pública, ésta también emitirá juicios en ese sentido. De esta manera, se justifica, incluso, los atropellos al orden legal nacional o internacional, así como las muertes que podrían ocasionar los conflictos. Un pueblo terrorista destruido no tendría el mismo valor que un pueblo de Occidente. Esta dicotomía con que se describe el conflicto, intenta dar "una coherencia al conflicto global [Guerra contra el terrorismo] y dividir los estados-

⁸⁷ Ver 2.2.2 El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente

nación en grupos estables de amigos y enemigos”, pues de esta manera la violencia gana sentido, dicen Negri y Hardt (2004A: 277).

Otra manera para esconder los motivos políticos y económicos de los conflictos actuales, y además ganar aliados en la opinión pública nacional e internacional, consiste en dotarlo de **motivaciones religiosas**. A los enemigos actuales como los países de población mayoritariamente árabe (como Afganistán, Irak, Palestina, Siria, Irán y otros) se les asocia al **Islam**, y a Occidente se lo asocia con la religiosidad judeocristiana. Al justificar las guerras como motivadas por la **fe** (racional o irracional según sea judeocristiana o islámica, respectivamente), o el **fundamentalismo**, además de perder de vista las causas profundas, se quita del campo racional el análisis general sobre el conflicto, y se traen a luz asociaciones históricas que nada tienen que ver con sus causas actuales, al volver a utilizar descripciones propias de las guerras medievales entre pueblos occidentales e islámicos, como “guerras justas” o “cruzadas”. Como dice Chomsky⁸⁸: ese marco religioso *“reduce las cuestiones políticas a una opción entre Dios y el Diablo, socavando toda posibilidad de un debate razonable”*.

Al no haber debate razonable se justifica lo irracional; al quitar al enemigo la racionalidad, se lo desvirtúa como interlocutor válido para presentar propuestas y negociar salidas pacíficas al conflicto. Lo que se logra es dejar un camino inevitable hacia la violencia.

Pues bien, veremos algunos ejemplos de cómo presenta este conflicto la prensa occidental.

⁸⁸ Ver Noam Chomsky. *El descalabro de Irak y el orden internacional*. <http://www.jornada.unam.mx/2005/02/25/030a1mun.php>

2.4 UNA MIRADA MEDIÁTICA DE LOS CONFLICTOS: EJEMPLOS DE COBERTURAS DEL 11/S Y LA GUERRA CONTRA AFGANISTÁN.

Este trabajo va a estudiar el discurso de ABC Color en el periodo en que ocurre esta aceleración de transformaciones en el Nuevo Orden Mundial. Por eso, consideramos fundamental identificar la manera cómo sectores de la prensa occidental construyen esa realidad, que se trata, nada más y nada menos, de un conflicto de alcance global. Veremos cómo se configura la llamada “Guerra contra el terrorismo”, la figura del enemigo de Occidente –el árabe-musulmán-, teniendo en cuenta los prejuicios y estereotipos que se presentan. Estos elementos podrán contrastarse después con el discurso de ABC Color.

La obra que utilizaremos como ejemplo aquí es *Dios es inocente. La prensa no*, del periodista brasileño Carlos Dorneles, sobre la cobertura distorsionada y sesgada de los medios occidentales en general, y brasileños en particular (su estudio se centra en estos últimos) sobre los conflictos entre poblaciones árabes-musulmanas y occidentales, entre el 11 de septiembre de 2001 (fecha de los atentados contra EEUU) y el 11 de septiembre de 2002, un año después, que incluye la guerra liderada por EEUU contra Afganistán.

Dorneles revisó todas las ediciones por un año desde el 11/S de los cuatro diarios más influyentes del Brasil – O Estado de Sao Paulo, Folha de Sao Paulo, O Globo y el Jornal do Brasil – y las tres grandes revistas de información – Veja, Época e IstoÉ. También hizo un estudio del discurso de otros medios y periodistas de EEUU, Europa e Israel, las manifestaciones de intelectuales, el canal árabe Al Jazeera, CNN y otros. Cuando citemos estas publicaciones, nuestra fuente es la obra de Dorneles.

Este apartado nos dará elementos sobre cómo sectores de la prensa occidental construyen la “Guerra contra el terrorismo”.

2.4.1 La “guerra contra el terrorismo” anunciada por EEUU

Tras el 11/S el discurso del gobierno de los EEUU fue cada vez más radical, el cual fue acompañado por la prensa occidental. Según Dorneles, tras las declaraciones de George Bush hablando de la guerra total al terrorismo y de la lógica de “El que no está con nosotros está contra nosotros”, la prensa pasó a definir en esos términos simplistas y dicotómicos a los conflictos, según la lógica ya señalada: división entre un “Nosotros” y un “Ellos”, siendo “Ellos” quienes “nos” atacan, debido a las

diferencias opuestas entre uno y otro lado: el “bien” contra el “mal”, la “civilización” contra la “barbarie”, “razón” contra el “fanatismo”, -como analizábamos a lo largo del punto anterior⁸⁹- sin discutir que otras motivaciones de índole político, económico o de intereses de poder podrían haber.

Los medios de EEUU dieron espacio a esta visión. El columnista Charles Krauthammer, del Washington Post, escribió días después del 11/S que “Estamos impulsando una guerra de autodefensa... una guerra por la civilización occidental” (en Dorneles, 2002: 20). Puede verse ya la referencia a “civilización occidental” presente. En el Brasil la visión no fue distinta. La revista *Veja*, en su primer editorial luego de los atentados, dijo que “Fue una agresión perpetrada contra los más queridos y frágiles valores occidentales: la democracia y la economía de mercado. Lo que los terroristas atacan es la existencia de una sociedad en que los justos pueden vivir sin ser incomodados y los pobres tienen posibilidades reales de llegar a la prosperidad con el fruto de su trabajo” (en Dorneles, 2002). La motivación de la guerra se iba justificando en el supuesto odio a una civilización llena de valores positivos- la nuestra- como la democracia, justicia, prosperidad, empleo.

Más adelante, la revista *Veja* criticó a los que llamó “antiamericanos”⁹⁰, ironizó a aquellos opuestos a la guerra, diciendo que la globalización había generado prosperidad a varios países y no solo a EEUU. Al respecto, señaló Dorneles (2002: 148):

Había demasiado apuro en defender un capitalismo que no había sido atacado. Al final, el acusado por el crimen, Osama bin Laden, fue un feroz combatiente contra los soviéticos en Afganistán y jamás tuvo entre sus metas declaradas la construcción del socialismo o el combate al capital. Pero la línea de cobertura era mostrar que cualquiera de nosotros está amenazado por el nuevo terrorismo.

De esta manera se involucraba a amplios sectores de la humanidad contra el enemigo de ella, o por lo menos, los enemigos de Occidente, que en la prensa aparecía asociado a valores positivos y una superioridad con respecto a las demás culturas y sociedades. Dorneles se mostró sorprendido que incluso intelectuales de la talla de Umberto Eco, Oriana Fallaci, Bernard-Henri Lévy, Alvin y Heidi Toffler,

⁸⁹ Ver 2.3.2 La justificación en el NOM: el terrorismo árabe-musulmán.

⁹⁰ La argumentación en términos de ser “anti” o “pro” norteamericanos también logra quitar el debate de los campos políticos, económicos y otros que permitirían comprender mejor la situación.

comenzaron a defender la tesis de la superioridad Occidental –y por ende de EEUU- y la modernidad, y atacaron las debilidades de los Talibán, Islam, izquierdistas, socialistas y otros considerados opuestos al orden occidental. Algunos criticaron de modo abiertamente racista a los árabes-musulmanes en Europa, asociándolos al crimen, falta de adaptación, enfermedades y otros problemas sociales.

2.4.2 Construcción del enemigo *terrorista árabe-musulmán*: fanatismo y violencia

A partir del 11/S la prensa occidental acentuó el proceso de construcción del nuevo enemigo de Occidente. Detrás de Al Qaeda y Osama Bin Laden, se construyeron estereotipos contra los árabes-musulmanes, asociándolos al terrorismo y otras propiedades negativas.

Primero se dio la configuración del líder de Al Qaeda. Es interesante ir viendo los elementos de ese discurso, teniendo en cuenta el etnocentrismo occidental ya visto y la necesidad de construir un enemigo que se adecue a las necesidades del NOM. Según Dorneles, (2002: 183.) “La transformación de Bin Laden en demonio internacional tuvo cuatro principales facetas en la prensa: su crueldad y falta de objetivos políticos, su formidable máquina de hacer dinero para el terror, su increíble capacidad bélica, y lo exótico, diferente y asustador para nosotros”. Al vaciarlo de sentido político, se potenció la figura del líder saudí como un “loco, un fanático religioso dispuesto a destruir una civilización... pero que es movido por la envidia, por el rencor” (Ídem). El autor da un ejemplo: dos semanas después de los atentados, Bin Laden mandó una carta a la red de TV Al Jazira criticando a los Estados Unidos por el apoyo a Israel y por la presencia de tropas de EEUU en Arabia Saudita. Pero la prensa occidental destacó solo los elementos religiosos, como la manifestación de Bin Laden de que aquellos que mueran en la lucha contra los invasores serán mártires del Islam.

Estas acciones de omitir o darle poca relevancia a las reivindicaciones políticas de los árabes-musulmanes que se enfrentaban a Occidente o le hacían reclamos, es algo que ocurrió sistemáticamente. *En el análisis de la discriminación de ABC Color, buscaremos determinar si existe una tendencia a dotar de estos elementos negativos a los árabes-musulmanes, negarle espacios a sus reivindicaciones políticas o posturas, y asociarles a términos de ídoles religiosas.*

Después de los atentados comenzaron a publicarse una gran cantidad de notas sobre las motivaciones de Bin Laden y su llegada a ser un “fanático religioso”, de perfil “terrorista” cuyo objetivo sería imponer al mundo una versión fanática del Islam y destruir el sistema de vida de Occidente. La guerra, así planteada, quedaba en términos irracionales, de odio injustificado y motivación religiosa, borrando las posibles motivaciones geopolíticas y económicas.

2.4.3 El Islam y la “guerra de civilizaciones”

El Islam es poco o mal conocido por Occidente. Esto colaboró con la mitificación de esta religión, pues facilitó a la prensa occidental la construcción del islámico como un “fundamentalista” y “violento” con la intención de destruir a la “civilización” occidental. El Islam enemigo justificaba la tesis del enfrentamiento entre civilizaciones.

En la primera edición después de los atentados, la revista *Veja* puso en la tapa: “guerra entre civilizaciones”. Según Dorneles (2002:220), trataba de que “los extremistas son resentidos por causa de la avasalladora influencia occidental sobre el planeta... afirmaba que los atentados no eran contra la arrogancia americana o la política de Israel, pero sí contra la modernidad y la economía de mercado”. El 10 de octubre una nueva tapa de *Veja* dedicada al Islam: “Fe ciega y mortal”. Hablaba de las ganas de dominar el mundo de los fundamentalistas en nombre de Alá. El 17 de octubre el reportaje “Los pobres de Alá”, en el que se preguntaban si el Islam no sería una barrera intransponible para el surgimiento de una sociedad rica, moderna y democrática. “Hasta ahí”, dice Dorneles (2002: 221),

todo se resumía a una tentativa musulmana de vengarse del atraso, de la pobreza y del oscurantismo atacando al Occidente progresista, rico y superior. En ningún momento de su cobertura la revista presentó una visión alternativa, como si ese fuese el pensamiento único en el mundo occidental.

El Islam pasó a ser la figura del mal, y sus representantes, líderes o países, fueron presentados como moderados o extremistas, siguiendo una línea dividida por estar a favor o en contra de los EEUU. En general, a pesar de que las críticas ponen el factor económico para criticar al Islam como atrasado, la acentuación se hace en los componentes morales y religiosos. En *Folha*, días después del 11/S, un articulista escribía que “América podrá, a partir de hoy, volver a desempeñar aquel que siempre fue su mejor papel, el de defensora de la civilización contra la barbarie” (Dorneles, 2002:222).

De esta manera las relaciones mal-barbarie-Islam iban construyéndose como opuestas a la relación bien-modernidad-Occidente.

La regla general de la prensa fue escoger intelectuales con posiciones predeterminadas y bombardear con informaciones que negaran cualquier motivación política de los musulmanes, relacionadas, por ejemplo, con el problema palestino. "La imagen predominante es la de musulmanes fanatizados por la religión, atrasados económicamente y resentidos con el progreso occidental" (Dorneles, 2002: 228).

2.4.4 El terrorismo, su definición y la discriminación en su utilización como concepto

En primer lugar, pasemos a la definición citada por Dorneles⁹¹: Terrorismo: 1) modo de imponer la voluntad por el uso sistemático del terror; 2) empleo sistemático de la violencia para fines políticos, especialmente la práctica de atentados y destrucciones por grupos cuyo objetivo es la desorganización de la sociedad existente y la toma del poder; 3) régimen de violencia instituido por un gobierno; 4) actitud de intolerancia y de intimidación adoptada por los defensores de una ideología, sobre todo en los campos literario y artístico, en relación a los que no participan de sus convicciones. Sin embargo, dice el autor (2002:259)

la definición de terrorismo adoptada por la prensa es bien más restricta. Masacres y crímenes contra la humanidad practicados por un gobierno jamás son citados como 'terrorismo'. Se convencionó llamar terrorista a aquel que realiza atentados que no tienen objetivo militar, pero si como víctima la población civil. Sin embargo, cuando se trata de conflicto del Oriente Medio, las definiciones, tanto de los diccionarios como la convencional de la prensa, son utilizadas de forma ideológica, como los objetivos claramente políticos.

El uso del término "terrorismo" se utiliza fácil y ampliamente cuando los llamados hombres-bomba palestinos explotan en áreas urbanas de Israel ocasionando muerte a civiles. Sin embargo, cuando los blancos son militares para la prensa no existen diferencias. El 11 de febrero de 2002, dos palestinos entraron en un restaurante en Israel y mataron a dos soldados israelíes e hirieron a diez antes de

⁹¹ Dorneles (2002: 259) cita la definición del Diccionario Houaiss de la Lengua Portuguesa.

morir. “Los diarios denominaron el episodio como ‘atentado terrorista’”⁹², dice Dorneles (2002:260). El 4/03 un palestino disparó contra un puesto de fiscalización israelí en Cisjordania –los puestos están esparcidos por todo el territorio palestino y son el símbolo de la ocupación israelí- y las agencias de noticias denominaron “atentado”. El 9/05 un palestino iba a explotar una bomba en un puesto militar israelí y falló, siendo igualmente llamado “terrorista” por los diarios.

Sin embargo, cuando la violencia proviene del lado israelí, existe un tratamiento diferente. El autor brasileño cita una serie de casos: El 6 de marzo de 2002, una bomba explotó en un colegio palestino. Siete niños y un profesor fueron heridos. El hecho fue asumido por un grupo judío autodenominado “Vengadores de niños”. “En ningún diario brasileiro el acto fue llamado de atentado terrorista. En *Jornal do Brasil*, el título era ‘Israelíes radicales atacan niños’. En *O Globo*, ‘Justicieros judíos atacan escuela’, asumiendo la alegación de los autores del crimen. En los textos, el atentado fue clasificado como ‘acto vengativo’. El terror quedó afuera”, señala Dorneles (2002:261).

El 25 de febrero de 1994, un colono judío llamado Barch Goldstein mató 48 personas e hirió a más de 100 en una mezquita palestina. “Goldstein era integrante de Kach, un grupo ultraderechista que tiene como objetivo expulsar a todos los árabes, no sólo de Israel sino de los territorios ocupados. Y ningún órgano de prensa, sin excepción, lo llamó terrorista”, dice el autor (2002: 264), quien cita las expresiones de la prensa: *Folha de S. Paulo*: “La llamada de tapa es ‘Israelí invade mezquita y fusila 43 palestinos’. En *O Estado de S. Paulo*, Goldstein fue llamado “colono judío” y “médico”. El hecho de pertenecer a un grupo político organizado, extremista y racista fue debidamente minimizado. El terror es exclusivo del otro lado”.

En este trabajo se intentará reconocer y evidenciar algunos de estos elementos de discriminación en el discurso periodístico de ABC Color, comparando así como lo hizo Dorneles, la manera de referirse a sujetos y hechos provenientes de una y otra población.

⁹² Para nuestro trabajo, cuando exista la referencia a “atentado” vamos a entender implícitamente que la prensa se refiere a un acto terrorista, pues los términos son constantemente asociados, como estamos viendo.

2.4.5 La “Guerra contra el terrorismo” dentro de las fronteras: la cobertura sobre políticas discriminatorias represivas

Luego del 11/S otros episodios poco mencionados en la prensa fueron los apresamientos de ciudadanos de origen árabe en EEUU, Europa y otros países de Occidente. En los Estados Unidos, ese año 2002, el número de presos habría alcanzado más de 1.200, pero el gobierno no revelaba los motivos, pruebas, números oficiales y nombres. Dorneles cita una encuesta publicada por el *Folha de S. Paulo* que revela cómo la prensa puede sesgar un hecho según el enfoque que dé al mismo: “Un quinto de los entrevistados árabes dijo no haber sufrido ningún tipo de discriminación en los Estados Unidos’. Los otros cuatro quintos que afirmaron haber sufrido discriminación no fueron considerados noticia” (2002:140).

También verificaremos el discurso de ABC Color en el tratamiento de posibles persecuciones a ciudadanos de origen árabe en Paraguay.

2.5 OCCIDENTE Y ÁRABES-MUSULMANES: ALCANCE Y DEFINICIONES PARA ESTE TRABAJO

Para los objetivos de este trabajo es de fundamental importancia tener una clara definición de qué países se considerarán bajo las categorías de poblaciones⁹³ como **Occidente (O)** y los **árabes-musulmanes (AM)**.

Antes que nada reconocemos que estas definiciones son de carácter abstracto, pues muy difícilmente existan personas de distintas partes del mundo y de diferentes periodos históricos que puedan agruparse bajo estos conceptos sin caer en generalizaciones estereotipantes que no se sustentan en la realidad. Es que casi nada tienen en común, en cuanto a condiciones de vida, aspiraciones, concepciones de mundo, cultura, moral y de intereses, un campesino del nordeste del Brasil y un ciudadano inglés (abarcados por *Occidente*), un comerciante árabe de Nueva York con un soldado afgano (abarcados por *árabes-musulmanes*), un artesano mexicano con un campesino francés, o un árabe-saudita del siglo XIX con uno de la actualidad.

Acerca de esto, el periodista argentino Ricardo López Dusil dijo en una ponencia presentada en el Congreso de la Organización de la Conferencia Islámica⁹⁴

En primer lugar... hablar de mundo islámico es una generalización tan amplia como la de hacerlo del mundo católico, en el que están incluidos, por ejemplo, Italia y Bolivia. La visión de totales responde obviamente a visiones totalitarias. Si consideramos que actualmente profesan el Islam unas 1200 millones de personas, es decir, el 20 por ciento de la población mundial, la pretensión de situar ese enorme colectivo de personas en una misma clasificación es en el mejor de los casos una muestra de ignorancia y en el peor, un eje estratégico alentado por el integrismo conservador que encontró en la islamofobia la contraparte necesaria para sostener sus políticas de exclusión social y dominación económica.

Pese a lo expuesto, tampoco se puede negar el hecho real de las formaciones de estas configuraciones, que se realizaron a lo largo de la historia y que se utilizan en el presente, estemos o no de acuerdo con ellas. Por eso, vamos a precisar lo que se

⁹³ Aquí no distinguiremos si hay elementos de cultura, civilización, identidades geoculturales. Lo que nos interesa es la construcción de "Occidente" y los "árabes-musulmanes", que sin duda incluyen etnias, culturas, poblaciones.

⁹⁴ Ricardo López es periodista de El Corresponsal de Medio Oriente y África. El nombre de su ponencia es Estereotipos sobre el Islam en la prensa occidental. El congreso fue realizado en Bakú (Azerbaiján), del 26 al 28 de abril último. <http://www.elcorresponsal.com/modules.php?name=News&file=article&sid=4997>

considera Occidente y árabes-musulmanes para esta investigación, pues más allá de ser denominaciones que en parte se alimentaron de estereotipos o representaciones separadas de la realidad objetiva, son las categorías utilizadas por varios sectores del discurso social, como vimos en el punto anterior sobre la prensa occidental. Por lo tanto, debemos definir qué países, naciones y culturas forman partes de cada una, de manera que cuando un texto periodístico habla de Bolivia, sabremos que se refiere a Occidente, Palestina de árabes-musulmanes, etc.

Para definir qué abarcan Occidente y árabes-musulmanes, nos basaremos en “elementos simbólicos simples”⁹⁵ o **descripciones de origen** –van Dijk- como los países o naciones, además de la religión, la lengua y otras características étnicas, que en cada caso pueden tener una mayor presencia de uno u otro elemento. Atenderemos también a la división que hicieron autores que abordaron divisiones geoculturales.

Van Dijk utiliza el concepto **descripciones de origen** para señalar características particulares del *origen* de una persona, que se relacionan con la pertenencia a un grupo étnico, cultura, nacionalidad, o que tiene que ver con rasgos físicos como el color de la piel, y que por lo general, no fueron elegidos por esa persona. Las descripciones de origen pueden nombrar a centenas de millones de personas, como al decir “africano”, “chino”, “indígena”, que nada tienen en común, y que por la inmensidad de factores de índole social e individual que los diferencia, no pueden tenerse como determinantes de las condiciones de vida, conductas o pensamientos, sin caer en prejuicios, distorsiones, omisiones y hasta discriminaciones⁹⁶. Sin embargo, es lo que hacen amplios sectores de la sociedad para presentar hechos del pasado y presente, y uno de ellos es de interés para nuestro trabajo: la prensa.

Por ejemplo, van Dijk (1997:94) cita un análisis de titulares realizado en EEUU, donde se utilizaban

descripciones de origen... en casi el 50% de los titulares. En otras palabras, los grupos étnicos ya se definían o identificaban, en general... como pertenecientes a otro grupo radical étnico o nacional. Desde un buen principio se subrayaba su estatus especial de inmigrantes de color a pesar de ser ciudadanos británicos, y del hecho de que muchos de ellos habían vivido en Gran Bretaña durante muchos años o toda su vida.

⁹⁵ Que constituyen bases de estereotipos, tal como señaló Bardin en el punto 2.1.3 Prejuicios.

⁹⁶ Recordamos que una de las primicias del racismo es sostener la inferioridad mental y social de grupos en base a características fenotípicas como el color de la piel. Ver 2.1.4 Racismo y 2.2 EL RACISMO COMO CONSTRUCCIÓN HUMANA.

Cuando los medios utilizan descripciones de origen al narrar una conducta o hecho negativo relacionado a una persona, sin contextualizar o profundizar en las posibles causas o contextos en que se produjeron, esta conducta o hecho termina asociándose a dicha descripción, por ejemplo, el país, la religión, el color de piel, la cultura u otras características étnicas de las personas involucradas en el hecho. Si el discurso mediático menciona repetidamente que *"libaneses son presos por contrabando"* o que la falta de empleo en Paraguay ocurre *"desde la venida de los brasileños"*, la tendencia va ser asociar la causa de los problemas al origen libanés o brasileño de los involucrados, pudiendo llegar a establecerse como estereotipos y prejuicios⁹⁷: *"los libaneses son contrabandistas"*, *"los brasileños nos roban empleos"*.

Van Dijk identificó la asociación de hechos y conductas negativas a descripciones de origen que hacen sectores de la prensa cuando se refieren a minorías étnicas. Por el contrario, cuando se trata de la población dominante local, como es la población blanca en Europa, ocurre que las "referencias a grupos <<blancos>> son raras, aún cuando una información pueda estar refiriéndose a hostilidad y discriminación protagonizada por blancos" (Van Dijk, 1997: 94).

Una vez dejado en claro que las denominaciones hechas en torno a identidades culturales, religiones, nacionalidades y otras descripciones de origen, son en verdad abstracciones útiles para referencias en los análisis pero no para entender las causas profundas de un fenómeno social, pasamos a definir lo que son **Occidente** y **árabe-musulmán** para este trabajo.

Según la enciclopedia virtual Wikipedia (B), existen distintas acepciones sobre las culturas que abarcan Occidente. En una acepción más restricta abarca a la Europa Occidental surgida durante la Edad Media, mientras que en una acepción más amplia incluye a toda la cultura grecorromana, e incluso a las primeras civilizaciones de Mesopotamia, como los sumerios y el Antiguo Egipto.

El concepto de Occidente suele estar considerado como lo Oeste, teniendo en cuenta las ubicaciones de Roma y Grecia, en contraposición al concepto de Oriente, que hace referencia a las culturas del Este.

⁹⁷ Ver 1.2 LA COMUNICACIÓN Y LA CONSTRUCCIÓN DE LA REALIDAD. La importancia de los aspectos emocionales y racionales, y su posible manipulación para influir en los significados del mundo objetivo, incluyendo la percepción sobre los grupos humanos.

Figura N° 13: Mapa de Occidente



Fuente: <http://es.wikipedia.org/wiki/Occidente>

Más allá de su sentido estricto o ampliado, en general se considera como Occidente (zonas oscuras de la Figura N° 13) a las culturas influenciadas por las civilizaciones grecorromanas, el cristianismo, el renacimiento y la ilustración. Esto correspondería a las siguientes zonas geográficas:

- Europa occidental
- Sudáfrica
- Australia y Nueva Zelanda
- Estados Unidos y Canadá
- América Latina
- Europa oriental y Rusia

Los países y poblaciones de estas zonas geográficas serán tenidos en cuenta para este trabajo como Occidente. América Latina está incluida a pesar de la influencia de los pueblos originarios, y se debe a las clases dominantes resultantes de los siglos de conquista y dominación colonial por parte de la Europa Occidental. Los motivos fueron expuestos en el punto 2.2.3. Además, agregamos a Israel dentro del marco Occidental, pues también se vio que la raíz religiosa occidental es judeo-cristiana.

Con respecto a los países o pueblos que serán considerados bajo la identidad geocultural árabe-musulmana, en este trabajo se toma, en primer lugar, a todos los países que forman parte de la organización de naciones denominada **Liga árabe** (Wikipedia, C), en la que coinciden países que hablan mayormente el idioma árabe⁹⁸:

- [Egipto](#)
- [Irak](#)
- [Jordania](#)

⁹⁸ Las excepciones de mayoría árabe-parlante son Somalia, Yibuti y las islas Comores, que sin embargo forman parte de la Liga.

- [Líbano](#)
- [Arabia Saudí](#)
- [Siria](#)
- [Yemen del Norte](#)
- [Libia](#)
- [Sudán](#)
- [Marruecos](#)
- [Túnez](#)
- [Kuwait](#)
- [Argelia](#)
- [Yemen](#)
- [Emiratos Árabes Unidos](#)
- [Bahrein](#)
- [Qatar](#)
- [Omán](#)
- [Mauritania](#)
- [Somalia](#)
- [Palestina](#)
- [Yibuti](#)
- [Comores](#)

A los países que serán tenidos como **árabes-musulmanes para este trabajo** se deben incluir también aquellos países de mayoría poblacional musulmana o de Estados identificados con esta religión, y no tanto con la lengua árabe, como los países de origen persa como son **Irán y Afganistán**.

Los países de religión islámica presentan distintas etnias o características idiomáticas y culturales, como los kurdos, árabes, persas, turcos, paquistaníes e indonesios. Más allá que no corresponda con la realidad la identificación de lo árabe con lo islámico, ésta tiene lugar en el discurso occidental (y por tanto periodístico), tal como mencionó Ricardo López: “[Una] asociación ridícula frecuentemente usada en Occidente es la de musulmán y árabe, dado que los árabes, aunque mayoritariamente musulmanes, son sólo el 20 por ciento de los musulmanes del mundo”. La asociación de lo árabe y lo musulmán se debe, probablemente a que en gran parte de la historia de la expansión musulmana, fundamentalmente entre los siglos VII y XV, el idioma árabe fue la lengua de esos pueblos.

Si bien López considera ridícula la relación expresada, **ésta será tomada en cuenta por nosotros debido a su utilización por ABC Color**. Incluso será considerada como árabe-musulmana una persona presentada en un texto periodístico como "libanés", "islámico" y/u otras descripciones de origen, más allá que se trate de alguien que se sitúa en Occidente (por ejemplo, Ciudad del Este).

Segunda Parte

ASPECTOS METODOLÓGICOS

3.

CONSIDERACIONES ACERCA DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO Y LA TÉCNICA DEL ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO

3.1 EL ANÁLISIS DE CONTENIDO DE LAURENCE BARDIN Y LA TÉCNICA DEL ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO DE VAN DIJK

El objetivo de esta investigación es determinar la presencia de componentes discriminatorios hacia los árabes-musulmanes en la identidad de ABC Color. El abordaje teórico de puntos anteriores⁹⁹ nos permitió ver que esa identidad se expresa en el discurso organizacional. En el caso de ABC Color, se trata de su discurso periodístico.

Esto nos llevó al desarrollo de la metodología de este trabajo, que se basa en apreciaciones conceptuales del *Análisis de Contenido* del autor Laurence Bardin, que nos permite reafirmar la idea de que un relato comunicativo posibilita identificar representaciones presentes en el emisor, así como la técnica *Análisis Crítico del Discurso* del autor Teun van Dijk, que nos permite definir con precisión qué elementos del discurso periodístico debemos estudiar para encontrar elementos discriminatorios en el mismo.

3.1.1 El Análisis de Contenido de Laurence Bardin

La obra *Análisis de Contenido* (AC) de Bardin (2001) nos ayuda a encontrar conceptos importantes para reforzar este trabajo. Antonio Muñoz Carrión (Bardin, 2001:5) escribió en la presentación del libro que “La finalidad analítica primordial que resuelven las técnicas de ‘análisis de contenido’ es la identificación y explicación de las **representaciones cognoscitivas** que otorgan el sentido a todo relato comunicativo”.

En un acto comunicativo, las **representaciones** son los marcos de referencia del emisor, y son transmitidas más allá de estar en congruencia o no con las del receptor. Estas representaciones entran en relación, se vinculan, se refuerzan, se restan, se reemplazan o se ven modificadas. El AC es la técnica que estudia esa estructuración de los relatos, o discursos, donde se expresan las representaciones y sus elementos que se comunican entre los seres humanos. Dice Muñoz (2001:6):

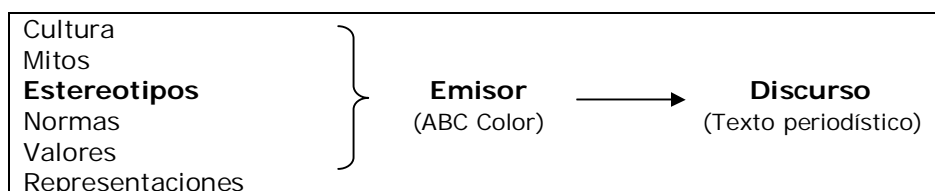
Estas técnicas catalogan, miden y descubren el procedimiento mediante el cual, en cada relato comunicativo se relacionan dichos objetos de referencia con las normas y **valores vigentes en cada momento de la historia y en el seno de cada cultura**, explicando con una base empírica, cómo se

⁹⁹ Ver punto 1 IDENTIDAD ORGANIZACIONAL, COMUNICACIÓN Y CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA REALIDAD

consolidan los **estereotipos** y los mitos que subyacen a los **relatos** producidos en una sociedad. (Las negritas son nuestras)

En el caso de un medio periodístico como ABC Color, estudiando su relato comunicativo o discurso periodístico, podemos encontrar representaciones, estereotipos y valoraciones sobre la población árabe-musulmana, que pueden indicar una discriminación.

Figura N° 14: Los estereotipos en el discurso del emisor



Para Bardin (2001: 32) el AC es ante todo un esfuerzo de interpretación, evitando la comprensión espontánea de lo que se presenta como real, para tratar de ir más allá de las apariencias. Todo **transporte de significados** entre un emisor y un receptor, sea controlado o no, puede ser descifrado y descrito por una técnica de análisis de contenido. Según el autor, el analista es como un arqueólogo, pues a partir de lo que encuentra hace una inferencia de los conocimientos relativos que condicionaron la producción de los objetos (por parte del "emisor").

El AC trata de caracterizar las **condiciones de producción** de los textos que se estudian y no los textos mismos. Entre esas condiciones podrían estar variables psicológicas, ideológicas, conductuales, sociológicas, históricas, políticas y culturales relativas al contexto de producción del mensaje (emisor). El análisis y descripción de la **superficie de los textos** se articula con los **factores** que han influido en esas características, pues el AC estudia la práctica de la lengua por emisores identificables a quienes busca comprender, así como trata de saber **qué otras realidades hay detrás de las palabras**. *En el caso de ABC Color, pueden ser componentes discriminativos de su identidad.*

Lo que pretendimos con este breve punto sobre el AC fue reafirmar la idea de que el discurso abre las puertas para comprender mejor al emisor, sus representaciones, estereotipos, prejuicios y, en su caso, la discriminación hacia una población. Ahora pasamos a la técnica que nos permitió identificar los elementos del discurso periodístico que estudiaríamos en las publicaciones de ABC Color.

3.1.2 El Análisis Crítico del Discurso de Teun van Dijk y la discriminación en el ejercicio del periodismo

El autor holandés Teun A. van Dijk es uno de los principales estudiosos de los *medios de comunicación y su práctica discursiva* como elemento de poder que influye en el pensamiento social. Desarrolló la técnica del Análisis Crítico del Discurso (ACD) para estudiar las relaciones de poder, dominación y desigualdad de la sociedad¹⁰⁰ que se expresan “en todos los niveles y dimensiones del discurso, es decir, gramaticales (fonología, sintaxis, semántica), estilo, retórica, organización esquemática, actos de habla, estrategias pragmáticas y de interacción, entre otros” (1997:16). En su obra *Racismo y análisis crítico de los medios* (1997) el autor demuestra la expresión del racismo en el discurso de medios escritos europeos y norteamericanos.

En el punto 2. CONSIDERACIONES SOBRE LA DISCRIMINACIÓN, IDENTIDADES GEOCULTURALES, EL NUEVO ORDEN MUNDIAL Y LA PRENSA OCCIDENTAL, desarrollamos lo que es el etnocentrismo, prejuicios, la discriminación racial, y analizamos las relaciones sociales de carácter histórico, así como las concepciones etnocéntricas que con ellas se extendieron. Por tanto, si ABC Color discrimina en su discurso periodístico como resultado de la prolongación de estas concepciones, el ACD nos ayudará a identificarlo.

3.1.2.1 ¿Cómo se construye el odio contra alguien que no se conoce?

Esta es la pregunta que se hace van Dijk como preocupación ante el crecimiento del racismo que se va generalizando en Europa Occidental contra inmigrantes o descendientes de inmigrantes de diferentes orígenes étnicos.

Dice el autor que:

la presencia de tantos <<foráneos>> desembocaba cada vez más a menudo en sentimientos de malestar, prejuicios étnicos, y discriminación creciente en muchos contextos: en el barrio, en las tiendas, en los autobuses, en el trabajo, en la oficina de bienestar social o en los medios de comunicación (1997: 74).

¹⁰⁰ Van Dijk utiliza el ACD para abordar los problemas sociales, como el racismo, el colonialismo, sexismo y otras formas de desigualdad social.

En ese sentido se pregunta cómo podría haber discriminación desde el sector mayoritariamente blanco de la sociedad hacia otros minoritarios con quienes nunca habrían entrado en contacto. Y responde:

...estas actitudes negativas no eran simplemente producto de la reacción espontánea de la población blanca en general, ni tampoco estaban meramente causadas por la recesión económica de la década de los setenta. Después de todo, la mayoría no había tenido nunca contacto directo con miembros del grupo minoritario ni éstos les habían amenazado con quitarles sus casas, su trabajo ni otros dominios sociales (1997: 77).

Es aquí donde aparecen los medios de comunicación y sus prácticas discursivas con un rol influyente en el aprendizaje social en el contexto de las sociedades industriales complejas. ***La discriminación en razón de raza, cultura, etnias, religión y otros, puede ser producida y reproducida en los medios masivos, pues la población construye modelos o representaciones de los sectores discriminados en gran parte basados en el discurso mediático.*** En este trabajo consideramos que un medio, cuyo discurso genera este tipo de representaciones negativas que fomentan la discriminación social, es un medio que tiene componentes discriminativos en su identidad organizacional.

Para el autor, la discriminación mediática en la generación de estas representaciones negativas es más implícita que explícita, se origina en la práctica de la organización, deriva en un sesgo, parcialidad, omisión y exageración de las informaciones, y otras manifestaciones que afectan el contenido del texto periodístico como el estilo, la retórica (por ej., las metáforas), etc.

A continuación, ciertos elementos señalados por van Dijk en el ACD, algunos de los cuales utilizaremos en este trabajo.

3.1.2.2 Presentación

Se refiere a la estructura de aparición y propiedades visuales que pueden influir en la percepción que tendrá el lector sobre el mensaje periodístico, como

la frecuencia, el emplazamiento en un periódico o programa, situación en la página, tamaño (tamaño de) titulares, utilización de fotografías, dibujos, historietas y tiras cómicas y del tipo de texto mediático (noticias, artículos de fondo, editorial, artículos de opinión, columnas, etc.) (1997:82).

3.1.2.3 Tema y estructura temática

El tema expresa la información más importante del texto, y se presenta en una estructura temática jerárquica que es coherente y global en el texto. El sumario de la estructura temática se encuentra en la cabecera de una información, donde está resaltado lo fundamental, si bien las proposiciones más importantes se expresan en los titulares. Según el autor (1997:85) "la información psicológica ha demostrado que las macroestructuras como pueden ser los temas y los títulos son importantes para una efectiva interpretación, almacenamiento y recuerdo de la información. La gente suele recordar mejor la información temática".

En este trabajo vamos medir si los temas que tratan a los AM son positivos o negativos para ver con qué cuestiones se los suele asociar en el discurso periodístico de ABC Color. También estudiaremos los titulares, por su importancia para influir en la interpretación de la información.

3.1.2.4 Titulares

Los titulares son fundamentales para entender los textos, pues sintetizan en una idea lo que resulta importante, funcionando incluso como guías de interpretación para los lectores. Según van Dijk encierran la parte fundamental de la macroestructura temática, junto con el párrafo cabecera, por lo que un texto periodístico sin titular se hace más difícil de entender¹⁰¹.

La discriminación mediática por lo tanto tiene una expresión importante en los titulares. Van Dijk (1997:94) cita un trabajo a modo de ejemplo:

¹⁰¹ La importancia de los titulares ya fue abordada en el punto 1.3.2.

En su análisis de titulares Arman, Husband y Clark (1974) hallaron que para la representación de minorías en Gran Bretaña los conceptos de <<raza>>, <<inmigrante>> o <<color>> además de **descripciones de origen**, se utilizaban en casi el 50% de los titulares. En otras palabras, los grupos étnicos ya se definían o identificaban, en general, a partir de los titulares (situación definitoria y temática) como pertenecientes a otro grupo radical étnico o nacional. Desde un buen principio se subrayaba su estatus especial de inmigrantes de color a pesar de ser ciudadanos británicos, y a pesar del hecho de que muchos de ellos habían vivido en Gran Bretaña durante muchos años o toda su vida. Las referencias a grupos <<blancos>> son raras, aún cuando una información pueda estar refiriéndose a hostilidad y discriminación protagonizada por blancos.

La discriminación se hace visible, pues la mayor parte de estos conceptos negativos se asocia con grupos étnicos minoritarios y con mucha menor frecuencia en relación con la hostilidad de los blancos (Van Dijk, 1997: 94).

En este trabajo mediremos la presencia de las poblaciones de AM y O en los titulares, su rol en los hechos de criminalidad y violencia como ejecutoras o no, las poblaciones asociadas a indicadores negativos y positivos, así como la coherencia entre lo afirmado en el titular y su contenido, para ver si existen contradicciones entre afirmaciones contundentes de ciertas ideas en titulares, que en el desarrollo del texto no pasan de posibilidades.

3.1.2.5 Implicaciones

Según la Real Academia Española, **implicar** es “envolver, enredar; contener, llevar en sí, significar”. Se mencionó un ejemplo de titulares en los que se da la asociación directa de minorías o grupo discriminado con sus descripciones de origen y situaciones negativas. Esto forma parte de las **implicaciones** que se realizan en el texto periodístico y que pueden llevar a la construcción de representaciones negativas y prejuiciosas que sustenten discriminaciones.

Para Van Dijk (1997:34),

Una de las nociones semánticas más poderosas en el análisis crítico de la información de noticias es la de la *implicación*. (...) Existen varios tipos de implicación: suposiciones, presuposiciones y otras formas más tenues, como la sugestión y la asociación.

Con la implicación se condiciona la percepción del lector sobre aspectos de la realidad, pudiendo ser sobre hechos y grupos étnicos, a veces de manera sutil y otras de forma más explícita, llevando a generalizaciones.

Lo que van Dijk (1997) demostró en sus estudios es que la prensa selecciona hechos negativos para relacionarlos a sectores discriminados, como por ejemplo,

viven de algún subsidio benéfico, sacan malas notas en la escuela, están desempleados, no hablan <<nuestro idioma>>, causan dificultades, piden sin parar y nunca están satisfechos y, por lo general, <<nos necesitan>>. Tanto en grupos como de forma individual se representan tradicionalmente como perezosos, sucios, agresivos, violentos, delincuentes o inconstantes, aunque para ello se utilice una terminología más aceptable, lo cual no obstante no beneficia para nada a la víctima (familias separadas, falta de motivación, cultura de la pobreza, etc.).

Estas implicaciones llevan a la construcción socialmente compartida de estereotipos negativos sobre personas de ciertos orígenes étnicos, nacionales o religiosos, que así pasan a ser vistos como **“grupos problema”**. La negatividad adquiere relevancia en la asociación porque tampoco se los vincula mayoritariamente a hechos positivos. De hecho existe una tendencia hacia la negatividad de los medios de comunicación cuando se refiere a estas llamadas “minorías”, que “atraen la atención de los periodistas precisamente porque son consecuentes tanto con los valores de la información (negatividad, violencia, desviación) como con los **prejuicios étnicos** (las minorías son violentas y se alejan de la norma)” (van Dijk, 1997. Las negritas son nuestras) ¹⁰².

Veremos en esta investigación que las **implicaciones** son aquellas construcciones semánticas que llevan a los lectores a relacionar ciertos hechos, conductas, propiedades positivas o negativas, con las poblaciones analizadas (en este caso árabes-musulmanas y occidentales). Si estas implicaciones se realizan a lo largo de un tiempo (periodo de estudio) y espacio (secciones), nos indicarían una característica del discurso de ABC Color y por ende de su identidad.

¹⁰² Otro ejemplo señalado por el autor se refiere a un estudio realizado en la prensa de EEUU. En los años 70, casi el 25% de los artículos referidos a los afrodescendientes trataban de disturbios raciales; cuando estos disturbios disminuyeron en las décadas posteriores, los afrodescendientes desaparecieron de los textos periodísticos. Las personas de ese origen sólo aparecían mientras existían conflictos que los involucraban, por tanto *los hechos negativos eran una condición de su aparición, lo cual es una forma concreta de implicación negativa.* (Van Dijk, 1997)

En este trabajo seleccionaremos una lista de palabras que consideraremos de implicación negativa (Indicadores de Connotación Negativa) y positiva (Indicadores de Connotación Positiva) para determinar las asociaciones directas e indirectas que se realizan hacia Occidente y hacia los árabe-musulmanes.

3.1.2.6 Las implicaciones por asociación directa

En la discriminación mediática algunas implicaciones se realizan asociando *directamente* hechos negativos y descripciones de origen (características étnicas, pertenencia a una religión, nación y otros) de individuos, grupos o sectores poblacionales, por más que los hechos no tengan relación entre sí, y mucho menos las personas involucradas en los mismos.

En este trabajo, además de medir la relación general de la población árabe-musulmana con hechos de criminalidad y violencia, estudiaremos la asociación directa de las descripciones de origen de cada población con los indicadores negativos y positivos, pues consideramos, según lo visto, que son implicaciones importantes para la construcción de estereotipos, y por ende, demostrarán un componente de discriminación de ABC Color. Estas implicaciones negativas directas también serán abordadas en un análisis cualitativo de la construcción mediática de Ciudad del Este, ya que es una localidad asociada constantemente a hechos negativos y donde los árabes-musulmanes son una minoría importante.

3.1.2.7 Fuentes

Los hechos que aparecen relatados en el discurso periodístico rara vez tienen como testigos presenciales a los propios periodistas, por lo que llegan hasta los mismos mediante las fuentes. Estas pueden ir desde testigos, agencias internacionales, materiales recogidos, documentos, hasta rumores. Todas estas son fuentes discursivas, que también están influidas por normas, valores, representaciones, posición social, intereses, propiedades concientes e inconscientes, individuales y colectivas. Esto, inevitablemente, afecta el producto final o texto periodístico. Pero además, el periodista y su organización también influirán ante la diversidad de fuentes: "el acopio de noticias y de citas de los informativos adolece a menudo de un sesgo debido a la selección de fuentes y a la utilización que se hace de los textos que sirven como fuente de información" (Van Dijk, 1997: 36).

Por un lado, esa selección dependerá también de la propia identificación conciente o no de los periodistas con sus fuentes. Según van Dijk (1997:65) “los periodistas prefieren mencionar fuentes <<fidedignas>> y, como ya hemos visto, la mayoría de ellas están compuestas por hombres blancos, occidentales y poderosos”. Esto lleva a que incluso en los temas relacionados a las minorías étnicas se dé espacio a los “expertos en minorías”, generalmente blancos; o en la cobertura sobre sucesos en otros países, las fuentes suelen ser diplomáticos occidentales o enviados especiales que terminan dando un aporte desde su propia visión particular.

Por otro lado, la propia estructura social hace que existan instituciones –públicas y privadas- o sectores que por tener más recursos y estar mejor organizados, tienen representantes, oficinas y personas encargadas de dar informaciones, opiniones y versiones sobre temas informativos. Esta situación afecta la percepción de la sociedad hacia los menos poderosos, los excluidos o discriminados, porque no se tiene acceso a sus historias, perspectivas y opiniones, incluso sobre los temas que les afectan.

Otro sesgo se dio en el caso de los conflictos entre AM y O, en los que según Dorneles (2002:151) la prensa occidental dio espacios a los denominados “especialistas”, generalmente vinculados a la industria armamentista, organismos de seguridad y cualquier miembro de los Estados que, desde sus propias perspectivas, condicionaron la percepción sobre el conflicto, pues muchas veces los medios ni siquiera se preocuparon en confirmar la validez de las informaciones proveídas.

Con respecto a las agencias internacionales, que tienen una presencia importante en ABC Color, las incluiremos dentro del estudio como si fueran parte del mismo texto periodístico. Dorneles mostró esa coherencia discursiva entre la prensa brasileña y las agencias de noticias internacionales, donde además hizo un análisis de las variaciones de los porcentajes de noticias de diarios, revistas y agencias de información de EEUU sobre los conflictos generados a partir del 11/S, reproducidas en los principales medios de comunicación brasileños. “El lector brasileño vio el conflicto con los ojos de la prensa de los EEUU”, señaló Dorneles (2002: 120).

Teniendo en cuenta esta presencia de textos originados por agencias internacionales en ABC Color, y que habría una coherencia de pensamiento,

motivaciones, valoración entre ambas cosmovisiones “occidentales”, estudiaremos como si fueran un mismo discurso a la hora de analizarlos.

En este trabajo se estudiarán los tipos de fuentes en los textos informativos seleccionados, según estén relacionados a Occidente o a los árabes-musulmanes, y además, de manera a medir el rigor periodístico, se verá si las fuentes están bien identificadas o son difusas¹⁰³.

Se las dividirá según sean del Estado o no, pues como vimos, las instituciones estatales tendrían mayor posibilidad de dar sus versiones de los hechos por tener oficinas de comunicación, y porque los periodistas podrían aceptar como más válidas a éstas, lo cual puede distorsionar la realidad de los conflictos. Entre las fuentes del Estado consideramos a su vez que podría haber una diferencia en las visiones de los hechos según provengan de distintos sectores que forman parte del mismo, por lo que seleccionamos tres de ellos que tienen diferencias en sus funciones y objetivos dentro de la estructura estatal: *sector coercitivo, político y diplomático*.

Para describir las fuentes de estos sectores utilizaremos el término “**aparato**”, pues cada estructura condiciona lo que expresará como fuente, más allá de las características individuales de quienes ocupan cargos en ellas. Por lo tanto, consideramos **aparato coercitivo** (AC) a aquellos órganos (y sus funcionarios) capaces de ejercer una coerción legal (investigar, apresar, confiscar) sobre los individuos de la sociedad, como la Policía, Fuerzas Armadas, Ministerio Público y Tribunales; **aparato político** (AP) aquellos que forman parte de órganos dirigidos por personas elegidas en procesos electorales (presidentes, intendentes, parlamentarios), y donde se incluye a aquellos que son nombrados por los mismos, como los Ministros; y al **aparato diplomático** (AD) a los órganos asociados a la búsqueda de soluciones pacíficas en conflictos internacionales, como las cancillerías, embajadas y consulados, por más que puedan ser nombrados por el aparato político.

Entre las fuentes no estatales señalaremos a los medios de comunicación, empresas privadas, además de apuntar cuando las fuentes son las personas afectadas, víctimas o parientes de las mismas, o testigos de los hechos.

¹⁰³ Para ver lo que consideramos Fuentes Identificadas y Difusas, ver 4.12.7 Séptima parte: Fuentes

3.1.2.8 Agentes

Otro aspecto a ser estudiado para verificar la discriminación en un texto periodístico está vinculado a la asociación de las poblaciones con los hechos negativos en los que aparecen como protagonistas. Van Dijk aborda este tema, pues señala que estas asociaciones varían según la procedencia étnica de los "agentes" de estos hechos.

Entendemos como agentes a los protagonistas de los sucesos relatados (con su respectivo rol) en los textos periodísticos. Según van Dijk (1997) a los agentes de los grupos dominantes se los tiende a situar en una posición pasiva o implícita cuando son ejecutores de acciones negativas, mientras que a los sectores discriminados o excluidos se los ubica de forma activa y explícita.

En este trabajo vamos a verificar los roles que ocupa cada población en sucesos negativos. Por ejemplo, en los hechos de muerte, cuáles aparecen predominantemente como víctimas o victimarios; en los hechos de criminalidad y violencia, cuáles son presentadas en mayor medida como ejecutoras en los titulares y cuáles son omitidas como tales.

3.1.2.9 Editoriales

Los editoriales tienen básicamente tres funciones: 1. expresar la selección de sucesos considerados relevantes por el medio; 2. expresar opiniones en base a las posturas de la dirección del medio; 3. hacer recomendaciones y conclusiones morales sobre medidas que se deben tomar ante situaciones de conflicto que preocupan al medio (van Dijk, 1997).

Con sus editoriales los medios buscan persuadir e indicar rumbos a las autoridades y élites de la sociedad. Pero además de esto, los editoriales también construyen la realidad que presentan en base a las concepciones de la directiva del medio sobre las situaciones que abordan, los sectores involucrados, y con quienes se identifica y con quienes no.

Teniendo en cuenta estos elementos, Van Dijk señala que los editoriales utilizan **estrategias discursivas para manipular la construcción de representaciones**

sobre grupos étnicos, las cuales adquieren importancia teniendo en cuenta que estudiaremos los editoriales de ABC Color que involucran a los árabes-musulmanes y Occidente. Estas estrategias son:

- Polarización general entre nosotros y ellos.
- Predilección por una variedad de problemas sociales, económicos y culturales causados por ellos: por consiguiente, culpabilización de la víctima.
- Preferencia por un conjunto de temas negativos, como son:
 - La inmigración tomada como invasión, ataque o amenaza.
 - Consecuencias socioeconómicas negativas de la inmigración. Por ejemplo, el desempleo, escasez de viviendas, etc.
 - Delincuencia, violencia y drogas.
 - **Terrorismo (en especial árabe e islámico)**
 - Desintegración social: embarazos adolescentes, abuso de beneficios sociales.
 - Falta de adaptación a nuestras costumbres o idioma.
 - **Diferencias y desviación cultural (por ej. debido al Islam)**
 - Acceso preferencial y mención de fuentes de élite blancas.
 - Autopresentación positiva: nosotros somos buenos con ellos.
 - Oposición a la mayoría de medidas activas que se puedan tomar a favor de la igualdad étnica, como son la acción afirmativa o la educación multicultural; ataques a la <<corrección política>>.
 - Negación (o transferencia) del racismo, y mitigación de la discriminación.

En este trabajo haremos un estudio cualitativo de todos los editoriales en el periodo de estudio, para verificar cuáles son los temas que ABC Color considera importantes, qué motivos dan a los conflictos entre O y AM, cuál es la proyección, conclusiones y recomendaciones que realiza, además de cuáles de estas “estrategias discursivas para manipular la construcción de representaciones sobre grupos étnicos” están presentes.

3.2 DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO Y EL ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO A LA FICHA DE ANÁLISIS.

Con el objetivo de identificar los componentes del discurso periodístico de ABC Color que podrían manifestar la discriminación hacia los AM se elaboró un instrumento que consiste en una **ficha de análisis**¹⁰⁴, que permitirá encontrar con precisión, en los textos periodísticos seleccionados, las implicaciones positivas y negativas que realiza ABC Color hacia los AM y O (con una distinción especial para cuando son asociaciones directas), los temas de los textos que involucran a los AM, los roles que ocupan ambas poblaciones en hechos de muerte, quiénes están más presentes como fuentes, el tratamiento a ambas poblaciones en los titulares, así como observaciones generales.

Para ver las implicaciones se agruparon palabras claves que se denominaron “Indicadores de Connotación Positiva” e “Indicadores de Connotación Negativa”, cuyas frecuencias podrían indicar la construcción positiva o negativa que hace ABC Color de ambas poblaciones en estudio. Para cuantificar las asociaciones que se presentan de manera más directas entre los indicadores y las poblaciones, se abrió otro apartado, “Combinaciones directas”.

El apartado “Criminalidad/Violencia” se hizo para verificar qué tanto ABC Color vincula a los AM con sucesos negativos. En los *hechos de muerte* se buscó verificar el rol o tipo de agente con que se presenta a los AM y O, según aparezcan como “víctimas” o “victimarios”. Se midió también la frecuencia en que las víctimas de cada lado son efectivamente llamadas “víctimas”.

Con respecto a las fuentes, la ficha de análisis permite identificar quiénes son los interlocutores considerados mas válidos por ABC Color a la hora de dar sustento a su discurso, si existe un rigor en la presentación de las mismas –*identificadas o difusas*-, si son diversas, provenientes del Estado (y sus distintos sectores), afectados directos, testigos, sector privado, medios de comunicación, etc.

En los titulares medimos la presencia de las poblaciones como agentes de los hechos de criminalidad y violencia, la presencia de los indicadores de connotación positiva y negativa hacia cada población, así como las contradicciones que podrían

¹⁰⁴ Ver ficha de análisis Figura N° 15.

haber entre un titular afirmando un hecho que en el desarrollo del texto sólo es tenido como una posibilidad.

La ficha de análisis permite la recolección de datos que servirán para el análisis de carácter cuantitativo, que a su vez permiten profundizar en otros de carácter cualitativo, que indicarán la valoración que hace el medio sobre los árabes-musulmanes en los acontecimientos en los que están involucrados, en un marco temporal (6 años) y espacial (5 secciones). Esto es fundamental para ver si existe o no una coherencia en el discurso, lo que reforzaría la idea que lo expresado es parte de una identidad que va más allá de las individualidades de los periodistas, pudiendo hablarse con mayor certeza de una identidad organizacional que se expresa en el discurso periodístico.

Algunos aspectos del discurso periodístico *que no serán estudiados en este trabajo*, pero entendemos como importantes para un análisis de elementos discriminativos en el discurso periodístico son los siguientes:

- fotografías, epígrafes y contexto de información o página;
- espacios otorgado a determinados textos, medidos en columnas, líneas o centímetros cuadrados en las páginas, según la variedad de hechos presentados y protagonistas afectados durante el periodo de estudio;
- textos que no presentan palabras como "árabe", "musulmán" y derivados, pero que sí se refieren a países con poblaciones de ese origen;
- ubicación de textos que están "contra" la corriente dominante o aquellos de carácter esotérico (Por ej., tras el 11/S una serie de notas trataron la posibilidad de que Nostradamus haya predicho los atentados hace 4 siglos)
- textos de producción local que aparecieron en secciones no estudiadas. Por ejemplo, durante la cobertura de los atentados del 11/S por ABC Color muchos de los textos considerados de tipo político o judicial, aparecieron en Internacionales, Suplementos Especiales, o en segmentos sin nombre de sección, y no entraron para esta investigación;
- variedad en la ubicación de las secciones para la parte anterior o posterior del diario y las llamadas de tapa. Por ejemplo, tras el 11/S la sección Internacionales muchas veces estuvo en las primeras o últimas páginas;
- columnistas invitados a escribir según las circunstancias, considerados expertos en los temas tratados: ¿qué dijeron? ¿de qué origen eran? ¿qué idea o conceptos reforzaron?

4.

PROYECTO DE TESIS

Problema: ¿Cuáles son los elementos que podrían estar presentes en el discurso periodístico de ABC Color indicando una identidad organizacional discriminativa hacia la población árabe musulmana ?

Objetivo General: Identificar elementos discriminativos en el discurso periodístico de ABC Color que podrían determinar una identidad organizacional discriminativa hacia la población árabe-musulmana.

Hipótesis: El Diario ABC Color tiene componentes discriminativos hacia la población árabe-musulmana en su identidad organizacional que se manifiestan en el discurso periodístico a lo largo de 6 años de estudio y en 5 secciones del medio.

Preguntas	Objetivos	Hipótesis	Variables	Indicadores		
				ICN	ICP	
1. ¿Qué implicaciones hace ABC Color hacia los árabes-musulmanes y Occidente?	1. Determinar las implicaciones que hace ABC Color hacia los árabes-musulmanes y hacia Occidente.	1. ABC Color realiza implicaciones mayoritariamente negativas hacia los árabes-musulmanes y positivas hacia Occidente.	<p>Términos de connotación positiva y negativa hacia los árabes musulmanes</p> <p>Términos de connotación positiva y negativa hacia Occidente</p>	<p>Agresión</p> <p>Antioccidental</p> <p>Atentado</p> <p>Barbarie</p> <p>Clandestino</p> <p>Criminal</p> <p>Enemigo</p> <p>Extremista</p> <p>Fanático</p> <p>Fundamentalista</p> <p>Ilegalidad</p>	<p>Inmolación</p> <p>Insurgente</p> <p>Ira</p> <p>Irracional</p> <p>Mal</p> <p>Masacre</p> <p>Piratería</p> <p>Radical</p> <p>Salvaje</p> <p>Suicida</p> <p>Terrorista</p> <p>Venganza</p> <p>Violencia</p>	<p>Aliado</p> <p>antitarrorismo</p> <p>Bien</p> <p>Civilización</p> <p>Concordia</p> <p>DD.HH.</p> <p>Democracia</p> <p>Diálogo</p> <p>Inocente</p> <p>Justicia</p> <p>Legalidad</p> <p>Libertad</p> <p>Modernidad</p> <p>Moral</p> <p>Paz</p> <p>Racionalidad</p> <p>Selectivo</p> <p>Sensatez</p> <p>Solidaridad</p> <p>Valor</p>
2. De las implicaciones señaladas, ¿qué asociaciones directas realiza ABC Color con árabes-musulmanes y Occidente que refuerzan la construcción de estereotipos?	2. Determinar las implicaciones que realiza ABC Color hacia los árabes-musulmanes y hacia occidentales mediante asociaciones directas que refuerzan la construcción de estereotipos.	2. ABC Color hace asociaciones directas mayoritariamente negativas hacia los árabes-musulmanes y positivas hacia Occidente.	Referencias a las poblaciones involucradas en conflicto asociadas directamente con los ICN o ICP	Indicadores de Connotación Positiva Indicadores de Connotación Negativa Asociados directamente con: Islam, islámico/a(s), musulmán/es/as, árabe(s), occidental (es), judeocristiano/a(s) y referencia a naciones parte de cada población.		
3 - ¿Qué tipos de hechos predominan en los textos periodísticos de ABC Color que involucran a los árabes-musulmanes?	3. Determinar los tipos de hechos que predominan en los textos periodísticos de ABC Color que involucran a los árabes-musulmanes.	3. Los textos periodísticos en que aparecen árabes-musulmanes mayoritariamente están asociados a la criminalidad y a la violencia.	Referencia a hechos de criminalidad y violencia	Muerte, guerras, violencia, crimen, falsificación, heridos, atentados, bombardeos, y otros.		

4.1 ESQUEMA DEL PROYECTO DE TESIS

Cuadro N° 4 Esquema del proyecto de tesis

<p>4- En los hechos de muerte, ¿qué rol cumplen los árabes-musulmanes y qué rol los occidentales como agentes?</p>	<p>4. Determinar el rol que cumplen los árabes-musulmanes y los occidentales como agentes en los hechos de muerte.</p>	<p>4. En los hechos de muerte citados por ABC Color los árabes-musulmanes hacen de agentes victimarios y los occidentales son víctimas, siendo los occidentales más reconocidos como víctimas.</p>	<p>Identificación de víctimas y victimarios en los artículos referidos a hechos de muerte.</p>	<p>Poblaciones identificadas como victimarias y víctimas en los hechos de muerte. Referencia a una población con la palabra "víctima".</p>
--	--	--	--	---

**ABC COLOR Y LA DISCRIMINACIÓN HACIA LOS ÁRABES-MUSULMANES
COMO COMPONENTE DE SU IDENTIDAD ORGANIZACIONAL**

<p>5. ¿Qué tipo de fuentes utiliza ABC Color en los textos</p>	<p>5. Determinar las fuentes utilizadas por ABC Color en los textos periodísticos que involucran a los árabes-musulmanes.</p>	<p>5. Las fuentes utilizadas para sustentar los hechos que involucran a los árabes-musulmanes, tanto identificadas como difusas, son mayoritariamente occidentales, provienen del Estado y de sus aparatos coercitivos.</p>	<p>Tipos de fuentes identificadas y difusas en los textos de las secciones Judiciales, Internacionales y Política.</p>	<p>Fuentes identificadas: nombre, apellido, cargo, relevancia ante el hecho. Fuentes difusas: falta de elementos de identificación. Estado (Ap. Coercitivo, Ap. Político, Ap. Diplomático), Periodista/medio, Mov/Part. Político, Org. Privada Afectado/s, Referente, Material inf., Otros</p>
<p>6. ¿Cómo discrimina ABC Color a los árabes-musulmanes en los titulares?</p>	<p>6. Determinar las formas de discriminación a los árabes-musulmanes que realiza ABC Color en los titulares.</p>	<p>6. Los titulares que ABC Color utiliza presentan mayoritariamente a las poblaciones árabes-musulmanas como ejecutoras de hechos de criminalidad/violencia y menos a los occidentales, hacen más implicaciones negativas hacia los AM y menos a los O, más implicaciones positivas hacia O que hacia AM, y afirmaciones sobre acciones de AM que luego se contradicen con el desarrollo de los textos periodísticos.</p>	<p>Poblaciones ejecutoras de CV en los titulares asociadas con ICN e ICP. Contradicción de las afirmaciones del titular con el desarrollo del texto.</p>	<p>Población ejecutora (árabe-musulmán y/u Occidente) de un hecho de Criminalidad/Violencia ICN e ICP y su relación con AM o O. Afirmaciones en contradicción con el desarrollo del texto.</p>
<p>7. ¿Qué implicaciones se hace a los árabes-musulmanes como sector poblacional de Ciudad del Este?</p>	<p>7. Determinar las implicaciones que se hace a los árabes-musulmanes como sector poblacional de Ciudad del Este.</p>	<p>7. ABC Color asocia a los árabes-musulmanes con los problemas de Criminalidad/Violencia de Ciudad del Este.</p>	<p>Tipos de implicaciones hacia los AM que residen en Ciudad del Este y Triple Frontera.</p>	<p>Ciudad del Este, Triple Frontera Árabes-musulmanes Hechos de criminalidad/violencia</p>
<p>8. ¿Cómo presentan los editoriales de ABC Color los sucesos en que están involucrados los árabes-musulmanes y su relación con Occidente?</p>	<p>8. Determinar los modos cómo presentan los editoriales de ABC Color los sucesos en que están involucrados los árabes-musulmanes y su relación con Occidente.</p>	<p>8. Los editoriales de ABC Color que mencionan a los árabes-musulmanes tratan mayoritariamente de hechos negativos, dividen el conflicto entre "Nosotros" (Occidente) con propiedades positivas y "Ellos" (AM) con propiedades negativas, se incorporan elementos de la matriz occidental, se describe en términos dicotómicos y se justifica la acción violenta de los gobiernos de Occidente.</p>	<p>Hechos de Criminalidad/Violencia Referencia a identificación de ABC Color con Occidente. ICN e ICP hacia AM y O. Elementos de la matriz occidental. Estrategias discursivas para manipular la construcción de representaciones sobre grupos étnicos (van Dyck)</p>	<p>Identificación de ABC Color con Occidente. ICN e ICP hacia AM y O. Raza blanca, modernidad, religiosidad judeocristiana, evolucionismo (civilización), racionalismo. Diagnóstico, proyecciones y recomendaciones sobre el conflicto. Polarización general entre "nosotros" y "ellos". Predilección por una variedad de problemas sociales, económicos y culturales causados por "ellos". Preferencia por un conjunto de temas negativos (Terrorismo, desviación cultural del Islam). Autopresentación positiva, etc.</p>

4.2 TEMA:

El Diario ABC Color y la discriminación hacia los árabes-musulmanes como componente de su identidad organizacional.

4.3 PREGUNTA INICIAL:

¿Existen elementos discriminativos hacia la población árabe-musulmana en el discurso periodístico de ABC Color que podrían constituirse en componentes de una identidad organizacional discriminativa?

4.4 PREGUNTAS ESPECÍFICAS:

1. *¿Qué implicaciones hace ABC Color hacia los árabes-musulmanes y Occidente?*
2. *De las implicaciones señaladas, ¿qué asociaciones directas realiza ABC Color con árabes-musulmanes y Occidente que refuerzan la construcción de estereotipos?*
- 3 - *¿Qué tipos de hechos predominan en los textos periodísticos de ABC Color que involucran a los árabes-musulmanes?*
- 4- *En los hechos de muerte, ¿qué rol cumplen los árabes-musulmanes y qué rol los occidentales como agentes?*
5. *¿Qué tipo de fuentes utiliza ABC Color en los textos periodísticos que involucran a los árabes-musulmanes?*
6. *¿Cómo presenta ABC Color a los árabes-musulmanes en los titulares?*
7. *¿Qué implicaciones se hace a los árabes-musulmanes como sector poblacional de Ciudad del Este?*
8. *¿Cómo presentan los editoriales de ABC Color los sucesos en que están involucrados los árabes-musulmanes y su relación con Occidente?*

4.5 OBJETIVOS

4.5.1 Objetivo General:

Identificar si existen elementos discriminativos hacia la población árabe-musulmana en el discurso periodístico de ABC Color que podrían determinar una identidad organizacional discriminativa.

4.5.2 Objetivos Específicos:

1. Determinar las implicaciones que hace ABC Color hacia los árabes-musulmanes y hacia Occidente.
2. Determinar las implicaciones que realiza ABC Color hacia árabes-musulmanes y hacia occidentales mediante asociaciones directas que refuerzan la construcción de estereotipos.
3. Determinar los tipos de hechos que predominan en los textos periodísticos de ABC Color que involucran a los árabes-musulmanes.
4. Determinar el rol que cumplen los árabes-musulmanes y los occidentales como agentes en los hechos de muerte.
5. Determinar las fuentes utilizadas por ABC Color en los textos periodísticos que involucran a los árabes-musulmanes.
6. Determinar las formas de discriminación a los árabes-musulmanes en los titulares de ABC Color.
7. Determinar las implicaciones que se hace a los árabes-musulmanes como sector poblacional de Ciudad del Este.
8. Determinar los modos cómo presentan los editoriales de ABC Color los sucesos en que están involucrados los árabes-musulmanes y su relación con Occidente.

4.6 HIPÓTESIS:

El Diario ABC Color tiene componentes discriminativos hacia la población árabe-musulmana en su identidad organizacional que se manifiestan en el discurso periodístico a lo largo de 6 años de estudio y en 5 secciones del medio.

4.6.1 Hipótesis Específicas:

1. ABC Color realiza implicaciones mayoritariamente negativas hacia los árabes-musulmanes y positivas hacia Occidente.
2. ABC Color hace asociaciones directas mayoritariamente negativas hacia los árabes-musulmanes y positivas hacia Occidente.
3. Los textos periodísticos en que aparecen árabes-musulmanes mayoritariamente están asociados a la criminalidad y a la violencia.
4. En los hechos de muerte citados por ABC Color los árabes-musulmanes hacen de agentes victimarios y los occidentales son víctimas, siendo los occidentales más reconocidos como víctimas.
5. Las fuentes utilizadas para sustentar los hechos que involucran a los árabes-musulmanes, tanto identificadas, como difusas, son mayoritariamente occidentales, provienen del Estado y de sus aparatos coercitivos.
6. Los titulares que ABC Color utiliza presentan mayoritariamente a las poblaciones árabes-musulmanas como ejecutoras de hechos de criminalidad/violencia y menos a los occidentales, hacen más implicaciones negativas hacia los AM y menos a los O, más implicaciones positivas hacia O que hacia AM, y afirmaciones sobre acciones de AM que luego se contradicen con el desarrollo de los textos periodísticos.
7. ABC Color asocia a los árabes-musulmanes con los problemas de Criminalidad/Violencia de Ciudad del Este.
8. Los editoriales de ABC Color que mencionan a los árabes-musulmanes tratan mayoritariamente de hechos negativos, dividen el conflicto entre "Nosotros" (Occidente) con propiedades positivas y "Ellos" (AM) con propiedades negativas, se incorporan elementos de la matriz occidental, se describe en

términos dicotómicos y se justifica la acción violenta de los gobiernos de Occidente.

4.7 POBLACIÓN DE ESTUDIO

Este estudio considera las publicaciones realizadas por ABC Color en el periodo 2001-2006 y en las secciones Política, Editorial, Opinión, Internacionales y Judiciales.

4.8 UNIDADES DE ANÁLISIS

Todos los textos periodísticos que mencionen los términos "árabe", "árabes", "musulmán", "musulmanes", "Islam", "islámicos", "islámicas", en las siguientes secciones: Editorial, Internacionales, Judiciales, Política y Artículos de Opinión.

La referencia a los términos deberá ser de por lo menos tres líneas dentro del texto.

4.9 MUESTRA

Se estudian las publicaciones de todos los meses *septiembre* en el periodo 2001-2006, totalizando la cantidad de 6 (seis) *septiembr*es, y los meses *marzo* en el periodo 2004-2006 totalizando 3 (tres) *marzos*.

Para la sección Internacionales se toman los textos correspondientes a los días 11. Para las demás secciones todos los días del mes que reúnan las características expuestas en el punto 4.8.

El motivo de la elección de estas fechas es que marcan altos periodos de conflicto entre Occidente y árabes-musulmanes, pues abarca las coberturas de los atentados en Estados Unidos, el 11 de septiembre de 2001, de Madrid (España) el 11 de marzo de 2004, y las guerras de Afganistán (desde 2001) y de Irak (desde 2003).

El estudio se realiza a partir de una *recopilación documental* de la muestra, realizada desde la página web de ABC Color en todos los casos, con excepción de las publicaciones del mes de ***septiembre del año 2001***, que no estaba en la página, por lo que se accedió a la misma por medio de copias de la versión impresa.

4.10 TIPO DE ESTUDIO

Descriptivo, pues esta investigación busca medir la manifestación de variables existentes en el discurso periodístico de ABC Color, en el tratamiento a las poblaciones árabe-musulmanas y occidentales.

4.11 ENFOQUE DE ESTUDIO

El enfoque del estudio es mixto, pues se utilizan metodologías de tipo *cuantitativa* y *cualitativa*.

La parte cuantitativa consiste en medir la frecuencia de indicadores presentes en las muestras según las variables de análisis expuestas en el **Cuadro N° 4 Esquema del proyecto de tesis**.

La parte cualitativa trata del análisis de los datos cuantitativos, sumando con observaciones realizadas en la ficha de análisis, una profundización en la construcción que hace el medio de Occidente, los árabes-musulmanes y del conflicto que los involucra; también sobre la relación de los AM y Ciudad del Este, y sobre las evaluaciones, posturas y recomendaciones de los Editoriales sobre el conflicto entre O y AM.

Esto se realizará mediante la técnica del *Análisis Crítico del Discurso (ACD)* de van Dijk, ya explicada en el punto 3.1.2.

4.12 FICHA DE ANÁLISIS PARA LA RECOLECCION DE DATOS
Figura N° 15: Ficha de análisis para clasificación

FICHA DE ANÁLISIS PARA CLASIFICACIÓN - DIARIO ABC COLOR N°

Título:

Fecha:

Sección:

Sitio web: www.abc.com.py

Género periodístico:

Indicadores de Connotación negativa			Indicadores de Connotación positiva			Categorías de Clasificación						
A-M	O		A-M	O		C(+)	C(+)	C(+)	C(-)	C(-)	C(-)	Combinación directa
1		Agresión	25		Aliado	46						Occidente
2		Antioccidental	26		Antiterrorismo	47						Judeo/Cristiano
3		Atentado	27		Bien	48						Musulmán/Islam
4		Barbarie	28		Civilización	49						Árabe
5		Clandestino	29		Concordia	Sí NO Criminalidad/violencia						
6		Criminal	30		DD.HH.	A-M O Hechos de muerte						
7		Enemigo	31		Democracia	51						
8		Extremista	32		Diálogo	52						
9		Fanático	33		Diplomacia	53						
10		Fundamentalista	34		Inocente	A-M O Ref. a las víctimas						
11		Ilegalidad	35		Justicia	53						
12		Inmolación	36		Legalidad	Víctima						
13		Insurgente	37		Libertad							
14		Ira	38		Modernidad							
15		Irracional	39		Moral							
16		Mal	40		Paz							
17		Masacre	41		Racionalidad							
18		Piratería	42		Selectivo							
19		Radical	43		Sensatez							
20		Salvaje	44		Solidaridad							
21		Suicida	45		Valor							
22		Terrorista										
23		Venganza										
24		Violencia										

4.12.1 Ficha de análisis: definición de los elementos utilizados

4.12.1.1 Primera parte: Datos generales del texto periodístico

La primera parte de la ficha está compuesta con los datos generales del texto periodístico. Los datos recavados son **Número (Nº)**, **Título**, **Fecha**, **Sección**, **Sitio web**, **Género periodístico**.

Número: Identifica el número del texto periodístico al que corresponde el análisis. Este elemento se encuentra también en los textos, por lo tanto evita las confusiones. Cada uno tendrá en su parte superior un número que se representa de la siguiente forma: ejemplo Nº 1. La ficha a su vez tendrá también en su parte superior un número que se representará de la misma forma: Nº 1.

Título: Aquí se escribe de manera textual el titular del texto periodístico. Se considerarán también como parte de los titulares a las volantas que acompañan a los mismos.

Fecha: En este espacio se escribe la fecha que corresponde al texto, en el orden día-mes-año y escrito en números. Es importante la identificación de la fecha porque demuestra si se ajusta al universo del estudio y para medir temporalmente la coherencia del discurso periodístico.

Sección: Aquí se redacta el nombre de la sección a la que corresponden los textos y se toman según la denominación de la lista de "secciones" según califica ABC Color: **Editoriales, Internacionales, Judiciales, Política y Opinión**. Estos datos permitirán un estudio para medir la coherencia discursiva de las distintas secciones.

Sitio web: En este espacio siempre se pondrá el sitio web oficial de ABC Color www.abc.com.py, pues al ingresar en ese espacio y cargar la fecha y el título, el texto periodístico aparecerá.

Género periodístico: En este ítem se escribirá a qué género periodístico corresponde el texto. Los indicadores serán los géneros **Informativo, Interpretativo y Opinión**. Esta tipología corresponde a las definiciones del apartado **1.3.2 Definiciones de los géneros periodísticos** y al **Cuadro Nº 1: Clasificación de los géneros periodísticos y sus divisiones**. No habrá división

según sub-géneros. Esta descripción no será tomada como unidad de análisis, pero es importante incluirla para respetar el rigor periodístico que encierra cada texto.

4.12.2 Segunda parte: Indicadores de Connotación Negativa e Indicadores de Connotación Positiva

La ficha presenta en un segundo momento una serie de **indicadores** para el análisis, estos son tanto de **connotación negativa** como de **connotación positiva**, y corresponden tanto a árabes-musulmanes (**AM**) como a Occidente (**O**).

Los *indicadores de connotación positiva* e *indicadores de connotación negativa* son términos que conllevan a representaciones positivas y negativas de las poblaciones en conflicto y que indican implicaciones¹⁷⁶ en el discurso periodístico. Cada uno de estos indicadores ha sido seleccionado según el marco teórico, percepciones a partir de las lecturas de las publicaciones de ABC Color y además utilizando como referencia los significados del diccionario, de manera a demostrar que las connotaciones positivas o negativas tienen un sustento objetivo.

Con respecto a la forma en que están escritos los indicadores en la ficha de análisis (algunos como verbos, otros como adjetivos, sustantivos...), el objetivo de este apartado es medir las implicaciones, por lo que priorizamos la manera en que los indicadores aparecen en los textos periodísticos y en el marco teórico, sin seguir un rigor gramatical.

Los indicadores serán marcados como presentes en un texto cuando aparecen la palabra, tal cual expresa el indicador, y las familias de palabras que se derivan del término. Por ejemplo: el indicador "Terrorismo" incluye "terror", "terrorista", "terroristas", "terrorismo". Ver en el Anexo la lista completa de palabras tenidas en cuenta.

De las palabras claves aparecidas en el texto, no se marcaron las que aparecieron entre comillas. Como dice van Dijk (1997: 64):

Algunas veces, la misma forma estructural puede tener funciones contradictorias. Por ejemplo, una cita literal puede expresar deferencia,

¹⁷⁶ Las implicaciones condicionan la percepción del lector sobre grupos étnicos, a veces de manera sutil y otras de forma más explícita, llevando a generalizaciones. Ver 3.1.2.5 Implicaciones.

respeto y veracidad cuando se trata de actores y oradores con poder, pero también puede significar distancia y duda cuando se menciona a un actor u orador <<controvertido>>.

El resto de las palabras claves se marcaron siempre. Las preguntas o ideas guías que se hicieron para marcar los indicadores eran las siguientes:

- ¿Hacia quién puede asociarse, de las poblaciones mencionadas en el texto, con más fuerza, el indicador, teniendo en cuenta el contexto del texto periodístico?
- Cuando el indicador se refiere a alguien cuyo origen es AM u O, pero se sitúa en un contexto de otra población o país, vale la mención a la persona o grupo agente, en 1º lugar. Ejemplo: *grupo árabe pirata actúa en Ciudad del Este*. Se marca *Piratería* hacia AM (*árabe*) y no O (*Ciudad del Este*).
- Cuando el indicador se relaciona a un principio o concepto tomado como general, universal, humano, por el texto, se marcará para ambas poblaciones. Ejemplo: *la libertad es uno de los bienes más preciados en el mundo hoy,...* Aquí se marca *Libertad*, para AM y O.

A continuación los indicadores y sus respectivos significados para este trabajo. Los significados que aparecen entre comillas (") pertenecen al Diccionario Pequeño Larousse Ilustrado; no se trata de todas las acepciones, sino las consideradas importantes para esta investigación. Luego siguen nuestros aportes a las definiciones, en base a la lectura del marco teórico y la utilización de los mismos por ABC Color.

4.12.2.1 Indicadores de Connotación Negativa (del nº 1 al 24)

1-Agresión: "Acción y efecto de agredir"; "acto contrario al derecho de otro"; "ataque armado a una nación con violación de derecho"; "acometer (a uno) para hacerle daño". Entendida como acto violento.

2-Antioccidental: "Anti: Significa 'opuesto' o 'con propiedades contrarias'"; "Occidental: Conjunto formado por los Estados Unidos y diversos países que comparten básicamente un mismo sistema social, económico y cultural." Lo antioccidental se asocia a individuos y colectivos que buscan atentar contra la llamada "civilización occidental", que a su vez deriva de la concepción evolucionista de la historia de la sociedad, que concibe a Occidente como la cultura más elevada. Entonces lo antioccidental se asocia a un atraso, y al ser "anti", puede ser asociado a una postura irracional, sustentada en una oposición por la oposición misma, no basada en razonamientos políticos, económicos, etc.

3-Atentado: “Agresión o desacato grave a la autoridad u ofensa a un principio u orden que se considera recto. Agresión contra la vida o la integridad física o moral de alguien. Delito que consiste en la violencia o resistencia grave contra la autoridad o sus agentes en el ejercicio de funciones públicas, sin llegar a la rebelión ni sedición. Procedimiento abusivo de cualquier autoridad.” El término atentado también se relaciona con el modo de accionar del terrorista. Es por eso que se suele decir: *atentado terrorista*. Por tanto, a pesar que atentado pueda ir sólo como término, generalmente implica referencia a un acto terrorista.

4-Barbarie: “rusticidad, falta de cultura”; “fiereza, crueldad”; Bárbaro: “fiero, cruel”; “arrojado, temerario”; “inculto, grosero, tosco”. Este indicador equivale al “atraso” en la evolución social, y se concibe como contrario a la “civilización”, y por tanto atribuido a sociedades que entran en conflicto con Occidente por su propia condición ruda, inculta y violenta.

5-Clandestino: “Secreto, oculto, y especialmente hecho o dicho secretamente por temor a la ley o para eludirla”. Vinculado con lo ilegal, lo prohibido, contrario a la justicia y legalidad.

6-Criminal: “Relativo al crimen. Que ha cometido un crimen”. Crimen: “Delito grave. Cosa muy mal hecha”. Criminal es contrapartida de indicadores como justicia y legalidad. Aunque se utiliza para significar hechos, también se lo utiliza como calificativo de las propias personas que realizan las acciones.

7-Enemigo: “Contrario. Adversario. Que tiene aversión por una cosa”. Este indicador es utilizado desde la lógica “*el que no está con nosotros está contra nosotros*”, manifestada por líderes occidentales en la “Guerra contra el Terrorismo”. Su opuesto son los “aliados”.

8-Extremista: “partidario de ideas extremas o exageradas, especialmente en política”. Se vincula a personas o grupos que actúan con violencia y desde la irracionalidad, pues lo “exagerado o extremo” no está asociado a desacuerdos racionales, sino a factores de tipo emocional, fanático. El “extremista” no es un interlocutor válido con quien se pueda dialogar o negociar una salida a un conflicto.

9-Fanático: “que defiende con apasionamiento y celo desmedidos creencias u opiniones religiosas”; “entusiasmado ciegamente por una cosa”. Igual que “Extremista”, es un término que se vincula con la irracionalidad, la acción ciega y desmedida. Esto da lugar a descalificar toda propuesta o motivación de un grupo o persona considerado fanático. Si a esto agregamos elementos de violencia y religiosidad, tenemos un tipo de persona o grupo con quien no puede establecerse un diálogo, restándole la categoría de interlocutor/es válido/os para plantear sus visiones de los conflictos y las propuestas de solución, y hasta se justificaría la acción violenta para responder a la de ellos, que se originaría en su fanatismo.

10-Fundamentalista: “Movimiento de carácter religioso que reivindica la vuelta a los fundamentos básicos”. Este indicador hace referencia a una manera particular de vivir la religiosidad, vinculada a la idea de un accionar y pensar en torno a lo siguiente: *los fundamentos de mi religión son los únicos válidos y deben regir a todas las personas, las demás religiones son adversas*. El fundamentalismo se asocia a la irracionalidad, fanatismo, radicalidad, extremismo, que en la búsqueda de imponer su religión y castigar a las otras, utilizaría la violencia desmedida. En estos términos, se opone a la razón, libertad y paz.

11-Ilegalidad: “Falta de legalidad. Acción ilegal”. Prácticas que atentan contra las disposiciones legales nacionales e internacionales; se contraponen a la Legalidad y se asocia a lo criminal, clandestino, piratería, etc.

12-Inmolación: "Acción y efecto de inmolar. Sacrificio. Dar la vida, la hacienda... en provecho de una persona o cosa. Sacrificar". Este indicador se asocia a determinadas religiones y sus prácticas, que pueden estar asociadas a la fe ciega. Si esta asociación se realiza, el motivo de la inmolación o sacrificio se pierde de vista, pues se vincula al fanatismo, sin entrar a entender otras posibles razones.

13-Insurgente: "Insurrecto, sublevado". Insurrecto: "Rebelde, sublevado". Relacionado con la idea de desobediencia. Si esta acción está teñida de motivaciones irracionales, sectarias, fanáticas, se asocia a la inestabilidad y destructividad.

14-Ira: "Cólera, enojo. Apetito de venganza". Al asociar este sentimiento con el accionar de una persona o grupo, se descalifican los actos, quedando reducidos a una simple motivación emocional, hasta de carácter violento, perdiendo de vista las acciones que podrían ser reacciones a otras acciones violentas sufridas. Está vinculada a la irracionalidad.

15-Irracional: "que carece de razón: *animales irracionales*". Al ser asociado a ciertos grupos y personas, se descalifican sus acciones y motivaciones, y se tornan como amenazas al orden establecido. Con el irracional no podría dialogarse, llegar a una solución pacífica o negociada de los problemas. Si está asociado a determinadas religiones, grupos étnicos y culturas, toda acción que emane de sus miembros será descalificada, no ameritará una comprensión ni solución racional, dejando como alternativa implícita la salida de los conflictos por la fuerza. *Si bien consideramos que el indicador Terrorista como el que connota mayor negatividad, es el indicador Irracional el que es transversal a la mayoría de los Indicadores de Connotación Negativa, pues descalifica a la persona o grupo étnico otorgándole una condición infrahumana, sin capacidad de razonar, que explica otras conductas como el fanatismo, extremismo, violencia, ira, etc..*

16-Mal: "Lo contrario al bien como ley suprema y especialmente como ley moral"; "lo que se aparta de lo lícito y honesto". Se refiere al contrario del "Bien", como sustantivo –y no adjetivo-. Algunos argumentos moralistas y religiosos conciben conflictos humanos y suprahumanos como un enfrentamiento entre el "Bien" y el "Mal", y según quién plantee la cuestión, podrá utilizarse este discurso para posicionarse en el "Bien" y justificar la lucha contra el otro que quiere destruirlo, el "Mal". También se le asocia a aquellos grupos que "hacen el mal".

17-Masacre: "Matanza". La violencia que indica este concepto connota la desmesura, lo sanguinario del acto, asociando a los responsables con lo inhumano, dejando de lado la necesidad de analizar las posibles causas motivadoras.

18-Piratería: "Robo o destrucción de los bienes de alguien". Asociada a la falsificación de productos para su venta ilegal. Si bien la piratería es un calificativo para describir un tipo de conducta, su uso es peyorativo y presenta un sesgo, pues en verdad se centra en describir a la persona -y no su conducta- como un "Pirata". De una persona podría esperarse un cambio conductual, pero en un pirata su conducta ilegal es inherente a él, o a su grupo étnico, cultura o nacionalidad si se diera dicha asociación.

19- Radical: "que afecta a la raíz o al principio de una cosa"; "en política, partidario de reformas extremas". Radicalismo: "conjunto de ideas y doctrinas de los que pretenden reformar total o parcialmente el orden político, científico, moral o religioso"; "modo extremado de tratar los asuntos". Se vincula al extremismo, lo irracional, al fanatismo e

incluso fundamentalismo, si está asociado a una religión. Referencia una postura de cierre al diálogo o salida racional.

20-Salvaje: “natural de un país no civilizado”; “sumamente necio o rudo”. Vinculado al atraso de una sociedad, siguiendo la lógica evolucionista donde la civilización Occidental es lo más evolucionado, y las demás culturas y sociedades están ubicadas por debajo. Lo salvaje se asocia a lo bárbaro y son los contrarios a lo civilizado y moderno. Lo salvaje puede vincularse a la ausencia de inteligencia, capacidad de razonar, lo que conduce a pensar que cualquier persona o grupo denominado salvaje actúa por instinto, que por ende, no mide las consecuencias de sus actos, y por tanto no puede ser parte de la resolución de un conflicto.

21-Suicida: “Aquel que se quita la vida por sí mismo”. El suicidio de una persona puede estar motivado por diversas razones. Además de motivos circunstanciales individuales, algunos pueden ser de carácter místico, religioso, colectivo. El suicidio puede formar parte de una estrategia agresiva contra otros, como el caso de los *kamikazes* japoneses en la Segunda Guerra Mundial, o los jóvenes palestinos contra objetivos israelíes, que perdían o pierden sus vidas en sus intentos de dañar a sus oponentes. Si el suicidio como arma está vinculado a una religión, algunos podrían calificar el hecho ya no hacia el individuo, sino hacia las características de la religión, asociándola a la fe ciega, irracional y violenta que serían inherentes a la misma, dejando de lado otras posibles motivaciones. El suicida puede relacionarse al concepto de atentado, construyendo la figura del *atentado suicida*, que a su vez puede estar asociado al terrorismo: atentado-terrorista-suicida.

22-Terrorista: “el que practica el terrorismo”. Terrorismo: “Dominación por el terror”. “Sucesión de actos de violencia ejecutados para infundir terror”. El terrorismo también está asociado a una acción de grupos religiosos, políticos y otros que atacan a la población civil, estableciendo un tipo de conflicto no convencional, pues no es desde un Estado contra otro, en un territorio y tiempo determinado, regulado por normas internacionales, oficializado y que se sabe termina cuando un lado cae derrotado. Los grupos terroristas están concebidos como capaces de atacar con violencia en cualquier lugar y momento, al margen de cualquier control legal o institucional, dentro de cualquier territorio. Por las características que se le atribuyen a esta práctica (la del terrorismo, asociado generalmente a los atentados) el grupo, sector o población que sea señalado como terrorista, abarcaría también varios de los otros de los indicadores, por citar algunos: irracional, radical, criminal, extremista, violento. Si está asociado a elementos religiosos, se vincula a los conceptos de “fundamentalismo” y “fanatismo”.

Además de esta conceptualización, vale remarcar que el ICN *terrorismo* es el indicador de mayor *negatividad* a la hora de las implicaciones, pues se vincula al contexto global de “Guerra contra el terrorismo”, con ejércitos, políticas y legislaciones aprobadas para combatirlo. Por tanto, la asociación de una persona, grupo o población con el término, pasa a ser visto como un “enemigo” que debe ser erradicado.

23-Venganza: “Acción de vengarse. Mal que se hace a alguien para castigarlo y reparar así una injuria o daño recibido”. La venganza normalmente está asociada a una visión negativa, pues se inspira en la agresión recibida previamente, en términos emotivos, irracionales y de rencor, y no en base a reivindicaciones éticas, racionales, políticas.

24-Violencia: “Acción y efecto de violentar o violentarse”. Violentar: “Obligar, forzar (a una persona o cosa) por medios violentos”. La violencia es la agresión que sufre una persona, colectivo, orden, nación; debe ser entendida en términos de relación, donde hay alguien que la impulsa y otro que la sufre. Si bien es resultado de una conducta, puede estar asociada como una característica inherente de una persona, religión, cultura o país, a quienes se resta la posibilidad de diálogo y construcción, y los inhabilita a la hora de plantear soluciones pacíficas y racionales a los conflictos.

4.12.2.2 Indicadores de Connotación Positiva (del nº 25 al 45)

25-Aliado: “Unido por un pacto de alianza”. Aplicado a la lógica de “El que no está con nosotros está contra nosotros”, propio de la “Guerra contra el terrorismo”, el aliado es el “amigo” que se une contra los “enemigos terroristas”.

26-Antiterrorismo: “Lucha contra el terrorismo. Opuesto al terrorismo”. Si los terroristas – y el grupo, país, población o sector asociado– conllevan una serie de propiedades negativas, los antiterroristas –grupo, país, población o sector asociado- se presentan como la solución al nuevo tipo de conflicto.

27-Bien: “El objeto que se considera como última perfección de todas las cosas y que por lo mismo se ofrece como un fin propio de las mismas y mueve especialmente la voluntad a su amor y consecución”; “lo que es útil y beneficioso o produce bienestar o dicha”; “califica los actos según la definición general de bien y significa como es debido, acertadamente”. El “Bien” se opone al “Mal”, según sea concebido como una fuerza moral humana o suprahumana, religiosa o mística.

28-Civilización: “Conjunto de ideas, ciencias, artes, costumbres, creencias, etc. de un pueblo o de una raza”. Civilizar: “Sacar del estado salvaje a un pueblo o persona”; “educar, ilustrar”. Las sociedades civilizadas –generalmente asociadas a los países desarrollados de Occidente- son las más altas en la escala evolutiva, según esa concepción evolucionista y lineal de la historia. Según esta visión, existen otras atrasadas como las “salvajes” y “bárbaras” –asociadas al llamado “tercer mundo”: África, América y Asia.

29-Concordia: “Conformidad, unión de voluntades. Buena inteligencia”. Entendida como la capacidad racional de encontrar puntos en común para la convivencia, a partir de un entendimiento racional, el diálogo, etc. Es fundamental para la diplomacia y está en contraposición con la violencia e irracionalidad.

30-DD.HH.: “Los derechos humanos son las facultades, prerrogativas y libertades fundamentales que tiene una persona por el simple hecho de serlo, sin los cuales no se puede vivir como tal”; “...se fundamentan en la dignidad de la persona. Por eso todo ser humano, sin importar su edad, religión, sexo o condición social, goza de ellos”. La aplicación o no de las normativas nacionales e internacionales sobre los Derechos Humanos, pueden servir para juzgar y calificar países (o gobiernos), culturas y etnias como respetuosas o irrespetuosas a los mismos. Según quién haga esas valoraciones, puede justificar la violencia contra aquellos que no los respetan.

31-Democracia: "Régimen político en el que el pueblo ejerce la soberanía"; "doctrina política favorable a la intervención del pueblo en el gobierno"; "país gobernado en régimen democrático: *las democracias occidentales americanas*". Se entiende como el modelo ideal y superior de administración de un estado-nación, que encerraría valores como la libertad, la pluralidad, etc. Normalmente está asociada a la forma de gobierno de las sociedades llamadas civilizadas y modernas (Occidente), al contrario de otras sociedades de gobiernos autocráticos, teocráticos y dictatoriales, que serían salvajes, bárbaras y atrasadas.

32-Diálogo: "Plática entre dos o más personas, que alternativamente manifiestan sus ideas o afectos"; "discusión o trato en busca de avenencia". Asociado como alternativa racional y pacífica para solucionar conflictos o diferencias, al contrario de las alternativas irracionales y violentas. El diálogo se concibe también como una capacidad de interlocutores que se consideran mutuamente válidos para llevarlo a cabo, por lo que están aquellas personas, grupos y sectores tomados como incapaces de dialogar. A los primeros se les asocia con la racionalidad y a los segundos con la irracionalidad.

33-Diplomacia: "Ciencia de los intereses y la relaciones internacionales". Entendida como la capacidad de negociar y exigir cuestiones frente a otros actores, de manera a evitar la violencia. Es la forma ideal de resolver los conflictos internacionales. Se necesita el reconocimiento de las partes involucradas como interlocutoras válidas. La idea fuerza que sustenta a este concepto es la racionalidad.

34-Inocente: "Libre de pecado, que ignora el mal. Sencillo, sin malicia". Entendido como el que *no tiene la culpa* ante una situación que atenta contra el mismo. En caso de una agresión tenida como injusta, la *víctima* suele ser denominada inocente. La figura del inocente apela a un plano afectivo que conmueve y genera empatía con su situación.

35-Justicia: "Una de las cuatro virtudes cardinales, que inclina a dar a cada uno lo que le corresponde o pertenece"; "derecho, razón, equidad"; "conjunto de todas las virtudes, por el que es bueno quien las tiene"; "aquello que debe hacerse según derecho o razón. *Pido justicia*". Teniendo en cuenta que la justicia necesita la razón para ser real, está asociada al orden legal de estados o naciones generalmente concebidas como civilizadas y modernas, al contrario de las sociedades tenidas como atrasadas, salvajes y bárbaras, donde reina la injusticia.

36-Legalidad: "Ordenamiento jurídico vigente". Legal: "Prescrito por ley y conforme a ella". Se refiere al respeto al orden legal y puede utilizarse para valorar la conducta de ciertas personas, grupos y sectores de la sociedad. Su contrario es lo criminal, pirata, ilegal. También se relaciona a la justicia, y por tanto a la razón y modernidad.

37-Libertad: "estado o condición del que es libre, del que no está sujeto a un poder extraño o una autoridad arbitraria o no está constreñido por una obligación o deber, disciplina, etc. *Libertad de conciencia o de pensamiento*, la que permite manifestar las propias opiniones, especialmente las religiosas, defenderlas y propagarlas, criticando a las contrarias sin ninguna oposición por parte de la autoridad pública.". Se vincula con la posibilidad de administrar y ejercer la condición de libertad, lo que conlleva a la racionalidad, y por tanto está asociada a sociedades denominadas civilizadas, donde la forma de gobierno es democrática. Al contrario, la libertad es considerada limitada o inexistente en sociedades

donde reina la irracionalidad, el fanatismo y gobiernos autoritarios, y por tanto salvajes y bárbaras.

38-Modernidad: "Calidad de moderno". Moderno: "Relativo a la edad moderna de la historia". La idea de lo moderno estaría vinculada con el grado evolutivo que alcanzó una sociedad, pues de lo contrario sería retrógrada, atrasada. Lo moderno se asocia a una condición de civilización, que implica la llegada a un grado de desarrollo y riqueza que permite la satisfacción de las necesidades, y no a una de salvajismo o barbarie, concebidas como propias de sociedades subdesarrolladas y pobres. Lo moderno se asocia además a la democracia.

39-Moral: "Ciencia que enseña las reglas que deben seguirse para hacer el bien y el mal. Conjunto de facultades del espíritu". La moral se utiliza para juzgar conductas de personas y grupos como "buenas" y "malas". Cuando estas conductas están asociadas a un grupo, cultura, raza o religión, y son calificadas de "buenas" y "malas", la conducta de sus miembros pasa a explicarse por la pertenencia a esos colectivos. Lo moral también se asocia a la civilización, lo justo, la razón; mientras que lo inmoral con la barbarie, lo injusto e irracional.

40-Paz: "Tranquilidad pública, y especialmente en las familias, sosiego y buena correspondencia de unos con otros, en contraposición a las disensiones, riñas o pleitos." La paz es tenida como un horizonte al cual llegar en los conflictos, y a la vez como la vía de resolución de los mismos (medios pacíficos). Está asociada a la diplomacia, diálogo, razón, pues no puede concebirse posible con personas o grupos que tienen como propiedades la irracionalidad, extremismo, fanatismo y violencia.

43-Racionalidad: "Facultad intelectual que juzga de las cosas por medio de la razón". Racional: "Relativo a la razón". Razón: "Justicia, rectitud en las operaciones o derecho para ejecutarlas". La racionalidad es uno de los indicadores positivos que se consideran más importantes para este trabajo, pues básicamente es transversal a los indicadores de connotación positiva, así como la irracionalidad es transversal a los indicadores de connotación negativa. La racionalidad de una persona o grupo la faculta para obrar con sensatez, dialogar, buscar la paz, la solución diplomática, administrar una sociedad en el marco de la justicia, la democracia, y alcanzar la condición de civilización y modernidad. Por su parte, la irracionalidad es parte del atraso, mal, violencia, extremismo, fanatismo, fundamentalismo, terrorismo. Cuando la racionalidad se asocia como inherente a una sociedad, gobierno, cultura, raza o persona, sus acciones terminan siendo justificadas; mientras que cuando la irracionalidad se toma como inherente a una sociedad, gobierno, cultura, raza o persona, sus acciones, posturas y propuestas son injustificadas sin mayores miramientos.

41-Selectivo: "Que permite elegir o separar fácilmente". En las guerras está asociada a una agresión donde se seleccionan con cuidado las víctimas, de manera que el daño sea controlado y mínimo, al contrario del terrorismo, concebido como una acción donde el asesinato es indiscriminado (civiles, niños, mujeres) y busca ser masivo para causar mayor daño.

42-Sensatez: “Calidad de sensato, cuerdo. Prudencia”. Se refiere a una condición que otorga la posibilidad de análisis, lucidez. Está relacionado a la racionalidad, así como a la idea del bien, moral y paz; se opone a la irracionalidad, al extremismo y al fanatismo.

44-Solidaridad: “Sentimiento que impele a los hombres a prestarse ayuda mutua”. Se contrapone a los indicadores de mal, violencia, agresión, etc.

45-Valor: “Lo que vale una persona o cosa. Importancia”. Se entiende como aquellas cuestiones que, por ser positivas o buenas, deben ser tomadas como guías de acción. Algunos valores son racionalidad, civilidad, libertad, justicia, y a todo grupo o personas asociados con ellos deben considerarse como *válidos* para la construcción de la sociedad.

4.12.2.3 ICN e ICP Principales

Tras haber marcado la cantidad de Indicadores de Connotación Positiva (ICP) e Indicadores de Connotación Negativa (ICN) en los textos periodísticos, el resultado cuantitativo tendrá un carácter determinante para mostrar el balance general de indicadores que utiliza ABC Color para realizar implicaciones positivas y negativas hacia una y otra población. Para eso se verá la suma total de los ICP e ICN.

Para profundizar en el análisis de los datos se aplicará un *filtro* en los números totales de ICP e ICN, con el objetivo de rescatar aquellos que, por su importancia, denominaremos indicadores **principales**.

Este *filtro* se debe a la gran cantidad de datos que surgen tras la recolección y cruzamiento de los indicadores. De manera a simplificar y precisar el análisis de las implicaciones ante esta complejidad, seguimos los siguientes pasos:

- a. Comparar las diferencias totales entre los ICP e ICN hacia los árabes-musulmanes y Occidente. Puntualizar los que resaltan por presencia y ausencia.
- b. Realizar un análisis de la totalidad de ICN e ICP por población en términos generales.
- c. Medir las implicaciones por **sección y fecha** de los 10 ICN e ICP que más aparecen.
- d. Aplicar el **filtro** entre los **10 ICP e ICN que más aparecen (10+)**. Consiste en rescatar **los 5 indicadores que aparecen mayor cantidad de veces** (con un mínimo de 3 apariciones). Luego se comparan estos indicadores¹⁷⁷ entre las dos poblaciones, de modo que si un mismo indicador aparece para ambas, se toma para el análisis como atribuido a la población

¹⁷⁷ Siempre y cuando tengan como mínimo 3 apariciones. En caso contrario, serán menos.

hacia la que aparece en mayor número. Así se obtienen los **Indicadores principales**¹⁷⁸.

- e. Determinar los **Indicadores principales** sirve para asegurar mayor precisión al análisis, pues al tomar en cuenta estos, y sólo en relación a la población en que aparecen más, se reduce la influencia de los indicadores marcados para las dos poblaciones cuando aparecieron dirigidos en términos muy amplios y generales (por ejemplo, si el texto dice “el peor terrorismo humano”, se marca el ICN Terrorismo para AM y O, así como si dice “el mundo civilizado”, se marca el ICP Civilización para ambas. Con el filtro de los principales ICN e ICP se reduce la influencia de estos indicadores generales).

4.12.3 Tercera parte: Combinación Directa

La ficha continúa con un apartado que analiza la **asociación directa** de los ICP e ICN con *descripciones de origen* de las poblaciones en conflicto: **Occidente (Nº 46), Judeo/Cristiano (Nº 47), Musulmán/Islam (Nº 48), Árabe (Nº 49)**, identificados a través de estos indicadores generales o términos derivados: “árabe”, “musulmán”, “Islam”, “occidente”, “cristianos”, “judíos” o cualquier referencia directa a un país o nacionalidad que forman parte de las identidades geoculturales: Paraguay, Estados Unidos, Palestina, Irak, entre otros. Ejemplos: “fundamentalistas islámicos”, “civilización occidental”, “palestino suicida”, “agresión israelí”. No se marca si dice “los estadounidenses son civilizados”, por estar separados por una palabra.

4.12.3.1 Definiciones:

- **Occidente:** incluirá la utilización de la palabra Occidente y su familia de palabras, así como los países que se definen dentro de esta categoría en el punto 2.5 OCCIDENTE Y ÁRABES-MUSULMANES: ALCANCE Y DEFINICIONES PARA ESTE TRABAJO.
- **Judeo/Cristiano:** se incluirán palabras y familias de palabras referentes a lo católico-cristiano-protestante-evangélico.

¹⁷⁸ Ejemplo: Si el ICP Civilización apareció entre los 10+, y luego en la sección Editorial está con 8 apariciones hacia O y 6 apariciones hacia AM, sólo es un ICP PRINCIPAL para O porque hay más que hacia AM.

- **Musulmán/Islam:** se incluirán las palabras y familia de palabras referentes a musulmán-musulmanes-islámico/s-islámica/s.
- **Árabe:** Aquí se tomarán en cuenta las palabras árabe-árabes y su familia de palabras, así como los países AM que se definen en el punto 2.5 OCCIDENTE Y ÁRABES-MUSULMANES: ALCANCE Y DEFINICIONES PARA ESTE TRABAJO¹⁷⁹.

Este apartado busca señalar qué representaciones directas expresa ABC Color a través de su discurso periodístico. Las asociaciones directas de **descripciones de origen** a hechos o características positivas o negativas constituyen una de las maneras más fuertes de realizar implicaciones, por lo cual consideramos necesario visibilizarlas.

4.12.4 Cuarta parte: Criminalidad/Violencia

Este apartado de la ficha cumple con la función de describir la presencia de hechos de **Criminalidad/Violencia (Nº 50)** en los textos periodísticos. Se marcarán Si o No a los textos según correspondan o no a toda actividad vinculada con la ilegalidad (falsificación, lavado de dinero, piratería, etc.), y a hechos violentos (ataques, bombardeos, atentados, invasiones, muertes, etc.).

Como todos los textos periodísticos seleccionados hacen referencia necesariamente a la población árabe-musulmana, este ítem es clave pues servirá para identificar otro elemento que puede formar parte de las representaciones emitidas por ABC Color y las implicaciones discriminativas que realiza hacia los AM, como su vinculación con hechos y conductas de criminalidad y violencia.

4.12.5 Quinta parte: Hechos de Muerte

La ficha se encarga de medir los **hechos de muerte** que involucren a cualquiera de las partes. Se marcará en este apartado la **Población Víctima** y la **Población Victimaria**. Las posibilidades son Árabe-Musulmán (**AM**) y Occidente (**O**)

Población Víctima: hace referencia a la población a la que pertenece la persona o grupo de personas que falleció en el hecho de muerte.

¹⁷⁹ Cuando existe una combinación directa que involucra un país AM, se marcará hacia lo árabe porque consideramos que es una característica que identifica más al país como un todo, que una religión. Ejemplo: *palestinos extremistas*. Se marca el indicador *Extremista* hacia *árabe*.

Población Victimaria: hace referencia a la población que ocasionó el hecho de muerte.

Este apartado permitirá ver los roles que ocupa cada población en los hechos de muerte, si son agentes activos y responsables o pasivos y víctimas.

Esta parte de la ficha habilita a la siguiente, pues en caso de que el texto presente hechos de muerte, el siguiente ítem de la ficha, **nº 53**, tendrá validez.

4.12.6 Sexta parte: Referencia a las Víctimas

Este apartado se encarga de determinar si se victimiza a las personas muertas haciendo referencia a su situación explícita de víctima, a través del indicador:

- **53-Víctima**

Se marcará según la población a que pertenezcan. La victimización de los muertos lleva a una asociación de **inocencia** con respecto al conflicto, despertando empatía.

4.12.7 Séptima parte: Fuentes

En este apartado la ficha se encarga de recoger y cuantificar el origen de la información, las opciones de fuentes contempladas son las siguientes:

- **Identificadas:** correspondiente a los **nº 55, 56, 57**. Se refieren a personas específicas identificadas con nombres, apellidos, cargos (algunas veces instituciones a las que representa, etc.), medios masivos de comunicación (Al Jazira, Radio Ñandutí, The New York Times, etc.), referentes, testigos, documentos, y otros claramente identificados que no dejen lugar a dudas sobre el origen de la información.
- **Difusas:** correspondiente a los **nº 58, 59, 60**. Señalan fuentes no especificadas o parcialmente especificadas que no se presentan con todos los elementos que puedan garantizar la claridad del origen de la información y que facilite, por ejemplo, una posibilidad de constatación responsable de la misma o de la información originada de ella.

La importancia de este apartado radica en la constatación del origen de la información y la diferenciación que hace ABC Color de interlocutores válidos o no como fuentes.

Las fuentes no se toman en cuenta en columnas de opinión ni editoriales, pues consideramos que los textos periodísticos de las secciones judiciales, internacionales y política representan mejor la intencionalidad de ABC Color de otorgar espacios a las fuentes de ambas poblaciones. Las columnas de opinión están a cargo de pocas personas, y pueden ser de invitados no necesariamente miembros del medio; los editoriales generalmente no citan fuentes, y ninguna de las dos pretende pasar por objetivas con el rigor de las primeras tres.

Para el análisis de las fuentes, en un segundo momento se hará la división entre fuentes estatales (aparato coercitivo, político, diplomático), periodista/medio, Movimientos o partidos políticos, organizaciones privadas, afectados directos (testigos, víctimas o relacionadas a ellas, materiales informativos y otros, tal como se expuso en el punto 3.1.2.7 Fuentes.

4.12.8 Octava parte: Titulares

- **Contradicción titular/contenido en cuanto afirmación/posibilidad (N° 61):** Se marca esta sección cuando el titular afirma una idea como cierta, que luego en el cuerpo del texto está escrita en términos de posibilidades, sospechas, dudas. Por ejemplo: *(Titular) Palestino comete atentado contra israelíes. (Cuerpo) Palestino es sospechoso de haber cometido el atentado, según el Gobierno Israelí.* Este punto es importante, pues como se vio en el punto **3.1.2.4 Titulares**, los titulares manifiestan una síntesis del texto desarrollado, dotan a los lectores de un camino para la interpretación del texto presentado, por lo que con este apartado se evidenciaría si hay un sesgo en la presentación de textos periodísticos.
- **Presencia de indicadores de connotación negativa (N° 62):** se marca según se refieran a los árabes-musulmanes u occidentales, teniendo el contexto del desarrollo del texto. Por ejemplo, si aparece un ICN en el titular y no queda claro a quién se refiere, se marca tras una lectura de todo el texto para verificar a quién se refiere. Los indicadores son los mismos del punto **4.12.2.1**.

- **Presencia de indicadores de connotación positiva (N° 63):** se marca según estos se refieran a los árabes-musulmanes u occidentales y también se toma en cuenta todo el texto para marcar. Los indicadores son los mismos del punto 4.12.2.2
- **Presencia de población ejecutora de la criminalidad/violencia (N° 64):** en el caso que se marque la presencia de un hecho de Criminalidad/Violencia, y aparece una referencia directa a la población ejecutora del mismo, se marca según sea árabe-musulmán u occidental.

4.12.9 Novena parte: Observaciones Generales

La ficha concluye con un apartado denominado **Observaciones Generales**, donde se tomará nota de elementos discriminatorios que se observen pero que no estén precisados en la ficha, además de otras observaciones consideradas pertinentes.

4.12.10 La carga de la ficha

La ficha se cargó en base a los indicadores y su familia de palabras, puestas en diccionarios del programa MAXqda2. Ver Anexo.

4.13 ANÁLISIS CUALITATIVO DE LA CONSTRUCCIÓN DE CIUDAD DEL ESTE Y LOS ÁRABES-MUSULMANES

Para probar la séptima hipótesis de este trabajo: *ABC Color asocia a los árabes-musulmanes con los problemas de Criminalidad/Violencia de Ciudad del Este*, analizaremos los textos que hacen relación a Ciudad del Este, para observar la relación que hace el medio de los AM como población que vive en la localidad.

Para eso utilizaremos como base de análisis lo expuesto en el punto 3.1.2.1 **¿Cómo se construye el odio contra alguien que no se conoce?**, para verificar las implicaciones hacia los AM con los hechos negativos de Ciudad del Este, el análisis de los titulares y las fuentes. Veremos si los textos configuran a los AM como "grupo problema". Utilizaremos las informaciones proveídas por la ficha de análisis y haremos citas de los textos periodísticos para dar sustento al análisis.

4.14 ANÁLISIS CUALITATIVO DE LOS EDITORIALES

Para verificar la octava hipótesis específica de este trabajo analizaremos la totalidad de los editoriales para ver si cumplen lo señalado por van Dijk en las **“estrategias discursivas para manipular la construcción de representaciones sobre grupos étnicos”**, en el punto 3.1.2.9 Editoriales.

Tendremos en cuenta los ICP e ICN de la ficha de análisis, así como los elementos considerados propios por occidente (elementos de la matriz occidental: raza blanca, modernidad, religiosidad judeocristiana, evolucionismo -civilización-, racionalismo-cientificista) y que surgieron en su conformación como identidad geocultural (Ver 2.2), para ver la presencia en la valoración que hace ABC Color de los conflictos y las poblaciones involucradas

Verificaremos el diagnóstico de los motivos del conflicto, si son planteados en términos dicotómicos según vimos en el punto 2.3 Nuevo Orden Mundial (por Ej.: Bien vs. Mal, Civilización vs. Barbarie, Racionalidad vs. Irracionalidad) las proyecciones que hacen al mismo, y las recomendaciones para su solución, para ver qué rol atribuye ABC a los AM y O.

Para dar sustento a estos puntos, se tomarán citas textuales de los editoriales cuando corresponda.

Tercera Parte

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

5.
ANÁLISIS DEL DISCURSO DE ABC
COLOR Y EL TRATAMIENTO A LOS
ÁRABES-MUSULMANES Y OCCIDENTE

5.1 TOTAL DE TEXTOS PERIODÍSTICOS ANALIZADOS

Para esta investigación analizamos un total de 71 textos periodísticos, que corresponden a las secciones Judiciales, Opinión, Editoriales, Internacionales y Política de ABC Color, en un periodo que va desde el año 2001 al 2006. Esta muestra se ajusta a las características expuestas en los puntos 4.8 y 4.9 de los aspectos metodológicos.

La distribución por fechas¹⁸⁰ es la siguiente: 21 textos corresponden a S/01, 10 a S/02, 3 a S/03, 8 a S/04, 1 a S/05, 5 a S/06; en cuanto a los meses, 7 textos corresponden a M/04, 6 a M/05 y 10 a M/06.

Por secciones la distribución es la siguiente: 16 textos corresponden a Opinión, 7 a Editoriales, 14 a Judiciales, 25 a Política y 9 a Internacionales.

¹⁸⁰ Recordamos que S-01 equivale a Septiembre de 2001, S-02 a Septiembre de 2002, y así sucesivamente.

5.2 IMPLICACIONES HECHAS A OCCIDENTE Y ÁRABES-MUSULMANES MEDIANTE INDICADORES DE CONNOTACIÓN POSITIVA Y NEGATIVA

En este punto del trabajo se pretende determinar con mayor precisión las implicaciones que realiza ABC Color hacia una y otra población, de manera a responder la primera pregunta específica de este trabajo:

¿Qué implicaciones hace ABC Color hacia los árabes-musulmanes y hacia Occidente?

La respuesta a esta pregunta nos llevará a probar la primera hipótesis específica:

ABC Color realiza implicaciones mayoritariamente negativas hacia los árabes-musulmanes y positivas hacia Occidente.

Recordamos que *las implicaciones condicionan la percepción del lector sobre elementos de un texto, que en este serían sobre grupos humanos*¹⁸¹.

5.2.1 Las diferencias entre los ICP e ICN hacia AM y O

Como primer punto de análisis de las implicaciones, se comparan los resultados de la suma de los ICN e ICP que hicieron referencias a AM y O, tal como aparece en el **cuadro N° 5**.

¹⁸¹ Para ampliar acerca de las implicaciones, ver 3.1.2.5 *Implicaciones*

Cuadro N° 5: Cuantificación de indicadores hacia AM y O

	Connotación negativa				Connotación positiva		
	A-M	O			A-M	O	
1	3	3	Agresión	25	2	5	Aliado
2	0	0	Antioccidental	26	0	18	Antiterrorismo
3	56	11	Atentado	27	0	3	Bien
4	9	0	Barbarie	28	14	20	Civilización
5	5	2	Clandestino	29	0	3	Concordia
6	15	12	Criminal	30	2	4	DD.HH.
7	5	2	Enemigo	31	10	23	Democracia
8	17	3	Extremista	32	4	5	Diálogo
9	16	0	Fanático	33	6	13	Diplomacia
10	28	17	Fundamentalista	34	6	6	Inocente
11	2	10	Ilegalidad	35	1	15	Justicia
12	2	0	Inmolación	36	1	9	Legalidad
13	1	0	Insurgente	37	7	21	Libertad
14	1	0	Ira	38	2	8	Modernidad
15	3	1	Irracional	39	1	8	Moral
16	3	6	Mal	40	6	16	Paz
17	3	0	Masacre	41	2	11	Racionalidad
18	31	2	Piratería	42	0	0	Selectivo
19	10	2	Radical	43	0	1	Sensatez
20	0	0	Salvaje	44	6	4	Solidaridad
21	6	0	Suicida	45	1	9	Valor
22	122	24	Terrorista		71	202	Total
23	2	2	Venganza				
24	23	9	Violencia				
	363	106	Total				

Los primeros resultados muestran en términos generales que ABC Color realiza más implicancias negativas hacia los árabes-musulmanes y menos hacia Occidente, mientras que presenta más implicancias positivas hacia Occidente y menos para los árabes-musulmanes.

Si bien es cierto que existen más ICN (24) que ICP (20), la diferencia de frecuencias entre ambos resultó en que los indicadores negativos casi duplican a los positivos: De los **742** indicadores encontrados, **469 (63,2%)** fueron **ICN** y **273 (36,8%)** **ICP**. Entre los **ICN** que aparecieron, el triple fueron atribuidos a AM, **363 (77,4%)**, contra **106 (22,6%)** para O.

En el caso de los **273 (100%) ICP**, puede verse que **202 (74%)** estuvieron asociados a O, casi el triple de los **71 (26%)** a AM. Tenemos que por cada 4 ICN para los AM existe 1 ICP, mientras que por cada 2 ICP para O existe 1 ICN¹⁸².

Estas implicaciones presentes en el discurso, a veces de manera bien explícita y otras más implícitas, demuestran las tendencias a asociar a los árabes-musulmanes con lo negativo y a Occidente con lo positivo. Para este trabajo, los datos mencionados constituyen una muestra concreta de discriminación.

5.2.2 Los Indicadores de Connotación Negativa

Teniendo en cuenta sólo los ICN, tenemos:

Cuadro N° 6: ICN hacia los AM y O

	Connotación negativa		
	A-M	O	
1	3	3	Agresión
2	0	0	Antioccidental
3	56	11	Atentado
4	9	0	Barbarie
5	5	2	Clandestino
6	15	12	Criminal
7	5	2	Enemigo
8	17	3	Extremista
9	16	0	Fanático
10	28	17	Fundamentalista
11	2	10	Ilegalidad
12	2	0	Inmolación
13	1	0	Insurgente
14	1	0	Ira
15	3	1	Irracional
16	3	6	Mal
17	3	0	Masacre
18	31	2	Piratería
19	10	2	Radical
20	0	0	Salvaje
21	6	0	Suicida
22	122	24	Terrorista
23	2	2	Venganza
24	23	9	Violencia
	363	106	Total

Ya se mencionó que los ICN hacia a AM son el 77% de los que aparecieron, 3 veces el total de ICN hacia O (22,6%). Del total de 24 ICN, en 22 hay mayor referencia

¹⁸² En adelante podrá utilizarse ICN-AM o ICN-O para describir los indicadores negativos hacia una y otra población.

hacia los AM (**91,6%**), y sólo **2 (8,3%)** hacia Occidente. Este es otro elemento que indica la mayoría de implicaciones negativas hacia los árabes-musulmanes en el discurso.

Vamos a puntualizar algunas observaciones sobre aquello que **no se dijo** en el discurso de ABC Color mediante estos indicadores negativos, pero que consideramos sumamente relevante.

Existen 3 ICN que conviene resaltar: **fanático, barbarie y suicida. Los mismos no aparecen en relación a Occidente** pero lo hacen 16, 9 y 6 veces refiriéndose a los árabes-musulmanes.

¿Por qué llama la atención que no existan implicaciones con estos indicadores hacia Occidente en el discurso de ABC Color? Porque coincide con lo descrito en la construcción de la identidad geocultural de Occidente¹⁸³, que en un contexto histórico y desde una visión etnocéntrica, se configuró con propiedades como *la racionalidad y la civilización*, en oposición a los 3 ICN citados. Por ello, ABC asociaría a los AM, casi con exclusividad, al fanatismo, la barbarie y la irracionalidad en la valoración de la vida, *como en el caso del suicidio*.

Carlos Dorneles explicó¹⁸⁴ la manera en que la prensa occidental utiliza estos elementos para construir una imagen prejuiciosa, estereotipada e incluso fatalista de esta población, de manera que en los conflictos actuales no puedan concebirse como interlocutores válidos para el diálogo, los acuerdos racionales y las negociaciones, siendo en última instancia justificaciones de la violencia en los conflictos, y por supuesto, la negación o desvalorización de este grupo poblacional para contar sus motivaciones políticas y su propia versión de los hechos. Esto tiene relación con la caracterización del *terrorista árabe-musulmán*¹⁸⁵.

En este punto puede verse que **lo que no se dijo de Occidente** y sí se dijo respecto de los árabes-musulmanes, constituye una expresión de discriminación hacia estos últimos.

¹⁸³ Ver 2.2.2 *El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente*.

¹⁸⁴ Ver 2.4 *Una mirada mediática de los conflictos: ejemplos de coberturas del 11/s y la guerra contra Afganistán*.

¹⁸⁵ Ver 2.3.2 *La justificación en el NOM: el terrorismo árabe-musulmán* y 2.4.2 *Construcción del enemigo terrorista árabe-musulmán: fanatismo y violencia*.

5.2.2.1 Los Indicadores de Connotación Negativa hacia los AM y O según secciones

De la lista de ICN ahora extraemos los 10 que más aparecieron para AM y O, de modo a analizarlos según aparecieron en las secciones de ABC Color y poder determinar la coherencia discursiva de la organización. Luego seleccionaremos los *ICN Principales*¹⁸⁶ por secciones, para profundizar el análisis.

Cuadro N° 7: ICN hacia los AM y O según secciones

Por sección	Op		Edi		Pol		Jud		Int		Total	
	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O
Terrorista	20	11	46	6	37	3	3	0	16	4	122	24
Atentado	24	11	14	0	10	0	1	0	7	0	56	11
Piratería	0	2	0	0	1	0	30	0	0	0	31	2
Fundamentalista	7	0	9	0	11	17	1	0	0	0	28	17
Violencia	7	1	11	6	2	0	0	0	3	2	23	9
Extremista	2	0	2	2	7	1	3	0	3	0	17	3
Criminal	2	3	8	2	4	7	1	0	0	0	15	12
Fanático	6		6		1		2		1		16	
Radical	0		1		7		2		0		10	
Barbarie	1		8		0		0		0		9	
Ilegalidad		6		1		3		0		0		10
Mal		2		3		1		0		0		6
Agresión		1		0		1		0		1		3
Total	69	37	105	20	80	33	43	0	30	7	327	97
	3	1	1	3	2	2	4	5	5	4		

Entre los ICN coincidentes, puede verse cómo el 100% de las veces hay mayoría hacia los AM, lo que se observa en la comparación entre los números totales de cada sección.

La sección con más ICN es **Editorial**, 125. Cuenta con 105 ICN hacia AM (84%), lo que la hace **la sección con más ICN-AM**, y 20 para O (16%). Si separamos los 5 principales ICN para cada uno, se ven hacia AM los de *terrorista*, *atentado*, *violencia*, *fundamentalista* y *criminal*; y hacia O los de *terrorista*, *violencia*, *mal*, *extremista* y *criminal*. *Terrorista* y *atentado* son los que más aparecen en el total de ICN, y entre los dos suman 60 hacia los AM (91%) contra 6 para O (9%). *Fundamentalista* es el 4° ICN para ambos, y aparece 9 veces para AM y ninguna

¹⁸⁶ Como se vio en el punto 4.12.2.3 *ICN e ICP Principales*, se vuelven a destacar los 5 que más aparecen y que tengan un mínimo de 3 apariciones

vez para O. Entre los principales también está *criminal*, siendo el 4º hacia AM, con una diferencia de 4 veces sobre O (8 a 2).

Con respecto a lo que *no se dice* hacia O en Editoriales, mientras se da con alguna relevancia hacia AM, son los ICN *fanático* y *barbarie*.

Por lo tanto, terrorista, atentado, violencia, fundamentalista, criminal, son los ICN Principales en Editoriales y hacen referencia a los AM; mientras para O es mal.

Cuadro N° 8: ICN Principales en Editoriales

Editoriales	Total ICN: 125	ICN Principales
AM	105 (84%)	7: Terrorista, Atentado, Violencia, Fundamentalista, Criminal.
O	20 (16%)	1: Mal

La segunda sección con más ICN es **Política**, con 113. El 70,8% es hacia los AM y el 29,2% hacia O. Los 5 principales ICN hacia los AM son: *terrorista, fundamentalista, atentado, extremista y radical*; mientras que para O son: *fundamentalista, criminal, terrorista e ilegalidad*.

Terrorista y atentado se presentan ampliamente en mayor número hacia AM que O (37 y 10 para AM; 3 y 0 para O). *Extremista* hacia AM también supera a O, 7 a 1. *Radical* está solamente hacia AM.

Por otra parte, *fundamentalista y criminal* aparecen más hacia O que AM (17 y 7 contra 11 y 4), mientras que *ilegalidad* aparece 3 veces sólo hacia O.

Terrorista, atentado, extremista y radical son los ICN Principales hacia los AM en Política; mientras que *fundamentalista, criminal e ilegalidad* son los ICN Principales hacia O.

Cuadro N° 9: ICN Principales en Política

Política	Total ICN: 113	ICN Principales
AM	80 (70,8%)	4: Terrorista, Atentado, Extremista y Radical
O	33 (29,2%)	3: Fundamentalista, Criminal e Ilegalidad

La tercera sección con más ICN es **Opinión**, con 106 apariciones. Hacia los AM se presentan 69 (65,1%) y 37 (34,9%) hacia O. Los 5 ICN de mayor aparición hacia

AM son: *atentado, terrorista, fundamentalista, violencia y fanático*. Para O son: *terrorista, atentado, ilegalidad, criminal y piratería*.

Entre los ICN comunes, con excepción de *criminal*, todos están presentes en mayor número hacia los AM. *Atentado y terrorista* siguen la lógica de las otras secciones, son los ICN de mayor aparición, con 44 veces hacia AM, duplicando las 22 hacia O. *Fundamentalista y fanático* aparecen exclusivamente hacia AM, mientras que *violencia* lo hace una sola vez hacia O.

Por su parte, *ilegalidad* está 6 veces presente hacia O y ninguna hacia los AM.

Atentado, terrorista, fundamentalista, violencia y fanático son los ICN Principales para AM, mientras que *ilegalidad y criminalidad* lo son hacia O.

Cuadro N° 10: ICN Principales en Opinión

Opinión	Total ICN: 106	ICN Principales
AM	69 (65,1%)	5: Terrorista, Atentado, Fundamentalista, Violencia y Fanático.
O	37 (34,9%)	2: Ilegalidad y Criminalidad

La cuarta sección es **Judiciales**, con un total de 43 ICN, **el 100% de ellos dirigidos hacia los AM**. Los indicadores de mayor aparición son *piratería, terroristas y extremista*, resaltando entre ellos *piratería*, con 30 apariciones, siendo el 70% del total de ICN en la sección.

En Judiciales aparecen el 97% de los ICN *piratería* hacia AM, revelando que este ICN es casi exclusivo de esta sección. Esto muestra que la asociación del indicador con los AM se dio fundamentalmente en una sección que cubre principalmente sucesos del ámbito nacional y en la que se relacionan hechos de conflicto con la justicia. Tomado desde este punto, el enfoque que se les da a los AM tiene que ver con la situación de esta población en el Paraguay como minoría, y puede relacionarse con la forma en que tratan los medios europeos a las minorías de diferentes orígenes étnicos, fomentando la discriminación, tal como investigó van Dijk (Ver punto 3.1.2).

Piratería, terrorista y extremista son los ICN Principales hacia AM en Judiciales. Se destaca que es la única sección sin ICN hacia O.

Cuadro N° 11: ICN Principales en Judiciales

Judiciales	Total ICN: 43	ICN Principales
AM	80 (100%)	4: Piratería, Terrorista y Extremista.
O	0	0

La quinta y última sección con ICN es **Internacionales**. Presenta 37 ICN, siendo 30 (81,1%) relacionados a los AM y 7 (18,9%) hacia O. Para AM hay 4 ICN Principales: *terrorista, atentado, violencia y extremista*; mientras que para O no existen ICN Principales. Hacia O se ve *terrorista*, si bien hay una diferencia de 4 veces hacia los AM. No aparecen ni *atentado*, ni *extremista*.

Terrorista, atentado, violencia y extremista son los ICN Principales hacia AM en Internacionales. Hacia O no se destaca ninguno.

Cuadro N° 12: ICN Principales en Internacionales

Internacionales	Total ICN: 37	ICN Principales
AM	30 (81,1%)	4: Terrorista, Atentado, Violencia y Extremista.
O	7 (18,9%)	0

Entre los Indicadores de Connotación Negativa *principales* por secciones, se destacan los siguientes hacia cada población:

Cuadro N° 13: Resumen de ICN Principales por población, según secciones

Sección	AM	O	Obs. *
Editorial	Terrorista, Atentado, Violencia, Fundamentalista, Criminal, Fanático y Barbarie.	Mal	
Política	Terrorista, Atentado, Extremista y Radical	Fundamentalista, Criminal e Ilegalidad	Fundamentalista no vuelve a aparecer hacia O en otra sección.
Opinión	Atentado, Terrorista, Fundamentalista, Violencia y Fanático	Ilegalidad y Criminal.	
Judiciales	Piratería, Terrorista y Extremista	No hay ICN-O.	Única sección sin ICN-O. Aparecen el 97% de los ICN <i>piratería</i> hacia AM.
Internacionales	Terrorista, Atentado, Violencia y Extremista	No hay ICN importante.	

* De las 5 secciones estudiadas, todas presentan mayoría de ICN hacia AM.

Entre los *ICN-AM principales* por secciones, citados en el cuadro n° 13, tenemos, en primer lugar, que el ICN *terrorista* aparece relacionado a los AM en las 5 secciones.

Le siguen *atentado*, que está en 4, *extremista* en 3, *violencia* en 3, *fundamentalista* en 2, *fanático* en 2, *piratería* en 1, *criminal* en 1, *barbarie* en 1, *radical* en 1. Tenemos un total de 23 ICN Principales en las secciones hacia AM.

En lo que respecta a la relación entre *ICN Principales* y *O*, tenemos que *criminalidad* aparece en 2 secciones, *ilegalidad* en 2, *fundamentalista* en 1 y *mal* en 1.

Entonces tenemos un total de 23 ICN Principales hacia AM por sección, 4 veces más que los 6 para O.

Cuadro nº 14: Cantidad de secciones en que aparecen los ICN Principales

AM		O	
ICN	Cantidad de secciones	ICN	Cantidad de secciones
Terrorista	5	Criminalidad	2
Atentado	4	Ilegalidad	2
Extremista	3	Fundamentalista	1
Violencia	3	Mal	1
Fundamentalista	2		
Fanático	2		
Piratería	1		
Criminal	1		
Barbarie	1		
Radical	1		

Puede verse cómo se realizan las implicaciones negativas hacia ambas poblaciones, con ICN relacionados en una mayor cantidad hacia los AM en términos cuantitativos, y de igual manera cuando se hace un filtro para ver cuáles son los *ICN Principales* hacia una y otra población.

El número superior de ICN por sección, tanto en suma total como entre los *ICN Principales*, demuestra *la discriminación que realiza ABC Color dentro de cada sección*, con una mayoría de ICN hacia los AM.

5.2.2.2 Los Indicadores de Connotación Negativa hacia los AM y hacia O según fecha

De manera a poder visualizar elementos discriminatorios de ABC en un marco temporal, se dividió el periodo de estudio de 2001 a 2006, por los meses *septiembre* (6) que transcurren entre esos años, y los *marzos* (3) entre los años 2004 y 2006.

Cuadro N° 15: ICN por Fecha hacia árabes-musulmanes y hacia Occidente:

Fecha	S-01		S-02		S-03		M-04		S-04		M-05		S-05		M-06		S-06		Total	
	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O
Terrorista	42	11	22	5	3		18	5	15		1	2			19	1	2		122	24
Atentado	19	1	10		4		6		4						1		12	10	56	11
Piratería	13				3		1				3	2			7		4		31	2
Fundament.	8		1				7		2		1	1	6	16			3		28	17
Violencia	3	3			2	2	6	1	5	2					2	1	5		23	9
Extremista	8	2	3				1				1				4		1		17	3
Criminal	3		3				5	2			2	9			2	1			15	12
Fanático	3		3		0		7		1		0		0		2		0		16	
Radical	4		0		0		0		1		0		1		4		0		10	
Barbarie	0		2		0		7		0		0		0		0		0		9	
Ilegalidad		2		0		0		0		2		6		0		0		0		10
Mal		4		0		0		0		0		0		1		1		0		6
Agresión		0		1		0		0		0		1		0		0		1		3
Total	61	12	22	1	9	2	40	3	13	4	6	20	7	17	22	3	25	11	327	97

En los 9 meses estudiados, 7 presentan una mayoría de ICN hacia los AM y 2 hacia O. En términos generales esto constituye un elemento importante de discriminación, pues se presenta y mantiene a lo largo del tiempo.

En **septiembre de 2001** (S-01), mes de los atentados del 11/S en Estados Unidos, se presenta **la mayor cantidad de ICN**, con un total de 73. De estos, 61 (83,6%) se refiere a los AM y 12 (16,4%) a O. Los 5 ICN de mayores apariciones relacionados a los AM son *terrorista*, *atentado*, *piratería*, *fundamentalista* y *extremista*; mientras que para O son *terrorista*, *mal* y *violencia*. El único ICN que aparece con un número alto hacia O es *terrorista*, sin embargo es sólo el 21% del mes, pues el 79% está relacionado a AM, siendo su mes con más apariciones. Con respecto a *atentado*, la diferencia es de 19 a 1 a favor de los AM y *extremista* es 4 veces mayor también para los AM. *Piratería* y *fundamentalista* no aparecen hacia O. Por otra parte, *mal* aparece solo para O y en el caso de *violencia* igualan en número.

Todos los ICN-AM presentan los números más altos en comparación con los otros meses, salvo *atentado*, que tiene como punto más alto septiembre de 2006. Es notoria la relevancia del mes de los atentados a la hora de hacer implicaciones negativas, mayoría de ellas dirigidas a los árabes-musulmanes. Esto a pesar de los hechos negativos y violentos que transcurren a lo largo del periodo de estudio, como las invasiones a Afganistán (2001) e Irak (2003).

Terrorista, atentado, piratería, fundamentalista y extremista son los ICN Principales hacia los AM y mal es para O, en el mes de septiembre de 2001. Violencia se considera compartida.

Cuadro N° 16: ICN Principales en S-01

Septiembre 2001	Total ICN: 73	ICN Principales
AM	61 (83,6%)	6: Terrorista, Atentado, Piratería, Fundamentalista, Extremista y Violencia.
O	12 (16,4%)	2: Mal y Violencia

El segundo mes con más ICN es **marzo de 2004** (M-04). Presenta 43 ICN, siendo 40 (93%) hacia AM y 3 (7%) hacia O. Los principales ICN hacia los AM son *terrorista, fundamentalista, fanático, barbarie y atentado*; mientras que para O es *terrorista*. Este último ICN aparece 3,6 veces más hacia AM que O, y el resto de los ICN no aparecen hacia O.

Terrorista, fundamentalista, fanático, barbarie y atentado son los ICN Principales hacia AM en M-04. No hay implicaciones importantes hacia O.

Cuadro N° 17: ICN Principales en M-04

Marzo 2004	Total ICN: 43	ICN Principales
AM	40 (93%)	5: Terrorista, Fundamentalista, Fanático, Barbarie y Atentado
O	3 (7%)	0

El tercer mes con más ICN es **septiembre de 2006** (S-06). Presenta 36 ICN, siendo 25 (69,4%) dirigidos a los AM y 11 (30,6%) dirigidos a O. Los ICN que aparecieron en mayor número hacia AM son *atentado, violencia, piratería y fundamentalismo*; para Occidente está *atentado*, si bien es superado por el que aparece hacia AM.

Atentado, violencia, piratería y fundamentalismo son los ICN Principales hacia AM en S-06.

Cuadro N° 18: ICN Principales en S-06

Septiembre 2006	Total ICN: 36	ICN Principales
AM	25 (69,4%)	4: Atentado, Violencia, Piratería y Fundamentalista.
O	11 (30,6%)	0

El cuarto mes es **marzo de 2005** (M-05) con 26 ICN, siendo 20 (76,9%) hacia O y 6 (23,1%) hacia AM. Es junto con S-05 el mes que presenta más ICN hacia O. Los ICN más importantes hacia O son *criminal e ilegalidad*, mientras que para AM sólo está presente *piratería*, superando por 1 (3 a 2) al mismo indicador hacia O. M-05 es el mes con menos indicadores negativos hacia AM. *Ilegalidad* no aparece hacia AM, mientras que *criminal* es 4 veces menor que hacia O.

Criminal e ilegalidad son los ICN Principales hacia O en M-05, mientras que para AM es piratería.

Cuadro N° 19: ICN Principales en M-05

Marzo 2005	Total ICN: 26	ICN Principales
AM	6 (23,1%)	1: Piratería.
O	20 (76,9%)	2: Criminalidad e Ilegalidad.

El quinto mes es **marzo de 2006** (M-06) con 25 ICN, siendo 22 (88%) hacia AM y 3 (12%) hacia O.

Los ICN Principales hacia AM son terrorista, piratería y extremista, mientras que no hay ICN importantes hacia O.

Cuadro N° 20: ICN Principales en M-06

Marzo 2006	Total ICN: 25	ICN Principales
AM	22 (88%)	4: Atentado, Violencia, Piratería y Fundamentalista.
O	3 (12%)	0

El sexto mes es **septiembre de 2005** (S-05) con 24 ICN, siendo 17 (70,8%) para O y 7 (29,2%) para AM. El ICN más importante hacia O es *fundamentalismo*, el mismo ICN importante hacia AM, aunque superado 3 veces por O. *Fundamentalismo* aparece 17 veces en total hacia O, 16 de esas veces aparece en S-05.

Fundamentalismo es el ICN Principal hacia O en S-05.

Cuadro N° 21: ICN Principales en S-05

Septiembre 2005	Total ICN: 24	ICN Principales
AM	7 (29,2%)	0
O	17 (70,8%)	1: Fundamentalismo

El séptimo mes es **septiembre de 2002** (S-02) con 23 ICN, siendo 22 (95,6%) dirigidos a AM y 1 a O (4,4%). Los ICN más importantes hacia los AM son *terrorista, atentado, extremista, criminal y fanático*; mientras que para O es *terrorista*. Sin embargo, el indicador *terrorista* es 4 veces mayor hacia los AM. El resto de los ICN hacia AM no aparecen hacia O, siendo este el mes de menor ICN hacia O.

Terrorista, atentado, extremista, criminal y fanático son los ICN Principales hacia AM en S-02. No hay implicación negativa importante hacia O.

Cuadro N° 22: ICN Principales en S-02

Septiembre 2002	Total ICN: 23	ICN Principales
AM	22 (95,6%)	5: Terrorista, Atentado, Extremista, Criminal y Fanático.
O	1 (23,5%)	0

El octavo mes es **septiembre de 2004** (S-04) con 17 ICN, siendo 13 (76,5%) para AM y 4 (23,5%) para O.

Los ICN Principales hacia AM son terrorista, violencia y atentado, mientras que no hay ICN hacia O.

Cuadro N° 23: ICN Principales en S-04

Septiembre 2004	Total ICN: 17	ICN Principales
AM	13 (76,5%)	3: Terrorista, Violencia y Atentado.
O	4 (4,4%)	0

El último mes en cuanto a la cantidad de ICN es **septiembre de 2003** (S-03) que presenta 11 ICN, siendo 9 (81,8%) dirigidos a los AM y 2 a O.

Los ICN Principales hacia AM son atentado, terrorista y piratería; no hay ICN importantes hacia O.

Cuadro N° 24: ICN Principales en S-03

Septiembre 2003	Total ICN: 11	ICN Principales
AM	9 (81,8%)	3: Atentado, Terrorista y Piratería.
O	2 (18,2%)	0

Entre los Indicadores de Connotación Negativa *principales* por fecha, se destacan los siguientes hacia cada población:

Cuadro N° 25: Resumen de ICN Principales por población, según fecha

Fecha	AM	O	Obs. *
S-01	Terrorista, Atentado, Piratería, Fundamentalista y Extremista Violencia	Mal Violencia	Mas cantidad de ICN, coincide con 11/S.
M-04	Terrorista, Fundamentalista, Fanático, Barbarie y Atentado	No hay ICN importantes	Mes del 11/M
S-06	Atentado, Violencia, Piratería y Fundamentalismo		
M-05	Piratería	Criminal e Ilegalidad	Presenta más ICN hacia O
M-06	Terrorista, Piratería y Extremista	No hay ICN importantes	
S-05	No hay ICN importantes	Fundamentalismo	Presenta más ICN hacia O. Fundamentalismo aparece 16 de sus 17 veces aquí y lo hace en un solo texto.
S-02	Terrorista, Atentado, Extremista, Criminal y Fanático	No hay ICN importantes	
S-04	Terrorista, Violencia y Atentado	No hay ICN importantes	
S-03	Atentado, Terrorista y Piratería	No hay ICN importantes	

* En los 9 meses estudiados, 7 presentan una mayoría de ICN hacia los AM y 2 hacia O.

Entre los *ICN Principales* relacionados a AM, por fecha, citados en el cuadro N° 25, tenemos el ICN *terrorista*, que aparece relacionado a los AM en 6 de los meses, *atentado* en 6, *piratería* en 5, *extremista*, *violencia* y *fundamentalista* en 3, *fanático* en 2, *barbarie* y *criminal* en 1.

Entre los *ICN Principales* relacionados a O, tenemos *mal*, *violencia*, *criminalidad*, *ilegalidad* y *fundamentalismo*, cada uno apareciendo en un solo mes.

Cuadro N° 26: Cantidad de meses en que aparece cada ICN Principal

AM		O	
ICN	Cantidad de meses	ICN	Cantidad de meses
Terrorista	6	Criminalidad	1
Atentado	6	Ilegalidad	1
Piratería	5	Fundamentalista	1
Extremista	3	Mal	1
Violencia	3	Violencia	1
Fundamentalista	3		
Fanático	2		
Barbarie	1		
Criminal	1		

En el periodo de estudio puede verse cómo se presentan en el discurso de ABC Color las implicaciones negativas hacia ambas poblaciones, con ICN relacionados en una mayor proporción a los AM en términos cuantitativos en 7 de los 9 meses (Cuadro N° 25).

El número superior de ICN por fecha, tanto en suma total como entre los *ICN Principales*, demuestra *la discriminación que realiza ABC Color a lo largo del periodo de estudio*, con una mayoría de ICN hacia los AM.

Estas son muestras explícitas de la discriminación de ABC Color al realizar implicaciones negativas mayoritariamente hacia los AM en las secciones y periodo de estudio seleccionado. Para profundizar más sobre esta situación discriminatoria del discurso periodístico, pasamos a hacer un análisis de los **ICN Principales hacia AM y O**, lo cual permitirá ver un segundo nivel de discriminación, en base a la construcción de estereotipos, prejuicios, referente al conflicto entre países occidentales y árabes-musulmanes.

5.2.2.3. Análisis de los ICN Principales

Los *ICN Principales* para AM en las secciones y meses estudiados fueron: *terrorista, atentado, extremista, violencia, fundamentalista, fanático, piratería, criminal, barbarie y radical*. Los *ICN Principales* para O fueron: *criminalidad, ilegalidad, fundamentalista, mal y violencia*. No se puede perder de vista para el análisis el trasfondo del conflicto entre AM y O en el periodo de estudio.

En cuanto a los ICN relacionados a AM, puede verse lo siguiente:

Algunos indicadores tienen que ver con aquellas conductas alejadas de la racionalidad, como ***fundamentalista, fanático, extremista, radical, terrorista y barbarie***; lo cual se vincula con lo escrito por Dorneles, Chomsky, Negri y Hardt (puntos 2.3, 2.4), en lo relacionado a la construcción de un enemigo de Occidente que se realiza de manera a sacar del campo de lo geopolítico o económico las explicaciones de los conflictos entre poblaciones occidentales y árabes-musulmanas, para llevarlas al campo de las motivaciones del conflicto en términos irracionales, religiosos, y del dicotómico tipo "Civilización vs. Barbarie" o "Bien" vs. "Mal". Al estar asociados al ***fundamentalismo***, los AM son presentados con una intolerancia inherente a su religión, que al estar en conflicto con Occidente -de raíces judeocristianas- utilizará medidas ***extremas y radicales*** para destruirlo. Así se dota al conflicto de un cariz religioso, que no deja salidas posibles, pues el choque se debe a características inherentes de uno y otro grupo humano, que a su vez se configuran en términos opuestos, pues al ***fanatismo*** de los musulmanes, se opone la racionalidad de la fe religiosa occidental.

El **extremismo** y lo **radical** también se refieren a conductas desmedidas, violentas, irracionales. Asociadas a la religión y al origen étnico de los AM, implica una relación entre descripciones de origen y conductas negativas que, explotadas emocionalmente, generalizan estereotipos en base a estos elementos. De esta manera, no se puede esperar algo diferente de estos grupos, como el diálogo o la solución pacífica de los conflictos. Todorov¹⁸⁷ mencionó que entre las primicias del racismo está considerar una continuidad entre lo físico y lo moral, lo cual se aplica en este caso.

El ICN **barbarie** también se utiliza para describir el conflicto en términos de disputa entre la "civilización" y la "barbarie". Se vincula como elemento relacionado a la construcción geocultural de Occidente y sus categorías para describir el estado evolutivo de las distintas sociedades del mundo, siendo Occidente la "civilización", definiéndose como lo más alto y avanzado sobre otras que se encuentran en etapas más atrasadas, como las "bárbaras"¹⁸⁸. Se trata de un juicio etnocéntrico en el que se juzga a los demás como inferiores en base a los propios valores, lo que da pie a la discriminación, intolerancia y prejuicios¹⁸⁹.

Estos elementos presentes en el discurso periodístico construyen prejuicios y estereotipos negativos hacia los AM, que llegan a ser compartidos socialmente. Con la utilización de estos indicadores se evita ir a las motivaciones políticas y económicas que podrían explicar los conflictos en el Nuevo Orden Mundial (vistos en el punto 2.3), y además se logra que la población occidental se considere amenazada por poblaciones irracionales y violentas, por lo que defenderse de ellas es actuar en defensa de la misma humanidad. Esto es generar discriminación y ABC Color lo hace en este caso.

Van Dijk demostró la relación que establece la prensa occidental entre poblaciones inmigrantes y la falta de adaptación al orden vigente. Es lo que hace ABC en su discurso al hacer implicaciones de los árabes-musulmanes en torno a la **piratería** y lo **criminal**. Esto hace referencia a actitudes de carácter delincencial que atentan contra el orden legal. También es importante entender que la mayoría de los textos que presentan estos ICN tratan de Ciudad del Este, localidad asociada a hechos negativos por la presencia de poblaciones de distintos orígenes¹⁹⁰.

¹⁸⁷ Ver 2.1.4 *Racismo*, donde Todorov expone las primicias del racismo.

¹⁸⁸ Ver 2.2.2 *El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente*

¹⁸⁹ Ver 2.1.2 *Etnocentrismo*

¹⁹⁰ Esto es ampliado en el punto 5.8 *La construcción de Ciudad del Este y los árabes-musulmanes*.

Los indicadores vistos se asocian en términos generales con situaciones marcadas por la **violencia**, lo que refuerza las implicaciones negativas hacia los AM, contribuyendo a la construcción de estereotipos prejuiciosos.

Por último, los ICN que más aparecieron y lo hicieron hacia AM, son **atentado** y **terrorista**. Se vinculan directamente con la construcción mediática del "terrorista árabe-musulmán", que tal como se vio en los puntos 2.3.2 *La justificación en el NOM: el terrorismo árabe-musulmán* y el 2.4.2 *Construcción del enemigo terrorista árabe-musulmán: fanatismo y violencia*, sirve de enemigo a Occidente en la "Guerra contra el terrorismo" que se lleva a cabo.

El concepto de **terrorismo**, como vimos con Dorneles (2.4.4), a pesar de tener una definición adoptada por la prensa, no se aplica de igual manera hacia uno y otro lado del conflicto, ni siquiera cuando se parece notoriamente lo que hace cada uno; se lo reserva a los árabes-musulmanes, con todo aquello que connota el terrorismo: matanza indiscriminada de inocentes, el terror como fin, el odio como motivación, etc. **La construcción del enemigo terrorista árabe-musulmán puede probarse en ABC Color, pues terrorismo es el ICN que más aparece en su discurso periodístico, 146 veces, siendo 122 (83,5%) dirigido a los AM y solo 24 (16,5%) a Occidente**, mientras que *atentado* es el segundo con 67 apariciones, siendo 56 (83,5%) hacia AM y 11 (16,5%) hacia O. Esto puede verse reforzado con el hecho de que el ICP *antiterrorismo* aparece 18 veces, **ninguna de ellas vinculada a los AM**, sino en la totalidad dirigido a Occidente.

Con respecto a los ICN Principales relacionados a O, tenemos lo siguiente:

Criminalidad, ilegalidad, mal y fundamentalista.

Los ICN **criminalidad e ilegalidad** se relacionan a conductas que atentan contra el orden normativo, por lo que no ponen en tela de juicio la racionalidad occidental. Si se compara con los AM cuando a la ilegalidad se refiere, se utiliza *pirata*, de carácter más peyorativo. Por su parte el ICN *mal* se asocia a Occidente pero es el séptimo ICN que más aparece hacia esa población, sólo aparece en 1 sección y en 1 mes. Ocurre algo similar con **fundamentalismo**, porque a pesar de ser el 2º ICN-O más elevado (17 veces, solo detrás de Terrorista), **está presente en 2 de los 71 textos periodísticos analizados**. Por el escaso número de veces que aparecen, a *fundamentalismo* y *mal* los tomamos como indicadores de bajas implicaciones hacia Occidente, porque consideramos importante que en un estudio

de identidad organizacional los elementos de un discurso se expresen a lo largo de un periodo de estudio y en las distintas secciones del medio.

Estos puntos de análisis de los ICN por cada población en particular y comparativamente hablando, permiten ver la discriminación del discurso periodístico de ABC Color a la hora de realizar implicaciones negativas hacia ambas poblaciones, **pues mayoritariamente lo hace hacia los árabe-musulmanes, a quienes atribuye conductas, propiedades y características negativas**, los asocian como amenaza al orden legal, y a Occidente como enemigo en un conflicto global. Con este discurso ABC Color genera estereotipos, prejuicios y discriminaciones de carácter social hacia los AM, pues los medios de comunicación, como vimos, tienen un gran peso como constructores de la realidad, guiando la percepción social incluso sobre lo que considera objetivo.

5.2.3 Indicadores de Connotación Positiva

Cuadro N° 27: Los ICP para AM y O

	Connotación positiva		
	A-M	O	
25	2	5	Aliado
26	0	18	Antiterrorismo
27	0	3	Bien
28	14	20	Civilización
29	0	3	Concordia
30	2	4	DD.HH.
31	10	23	Democracia
32	4	5	Diálogo
33	6	13	Diplomacia
34	6	6	Inocente
35	1	15	Justicia
36	1	9	Legalidad
37	7	21	Libertad
38	2	8	Modernidad
39	1	8	Moral
40	6	16	Paz
41	2	11	Racionalidad
42	0	0	Selectivo
43	0	1	Sensatez
44	6	4	Solidaridad
45	1	9	Valor
	71	202	Total

Son **273 ICP** aparecidos en total, siendo **202 o el 74%** hacia a **Occidente**, más del doble que los **71 o 26%** hacia los **AM**. Del total de **20 ICP**, en **18** hay mayor referencia hacia O (90%), en **1** igualan (5%) y en **1** hay más hacia AM (5%).

Esta situación se relaciona a la *autopresentación positiva* que la prensa occidental hace de Occidente (ver punto 3.1.2.9), en la cual se inscribe ABC Color, que se expresa en un discurso cargado de representaciones basadas en elementos positivos, en oposición a lo que se hace con los AM.

Acerca de los que *no se dijo* entre los ICP, tenemos algunos indicadores que se destacaron por grandes diferencias en las apariciones hacia una y otra población. Pueden verse en el cuadro N° 27 que **antiterrorismo, justicia, legalidad, modernidad, moral, racionalidad y valor**, aparecieron 18, 15, 9, 8, 8, 11 y 9 veces hacia Occidente, superando ampliamente los números que corresponden a AM, es decir, 0, 1, 1, 2, 1, 2, 1 y 1, respectivamente.

Esta diferencia se da en coherencia con los elementos que surgen históricamente de la configuración de la matriz occidental¹⁹¹, como la racionalidad, civilización, y modernidad, en oposición a lo místico, bárbaro, irracional y el atraso, atribuido desde esa visión etnocéntrica a otras razas, culturas o etnias, en este caso, los árabes-musulmanes. Esta situación se aplica en el discurso periodístico de ABC Color, viendo lo que *no se dijo* en tanto indicadores positivos hacia los árabes-musulmanes.

Sobre el *antiterrorismo* y su ausencia total hacia los AM, hay que tener en cuenta la construcción del *enemigo terrorista*¹⁹², asociado a la irracionalidad, el odio y el fanatismo, tal como se hace con los AM, que sólo deja lugar a que su opuesto, **el antiterrorismo, sea una propiedad única de Occidente**.

Con esto señalamos lo que *se dice* de Occidente y lo que *no se dice* de los árabes-musulmanes a la hora de hacer implicaciones positivas, lo cual sirve como elemento de prueba de la hipótesis de este trabajo.

¹⁹¹ Ver 2.2.2 *El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente*.

¹⁹² Ver 2.3.2 *La justificación en el NOM: el terrorismo árabe-musulmán* y 2.4.2 *Construcción del enemigo terrorista árabe-musulmán: fanatismo y violencia*

5.2.3.1 Los Indicadores de Connotación Positiva hacia los AM y O según secciones

Tal como se hizo con los ICN, para determinar mejor la coherencia discursiva de ABC Color, se realizó un análisis de 5 secciones a lo largo de 6 años.

Cuadro N° 28: ICP hacia los AM y O según secciones

Sección	Op		Edi		Pol		Jud		Int		Total	
	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O
ICP												
Civilización	2	3	9	14	0	2	0	0	0	1	11	20
Democracia	0	4	0	0	10	19	0	0	0	0	10	23
Libertad	4	6	1	0	1	1	1	0	0	14	7	21
Diplomacia	0	0	0	1	6	11	0	0	0	1	6	13
Paz	2	3	2	10	1	2	0	0	1	1	6	16
Legalidad	1	4	0	1	0	2	0	2	0	0	1	9
Inocente	4		2		0		0		0		6	
Solidaridad	1		3		1		0		0		5	
Diálogo	3		0		1		0		0		4	
DD.HH.	0		2		0		0		0		2	
Antiterrorismo		2		2		10		3		1		18
Justicia		7		3		2		3		0		15
Valor		1		5		2		0		1		9
Moral		2		4		2		0		0		8
Total	17	32	19	40	20	53	1	8	1	19	58	152

Teniendo en cuenta los 10 ICP más importantes, vemos que están relacionados hacia Occidente el 72,3%, contra el 27,7% hacia AM. *Además de esta mayoría general, los ICP son mayoría hacia O en todas las secciones.* Estos son elementos de la discriminación de ABC Color a la hora de realizar implicaciones positivas hacia una población: **la occidental.**

La sección **Política** es la que presenta mayor cantidad de ICP, 73, siendo 53 (72,6%) para O y 20 (27,4%) para AM. Los ICP en mayor número hacia O son *democracia, diplomacia y antiterrorismo*; hacia los AM están *democracia y diplomacia*. Entre estos ICP coincidentes, la diferencia es casi el doble hacia Occidente: en cuanto a *democracia* es de 19 sobre 10 y de *diplomacia* es de 11 sobre 6. *Antiterrorismo* no aparece hacia AM, lo cual ya fue mencionado y analizado.

En la sección Política, los ICP Principales son democracia, diplomacia y antiterrorismo hacia Occidente.

Cuadro N° 29: ICP Principales en Política

Política	Total ICN: 73	ICP Principales
AM	20 (27,4%)	0
O	53 (72,6%)	3: Democracia, Diplomacia y Antiterrorismo

La segunda sección con más ICP es **Editorial**, con 59 ICP, siendo 40 (67,8%) para O y 19 (32,2%) para AM. Los ICP que más aparecen para O son *civilización, paz, valor, moral y justicia*; mientras que para AM son *civilización y solidaridad*. La diferencia del ICP *civilización* para cada población es de 14 para O y 9 para AM.

En la sección Editorial, los ICP Principales hacia cada población son: civilización, paz, valor, moral y justicia para O; y solidaridad para AM.

Cuadro N° 30: ICP Principales en Editorial

Editorial	Total ICN: 59	ICP Principales
AM	19 (32,2%)	1: Solidaridad
O	40 (67,8%)	5: Civilización, Paz, Valor, Moral y Justicia

La tercera sección es **Opinión**, con 49 ICP, siendo 32 (65,3%) para O y 17 (34,7%) para AM. Los ICP que más aparecieron para O son *justicia, libertad, democracia, legalidad y civilización*; mientras que para AM son *libertad, inocente y diálogo*. La diferencia favorece a O en el ICP *libertad*.

En la sección Opinión, los ICP Principales hacia O son justicia, libertad, democracia, legalidad y paz, mientras inocente y diálogo son para AM.

Cuadro N° 31: ICP Principales en Opinión

Opinión	Total ICN: 49	ICP Principales
AM	17 (34,7%)	2: Inocente y Diálogo
O	32 (65,3%)	5: Justicia, Libertad, Democracia, Legalidad y Paz

La cuarta sección con más ICP es **Internacionales**, que presenta 20 ICP, siendo 19 (95%) para O y 1 (5%) para AM. Sin embargo, sólo tiene un *ICP Principal: libertad*, hacia O.

Cuadro N° 32: ICP Principales en Internacionales

Internacionales	Total ICN: 20	ICP Principales
AM	1 (5%)	0
O	19 (95%)	1: Libertad

La quinta y última sección en números de ICP es **Judiciales**, que presenta 9 ICP, siendo 8 (88,9%) para AM y 1 (11,1%) para O. Los ICP que más aparecen hacia O son *antiterrorismo y justicia*.

En la sección Judiciales los ICP Principales son antiterrorismo y justicia, y están asociados a O.

Cuadro N° 33: ICP Principales en Judiciales

Judiciales	Total ICN: 9	ICP Principales
AM	1 (11,1%)	0
O	8 (88,9%)	2: Antiterrorismo y Justicia

Entre los Indicadores de Connotación Positiva *principales* por secciones, se destacan los siguientes hacia cada población:

Cuadro N° 34: Resumen de ICN Principales por población, según secciones

Sección	AM	O	Obs*.
Política		Democracia, Diplomacia y Antiterrorismo	
Editorial	Solidaridad	Civilización, Paz, Valor, Moral y Justicia	
Opinión	Inocente y Diálogo	Justicia, Libertad, Democracia, Legalidad y Paz	
Internacionales		Libertad	
Judiciales		Antiterrorismo, Justicia	

* En todas las secciones los ICP son mayoría hacia O.

Entre los ICP-AM principales por secciones, citados en el cuadro n° 34, tenemos un total de 3 ICP, *Solidaridad, Diálogo e Inocente*, que aparecen una vez, cada uno, por sección.

En lo que respecta a la relación entre *ICP Principales* y O, tenemos que *Justicia* aparece en 3 secciones, *Democracia, Libertad, Antiterrorismo y Paz* en 2, *Diplomacia, Civilización, Valor, Moral y Legalidad* en 1.

Entonces tenemos un total de 16 *ICP Principales* hacia O por sección, 5 veces más que los 3 para AM.

Cuadro N° 35: Cantidad de secciones en que aparecen los ICP Principales

AM		O	
ICP	Cantidad de secciones	ICP	Cantidad de secciones
Solidaridad	1	Justicia	3
Diálogo	1	Democracia	2
Inocente	1	Libertad	2
		Antiterrorismo	2
		Paz	2
		Diplomacia	1
		Civilización	1
		Valor	1
		Moral	1
		Legalidad	1

El número superior de ICP por sección, tanto en suma total como entre los *ICP Principales*, demuestra la discriminación que realiza ABC Color dentro de cada sección, con una mayoría de ICP hacia O.

5.2.3.2 Los Indicadores de Connotación Positiva hacia los AM y O, según fecha

Para verificar las implicaciones positivas a lo largo del tiempo, se estudiaron los números de ICP en una muestra entre el 2001 hasta el 2006.

Cuadro N° 36: ICP hacia los AM y O según fecha

Fecha	S-01		S-02		S-03		M-04		S-04		M-05		S-05		M-06		S-06		Total		
	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	AM	O	
I. C. Positiva																					
Democracia	0	2	0	0	0	0	0	1	0	0	0	2	6	13	4	5	0	0	10	23	
Libertad	3	15	1	0	0	0	0	2	0	0	0	1	0	0	3	3	0	0	7	21	
Civilización	2	3	2	2	0	0	2	8	3	3	1	2	0	1	0	0	1	1	11	20	
Paz	2	1	0	0	1	1	0	10	2	1	1	2	0	0	0	1	0	0	6	16	
Diplomacia	1	7	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	2	2	0	1	6	13	
Legalidad	0	3	0	0	0	0	0	1	0	1	1	3	0	0	0	1	0	0	1	9	
Inocente	5		1		0		0		0		0		0		0		0		6		
Diálogo	0		0		0		0		0		1		0		0		3		4		
Solidaridad	0		3		0		1		0		0		0		1		0		5		
DD.HH.	0		2		0		0		0		0		0		0		0		2		
Antiterrorismo		12		4		1		0		0		0		0		1		0		18	
Justicia		9		0		0		4		1		1		0		0		0		15	
Valor		2		0		0		5		0		0		1		1		0		9	
Moral		1		1		0		2		1		2		1		0		0		8	
Total	13	55	10	8	1	2	3	33	6	8	5	14	6	16	10	14	4	2	58	152	

De los 9 meses, 7 tienen mayoría de ICP hacia O y en 2 hay mayoría hacia los AM, lo cual es un elemento importante de la discriminación de ABC en el tratamiento positivo hacia las distintas poblaciones a lo largo del periodo de estudio.

El mes de **septiembre de 2001 (S-01)** es el mes de los atentados del 11/S y también el que cuenta con más ICP: 68. De estos, 55 (80,9%) corresponden a O y 13 (19,1%) hacia AM. Los ICP que más aparecieron hacia O son *libertad, antiterrorismo, justicia, diplomacia y civilización*; para AM son *inocente y libertad*. Este último ICP es compartido por ambas poblaciones, aunque la diferencia para O es de 5 veces.

En el mes de septiembre de 2001 los ICP Principales son libertad, antiterrorismo, justicia, diplomacia y legalidad para O; e inocente para AM.

Cuadro N° 37: ICP Principales en S-01

Septiembre 2001	Total ICP: 68	ICP Principales
AM	13 (19,1%)	1: Inocente
O	55 (80,9%)	5: Libertad, Antiterrorismo, Justicia, Diplomacia y Legalidad

El segundo mes con más ICP es **marzo de 2004 (M-04)** con 36. Para O son 33 (91,7%) y para AM 3 (8,3%). Los principales ICP hacia O son *paz, civilización, valor, justicia*; mientras que no hay para AM.

En marzo de 2004 los ICP Principales son paz, civilización, valor y justicia hacia O.

Cuadro N° 38: ICP Principales en M-04

Marzo 2004	Total ICP: 36	ICP Principales
AM	3 (8,3%)	0
O	33(91,7%)	4: Paz, Civilización, Valor y Justicia

El tercer mes con más ICP es **marzo de 2006 (M-06)**, que presenta 24 ICP, siendo 14 (58,3%) para O y 10 (41,7%) para AM. Los ICP que más aparecieron hacia O son *democracia y libertad*, los mismos ICP importantes para AM. En el primero hay una diferencia a favor de O, mientras que en el segundo igualan.

En marzo de 2006, los ICP Principales son democracia y libertad hacia O, y libertad hacia AM.

Cuadro N° 39: ICP Principales en M-06

Marzo 2006	Total ICP: 24	ICP Principales
AM	10 (41,7%)	1: Libertad
O	14 (58,3%)	2: Democracia y Libertad

El cuarto mes con más ICP es **septiembre de 2005 (S-05)**, que presenta 22 ICP, siendo 16 (72,7%) para O y 6 (27,3%) para AM. El más importante hacia O es *democracia*; el mismo para AM, con la diferencia que duplica la referencia hacia O.

En septiembre de 2005 el ICP Principal es democracia y se refiere a O.

Cuadro N° 40: ICP Principales en S-05

Septiembre 2005	Total ICP: 22	ICP Principales
AM	6 (27,3%)	0
O	16 (72,7%)	1: Democracia.

El quinto mes con más ICP es **marzo de 2005 (M-05)**, que presenta 19 ICP, siendo 14 (73,7%) para O y 5 (26,3%) para AM.

El ICP Principal para O es legalidad, y no hay hacia AM.

Cuadro N° 41: ICP Principales en M-05

Marzo 2005	Total ICP: 19	ICP Principales
AM	5 (26,3%)	0
O	14 (73,7%)	1: Legalidad

El sexto mes con más ICP es **septiembre de 2002 (S-02)**, que presenta 18 ICP, siendo 8 (44,4%) de ellos hacia O y 10 (55,6%) para AM.

El ICP Principal hacia O es antiterrorismo y hacia AM es solidaridad.

Cuadro N° 42: ICP Principales en S-02

Septiembre 2002	Total ICP: 18	ICP Principales
AM	10 (55,6%)	1: Solidaridad
O	8 (44,4%)	1: Antiterrorismo

El séptimo mes es **septiembre de 2004 (S-04)**, que presenta 14 ICP, siendo 8 (57,1%) para O y 6 (42,9%) para AM

El ICP Principal para AM y O es civilización.

Cuadro N° 43: ICP Principales en S-04

Septiembre 2004	Total ICP: 14	ICP Principales
AM	8 (57,1%)	1: Civilización.
O	6 (42,1%)	1: Civilización.

El octavo mes es **septiembre de 2006 (S-06)**, que presenta 6 ICP, siendo 2 (33,3%) para O y 4 (66,7%) para AM.

El ICP Principal es diálogo, y está relacionado con los AM.

Cuadro N° 44: ICP Principales en S-06

Septiembre 2006	Total ICP: 6	ICP Principales
AM	4 (66,7%)	4: Atentado, Violencia, Piratería y Fundamentalista.
O	2 (33,3%)	0

El último y noveno mes en cantidad de ICP es **septiembre de 2003 (S-03)**, sin cualquier ICP importante.

Cuadro N° 45: ICP Principales en S-03

Septiembre 2003	Total ICP: 3	ICP Principales
AM	2 (66,7%)	0
O	1 (33,3%)	0

Entre los Indicadores de Connotación Positiva *principales* por fecha, se destacan los siguientes hacia cada población:

Cuadro N° 46: Resumen de ICP Principales, por población, según fecha

Fecha	AM	O	Obs*.
S-01	Inocente	Libertad, Antiterrorismo, Justicia, Diplomacia y Legalidad	
M-04		Paz, Civilización, Valor y Justicia	
M-06	Libertad	Democracia y Libertad	
S-05		Democracia	
M-05		Legalidad	
S-02	Solidaridad	Antiterrorismo	
S-04	Civilización	Civilización	
S-06	Diálogo		
S-03	No presenta ICP importante	No presenta ICP importante	

* De los 9 meses, 7 tienen mayoría de ICP hacia O y en 2 hay mayoría hacia los AM.

Entre los ICP-AM principales en el periodo analizado, citados en el cuadro n° 46, tenemos un total de 5 ICP, *Solidaridad, Diálogo, Inocente, Libertad y Civilización*, que aparecen una vez, cada uno, por mes.

En lo que respecta a la relación entre *ICP Principales* y *O*, tenemos que *Justicia, Democracia, Libertad, Legalidad, Civilización* aparecen en 2 meses cada uno, mientras que *Diplomacia, Paz y Valor* aparecen, cada uno, en 1 mes.

Entonces tenemos un total de 16 *ICP Principales* hacia *O* por sección, 5 veces más que los 3 para AM.

Cuadro N° 47: Cantidad de meses en que aparecen los ICP Principales

AM		O	
ICP	Cantidad de meses	ICP	Cantidad de meses
Solidaridad	1	Justicia	2
Inocente	1	Democracia	2
Libertad	1	Libertad	2
Civilización	1	Legalidad	2
Diálogo	1	Civilización	2
		Diplomacia	1
		Paz	1
		Valor	1

Puede verse la diferencia en el uso de los ICP en términos cuantitativos hacia una y otra población (con una referencia mayor hacia O), tanto en los distintos meses como en las distintas secciones.

Ahora pasamos a profundizar sobre los *ICP Principales*, lo cual permitirá ver un segundo nivel de discriminación, en base a la construcción de estereotipos, del conflicto y los involucrados.

5.2.3.3 Análisis de los ICP Principales

En cuanto a la relación de los *ICP Principales* con Occidente, puede verse lo siguiente:

Los ***ICP Principales*** hacia *O* en las secciones y meses estudiados fueron: ***democracia, diplomacia, antiterrorismo, civilización, paz, valor, moral, justicia, libertad y legalidad.***

Democracia tiene relación con el sistema político considerado superior por Occidente. Dentro de la democracia occidental se concibe como elemento fundamental la **libertad**. Estos elementos constituyen gran parte del sustento de la idea de **civilización**, otro ICP relacionado a Occidente, que en base a su propia perspectiva etnocéntrica¹⁹³, se concibe superior a los pueblos y naciones de otras culturas, razas y etnias, fundamentalmente a aquellas que habían sido colonizadas. Sostener esta concepción evolucionista se relaciona con una de las primicias sustentadoras del racismo¹⁹⁴, de la existencia de sociedades superiores e inferiores -ideas que, en determinados contextos, sirvieron y sirven para justificar la dominación de las inferiores.

La construcción del conflicto por la prensa occidental¹⁹⁵ también mostró el supuesto “choque de civilizaciones”, donde la **civilización** occidental se enfrenta a la barbarie árabe-musulmana. Con esto se evita el abordaje de las diferencias políticas y económicas que explicarían los enfrentamientos en el Nuevo Orden Mundial, tal como la expansión económica de Occidente, la necesidad de recursos naturales y de estabilizar la división internacional del trabajo, sobre la que abordamos en el punto 2.3.

Los ICP **legalidad, justicia, moral y valor** también son elementos importantes para describir el orden social y las conductas tenidas como ideales por Occidente, y que como mostró van Dijk (3.1.2), en el discurso mediático son las minorías inmigrantes de otras etnias las que, al estar asociadas a la criminalidad, delincuencia y otras conductas negativas, están al margen de las normas morales y jurídicas por propiedades negativas inherentes a ellas. Esto se relaciona con el elevado número de los ICN **criminalidad y piratería** hacia AM.

Los ICP **paz y diplomacia** se entienden en la situación de conflicto entre AM y O, que se construye como motivada por las características irracionales, fanáticas y religiosas de los AM, que se enfrentan a la civilización occidental, asociada a la **paz**. Si el origen de la violencia, de carácter irracional, proviene de los AM, su opuesto, o solución racional, se relaciona a Occidente: la **diplomacia**. Este término está asociado a la búsqueda de una solución pacífica en los enfrentamientos internacionales. Esta construcción particular del conflicto y de las poblaciones involucradas son una muestra clara de la discriminación de ABC Color hacia los AM.

¹⁹³ Ver 2.2.2 *El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente*

¹⁹⁴ Ver primicias del racismo, según Todorov, en 2.1.4 *Racismo*.

¹⁹⁵ Ver 2.4 *Una mirada mediática de los conflictos: ejemplos de coberturas del 11/s y la guerra contra Afganistán*.

Por último tenemos el ICP **antiterrorismo** asociado a Occidente, pues en la "Guerra contra el terrorismo" el *enemigo* está concebido como el *terrorista árabe-musulmán*¹⁹⁶, algo ya resaltado en el análisis de los ICN. *Antiterrorismo* es un ICP relacionado el 100% de las veces a Occidente.

Con respecto a los ICP Principales dirigidos a AM en las secciones y meses estudiados, tenemos:

Solidaridad, inocente, libertad, civilización y diálogo son los indicadores de implicaciones positivas hacia los AM. Pero no se puede obviar que **la totalidad** de los mismos se encuentran en menor cantidad de veces que hacia O, por lo que el poder de implicancia de estos ICP es considerado hacia Occidente.

Estos puntos de análisis de los ICP por cada población en particular y comparativamente hablando, en el periodo de tiempo y secciones analizadas, permiten ver *las implicaciones positivas presentes en el discurso periodístico de ABC Color hacia ambas poblaciones*, las cuales se dan mayoritariamente hacia Occidente, a quienes atribuye conductas, propiedades y características que se inscriben dentro de los elementos presentes en la matriz Occidental, como la concepción de civilización, racionalidad y modernidad, que se basan en una visión etnocéntrica. También se puede decir que constituye una "autorepresentación positiva", tal como señala van Dijk en las "estrategias discursivas para manipular la construcción de representaciones sobre grupos étnicos"¹⁹⁷ que utiliza la prensa occidental.

Este apartado denominado **5.2 IMPLICACIONES HECHAS A OCCIDENTE Y ÁRABES-MUSULMANES MEDIANTE INDICADORES DE CONNOTACIÓN POSITIVA Y NEGATIVA** permitió abordar el discurso periodístico de ABC Color a grandes rasgos y verificar la mayoría de las implicaciones positivas relacionadas a Occidente y las implicaciones negativas relacionadas a los árabes-musulmanes. Recordamos la concepción de van Dijk de que el discurso *no está suelto*, sino que expresa las relaciones de poder de una sociedad, por lo que no es una coincidencia que en un periodo de conflictos constantes, atentados, invasiones, guerras, apresamientos y muchos otros hechos de violencia entre árabes-musulmanes y Occidente, ABC Color ubique, *con todo lo que connotan estos términos*, como

¹⁹⁶ Ver 2.3.2 *La justificación en el NOM: el terrorismo árabe-musulmán* y 2.4.2 *Construcción del enemigo terrorista árabe-musulmán: fanatismo y violencia*.

¹⁹⁷ Ver 3.1.2.9 *Editoriales* de este trabajo.

terroristas a los primeros y *antiterroristas* a los segundos, *fanatismo*, *extremismo* y *fundamentalismo* hacia un lado y la *democracia* y *libertad* hacia el otro, *piratería* hacia los AM y *justicia* hacia O.

Para van Dijk la *implicación* es una "de las nociones semánticas más poderosas en el análisis crítico de la información de noticias"¹⁹⁸, que mediante suposiciones, sugerencias y asociaciones, condiciona la percepción del lector sobre aspectos de la realidad como hechos y grupos étnicos. Si además los medios son constructores de la realidad, y el discurso es el lugar donde esto se realiza, en el caso de ABC Color se construye un conflicto y a las poblaciones enfrentadas, cuyas motivaciones tendrían que ver con características negativas de los AM, lo cual lleva a establecerse como una creencia socialmente compartida y considerada objetiva, pues los estereotipos serán tomados como válidos mas allá que tengan sustento con lo real. Y los prejuicios tienen como insumos a los estereotipos.

Esto es producir y reproducir discriminación desde el discurso periodístico.

Antes de reforzar las implicaciones que realiza ABC mediante asociaciones directas, podemos decir que este apartado nos lleva a probar la primera hipótesis específica de este trabajo:

ABC Color realiza implicaciones mayoritariamente negativas hacia los árabes-musulmanes y positivas hacia Occidente.

¹⁹⁸ Ver 3.1.2.5 Implicaciones

5.3 ASOCIACIÓN DIRECTA EN LA CONSTRUCCIÓN DE ESTEREOTIPOS

Tras haber visto las implicaciones positivas y negativas que realiza ABC Color mediante las palabras claves seleccionadas como indicadores, pasamos a un punto que refuerza lo anterior: **la asociación directa de estos indicadores con cada una de las poblaciones**. Consideramos que una asociación directa de los ICP o ICN con una *descripción de origen*, a lo largo del tiempo y en las distintas secciones, es un indicativo aún más evidente, pues refuerza la construcción de estereotipos. Según Laurence Bardin¹⁹⁹ el **estereotipo** es una representación, por ejemplo, de gente, "más o menos separada de su realidad objetiva, compartida por los miembros de un grupo social con una cierta estabilidad... que inmediatamente viene a reemplazar, u orientar, a la información objetiva o a la percepción real una composición semántica predispuesta, organizada alrededor de algunos elementos simbólicos simples".

Los estereotipos son una estructura cognitiva adquirida desde la influencia cultural, personal, donde los medios de comunicación juegan un rol fundamental por influir en la construcción social de la realidad. Los conceptos estereotipados no permanecen en un nivel racional y conciente, sino que hunden "sus raíces en lo afectivo y lo emocional, porque está ligado al prejuicio, al que racionaliza y justifica o engendra", como dice Bardin.

Estas implicaciones al asociar directamente con una *descripción de origen* se inscriben en lo dicho por van Dijk "...se trata a los inmigrantes o minorías como si fueran un solo grupo. Según se ha demostrado, esta tendencia está generalmente relacionada con el prejuicio étnico y la percepción entre grupos"²⁰⁰.

Por la definición estricta de Bardin, los estereotipos no necesariamente son negativos, sino que son representaciones que pueden reemplazar o condicionar la percepción sobre la realidad objetiva y estar *ligados* a los prejuicios, o *relacionados*, según van Dijk, pero no excluye que estén ligados a una autoconstrucción positiva²⁰¹. Creemos importante ver la construcción que realiza ABC Color de lo que es Occidente, ya que dará una mayor claridad para determinar una discriminación en su discurso al comparar con la construcción que realiza sobre los árabes musulmanes.

¹⁹⁹ Ver 2.1.3 Prejuicios

²⁰⁰ Ver 3.1.2.5 Implicaciones

²⁰¹ Si decir "los argentinos son todos chantas" es alimentar un estereotipo negativo, decir que tal o cual país "es el mejor del mundo" se sustenta en la misma idea, pero alimentando un estereotipo positivo.

Por todos estos elementos buscamos responder la segunda pregunta específica de esta investigación:

¿De las implicaciones señaladas, qué asociaciones directas realiza ABC Color con árabes-musulmanes y Occidente que refuerzan la construcción de estereotipos?

Mediante las asociaciones directas encontradas en la ficha de análisis, creemos que podremos probar la hipótesis específica que responde a esa pregunta:

ABC Color hace asociaciones directas mayoritariamente negativas con árabes-musulmanes y positivas con Occidente, que refuerzan la construcción de estereotipos negativos y positivos respectivamente.

Para estas asociaciones directas con los ICP e ICN (que ya fueron marcados en la suma total de implicaciones) se tomaron las raíces constitutivas de cada población y las referencias específicas a países, tal como expusimos en el punto **4.12.3 Tercera parte: Combinación Directa**. Por ejemplo, para AM se tomó *árabe, musulmán, Islam*, y cualquier referencia directa a una población de estos orígenes (Palestina, Líbano, Irak, etc.) y para O lo *occidental, judeo-cristiano*, y cualquier referencia directa a una población de este origen (Argentina, Estados Unidos, España, Paraguay, etc.).

Como las implicaciones se analizaron en las secciones y periodo de estudio, que ya permitieron extraer las primeras conclusiones sobre la discriminación en el discurso de ABC Color, en este punto las asociaciones directas serán analizadas en sí mismas, sin los niveles espacial y temporal, pues como provienen de ICP e ICN ya analizados, no alterarán esos datos sino sólo servirán de refuerzo para esos primeros análisis.

5.3.1 Asociación directa entre ICP, Occidente y AM

Las asociaciones directas de ICP con Occidente son 10: **diplomacia (3), democracia (2), justicia (2), valor, inocente y civilización**, como puede verse en el cuadro siguiente:

Cuadro N° 48: Asociación directa ICP con Occidente

Indicadores de C. Positiva / O	
"valores occidentales"	1
"americanos inocentes"	1
"diplomático occidental"	1
"justicia argentina"	1
"democracia paraguaya"	1
"democracias occidentales"	1
"diplomacia estadounidense"	1
"justicia paraguaya"	1
"diplomáticas paraguayas"	1
"civilización judeocristiana"	1
Total	10

Por otra parte, los ICP asociados directamente a los AM son 3: **civilización (2) y paz (1)**, pueden verse en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 49: Asociación directa ICP con AM

Indicadores C. Positiva AM	
"Islamismo civilizado"	2
"musulmanes pacíficos"	1
Total	3

De los ICP asociados directamente con una población (13), puede verse una mayoría de 10 relacionados a Occidente (76,9%) y 3 referidos hacia AM (23,1%), lo cual muestra una discriminación en términos cuantitativos del discurso de ABC Color para la construcción positiva de ambas poblaciones.

5.3.2 Asociación directa entre ICN, Occidente y AM

Entre los ICN asociados directamente a Occidente sólo hay 1: **ilegalidad**.

Cuadro N° 50: Asociación directa ICN con Occidente

Indicadores de C. Negativa / O	
"brasileños ilegales"	1
Total	1

Entre los ICN asociados directamente a los AM hay 41 y se dividen entre: **fundamentalismo (12), terrorismo (10), extremismo (9), fanatismo (4), radicalidad (3), suicidio (2) y piratería (1)**.

Cuadro N° 51: Asociación directa ICN con AM

Indicadores de C. Negativa / AM	
"islamismo fundamentalista"	2
"islámico(s) fundamentalista(s)"	3
"fundamentalismo islámico"	1
"fundamentalistas árabes"	1
"fundamentalismo árabe"	1
"fundamentalistas islámicos"	4
"terroristas islámicas"	1
"terrorismo islámico"	7
"terroristas musulmanes"	1
"terrorista árabe"	1
"extremista(s) islámico(s)"	5
"extremismo(s) islámico(s)"	2
"extremistas palestinos"	1
"islámicos extremistas"	1
"musulmanes fanáticos"	1
"islámicos fanáticos"	1
"fanático(s) musulmán(es)"	2
"musulmán radicalizado"	1
"radical islámico"	1
"islámica radical"	1
"palestinos suicidas"	2
"megapirata libanés"	1
Total	41

Cuadro N° 52: Resumen ICN/AM

Indicadores de C. Negativa / AM	
Fanatismo	4
Fundamentalismo	12
Terrorismo	10
Extremismo	9
Piratería	1
Suicidio	2
Radicalidad	3
Total	41

De los ICN asociados directamente con una población (42), puede verse que 41 o el 97,6% se relaciona a los AM, y 1 vez o 2,4% hacia O, lo cual muestra una discriminación en términos cuantitativos del discurso de ABC Color para la construcción negativa de ambas poblaciones.

5.3.3 Construcción de estereotipos por asociación directa

Además de las visibles diferencias cuantitativas presentes en el discurso periodístico de ABC Color a la hora de realizar las asociaciones directas, conviene profundizar el análisis para determinar el alcance de estas asociaciones.

5.3.3.1 Construcción de estereotipos positivos

Las 10 asociaciones de ICP con Occidente se relacionan en varios puntos con lo ya expresado a la hora del análisis de las implicaciones generales. Las asociaciones **“democracia occidental”**, **“democracia paraguaya”**, se relacionan a la forma de administración política que se considera el sistema de gobierno superior, comparando con regímenes autocráticos o teocráticos. La asociación **“civilización judeocristiana”** relaciona una raíz religiosa al concepto de civilización, que como vimos²⁰², proviene de un concepto de superioridad sobre los bárbaros y salvajes. Con el ICP *justicia* se hace referencia a una manera de administrar conflictos de manera racional, y aquí encontramos **“justicia argentina”**. Los **“valores occidentales”** se asocian a concepciones positivas de “valor” que tiene Occidente.

Teniendo en cuenta los conflictos entre Occidente y árabes-musulmanes, se construye la idea de que Occidente apuesta a la solución pacífica, racional, diplomática, mediante estas asociaciones: **“diplomacia estadounidense”**, **“diplomáticas paraguayas”**, **“diplomático occidental”**. La diplomacia se opone a aquellos que buscan la solución mediante la irracionalidad y la violencia (propias de los AM, según las implicaciones vistas). Y existe una última asociación directa relacionada a la violencia entre uno y otro lado: **“americanos inocentes”**, en otras palabras, víctimas sin responsabilidad ante un hecho violento del que la otra parte (AM) serían culpables. *Los ICP diplomacia, justicia, valores, inocente, asociados a O no aparecen combinados con los AM.*

Con respecto a las asociaciones que involucran a los AM, se da con 2 ICP: **“islamismo civilizado”** y **“musulmanes pacíficos”**, los cuales podrían entenderse como un relacionamiento que hace ABC Color de los AM con la superioridad y racionalidad predominante en la sociedad (civilización) y la oposición a la violencia (paz). Pero conviene hacer una puntualización sobre la construcción de estas asociaciones, teniendo en cuenta el orden en que va el ICP y la población referida.

²⁰² Ver 2.2.2 *El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente.*

En “**islamismo civilizado**” puede señalarse una diferencia con “**civilización judeocristiana**”. El “**islamismo civilizado**” se entiende como la parte “civilizada” de un “islamismo” mayor, que podría incluir otros “islamismos” no civilizados; al contrario de lo que hubiera sido decir “civilización islámica”. Por su parte tenemos la “**civilización judeocristiana**”, que da a entender la judeocristiandad como algo total, como una de las civilizaciones, al contrario de lo que hubiera sido si decía “judeocristiandad civilizada”, abriendo la posibilidad de que existan judeocristianos no civilizados. La manera de construir las asociaciones con el indicador primero y la población después, con aquello que implica, se ve en todas las asociaciones positivas hacia O. Esto sucede al contrario en las asociaciones positivas relacionadas a los AM, donde la población va primero y el indicador después.

Como vimos, estas construcciones distintas marcan diferencias a la hora de *construir estereotipos mediante elementos positivos*, que se realizan con mayor frecuencia hacia Occidente que hacia AM.

5.3.3.2 Construcción de estereotipos negativos

Con respecto a la construcción de estereotipos mediante elementos negativos, existen 41 asociaciones negativas directas hacia los AM y una asociación hacia O, lo cual permite visualizar la discriminación de ABC Color, en términos cuantitativos, a la hora de realizar asociaciones directas negativas hacia una y otra población: **la diferencia es de 40 veces para AM.**

La única asociación directa entre un ICN (ilegalidad) y O es: “**brasileños ilegales**”. Se trata de una conducta al margen de la ley, que no pone en cuestión la racionalidad de Occidente. Además, con esta asociación se hace referencia a una nación específica (Brasil) y no a todo Occidente.

Hacia los AM hay 41 asociaciones directas con 7 ICN. Teniendo en cuenta la asociación ICN-O de “**brasileños ilegales**”, tenemos sólo una asociación similar hacia AM: “**megapirata libanés**”. Igualmente trata de una nación (Líbano) de mayoría árabe-musulmana, así como de una conducta al margen de la ley. Sin embargo, puede puntualizarse una diferencia: “megapirata” es un término peyorativo si se compara con lo de “ilegal”, pues indica, no sólo un quiebre con la norma, sino un tipo de persona que tiene por característica quebrar las normas: el

"pirata". A esto hay que sumar el prefijo "mega", que le da una dimensión aún mayor a esa persona.

Considerando las asociaciones de menor a mayor número, tenemos **"palestinos suicidas"**, que aparece dos veces. Esta asociación describe una acción violenta, irracional y de desprecio a la vida humana en general, pues en el contexto de conflicto se relaciona con quitarse la vida y dañar al enemigo con ello. De un "palestino suicida" no se espera una acción racional, lo que implica evitar abordar sus posibles motivaciones o versiones del conflicto.

Las asociaciones **"musulmán radicalizado"**, **"radical islámico"**, **"islámica radical"** ya no se vinculan a una población específica, sino a la religión islámica, en base a un prejuicio religioso que relaciona a todos los miembros como si fueran un solo grupo. Indican una conducta o postura extrema, irracional, descalificando a una religión con la que sería difícil convivir. Esto se refuerza con las asociaciones **"extremista(s) islámico(s)"**, **"extremismo(s) islámico(s)"**, **"islámicos extremistas"**, todas vinculadas a la religión, salvo **"extremistas palestinos"** vinculada a una nación. Así se construye el estereotipo de una religión de extremistas y radicales, a las que se agrega el elemento del fanatismo, como describen estas asociaciones: **"musulmanes fanáticos"**, **"islámicos fanáticos"**, **"fanático(s) musulmán(es)"**.

Las asociaciones mencionadas hasta ahora totalizan 19 en los textos periodísticos de ABC, distribuidos entre 5 ICN. Las demás 22 asociaciones –poco más de la mitad del total- se relacionan solamente con 2 ICN, *fundamentalista* y *terrorista*. Tenemos **"islamismo fundamentalista"**, **"islámico(s) fundamentalista(s)"**, **"fundamentalismo islámico"**, **"fundamentalistas islámicos"**, **"terroristas islámicas"**, **"terrorismo islámico"**, **"terroristas musulmanes"**, **"fundamentalistas árabes"**, **"fundamentalismo árabe"**, **"terrorista árabe"**. Las asociaciones negativas hacia AM citadas en este párrafo y los anteriores se construyen variando el orden del ICN y lo AM, al contrario de la coherencia vista en las asociaciones entre ICP y Occidente e ICP con AM²⁰³. Del total de asociaciones negativas, 12 están hechas con la población primero y el ICN después, y 29 con el ICN primero y la población después, lo que refuerza aún más la implicación y construcción estereotipada.

²⁰³ Ver 5.3.3.1, la comparación de la asociación entre población e ICP ("islamismo civilizado") y su diferencia con ICP y población ("civilización judeocristiana").

Las asociaciones presentes en el discurso periodístico de ABC Color refuerzan la construcción de estereotipos negativos de los árabes-musulmanes, con elementos como la irracionalidad, violencia, desprecio a la vida y conductas desmedidas, muchas de ellas fundadas en su religión. Estas implicaciones adquieren una mayor relevancia en el contexto del conflicto con Occidente, una población asociada a la democracia, civilización, justicia y valores, y que a pesar de estar amenazada por el terrorismo árabe-musulmán, busca la paz y la solución diplomática de los conflictos.

Teniendo en cuenta la construcción de la realidad, el condicionamiento sobre lo percibido como objetivo o no, y con estos elementos “hundidos” en lo afectivo y emocional, ABC Color genera prejuicios y alimenta la discriminación hacia los árabes-musulmanes en su discurso periodístico.

Las asociaciones directas presentes en el discurso periodístico de ABC Color prueban la segunda hipótesis específica de este trabajo:

ABC Color hace asociaciones directas mayoritariamente negativas con árabes-musulmanes y positivas con Occidente que refuerza la construcción de estereotipos negativos y positivos respectivamente.

5.4 TEMAS GENERALES PREDOMINANTES EN EL DISCURSO PERIODÍSTICO DE ABC COLOR

En este punto pretendemos abordar la temática general de los textos periodísticos de ABC. Teniendo en cuenta que para seleccionar un texto tenía que haber necesariamente una referencia a los árabes-musulmanes, los temas nos permitirán ver otro tipo de implicaciones que realiza el medio, relacionado a lo señalado por van Dijk, *de que lo medios occidentales priorizan temas negativos cuando se refieren a otras razas y etnias*. Esta relación consideramos una muestra de discriminación periodística y, por lo tanto, veremos si se aplica al discurso de ABC Color, de manera a responder la tercera pregunta específica de este trabajo:

¿Qué tipos de hechos predominan en los textos periodísticos de ABC Color que involucran a los árabes-musulmanes?

Para el análisis cruzamos una lista de palabras con los 71 textos seleccionados para ver si los temas trataban de alguna manera con hechos de criminalidad y violencia, como *agresión, ataques, atentados, bombardeos, conductas al margen de las normas legales, crímenes, guerras, heridas, muertes, terrorismo y violencia*. El resultado nos permitirá probar la tercera hipótesis específica de este trabajo:

Los textos periodísticos en que aparecen árabes-musulmanes mayoritariamente están asociados a la criminalidad y la violencia.

5.4.1 Hechos de criminalidad y violencia por sección y fecha

En primer lugar, podemos observar el resultado general de la temática del discurso periodístico de ABC Color, vinculado con los árabes-musulmanes: **de los 71 textos periodísticos, 64 o el 90,1% hacen referencia a hechos que involucran Criminalidad/Violencia (C/V).**

Para el análisis por secciones, podemos ver el siguiente cuadro:

Cuadro N° 53: Hechos de criminalidad y violencia por sección

Sección	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
Criminalidad/violencia – No	1	0	0	6	0	7
Criminalidad/violencia – Si	15	7	14	19	9	64
	2	5	3	1	4	71

En las secciones **Editorial**, **Judiciales** e **Internacionales** el total de textos periodísticos trata de C/V. Es decir, *en tres de las cinco secciones estudiadas lo único que se informa cuando aparecen árabes-musulmanes son hechos de Criminalidad/Violencia*. En la sección **Opinión** están presentes 15 textos periodísticos vinculados a C/V frente a 1 que no lo está, y en la sección **Política** 19 están vinculados y sólo 6 no están. Por lo tanto, *puede verse que en el 100% de las secciones existe un predominio de hechos de Criminalidad/Violencia, lo cual ya constituye una práctica discriminatoria*.

Respecto a la distribución por fechas se puede observar lo siguiente:

Cuadro N° 54: Hechos de criminalidad y violencia por fecha

Fecha	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
Criminalidad/violencia – No	0	0	0	1	1	2	1	2	0	7
Criminalidad/violencia – Si	21	10	3	6	7	4	0	8	5	64
	21	10	3	7	8	6	1	10	5	71

Existe una mayor presencia de hechos vinculados a C/V en 8 de los 9 meses de estudio. Sólo en el mes **S-05** no se da esta situación, pero se trata de un mes que presenta un solo texto.

S-01 presenta los índices más elevados, 21, seguido de **S-02** con 10 y **S-03** con 3 textos relacionados a C/V. *Estos meses sólo presentan hechos vinculados a la C/V*. **S-04** presenta 1 texto periodístico no vinculado a C/V frente a 7 textos que si lo están, y luego aparece el único mes en que no hay textos vinculados a C/V, **S-05**, con 1 solo texto. En **S-06** se recupera la tendencia, con 5 textos periodísticos vinculados a Criminalidad/Violencia y ninguno que narre otros hechos.

Con respecto a los meses de marzo, **M-04** tiene 6 hechos vinculados a C-V sobre 1 que no está, **M-05** tiene 4 y 2, y **M-06** tiene 8 y 2, respectivamente.

5.4.2 Análisis de los datos

Volvemos a recordar que una condición para seleccionar los textos periodísticos en esta investigación fue que los árabes-musulmanes estén presentes de manera explícita. Con los datos extraídos en este apartado, resulta claro que el discurso periodístico de ABC Color realiza la construcción de los AM en relación a hechos de Criminalidad/Violencia (90,1% de los textos). Esto se relaciona con los estudios hechos por van Dijk, que demostró cómo la prensa occidental otorga amplios espacios a hechos negativos cuando trata de una población discriminada, como una

minoría, debido a los prejuicios étnicos de los periodistas. Estas implicaciones constantes terminan configurando a un “grupo problema”, generando el rechazo por otros sectores de la sociedad. Esto hace ABC Color con los AM.

En cuanto a la continuidad discursiva de ABC a lo largo de los meses, es interesante poder retomar el valor del 11/S, pues este hecho fue descrito en el marco teórico como un punto fundamental en la geopolítica global, y en consecuencia como hecho mediático de alto alcance, en donde los ojos de la población mundial estaban puestos en el conflicto. Detrás de Al Qaeda la población AM fue puesta en escena, y con ello a todos los que comparten las descripciones de origen “árabe” y “musulmán”.

Para profundizar aún más sobre los alcances de este ítem, observamos que de los 7 textos periodísticos que no narran hechos de Criminalidad-/Violencia, 6 de estos textos corresponden a la sección **Política**. De estos 6 textos, 5 tratan de relaciones diplomáticas que involucran dos partes o más, incluyendo a los AM y Occidente. Es importante mencionar que, a pesar de ser parte del hecho narrado, *la población AM no es protagonista ni parte tomada en cuenta como fuente*, pues en 4 de esos 5 textos las fuentes citadas –e identificadas- son de Occidente, y la restante no presenta fuente. A pesar de que los AM aparecen en el hecho narrado, no hay declaraciones de sus protagonistas, no se narran sus posturas frente a los hechos que derivaron en las relaciones diplomáticas ni sobre sus expectativas en estas relaciones. Es decir, no fueron considerados interlocutores válidos, constituyéndose en otro hecho de discriminación.

El hecho de presentar mayoritariamente hechos de Criminalidad/Violencia cuando se trata de los AM, se amplía más en el 5.7.1 que trata de los titulares que asocian hechos de criminalidad/violencia con la población ejecutora, sea AM u O, pues nos muestra que en 10 titulares que presentan esta vinculación, 10 son vinculaciones con la población AM –si bien en 2 de ellos haya vinculación con Occidente. Esto será analizado más adelante, sin embargo refuerza el hecho de que ABC Color considera (a veces con mayor énfasis en el caso de los titulares) *que los hechos negativos son casi una condición para la presencia de la población AM en el discurso periodístico*, contribuyendo a la construcción de estereotipos negativos hacia los mismos, pues como dijo van Dijk, (1997:85) “la información psicológica ha demostrado que las macroestructuras como pueden ser los temas y los títulos son importantes para una efectiva interpretación, almacenamiento y recuerdo de la información. La gente

suele recordar mejor la información temática". En este caso, que los árabes-musulmanes están relacionados a la criminalidad y la violencia.

Este punto nos mostró un componente discriminativo del discurso periodístico de ABC Color y nos sirve para probar la tercera hipótesis específica de este trabajo:

Los textos periodísticos en que aparecen árabes-musulmanes mayoritariamente están asociados a la criminalidad y la violencia.

5.5 HECHOS DE MUERTE Y LOS ROLES DE LOS ÁRABES-MUSULMANES Y OCCIDENTE

Este punto se refiere a los hechos de muerte presentes en los textos periodísticos de ABC Color y los roles que en ellos ocupan los árabes-musulmanes y Occidente. Esto nos permitirá ver a quiénes se presentan generalmente como víctimas y quiénes como victimarios, teniendo en cuenta que sectores discriminados suelen ocupar roles de agentes responsables de hechos negativos, mientras que los dominantes son omitidos. Van Dijk señala que las asociaciones entre las poblaciones y el protagonismo ante hechos negativos varían según la procedencia étnica de los "agentes"²⁰⁴.

Entendemos como agentes a los protagonistas o responsables de los sucesos relatados en los textos periodísticos. Este punto nos servirá para responder la cuarta pregunta específica de esta investigación:

En los hechos de muerte, ¿qué rol cumplen los árabes-musulmanes y qué rol los occidentales como agentes?

El análisis de los hechos de muerte nos permitirá probar la cuarta hipótesis específica de este trabajo:

En los hechos de muerte citados por ABC Color los árabes-musulmanes son mayoritariamente agentes victimarios y los occidentales víctimas, siendo los occidentales más reconocidos como víctimas.

5.5.1 Hechos de muerte, víctimas y victimarios, por sección y fecha

Tenemos que la distribución de textos con hechos de muerte, por secciones, da lo siguiente: Editorial 4, Opinión 5, Política 2, Internacionales 2, siendo la sección Judiciales la única que no presenta hechos de muerte.

En primer lugar, tenemos que 13 textos periodísticos narran hechos de muerte.

²⁰⁴ Ver 3.1.2.1 *¿Cómo se construye el odio contra alguien que no se conoce?* Van Dijk (1997) demostró además en sus estudios que la prensa selecciona hechos negativos para relacionarlos a sectores discriminados.

Cuadro N° 55: Hechos de muerte, víctimas y victimarios, por sección

Sección	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
Hechos de muerte - O-Vma	5	4	0	2	1	12
Hechos de muerte - O-Vria	2	0	0	0	2	4
Hechos de muerte -AM-Vma	1	0	0	0	2	3
Hechos de muerte - AM-Vria	4	4	0	2	1	11
Total / Textos	5	4	0	2	2	

La sección **Editorial** tiene como agentes victimarios de los hechos de muerte a AM y como Víctima a O en todos los textos (4), lo mismo que en **Política** en sus 2 textos periodísticos, siendo dos secciones que presentan solamente hechos de muerte en que la población AM es victimaria y O víctima.

Opinión es la sección donde se observa una variante a la tendencia observada en las otras 2 secciones; aquí O es referida como víctima 5 veces (o sea en la totalidad de los textos) y AM 1 vez (compartiendo ese rol en un texto con O). Como victimaria la población O es citada 2 veces (una vez compartida con AM) frente a la AM con un total de 4 veces.

Por su parte, conviene otorgar una condición particular a la sección **Internacionales**, pues es la más próxima a tratar los conflictos que afectan directamente a poblaciones AM y O (conflicto Israel y Palestina, Irak y EE.UU., etc.). Presenta sólo 2 textos con hechos de muerte, siendo la única sección donde la población AM aparece como víctima en mayor frecuencia, es decir en 2 textos periodísticos (que representan la totalidad), frente a O en 1 texto (1 vez compartida con AM). O es agente responsable o victimario en 2 textos (o sea la totalidad), frente a AM que es victimaria en 1 (compartido con O). Aquí se nota una diferencia entre lo que presenta Internacionales y las demás secciones que podrían considerarse más "locales".

Cuadro N° 56: Hechos de muerte - Víctimas y victimarios - Fecha

Fecha	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
Hechos de muerte - O-Vma	4	1	1	3	2	0	0	0	1	12
Hechos de muerte - O-Vria	1	0	1	0	1	0	0	0	1	4
Hechos de muerte -AM-Vma	1	0	1	0	1	0	0	0	0	3
Hechos de muerte - AM-Vria	3	1	1	3	2	0	0	0	1	11

En la lectura de hechos de muerte por fecha se observa lo siguiente: **S-01** con 4, **M-04** y **S-04** con 3 cada uno, **S-02**, **S-03** y **S-06** con 1 texto cada uno, totalizando los 13 textos.

Los tres meses que presentan mayor cantidad de textos son S-01, M-04 y S-04 (10), meses que incluyen las fechas de los atentados del 11/S y 1/M. En S-01 la población O aparece como víctima en la totalidad de los textos (4), y victimaria en 1, y la población AM aparece como victimaria en 3 y como víctima en 1 de los textos. En M-04 la totalidad de sus textos (3) nos muestran a la población O como víctima, y a la población AM como victimaria; mientras que en S-04, O aparece como víctima en 2 textos y como victimaria en 1, y AM como victimaria en 2 y en 1 texto como víctima.

Entre los meses con menor cantidad de hechos de muerte, S-02 presenta 1 donde O es víctima y AM victimaria, S-03 también presenta 1 donde O y AM son tanto victimarias como víctimas, y finalmente S-06 presenta en su único texto a O como víctima y victimaria, y a AM como victimaria.

En tres meses (M-05, M-06, S-05) no se presenta ningún texto con hechos de muerte.

5.5.2 Utilización de la palabra “Víctima” en referencia a las víctimas

Este punto ayuda a reforzar el punto anterior de determinación de roles entre víctimas y victimarios en los hechos de muerte, pues aquí se buscará la utilización literal de la palabra “Víctima”, considerando que la misma indica con más fuerza la “victimización” que pueda hacerse a una población.

La utilización de la palabra “Víctima” se dio en cinco ocasiones, con la siguiente distribución por población: 4 (80%) veces para la población O y 1 (20%) vez para la población AM.

Cuadro N° 57: Asociación directa a la palabra “Víctima” - Sección

	Sección	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
Ref. "Víctima" – O		3	1	0	0	0	4
Ref. "Víctima" – AM		0	0	0	0	1	1

La sección que más veces menciona la palabra “Víctima” para describir a muertos es **Opinión**, con 3 veces, todas haciendo referencia a O. Luego vienen **Internacionales** y **Editorial**, que presentan 1 vez cada una, en la primera vinculada a AM y en la segunda a O.

La sección **Política**, si bien presenta 2 textos con hechos de muertos, no hace mención directa a la palabra "Víctima" para caracterizar a los muertos. La sección **Judiciales** no presenta hechos de muerte, por ende, tampoco presenta indicadores en este punto.

Cuadro N° 58: Asociación directa a la palabra "Víctima" - Fecha

	Fecha	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
Ref. "Victima" – O		2	0	0	2	0	0	0	0	0	4
Ref. "Victima" – AM		0	0	0	0	1	0	0	0	0	1

En cuanto a la distribución por fechas vemos que en los meses S-01 y M-04 se presentan las cifras más altas, 2 veces en cada mes, en ambos vinculados únicamente a O. S-04 también menciona 1 vez la palabra Víctima vinculada a la población AM.

5.5.3 Implicaciones de los AM y O como victimarios y víctimas

El análisis hecho en el punto 5.4 relacionado a los hechos de Criminalidad/Violencia nos arrojó luz acerca de qué tipo de informaciones generales presenta ABC Color respecto a la población AM; en este ítem nos adentraremos respecto a cómo nos muestran a los AM en hechos violentos que incluyen la muerte.

De los 13 textos presentados en las distintas secciones analizadas, podemos observar que en **11 (84,6%)** la población **AM** es agente responsable o **victimaria**, y en **3 (23%)** es **víctima**. Como victimarios supera ampliamente los **4 (30,8%)** en que aparece **O**, que a su vez es superior en número como víctima pues aparece en **12 (92,3%)** textos con en ese rol. *Estos hechos presentes en el discurso de ABC Color y que se relacionan directamente a la violencia en el conflicto entre AM y O, establecen la responsabilidad de la violencia y muerte a los AM –amplia mayoría como victimarios- y el sufrimiento a O –amplia mayoría como víctimas.*

No se puede perder de vista que el periodo de estudio abarca distintos hechos de muerte entre una y otra población, a partir de acontecimientos violentos como los atentados del 11/S y 11/M y las invasiones a Afganistán e Irak.

En las **secciones** se destaca que *tanto los Editoriales como Política presentan en todos sus textos a los árabes-musulmanes como Victimarios y a Occidente como Víctima*. Lo de Editoriales adquiere una relevancia especial puesto que en esta

sección se expresan los valores -traducidos en posturas- del medio frente a hechos que consideran centrales, emiten juicios y recomendaciones. En el punto 5.4 vimos que los Editoriales de ABC Color sólo nos muestran hechos de Criminalidad/Violencia en sus 7 textos, y de esos, 4 narran hechos de muerte en los que la población AM es agente victimario. Estas son implicaciones concretas que contribuyen a la creación de estereotipos negativos, asociándolos repetidamente con la criminalidad y la responsabilidad ante hechos de muerte.

En el análisis por **fecha**, también resaltó que S-01 y M-04, meses de los atentados 11/S y 11/M, la población AM aparece con los índices más altos como agente victimario. Estos fueron actos denominados terroristas, en los que se asocia a la población AM –más allá de la acción circunstancial de un grupo- vistas las implicaciones negativas que se hacen en relación a las *descripciones de origen* de esa población, y que aporta a la construcción del enemigo de Occidente en la “Guerra contra el terrorismo”.

Acerca de la utilización de la palabra “**Víctima**” para la descripción de las personas muertas, se vio que se da mayoritariamente a O, lo cual hace más explícito la victimización a esa población, pues lleva a una connotación de inocencia hacia esas víctimas, generando incluso empatía con su situación, al mismo tiempo que significa la culpabilización de la otra, en este caso, AM.

Estas implicaciones de AM con el rol de victimarios los asocia, no sólo con hechos negativos, sino con la responsabilidad de los mismos. La constante de la asociación de estas conductas con una población de características raciales y étnicas particulares se relaciona con una de las primicias de la discriminación racial²⁰⁵: *la concepción de que existe una continuidad entre la raza (u origen étnico, en este caso) y una conducta o moral*. Esta situación lleva a buscar las explicaciones de los hechos de muertes, no en sus causas profundas, sino en las *propiedades negativas que serían inherentes a la población responsable, condicionando con un prejuicio a cada miembro que lleve características de la misma*. Esto hace ABC Color en su discurso periodístico, a largo del tiempo y en todas las secciones, pues en la mayoría de los meses y en todas las secciones que presentan hechos de muertes, AM aparece como agente victimario, y Occidente como víctima.

²⁰⁵ Ver las primicias citadas por Todorov en 2.1.4 *Racismo*

Esto nos sirve para probar la cuarta hipótesis específica de este trabajo:

En los hechos de muerte citados por ABC Color los árabes-musulmanes son mayoritariamente agentes victimarios y los occidentales víctimas, siendo los occidentales más reconocidos como víctimas.

5.6 LAS FUENTES, ORIGEN Y CLARIDAD EN SU PRESENTACIÓN

En este punto centraremos nuestro análisis en las fuentes que utiliza ABC Color para dar sustento a su discurso periodístico. Las fuentes también pueden presentar sesgos que distorsionen la información y puedan considerarse discriminatorios, pues una población específica puede carecer de espacios para contar sus propias versiones sobre los problemas que la afectan, sus expectativas y hasta planteamientos de solución, de modo que queda relegada en los discursos que se generan sobre ella misma, al no ser consideradas como interlocutoras válidas.

En contraposición, las fuentes pueden representar a los sectores de poder, las elites y “expertos” que nada o poco tienen que ver con una población discriminada y sí con aquel sector que discrimina o deja que ocurra tal discriminación.

Teniendo en cuenta que una condición para elegir cualquier texto periodístico de ABC Color fue la presencia de los AM, el análisis de las fuentes será necesario para encontrar otro componente discriminatorio y responder a la quinta pregunta específica de esta investigación:

¿Qué tipo de fuentes utiliza ABC Color en los textos periodísticos que involucran a los árabes-musulmanes?

Al determinar las fuentes utilizadas a lo largo de los meses y secciones estudiadas, podremos encontrar los interlocutores considerados válidos por el medio, el rigor para dejar en términos claros o difusos las fuentes utilizadas y en qué medida se dan espacios equívocos a miembros de las poblaciones involucradas en el conflicto. Finalmente consideraremos el origen y el rol que ocupan las fuentes citadas por ABC Color en la estructura social –Estado, Empresas, Medios, etc.- para ver según la *mirada* de quiénes vemos la realidad de los enfrentamientos. Como dijo Dorneles (2002: 120) al analizar las fuentes utilizadas por los medios del Brasil: “El lector brasileño vio el conflicto con los ojos de la prensa de los EEUU”²⁰⁶. Esto permitirá probar la validez de la quinta hipótesis específica de este trabajo:

Las fuentes utilizadas para sustentar los hechos que involucran a los árabes-musulmanes, tanto identificadas como difusas, en las secciones y meses de estudio, son mayoritariamente occidentales, y provienen del Estado y sus aparatos coercitivos.

²⁰⁶ Para ampliar ver 3.1.2.7 Fuentes

5.6.1 Fuentes identificadas y difusas

Para definir la calidad de las fuentes presentadas por ABC Color, resolvimos dividir en dos la categoría de fuentes aparecidas: **las Fuentes Identificadas (FI) y las Fuentes Difusas (FD)**²⁰⁷.

También recordamos que en el punto **3.1.2.7 Fuentes** dividimos las fuentes como Aparato Coercitivo del Estado (AC), Aparato Político del Estado (AP), Aparato Diplomático del Estado (AD), Periodista/medio, Movimiento/Partido Político, Organización Privada, Afectado/s, Referente, Material informativo y Otros.

Las secciones de Opinión y Editoriales –así como cualquier comentario firmado en otras secciones- no son consideradas para el análisis de las fuentes, pues como expusimos en el **4.12.7 Séptima parte: Fuentes**, ambas tienen un origen identificado y una postura que no pretende ser objetiva como las demás, lo que tal vez distorsione el fin de encontrar a los interlocutores considerados válidos para las secciones que presentan informaciones que buscan tener un carácter más objetivo. Los textos periodísticos de las secciones Judiciales, Internacionales y Política representan mejor la intencionalidad de ABC Color de otorgar espacios a las fuentes de ambas poblaciones.

5.6.2 FI y FD de AM y O según fecha y secciones

La totalidad de las fuentes que se registran en los textos periodísticos estudiados suman **66**. De estas, sólo **14 (21,2%)** hacen referencia a los árabes-musulmanes y **52 (78,8%)** a Occidente. En términos generales, *esto ya constituye una muestra de la discriminación de ABC Color a los árabes-musulmanes, pues a pesar de que los textos periodísticos necesariamente hacen referencia a ellos, éstos constituyen una cuarta parte de las fuentes que corresponden a Occidente.*

Estas a su vez se dividen en Fuentes Identificadas (FI) y Fuentes Difusas (FD).

Las **52** fuentes relacionadas a **O** se dividen en **30 FI (57,7%)** y **22 FD (42,3%)**. Con respecto a las **14** fuentes relacionadas con **AM**, éstas se dividen en **8 (57,1%) FI** y **6 (42,9%) FD**. Tanto en FI como en FD existe mayoría de O que AM.

²⁰⁷ Ver 4.12.7 Séptima parte: Fuentes

5.6.2.1 Fuentes Identificadas de AM y O según secciones y fecha

La división de FI por secciones trae los siguientes resultados: 22 hacen a la sección **Política**, 5 **Judiciales**, 11 **Internacionales**. En todas las secciones analizadas las FI son mayoría occidental.

Cuadro N° 59: Fuentes Identificadas según AM/O, según sección:

FUENTES IDENTIFICADAS	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
F. Identificadas – O	0	0	5	22	3	30
F. Identificadas – AM	0	0	0	0	8	8
	0	0	5	22	11	38

En **Judiciales** y **Política** las FI-O son mayoría, mientras que en **Internacionales** son las FI-AM. De hecho, la totalidad de las fuentes identificadas en que los AM aparecen figuran en esta sección, lo cual puede indicar una falta de rigor "local". En **Judiciales** y **Política** el 100% de las FI tienen origen en O, lo que indica que la falta de rigor es cuando se refiere a los AM.

Cuadro N° 60: Fuentes identificadas según AM/O, por fecha:

FUENTES IDENTIFICADAS	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
F. Identificadas - O	7	4	2	1	5	3	0	6	2	30
F. Identificadas - AM	0	4	3	0	1	0	0	0	0	8
	7	8	5	1	6	3	0	6	2	38

En el análisis de los datos por fecha, tenemos que en 8 de los 9 meses aparecen FI, siendo mayoría las relacionadas a O en 6 (S-01, M-04, S-04, M-05, M-06 y S-06), igualan en 1 (S-02) y los AM son mayoría en 1 (S-03).

Por lo tanto, *en la mayoría de las secciones y meses las Fuentes Identificadas que dieron sustento a las informaciones tienen origen occidental.*

5.6.2.2 Fuentes Difusas de AM y O según secciones y fecha

La división de FD entre AM y O también presentan mayoría hacia esta última población, 22 a 6.

Cuadro N° 61: Fuentes difusas según AM/O, por sección:

FUENTES DIFUSAS	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
F. Difusas – O	0	0	17	4	1	22
F. Difusas - AM	0	0	1	0	5	6
	0	0	18	4	6	28

*Puede verse que en dos de las tres secciones analizadas la población O es referencia para las FD. En **Judiciales**, de 20 FD, 19 son para O, y en **Política** las 4*

son de O. Esto no se da en **Internacionales**, donde hay una mayoría de FD hacia AM (5 a1)

Cuadro N° 62: Fuentes difusas según AM/O, por fecha:

FUENTES DIFUSAS	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
F. Difusas - O	9	2	1	6	1	3	0	0	0	22
F. Difusas - AM	0	1	2	0	2	1	0	0	0	6
	9	3	3	6	3	4	0	0	0	28

En el análisis de FD por fecha, tenemos que en 6 de los 9 meses estudiados se presentan FD, y de esos, 4 meses tienen mayoría de FD hacia O y 2 tiene mayoría hacia AM.

Por lo tanto, *en la mayoría de las secciones y fechas las Fuentes Difusas que dan sustento a las informaciones tienen origen occidental.*

5.6.2.3 Fuentes según secciones

Lo que nos muestra el análisis general de las secciones es la gran diferencia de fuentes occidentales en las secciones de Judiciales y Política. **Política** es la sección con más fuentes y no hay una sola vinculada a AM. Una notoria diferencia entre FI y FD es que las del primer tipo son mayoría en **Política** (22) y no tan elevadas en **Judiciales** (5), mientras que las FD son mayoría en **Judiciales** (20) y no tanto en **Política** (4). Por otra parte, **Internacionales** presenta una mayoría de fuentes vinculadas a AM, triplicando a O.

Cuadro N° 63: Fuentes por secciones según AM/O:

FUENTES	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
O	0	0	22	26	4	52
AM	0	0	1	0	13	14
	0	0	25	26	17	66

Esto resulta en un componente discriminativo de ABC Color, puesto que existe una discriminación a la hora de considerar a los AM como fuentes en textos que los involucra. En las secciones en que los periodistas de ABC tuvieron mayor poder de recabar las informaciones, como son **Judiciales** y **Política**, generalmente de carácter local, **la gran o absoluta mayoría de las fuentes tienen relación con Occidente**, mientras que en **Internacionales**, donde se recibe gran parte de informaciones de agencias noticiosas extranjeras, **las fuentes son mayormente hacia AM.**

5.6.2.4 Fuentes según fecha

En la lectura de fuentes por **fecha** se ve que solo un mes no presentó fuentes (S-05). *En los 8 meses que presentaron, sólo en S-03 hay mayoría hacia AM, siendo que los demás 7 presentan fuentes mayoritariamente de O.*

Cuadro N° 64: Fuentes por fecha según AM/O:

FUENTES	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
O	16	6	3	7	6	6	0	6	2	52
AM	0	5	5	0	3	1	0	0	0	14
	16	11	8	7	9	7	0	6	2	66

Es importante resaltar cómo en los meses de los atentados del 11/S y 11/M, *donde la población AM era el centro de atención en la prensa occidental, no se registra una sola fuente proveniente de esta población -ni identificada, ni difusa-. Es decir, estos conflictos fueron narrados, según los datos recogidos, exclusivamente desde la óptica de O, sólo un lado del conflicto.* Recordamos que el periodo analizado incluye momentos como las invasiones de países occidentales a dos países AM, pero la lógica sigue siendo dar mayor espacio a fuentes occidentales.

5.6.3 Las Fuentes Identificadas y Difusas que hablan en nombre de AM y O

En este punto vamos a desglosar para ver quienes son las fuentes que hablan en nombre de AM y O, pues como vimos, esto es un dato relevante teniendo en cuentas los diversos intereses y enfoques que pueden tener distintos actores.

La lista total de fuentes, con las descripciones tales como aparecen en los textos periodísticos, se encuentran en el Anexo.

Cuadro N° 65: Fuentes identificadas y difusas de AM y O

Tipo de fuente:	FI.AM	FI.O	FD.AM	FD.O	
Estado -Ap. Coercitivo		11		11	22
Estado -Ap. Político	2	4			6
Estado -Ap. Diplomático	1	6		1	8
Periodista/medio	4	2	1		7
Mov/Part. Político	1				1
Org. Privada		4	2		6
Afectado/s			2	1	3
Referente		2			2
Material inf.				3	3
Otros		1	1	6	8
Total	8	30	6	22	66

Las 52 fuentes relacionadas a Occidente se dividen en 30 FI (57,6%) y 22 FD (42,3%). A su vez, las FI se dividen en 22 que provienen del Estado (11 AC, 4 AP y 6 AD), 2 hacen referencia a periodistas o medios de comunicación, 4 a organizaciones privadas, 2 FI corresponden a la categoría referentes y 1 a la categoría Otros. Por otra parte, las FD se dividen en 12 del Estado (11 AC y 1 AD), 1 a afectados, 3 a materiales informativos y 8 a Otros.

Con respecto a las 14 fuentes relacionadas con los árabes-musulmanes, éstas se dividen en 8 FI (57,1%) y 6 FD (42,9%). De las 8 FI, 4 hacen referencia a Periodistas/medio, 3 al Estado (2 al AP y 1 al AD) y 1 a un Movimiento o Partido Político. Las FD se dividen en 1 referente a Periodistas/medio, 2 a Organizaciones Privadas, 2 a Afectados y 1 a Otros.

Aquí conviene puntualizar quiénes “cuentan la historia” de los sucesos relatados por ABC Color. **Las fuentes estatales, identificadas y difusas, suman 37, siendo el 56 % del total de fuentes.** En contraposición, aquellos que serían afectados directos o indirectos del conflicto entre AM y O, incluyendo testigos, **no son considerados relevantes (4%).**

Entre las fuentes estatales, son priorizadas a su vez las de los estados occidentales (32 o 91,4%) por sobre los árabes-musulmanes (3 o 8,6%), *siendo los primeros las principales fuentes que tiene O.* Las fuentes principales de AM provienen de medios de comunicación, lo cual tiene lógica, pues en su mayoría las fuentes AM están en la sección Internacionales, mientras que en Judiciales y Política, dos secciones de carácter más local, donde habría mayores posibilidades de acceso a interlocutores AM, *no son considerados válidos (sólo presentan una fuente AM).* Por tanto, *son*

priorizados los presidentes de países, los jefes militares o policiales y diplomáticos de Occidente, por sobre testigos, víctimas o familiares, etc.

Yendo a las fuentes estatales de Occidente –que son las principales fuentes-, dividimos entre sus aparatos diplomáticos (AD), políticos (AP) y coercitivos (AC). Encontramos que 22 (68,7%) de las 32 fuentes estatales son de AC, 7 corresponden a AD (21,8%) y 4 a AP (12,5%). Se ve que los principales interlocutores para ABC Color, respecto a temas que tienen que ver con conflictos entre AM y O, *son las fuentes que provienen de las instituciones coercitivas de la sociedad, tanto a nivel nacional como internacional, que tienen intereses concretos de mantener el orden controlando e investigando a los “grupos problema”, atacando a “países hostiles”, con objetivos basados en la seguridad, lo cual tal vez sea legal, pero distorsiona la realidad presentada, pues una mayoría de fuentes que provengan de los AC presentarán una perspectiva sesgada de los sucesos a no ser que estén equilibradas por otras, lo cual no es el caso en ABC Color.*

Algunos ejemplos de los AC presentes en el discurso periodístico de ABC Color son los comisarios policiales, jefes militares de EEUU, Ministro de Defensa del Brasil y del Interior de Paraguay, asesores de llamadas secretarías antiterroristas locales, y hasta una serie de cuatro informes de la Agencia Central de Inteligencia de los EEUU (CIA, por sus siglas en inglés) sobre los conflictos actuales y futuros. Es desde los “ojos” de ellos que se presenta al conflicto entre AM y O, y por tanto, en base a estas versiones se construye esa realidad, así como los estereotipos que terminan siendo socialmente compartidos. (Para ver la lista completa de fuentes ver Anexo).

El autor van Dijk había señalado que las fuentes generalmente provienen de sectores del poder, generalmente estatal, puesto que están organizados para eso, relegando a las minorías o poblaciones discriminadas que no son consideradas interlocutoras válidas, en parte por una identificación del medio con las elites, gobierno y el estado, en parte por los prejuicios socialmente compartidos, y también porque se considera de mayor valor lo que narran las autoridades por sobre las personas miembros de poblaciones afectadas (que podrían pertenecer a otras etnias, razas etc.).

Los estereotipos contruidos por implicaciones negativas pueden ser también razones de esta exclusión en las fuentes, pues al ser considerados “problema”, “irracionales” o “fanáticas” no tienen validez como fuentes. Esto genera un círculo

vicioso de discriminación, ya que en base a los prejuicios no se toma como fuentes a los AM, que así no cuentan sus versiones de los hechos, instalándose las fuentes de sectores dominantes, que pueden “culpar” a los AM de sucesos negativos, lo que a su vez fomentará aún más discriminación.

Dorneles mostró que las fuentes de la prensa occidental en los conflictos entre AM y O son mayoritariamente representantes de los aparatos de seguridad, y que reiteradamente la prensa occidental no se toma el trabajo de confirmar las informaciones vertidas, o de presentar con un rigor periodístico la descripción de las fuentes citadas.

Para verificar este rigor en ABC Color dividimos las fuentes en FI y FD (Ver Anexo que cita todas las fuentes). Pudimos ver que de 66 fuentes, 38 (57,5%) estaban identificadas y 28 (42,4%), no lo estaban, o sea, casi la mitad de las fuentes no presentan lo mínimo para ser identificadas, contrastadas y evaluadas por un lector.

Mientras las FI se presentan de esta manera “El ministro del Interior Julio César Fanego anunció...”, “El comandante de la Policía, Crio. Gral. Blas Chamorro, sostuvo...”, “El embajador norteamericano, David Greenlee declaró...”; **las FD se presentan así, sin aclaraciones en los textos:** “Igualmente, trascendió que...”, “...según fuentes Judiciales...”, “dijeron ayer fuentes investigativas...”, “según un diplomático occidental”, “Según el mando militar de EEUU...”, “según fuentes de inteligencia”, “según testigos”; básicamente sin nombres, sin referencias a cargos o unidades de trabajo específicas.

El análisis de las fuentes utilizadas por ABC Color nos llevó a determinar que, además de no presentarlas con el rigor debido en muchos casos, realiza una discriminación a los AM pues no los presentan como fuentes para exponer sus versiones sobre hechos que les afectan, dando espacios a los sectores de Occidente que operan directamente en los conflictos *contra ellos*: los aparatos coercitivos de los Estados. Además identificamos que para ABC Color las fuentes occidentales son mayoría en las secciones y meses estudiadas, por lo que probamos la quinta hipótesis específica:

Las fuentes utilizadas para sustentar los hechos que involucran a los árabes-musulmanes, tanto identificadas como difusas, en las secciones y meses de estudio, son mayoritariamente occidentales, y provienen del Estado y sus aparatos coercitivos.

Figura Fuentes CIA

5.7 LOS TITULARES, HECHOS DE CRIMINALIDAD/VIOLENCIA Y PRESENCIA DE ICN E ICP

El estudio de los titulares será de carácter más profundo que los puntos anteriores, pues consideramos que expresan lo que un medio considera trascendental en un texto²⁰⁸ y tienen una influencia considerablemente importante a la hora de hacer implicaciones, ya que guían la interpretación que el lector tendrá en relación a un texto e influyen sobre lo que será recordado.

Los titulares pueden presentar sesgos que expresan posturas, representaciones y valores del medio, incluyendo elementos discriminativos hacia una población. En ese sentido, van Dijk²⁰⁹ encontró en sus estudios que los grupos discriminados aparecen en los titulares en base a descripciones de origen cuando están asociados a hechos negativos, en tanto que los grupos dominantes son omitidos o van de forma pasiva. De esta manera surgió la sexta pregunta específica de esta investigación:

6. ¿Cómo presenta ABC Color a los árabes-musulmanes en los titulares?

Esto podrá responderse tras un análisis de la visibilidad que adquieren los hechos de Criminalidad/Violencia según su población ejecutora, la presencia de ICN e ICP relacionados a AM y O, además de la verificación de la veracidad de las afirmaciones en los titulares contrastando con el cuerpo de las informaciones. Este análisis permitirá probar la sexta hipótesis específica de este trabajo:

Los titulares que ABC Color utiliza presentan mayoritariamente a las poblaciones árabes-musulmanas como ejecutoras de hechos de criminalidad/violencia y menos a los occidentales, hacen más implicaciones negativas hacia los AM y menos a los O, más implicaciones positivas hacia O que hacia AM, y afirmaciones sobre acciones de AM que luego se contradicen con el desarrollo de los textos periodísticos.

5.7.1 Titulares que asocian hecho de Criminalidad/Violencia con población ejecutora

En primer lugar se verificaron los textos que hacían referencias a hechos de Criminalidad/Violencia, y qué poblaciones aparecían EN EL TEXTO como ejecutoras de estos hechos. Es importante entender que para este trabajo se toma el contexto de un hecho para verificar a qué población finalmente hace referencia como

²⁰⁸ Ver 1.3.2.1.1 Género periodístico informativo sobre la lógica informativa de la pirámide invertida.

²⁰⁹ Ver puntos 3.1.2.4 Titulares.

responsable de ciertas acciones, ya que en ocasiones puede existir una contradicción con lo aparentemente explícito en el titular. Por ejemplo, un titular puede decir *"Piratería en Ciudad del Este aumenta"*; lo que haría presumir que el ICN Piratería se refiere a Occidente (Paraguay). Sin embargo, si en el texto dice: *"Piratería aumenta a causa de grupos árabes que operan en la zona"*, consideramos en esta investigación que el ICN Piratería debe marcarse hacia AM.

Cuadro N° 66: Titulares con población ejecutora de hechos de Criminalidad/Violencia

TITULARES QUE HACEN REFERENCIA A ÁRABES-MUSULMANES COMO POBLACIÓN EJECUTORA	
Edit.	"¡Que la paz sea contigo, hermano islamita!"
Jud.	"Facción árabe está detrás de carga de cigarrillos falsificados (Encabezado). Juez ordenó ayer prisión a los 6 detenidos" (Titular principal).
Jud.	"Libanés enfrenta hoy juicio oral"
Int.	"Bagdad insta atacar intereses de EE.UU. en caso de agresión"
Op.	"Etnicidad en Afganistán en pos de los talibanes"
Op.	"Las drogas solventan las guerras en Afganistán"
Int.	"Un día después de que palestinos suicidas causaran la muerte de 15 hebreos (Encabezado). Un líder de Hamas sobrevive a un ataque aéreo de Israel" (Titular principal)
Jud.	"Evidencias contra libanés sobre lavado son irrefutables"
Jud.	"Detectan en Siria presencia de megapirata libanés prófugo (Encabezado). Ali Khalil es rastreado en Medio Oriente" (Titular principal)
Pol.	"Paraguay restringirá visas consulares a los árabes (Encabezado). Esta semana se levanta la prohibición total" (Titular principal).
TITULARES QUE HACEN REFERENCIA A OCCIDENTE COMO POBLACIÓN EJECUTORA	
Int.	"Un día después de que palestinos suicidas causaran la muerte de 15 hebreos (Encabezado). Un líder de Hamas sobrevive a un ataque aéreo de Israel" (Titular principal)
Int.	"Bagdad insta atacar intereses de EE.UU. en caso de agresión"

Son 10 los textos cuyos titulares hacen referencia directa a una población ejecutora de un hecho de Criminalidad/Violencia. **De estos 10, el 100% presentan a la población AM como ejecutora, frente a 2 textos que también hacen referencia a O (20%).** Teniendo en cuenta los 71 textos estudiados, puede verse que 1 de cada 7 exponen a los AM como protagonistas responsables de hechos negativos. Resulta relevante además que los titulares que mencionan a la población O como ejecutora de un hecho de Criminalidad/Violencia también mencionan a AM, a diferencia de lo que se hace con AM en 8 oportunidades, en las que no se vincula a la población O.

La distribución de estos titulares por secciones puede verse en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 67: Titulares que asocian hecho de C/V con población ejecutora por sección

TITULARES - Sección	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
Ref. pobl. Ej. C/V - AM	2	1	4	1	2	10
Ref. pobl. ej. C/V - O	0	0	0	0	2	2

La mayor cantidad se encuentra en la sección **Judiciales**, donde en 4 textos periodísticos los titulares vinculan hechos de C/V con AM y no se registra presencia de población O. La siguiente sección es **Internacionales**, que en los titulares de 2 textos periodísticos hace 4 referencias: 2 vinculadas a AM y 2 a O. **Opinión** presenta 2 textos cuyos titulares se refieren a la población AM. **Editorial y Política** continúan con 1 texto cada una, en ambas secciones la población vinculada es la AM.

Salvo los titulares compartidos de Internacionales, **todas las secciones presentan titulares con AM como ejecutores de hechos de C/V.**

La distribución de estos titulares por **fecha** es la siguiente:

Cuadro N° 68: Titulares que asocian hechos de C/V con población ejecutora por fecha

TITULARES - Fecha	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
Ref. pobl. ej. C/V - AM	2	3	1	2	1	0	0	1	0	10
Ref. pobl. ej. C/V - O	0	1	1	0	0	0	0	0	0	2

El mes que presenta mayor cantidad de titulares con referencias a una población ejecutora de Criminalidad/Violencia es S-02, con 4 asociaciones en 3 textos periodísticos, 1 hacia O y 3 hacia AM. Luego están los meses S-01 y M-04, con 2 asociaciones cada uno, todas referentes a la población AM; S-03 aparece con una asociación por población en un texto (una a AM y otra a O). S-04 y M-06 son meses que presentan una asociación cada uno y en ambos se vincula a la población AM.

5.7.2 Análisis de las asociaciones de C/V con poblaciones en los titulares

Tal como mencionamos anteriormente, el titular, como espacio dentro del texto periodístico, adquiere dimensiones mayores que las demás partes, siguiendo la lógica de la pirámide invertida y del Análisis Crítico del Discurso. El titular es considerado parte fundamental de la macroestructura temática del texto

periodístico, guía la interpretación e influye en la "interpretación, almacenamiento y recuerdo de la información" según van Dijk (1997:85)²¹⁰. Por lo tanto, tiene mayor peso a la hora de construir estereotipos.

Es importante recordar lo que ya fue visto: que ABC Color realiza implicaciones negativas con los AM y positivas con O, que la mayoría de los textos tratan de criminalidad y violencia, que los AM son mayormente victimarios en los hechos de muerte y los Occidentales víctimas, y que los textos se sustentan bajo la perspectiva de fuentes de los aparatos coercitivos de Estados que corresponden a Occidente, **por lo que ahora podemos pasar a analizar lo que se enfatiza en los titulares.**

La sección **Judiciales** es la que presenta mayor cantidad de titulares que vinculan Criminalidad/Violencia con la población AM. Tres de ellos se refieren a problemas legales que tiene Ali Khalil, pero sólo en uno hay referencia a su nombre, mientras que en dos se prioriza su *descripción de origen* como es su procedencia libanesa: **"Libanés enfrenta hoy juicio oral", "Evidencias contra libanés sobre lavado son irrefutables"**. Esta es una manera concreta de realizar implicaciones directas entre un hecho negativo y una población. Esto también se da en el tercer titular referente al caso: **"Detectan en Siria presencia de megapirata libanés prófugo. Ali Khalil es rastreado en Medio Oriente"**. Si bien aquí se presenta el nombre del responsable, puede verse que se realiza una asociación directa negativa de un ICN con el origen libanés del mismo **"megapirata libanés"**, agregando además el calificativo de "prófugo", que agrava aún más la negatividad con respecto a la población de origen. Ya vimos que megapirata es un ICN que va más allá de significar una actuación al margen de la ley, pues describe de manera peyorativa un tipo de persona que tiene como norma esa marginalidad, el "pirata", agregándole un superlativo "mega".

El cuarto titular de Judiciales es **"Facción árabe está detrás de carga de cigarrillos falsificados. Juez ordenó ayer prisión a los 6 detenidos"**, donde también se asocia la criminalidad con toda una población de origen étnico común, "Facción árabe", en vez de poner énfasis en otro tipo de descripciones que ayude a identificar mejor de quiénes se trata. Vemos cómo en Judiciales se da, de manera explícita, la vinculación de una conducta con una *descripción de origen* (árabe, libanés), vinculando hechos delictivos con elementos étnicos o nacionales, como si

²¹⁰ Ver 3.1.2 *El Análisis Crítico del Discurso de Teun van Dijk y la discriminación en el ejercicio del periodismo.*

todos los miembros fueran iguales y hubiera esa "continuidad" de la característica común de origen sobre la conducta de sus miembros. Estas son maneras de construir la discriminación, tal como mencionan van Dijk y Todorov²¹¹, y que ABC Color realiza concretamente.

Los titulares de la sección **Opinión** se refieren a textos que incluyen hechos de C/V en Afganistán, "**Etnicidad en Afganistán en pos de los talibanes**", "**Las drogas solventan las guerras en Afganistán**", donde está presente la implicación de asociar un país AM con hechos negativos que se incluyen en el texto. **Afganistán sólo aparece en los titulares de estos textos de septiembre de 2002, si bien fue un país invadido por países occidentales en octubre del 2001 y cuya ocupación militar continúa hoy.**

La sección **Editorial**, presenta un titular en que la población islámica aparece referida, y el hecho de Criminalidad/Violencia de que trata el texto es el atentado del 11/M, atribuido a Al Qaeda, una organización cuyos integrantes reivindican la lucha de los islámicos contra Occidente. Pero la conducta de este grupo, que tiene intereses y motivaciones particulares, termina siendo asociada en el titular a una religión de más de un billón de personas, pues el Editorial hace un pedido de paz (con una expresión que forma parte del ritual católico de la misa), **no a los miembros de Al Qaeda, sino a los islámicos en general**, como si fueran todos fueran responsables por la violencia. Dice el titular: "**¡Que la paz sea contigo, hermano islamita!**".

Por otra parte, el titular de la sección **Política** trata justamente de una política discriminatoria oficial, originada en el Estado paraguayo, que pasa a limitar visas a personas que tienen en común un origen étnico: "**Paraguay restringirá visas consulares a los árabes. Esta semana se levanta la prohibición total**". Lo que hace ABC Color en este caso es reproducir y hasta legitimar en su discurso una discriminación que se da a nivel estatal contra un sector poblacional como los AM.

La sección **Internacionales** presenta dos textos periodísticos cuyos titulares involucran a AM y O en hechos de Criminalidad/Violencia, dos veces a cada uno. Antes de considerar una "paridad" en el tratamiento a ambas poblaciones, es necesario puntualizar algunos elementos de ambos.

²¹¹ Ver 3.1.2.6 *Las implicaciones por asociación directa* y 2.1.4 *Racismo*.

En el titular **“Un día después de que palestinos suicidas causaran la muerte de 15 hebreos** (Encabezado). **Un líder de Hamás sobrevive a un ataque aéreo de Israel”** (título principal), puede verse que Israel (Occidente) está en un rol pasivo, pues la frase pone el enfoque en la supervivencia del líder de Hamás tras el ataque, y el mismo ni siquiera es presentado como herido o víctima. En segundo lugar, el encabezado del titular es *“Un día después de que palestinos suicidas causaran la muerte de 15 hebreos”*, donde se produce una asociación directa entre un ICN (suicida) y una descripción de origen nacional, como es Palestina; se toma esta combinación ya negativa y se la vincula con una conducta aún más negativa como es causar la muerte a “15 hebreos”. Esta frase justificaría ya en el titular el ataque de Israel, que por cierto hirió al líder de Hamás, dejó en situación de gravedad a su esposa y ocasionó la muerte a su hijo y un guardaespaldas, según relata el contenido de la información. **Este titular es una muestra del sesgo o distorsión que puede realizarse en una información, pues condiciona al lector a justificar de antemano el hecho ocasionado por Occidente.**

El otro titular de Internacionales es **“Bagdad insta a atacar intereses de EE.UU, en caso de agresión”**. Si bien aparece EEUU (Occidente) asociado al hecho de agresión, se lo presenta de forma pasiva y condicional *“...en caso de...”*, mientras que a los AM (Bagdad) se los presenta de forma activa y afirmativa en el planteo de la violencia *“...insta a atacar...”*. Estas maneras distintas de presentar, en caso de O como posibilidad y de AM como afirmación concreta, son dos maneras de vincular a las poblaciones con los hechos de C/V, siendo la relación de los AM con los hechos negativos las más tajantes.

En el análisis de los mismos titulares por **fecha**, observamos que los 3 meses donde hay mayor cantidad de titulares con la población ejecutora de actos de C/V son S-02, S-01 y M-04, meses que incluyen atentados contra Occidente, ocasionados por grupos de AM, en contraposición a los meses M-05, M-06 y S-06 donde no se registra presencia de población en titulares. Hay que recordar que el periodo de estudio también incluye las invasiones de países occidentales a Afganistán e Irak, que continúan hasta el presente, sin embargo estos hechos no son considerados trascendentales para poner a Occidente en los titulares, asociados a hechos de C/V.

Estos titulares son muestras de la discriminación de ABC Color a la hora de presentar hechos que involucran a los AM y O, tanto en el Paraguay como a nivel internacional, haciendo implicaciones mayoritariamente negativas sobre los

AM, relacionando a los mismos en los 10 titulares que presentan poblaciones ejecutoras de C/V, y además presentando a O en dos de ellos, pero de manera pasiva, condicional y hasta justificada. **El análisis de estos titulares muestra un componente más de la discriminación de ABC Color hacia la población AM.**

5.7.3 Titulares con ICN e ICP hacia O y AM

Como habíamos señalado en el punto anterior, los titulares son fundamentales porque sintetizan lo principal del texto periodístico, guían la interpretación y causan un mayor impacto, entre otros factores, por lo cual amerita su estudio en trabajos que buscan determinar elementos de la identidad organizacional de un medio en su discurso periodístico. Los titulares son parte relevante de ese discurso y pueden presentar sesgos particulares como ya hemos visto.

Pasamos ahora al estudio de la presencia de ICN e ICP en los titulares. El énfasis se encuentra en los indicadores, cuyas asociaciones a una población están determinadas por el contexto general del texto periodístico, por más que en el titular aparenten estar dirigidos hacia otra población. Ejemplo: uno de los titulares dice: *"Triple Frontera Latinoamericana, un área de riesgo terrorista"*, por lo que el ICN *terrorista* podría interpretarse como dirigido hacia Occidente (por América Latina), sin embargo la lectura del texto muestra que en verdad se asocia a los AM, y que por la presencia de estos la Triple Frontera sería área de riesgo. Por lo tanto, el ICN *terrorista* se marca hacia AM.

5.7.3.1 Titulares con ICN hacia O y AM

En esta parte del trabajo estudiaremos las implicaciones negativas en titulares hacia ambas poblaciones.

De los 71 textos periodísticos analizados en esta investigación, 22 presentan ICN en sus titulares, *siendo 19 de ellos referentes a la población AM, es decir un 26,7% frente al total de textos y un 86,3% respecto a los textos que presentan ICN; 3 presentan ICN que hacen referencia a O, lo que representa un 4,2% del total y 13,6% de los textos que presentan ICN.*

Los 3 titulares con ICN-O son los siguientes:

Cuadro N° 69: Lista de titulares con ICN hacia Occidente

TITULARES – PRESENCIA ICN – O	
Int.	Bagdad insta atacar intereses de EE.UU. en caso de agresión
Edi.	Innecesaria violencia en operaciones antiterroristas
Pol.	Fundamentalismo democrático

Los 19 titulares con ICN-AM son los siguientes:

Cuadro N° 70: Lista de titulares con ICN hacia AM

TITULARES - PRESENCIA ICN – AM	
Jud.	Explota piratería con protección de fiscales
Pol.	El mundo en 2020 según la CIA (IV). Transmutación del terrorismo internacional.
Pol.	Paraguay tiene un solo detenido por terrorismo, revela EE.UU. Greenlee reitera que no hay ley antiterrorista.
Jud.	Piratas tenían sofisticados equipos
Int.	Al Qaeda lanza una nueva advertencia a occidentales. En vísperas del segundo aniversario de atentados en EE.UU.
Int.	Un día después de que palestinos suicidas causaran la muerte de 15 hebreos. Un líder de Hamas sobrevive a un ataque aéreo de Israel.
Pol.	Brasil afirma que la Triple Frontera está libre de actividad terrorista. Contradice el informe de la inteligencia norteamericana
Jud.	Allanan un laboratorio de compactos piratas
Jud.	Reabren pesquisa en torno al escape de megapirata. Políticos están en la mira
Jud.	Detectan en Siria presencia de megapirata libanés prófugo. Ali Khalil es rastreado en Medio Oriente.
Op.	Atentan contra la sociedad moderna. Crónicas de un terráqueo.
Pol.	Estricto control en Ciudad del Este tras el atentado en EE.UU.
Jud.	Condena para “lugarteniente” del megapirata Khalil Meri. Dieron tres años de cárcel a Villamayor Páez
Pol.	Pronostican guerra abierta que afectará a más países. El atentado y sus consecuencias.
Pol.	La filosofía del terrorismo fundamentalista
Jud.	Echan videojuegos piratas de presunto extremista
Jud.	Paraguay es estratégico en la piratería, afirman. Negocio deja US\$ 400 millones al año a estructuras mafiosas.
Int.	Triple Frontera Latinoamericana, un área de riesgo terrorista
Edi.	Paraguay debe sumarse a la guerra contra el terrorismo

Para un mejor análisis conviene hacer el estudio por secciones y fecha.

El 100% de las secciones estudiadas presentan ICN en sus titulares cuando hablamos de la población AM, mientras que para O se da en 3 de las 5 secciones, lo que constituye una diferencia importante en el análisis de la discriminación de ABC Color hacia los AM.

Los ICN asociados a O son *violencia* (1), *fundamentalista* (1) y *agresión* (1), presentes en las secciones Editorial, Política e Internacionales, como puede verse en el cuadro N° 71.

Cuadro N° 71: ICN/O en titulares – por sección

Presencia ICN – O	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
Agresión	0	0	0	0	1	1
Violencia	0	1	0	0	0	1
Fundamentalista	0	0	0	1	0	1
	0	1	0	1	1	3

Los ICN asociados a AM son *piratería* (7), *terrorista* (6), *atentados* (5), y *suicida*, *fundamentalista* y *extremista*, distribuidos en las secciones Opinión, Editorial, Judiciales, Política e Internacionales, como puede verse en el cuadro N° 72.

Cuantitativamente hablando, se ve la superioridad de ICN hacia AM, con una frecuencia de 21, superando 7 veces a O, que presenta sólo 3 ICN.

Cuadro N° 72: ICN/AM en titulares – por Sección

Presencia ICN – AM	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
Fundamentalista	0	0	0	1	0	1
Piratería	0	0	7	0	0	7
Atentados	1	0	1	2	1	5
Suicida	0	0	0	0	1	1
Terrorista	0	1	0	4	1	6
Extremista	0	0	1	0	0	1
	1	1	9	7	3	21

La sección con mayor presencia de ICN asociados a la población AM es Judiciales. Presenta 9 ICN asociados a AM, siendo *piratería* 7 de ellos, *atentados* 1 y *extremista* 1. La segunda sección es Política, con 7 ICN, siendo 4 *terrorista*, 2 *atentados* y 1 *fundamentalista*. En estas dos secciones hay gran cantidad de hechos que tienen relación con Ciudad del Este, al que nos referiremos más adelante. Internacionales viene luego con 3 ICN (*atentados*, *suicida* y *terrorista*), Editoriales con 1 (*terrorista*) y Opinión con 1 (*atentados*).

En todas las secciones hay más ICN vinculados a AM que O –salvo Editoriales, donde igualan con 1- lo cual se constituye en otro elemento que muestra la discriminación de ABC Color, teniendo en cuenta el marco de las 5 secciones de estudio.

Pasando al marco temporal de análisis, veremos la distribución de los ICN en los titulares a lo largo del periodo de estudio.

Los 3 ICN relacionados a O están presentes en 3 de los 9 meses estudiados: S-01, S-02 y S-05, como se ve en el cuadro N° 73.

Cuadro N° 73: ICN/O en titulares – por fecha

Presencia ICN – O	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
Agresión	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1
Violencia	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Fundamentalismo	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1
	1	1	0	0	0	0	1	0	0	3

Los 21 ICN relacionados a los AM están distribuidos a lo largo de 7 de los 9 meses estudiados, como puede verse en el cuadro N° 74:

Cuadro N° 74: ICN/AM en titulares – por fecha

Presencia ICN – AM	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
Fundamentalista	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Terrorista	2	2	0	0	1	0	0	1	0	6
Piratas	4	0	1	0	0	0	0	1	1	7
Atentados	3	0	1	0	0	1	0	0	0	5
Suicida	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
Extremista	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
	11	2	3	0	1	1	0	2	1	21

Se observa que 11 de los 21 ICN vinculados con AM se registran en S-01, mes del atentado del 11/S. Los 11 ICN son el 52,4% de los ICN y están presentes en 9 titulares. Los restantes 10 ICN se distribuyen de la siguiente manera: 3 en S-03, 2 en M-06, 2 en S-02 y 1 en S-04, S-06 y M-05. Sólo los meses M-04 y S-05 no presentan ICN dirigidos a AM.

Puede verse que, a lo largo del periodo de estudio existe una superioridad en los titulares con ICN relacionados a AM, superando a O en 7 de los 9 meses de estudio, mientras que O sólo supera a AM en el mes S-05. Éste es otro elemento que muestra la discriminación de ABC Color hacia los AM.

A) Consideraciones sobre los titulares con ICN hacia O

Profundizando más en el análisis de los titulares podemos encontrar otros elementos de discriminación. Si vemos los que presentan ICN hacia O, encontramos **“Bagdad insta atacar intereses de EE.UU. en caso de agresión”, “Innecesaria violencia en operaciones antiterroristas” y “Fundamentalismo democrático”.**

Con respecto al texto titulado “**Fundamentalismo democrático**”, en el que ICN fundamentalista se vincula principalmente hacia O en el texto, habíamos señalado en la primera parte de este trabajo que *fundamentalismo* era un ICN de baja implicación hacia O, porque a pesar de ser el 2º ICN-O más elevado (17 veces, sólo detrás de *terrorista*), vimos que sólo está presente en 2 de los 71 textos periodísticos analizados. Habíamos dicho que si aparecía en pocos textos, la implicación era baja, porque consideramos importante en un estudio de identidad organizacional que los elementos de un discurso se expresen en marcos temporales (a lo largo del periodo) y en las distintas secciones del medio, y esto podría verse distorsionado, por ejemplo, por un artículo de opinión circunstancial. Este es el caso del texto titulado “**Fundamentalismo democrático**”, pues es un comentario firmado, en la sección Política, que habla de los orígenes del fundamentalismo y su relación con la política paraguaya. El ICN aparece aquí 16 de las 17 veces que se vincula a O –además de 6 veces que lo hace hacia AM. Por ello, no lo consideramos relevante a la hora del análisis de la identidad de ABC Color.

Sobre el texto titulado “**Bagdad insta atacar intereses de EE.UU. en caso de agresión**”, en el que el ICN *agresión* se vincula a O (EEUU), ya hemos hecho referencia en el punto 5.7.2, sobre los titulares que asocian poblaciones con hechos de C/V, y habíamos visto que este titular presenta una implicación más negativa hacia AM que hacia O, pues la primera población aparece en una posición activa y afirmativa “**Bagdad insta atacar intereses de EEUU**”, mientras que la segunda en una posición pasiva y condicionada “...**en caso de agresión...**”, por lo que el ICN *agresión* está referido a una posibilidad. Además hicimos otras observaciones sobre el contenido del texto que ya no abordaremos en este punto.

El tercer texto con ICN vinculado a Occidente en su titular es: “**Innecesaria violencia en operaciones antiterroristas**”. Aquí se vincula a O con el ICN *violencia*, pero vemos que también hay un ICP, *antiterrorista*, por lo que lo negativo se presenta como una consecuencia negativa de una acción positiva. Además debemos tener en cuenta que el ICP *antiterrorista* resalta por estar vinculado a la *lucha* que impulsa Occidente contra el “terrorista árabe-musulmán” en la llamada “Guerra contra el terrorismo”²¹². En ese contexto puede verse incluso en este titular que denuncia una situación, que ABC Color no sólo no cuestiona lo que podría ser una represión del Estado contra personas en base a su origen étnico, pues según el relato hubo varios presos “árabes” que después no fueron siquiera imputados, sino que se limita a calificar esta situación violenta de “innecesaria”, asumiendo el

²¹² Ver punto 2.3 *El Nuevo Orden Mundial*.

calificativo de “operaciones antiterroristas”, **que lleva implícita la asociación de los AM al “terrorismo”**.

Entonces tenemos que uno de los titulares con ICN hacia O presenta un ICN (*fundamentalista*) que es de baja implicación en el contexto del discurso general del medio; otro titular asocia el ICN (*agresión*) a O de manera pasiva y condicional, al mismo tiempo que asocia una idea negativa a los AM de manera directa y afirmativa; y el tercero asocia el ICN (*violencia*) a O como una consecuencia de un ICP (*antiterrorismo*), sin cuestionar posibles discriminaciones en la acción. **Estos son elementos importantes para tener en cuenta a la hora de plantear las implicaciones negativas que hace ABC Color con relación a Occidente.**

B) Consideraciones sobre los titulares con ICN hacia AM

Con respecto a los ICN contra AM presentados en los titulares, encontramos como principales *piratería* (7), *terrorista* (6) y *atentados* (5). A primera vista puede verse ya el carácter negativo de estos indicadores, tal como ya se mencionó anteriormente y se volverá a exponer en este punto.

El ICN *pirata* primero está presente en su totalidad en la sección **Judiciales**, que trata fundamentalmente de temas locales del país. Los titulares que presentan este indicador son los siguientes: **“Explota piratería con protección de fiscales”, “Piratas tenían sofisticados equipos”, “Allanan un laboratorio de compactos piratas”, “Reabren pesquisa en torno al escape de megapirata. Políticos están en la mira”, “Detectan en Siria presencia de megapirata libanés prófugo. Ali Khalil es rastreado en Medio Oriente”. “Condena para ‘lugarteniente’ del megapirata Khalil Meri. Dieron tres años de cárcel a Villamayor Paéz”, “Paraguay es estratégico en la piratería, afirman. Negocio deja US\$ 400 millones al año a estructuras mafiosas”, “Echan videojuegos piratas de presunto extremista”**

El ICN *pirata* trata de un indicador de alcance más negativo que otros que traten de acciones contrarias a la normativa legal, pues es peyorativo y describe un tipo de persona que tiene por conducta esa práctica: el Pirata. Este ICN por tanto puede considerarse de fuerte poder de implicación negativa a la hora de hacer una generalización. Para ABC Color, vemos que *pirata* corresponde casi en su totalidad a AM (31, contra 2 para O), el cual se constituye en otro elemento importante de la discriminación, pues construye el estereotipo en base a una asociación entre un

origen nacional y una conducta criminal²¹³. Algunas veces esto se evidencia más, como con asociaciones directas del tipo **“megapirata libanés prófugo”**, y en otras está más implícita, como **“Paraguay es estratégico en la piratería, afirman. Negocio deja US\$ 400 millones al año a estructuras mafiosas”**, que podría dar a entender que piratería está más relacionada a Paraguay, sin embargo, en el texto se deja claro -incluso con un subtítulo- que se refiere a **“Grupos chinos y árabes”**.

Esta situación suele darse en otros titulares, como **“Explota piratería con protección de fiscales”**, en cuyo texto se describe a un libanés primero como “pirata” y luego como “megapirata”, aumentando aún más la implicación negativa con relación a una descripción de origen. Sobre este titular ampliamos más adelante.

Con respecto al ICN **terrorista**, utilizado 6 veces, tenemos los siguientes titulares: **“El mundo en 2020 según la CIA (IV). Transmutación del terrorismo internacional”**, **“Paraguay tiene un solo detenido por terrorismo, revela EE.UU. Greenlee reitera que no hay ley antiterrorista”**, **“Brasil afirma que la Triple Frontera está libre de actividad terrorista. Contradice el informe de la inteligencia norteamericana”**, **“La filosofía del terrorismo fundamentalista”**, **“Triple Frontera Latinoamericana, un área de riesgo terrorista”**, **“Paraguay debe sumarse a la guerra contra el terrorismo”**. A estos titulares les agregamos los que tienen relación con el ICN **atentado**, pues consideramos que están vinculados constantemente con la figura del “atentado terrorista”, tal como se describe a los hechos del 11/S y 11/M. En este caso son 5: **“Al Qaída lanza una nueva advertencia a occidentales. En vísperas del segundo aniversario de atentados en EE.UU”**, **“Pronostican guerra abierta que afectará a más países. El atentado y sus consecuencias”**, **“Atentan contra la sociedad moderna. Crónicas de un terráqueo”**, **“Estricto control en Ciudad del Este tras el atentado en EE.UU.”**

Recordamos que el *terrorista* es el indicador negativo que más apareció vinculado a árabes-musulmanes y que consideramos el principal ICN a la hora de sopesar las implicaciones negativas, por todo lo que significa el contexto actual de “Guerra contra el terrorismo”. Dorneles²¹⁴ mostró cómo sectores de la prensa occidental construyen la figura del AM como terrorista, asociando a esta población con la

²¹³ Ver Todorov en 2.1.4 Racismo

²¹⁴ Ver 2.4.2 Construcción del enemigo terrorista árabe-musulmán: fanatismo y violencia

irracionalidad y el fundamentalismo religioso, que se enfrenta a la modernidad y racionalidad de Occidente. Es lo que también hace ABC Color y algunos titulares son claros en ese sentido: **“Atentan contra la sociedad moderna. Crónicas de un terráqueo”** y **“Al Qaeda lanza una nueva advertencia a occidentales. En vísperas del segundo aniversario de atentados en EE.UU”**, que si bien son textos donde se trata de Al Qaeda, terminan haciendo generalizaciones hacia los árabes-musulmanes en base a *descripciones de origen*, construyendo el conflicto en base a dicotomías que serían propias de las “culturas” enfrentadas, siendo los AM quienes buscan agredir a Occidente mediante *atentados*. Se notan también los elementos etnocéntricos de la matriz occidental, como el concepto de “modernidad”²¹⁵ y el planteamiento textual del conflicto “que se plantea entre el mundo occidental y el fundamentalismo islámico” (Ver texto periodístico 63).

Siguiendo con la construcción de este conflicto en el discurso periodístico, se lo presenta como una amenaza en expansión: **“Pronostican guerra abierta que afectará a más países. El atentado y sus consecuencias”**, en el que se menciona que todos los países occidentales deberían estar involucrados, incluyendo el nuestro, por más que no formen parte de los conflictos reales como las invasiones a Afganistán e Irak o los atentados del 11/S y 11/M: **“Paraguay debe sumarse a la guerra contra el terrorismo”**, dice otro titular.

Cabe citar que nuestro país ocupa un lugar especial en la “Guerra contra el terrorismo”, porque forma parte de la Triple Frontera, con Brasil y Argentina, una zona que se asocia a actividades terroristas por parte de grupos de origen árabe-musulmán²¹⁶: **“Paraguay tiene un solo detenido por terrorismo, revela EE.UU. Greenlee reitera que no hay ley antiterrorista”, “Brasil afirma que la Triple Frontera está libre de actividad terrorista. Contradice el informe de la inteligencia norteamericana”, “Triple Frontera Latinoamericana, un área de riesgo terrorista”, “Estricto control en Ciudad del Este tras el atentado en EE.UU.”**.

Otros titulares que hacen referencia al terrorismo y su relación con los árabes-musulmanes, tratan de explicarlo como fenómeno global, hasta de índole filosófico, dándole motivaciones explicadas a partir de la religión islámica. Uno de los textos proviene de la Agencia Central de Inteligencia de los EEUU: **“El mundo en 2020**

²¹⁵ Para ver conformación de la matriz occidental Ver 2.2.2 *El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente*.

²¹⁶ Para ver si esta asociación se da por la presencia de árabes-musulmanes como “grupo problema” en la zona. Ver punto 5.8 *La construcción de Ciudad del Este y los árabes-musulmanes*.

según la CIA (IV). Transmutación del terrorismo internacional”, y otro de un autor local “La filosofía del terrorismo fundamentalista”.

Sobre el otro titular con ICN hacia AM, como es el caso de “Un día después de que palestinos suicidas causaran la muerte de 15 hebreos. Un líder de Hamas sobrevive a un ataque aéreo de Israel”, ya hicimos referencia en el punto 5.7.2, sobre los titulares que asocian poblaciones con hechos de Criminalidad/Violencia.

5.7.3.2 Titulares con ICP hacia O y AM

En esta parte trataremos las implicaciones positivas en los titulares hacia ambas poblaciones a partir de indicadores.

De los 71 textos periodísticos analizados en esta investigación, **8 presentan indicadores positivos hacia Occidente en los titulares, siendo el 100% de los titulares con ICP**. Pueden verse desde ya elementos discriminatorios de ABC Color, tanto en la distribución de los ICP entre las poblaciones, como en la comparación con los ICN: las referencias mediante indicadores hacia los AM se da en 19 titulares, el 100% negativas; mientras que las referencias hacia O se da en 11 titulares, siendo positivas en 8 (72,7%) y negativas en 3 (27,3%).

Los 8 titulares con ICP hacia Occidente son los siguientes:

Cuadro N° 75: Lista de titulares con ICP hacia Occidente

TITULARES - PRESENCIA ICP – O	
Pol.	Paraguay tiene un solo detenido por terrorismo, revela EE.UU. Greenlee reitera que no hay ley antiterrorista.
Op.	La fe ¿con la razón o con la espada?
Op.	Confusiones antiterroristas
Edi.	Innecesaria violencia en operaciones antiterroristas
Op.	Atentan contra la sociedad moderna. Crónicas de un terráqueo.
Pol.	Fundamentalismo democrático
Pol.	Antiterroristas impulsan "alerta máxima" en Ciudad del Este.
Edi.	Bush y Blair tenían razón

Los ICP identificados son: *antiterrorismo* (4), *racionalidad* (2), *modernidad* (1) y *democracia* (1).

En el análisis por sección, tenemos la siguiente distribución:

Cuadro N° 76: ICP/O en titulares – por sección

Presencia ICP - O	Op	Edi	Jud	Pol	Int	
Antiterrorismo	1	1	0	2	0	4
Racionalidad	1	1	0	0	0	2
Modernidad	1	0	0	0	0	1
Democracia	0	0	0	1	0	1
	3	2	0	3	0	8

Los ICP hacia O están en 3 de las 5 secciones: **Opinión** presenta 3, al igual que **Política** (3) y **Editoriales** presenta 2.

Pasando al marco temporal de análisis, vamos a ver la distribución de los ICP en los titulares a lo largo del periodo de estudio.

Los 8 ICP relacionados a O están presentes en 5 de los 9 meses estudiados: S-01, S-02, M-04 y S-05, como se ve en el cuadro abajo.

Cuadro N° 77: ICP/O en titulares – por fecha

Presencia ICP - O	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
Antiterrorismo	3	1	0	0	0	0	0	0	0	4
Racionalidad	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2
Modernidad	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Democracia	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1
	4	1	0	1	0	0	1	0	1	8

Se observa que la mitad de los ICP hacia O están presentes en S-01, mes del 11/S.

A) Consideraciones sobre los titulares con ICP hacia O

Los ICP presentes en los titulares hacia O son: *antiterrorismo* (4), *racionalidad* (2), *modernidad* (1) y *democracia* (1).

Los titulares que incluyen el ICP **antiterrorismo** son los siguientes: **"Paraguay tiene un solo detenido por terrorismo, revela EE.UU. Greenlee reitera que no hay ley antiterrorista"**, **"Confusiones antiterroristas"**, **"Innecesaria violencia en operaciones antiterroristas"**, **"Antiterroristas impulsan "alerta máxima" en Ciudad del Este"**.

Antiterrorismo es el indicador positivo que más aparece asociado a Occidente en los titulares, y recordamos que en el análisis de los textos había sido uno de los ICP que apareció en mayo número, un 100% de las veces relacionado a O. Este

indicador es de importancia en cuanto a implicaciones positivas por la propia negatividad de su opuesto, el *terrorismo*, tanto por la serie de condiciones expuestas en la definición del indicador²¹⁷, como por su aplicación en el contexto global de la "Guerra contra el terrorismo", en la que existen detenciones, leyes, oficinas de seguridad "antiterroristas" y hasta invasiones contra países.

Estos titulares señalan acontecimientos en este contexto, referidos a nuestro país: **"Paraguay tiene un solo detenido por terrorismo, revela EE.UU. Greenlee reitera que no hay ley antiterrorista"; "Antiterroristas impulsan "alerta máxima" en Ciudad del Este"; "Innecesaria violencia en operaciones antiterroristas"**. Este último titular ya se analizó²¹⁸.

Otro de los titulares con ICP hacia O es **"Atentan contra la sociedad moderna. Crónicas de un terráqueo"**²¹⁹, donde se puede ver claramente la construcción del conflicto en que se pone en peligro la "modernidad" occidental por parte de la "barbarie" e "irracionalidad" de sociedades más atrasadas y "fundamentalistas" como se vincula a las árabe-musulmanas, lo cual se relaciona con la visión etnocéntrica de la matriz occidental, utilizada en este caso para valorar un conflicto y a las partes involucradas, sin ir a las causas que lo impulsan, como la expansión del sistema económico de las potencias occidentales, tal como señalamos en el punto 2.3 El Nuevo Orden Mundial.

Esta expansión impulsó las guerras de Irak y Afganistán, según Negri y Hardt, y sus motivaciones son evitadas al tratar el conflicto como un "choque" de culturas o civilizaciones. En el siguiente titular se justifica la invasión a Irak: **"Bush y Blair tenían razón"**. Amparados en el ICP *racionalidad* ABC Color justifica las acciones violentas que emprendieron líderes de potencias occidentales (EEUU y Gran Bretaña), pero cuando es un gobierno AM el que reacciona con violencia frente a una agresión provocada por O, ésta nunca es justificada. Razón de "racionalidad", también aparece como ICP hacia O en el titular **"La fe ¿con la razón o con la espada?"**, que relata una referencia hecha por el Papa Benedicto XVI sobre la violencia del Islam y que había generado la "ira", asociada a la irracionalidad, de millones de personas de religión musulmana.

Otro titular sobre el que ya hicimos mención es **"Fundamentalismo democrático"**. En este caso existe un ICN y un ICP juntos, por lo que puede

²¹⁷ Ver 4.12.2.1 Indicadores de Connotación Negativa (del n° 1 al 22)

²¹⁸ Ver 5.7.3.1 apartado A) Titulares con ICN hacia O y AM.

²¹⁹ Ya analizado en el punto 5.7.3.1 apartado B.

entenderse a la democracia como afectada por un “fundamentalismo”, pero sin embargo, no deja de ser un concepto positivo asociado a Occidente.

El análisis de los ICN e ICP en los titulares nos mostró que ABC Color realiza implicaciones exclusivamente positivas hacia Occidente, población que cuando se ve con implicaciones negativas están justificadas o puestas de manera condicional; **mientras que las implicaciones hacia la población árabe-musulmana son solamente negativas**. Comparativamente hablando puede verse un primer elemento discriminativo en el discurso. Si se profundiza sobre los indicadores utilizados se ve cómo adquieren una relevancia dentro del contexto global de “Guerra contra el terrorismo”, planteada como un conflicto entre culturas²²⁰, en las que los lados están bien definidos, tal como nos muestran los titulares y textos de ABC señalados en este apartado. Por un lado está Occidente, los *antiterroristas*, que además poseen cualidades como la *racionalidad, modernidad y democracia*. Del otro lado están los árabes-musulmanes, asociados al *terrorismo, los atentados, el fundamentalismo y la piratería*.

5.7.4 Contradicción de los titulares con el contenido del texto

Este punto nos sirve para identificar aquellos titulares que presentan una situación de carácter afirmativo y que en el contenido del texto entran en contradicción, pues la situación resulta ser una posibilidad o una sospecha. Teniendo en cuenta lo dicho al inicio de este apartado sobre la importancia del titular en el discurso periodístico, consideramos que las contradicciones no pueden considerarse solamente una falta de rigor en la presentación de las informaciones, pues pueden ser distorsiones de la realidad y una manera de realizar implicaciones negativas sobre una población, lo cual consideramos sería una discriminación.

²²⁰ Ver 2.3 *El Nuevo Orden Mundial*.

Cuadro N° 78: Lista de titulares que hacen afirmaciones de situaciones concebidas solo como posibilidades en el contenido:

CONTRADICCIÓN ENTRE EL TITULAR Y EL CONTENIDO	
Titular	"Facción árabe está detrás de carga de cigarrillos falsificados. Juez ordenó ayer prisión a los 6 detenidos".
Contrad.	Cuerpo: la detención del grupo "refuerza las sospechas"... y "Las presunciones apuntan a confirmar que los seis detenidos responden a un grupo de árabes..."
Titular	"Al Qaeda pide seguir ejemplo de los héroes del 11-S"
Contrad.	Cuerpo: "...televisión qatarí Al Yazira, en la que una voz de un supuesto miembro de 'Al Qaeda', no identificado por la emisora..."
Titular	"Paraguay tiene un solo detenido por terrorismo, revela EE.UU. Greenlee reitera que no hay ley antiterrorista".
Contrad.	Cuerpo: la acusación oficial es de "fraude fiscal"... "de las 23 personas arrestadas hace un año... solo una permanece en prisión, acusada de fraude fiscal".
Titular	"Al Qaeda lanza una nueva advertencia a occidentales. En vísperas del segundo aniversario de atentados en EE.UU".
Contrad.	Cuerpo: alguien no nombrado hizo la atribución a Al Qaeda: "en una grabación que le fue atribuida difundida el miércoles en la noche por el canal de televisión Al Jazira de Qatar".
Titular	"Detectan en Siria presencia de megapirata libanés prófugo. Ali Khalil es rastreado en Medio Oriente".
Contrad.	Cuerpo: " presunto falsificador de productos".
Titular	"Condena para "lugarteniente" del megapirata Khalil Meri. Dieron tres años de cárcel a Villamayor Páez"
Contrad.	Cuerpo: investigado por " presuntos delitos de financiación...",... " procesado " pero sin condena.
Titular	"Echan videojuegos piratas de presunto extremista"
Contrad.	Cuerpo: "Un contenedor con productos informáticos falsificados que sería ..."

Son 7 los titulares que presentan contradicciones con el contenido del texto. La distribución por secciones y fechas analizadas, es la siguiente:

Cuadro N° 79: Contradicciones titular/contenido, por sección:

TITULARES - Sección	Op	Edi	Jud	Poi	Int	
Contradicc. Tit / Cont	0	0	4	1	2	7

Puede verse que 4 de los 7 titulares corresponden a textos periodísticos de la sección **Judiciales**, que narra hechos principalmente de carácter nacional en los que ABC Color tiene mayor posibilidad de acceder a las fuentes que dan sustento a sus textos, confirmarlos o desecharlos. La sección que le sigue es **Internacionales** con 2 titulares. Es importante recordar que si bien ABC Color recibe parte de sus informaciones de las agencias internacionales de noticias, los titulares son

redactados por periodistas del propio medio²²¹. Finalmente **Política** presenta 1 texto periodístico con contradicción entre el contenido y el titular.

Cuadro N° 80: Contradicciones titular/contenido, por fecha:

TITULARES - Fecha	S-01	S-02	S-03	M-04	S-04	M-05	S-05	M-06	S-06	
Contradicc. Tit / Cont	3	2	1	1	0	0	0	0	0	7

Observando a lo largo de las fechas, **S-01**, mes del atentado 11/S, presenta el mayor número de contradicciones, 3, y le sigue **S-02** con 2, **S-03** con 1, el mismo número que **M-04**.

Las contradicciones deben entenderse en el marco de la importancia que tiene el titular en sí mismo y el valor que tiene dentro del texto periodístico. *Si desde este trabajo planteamos que la construcción de estereotipos mediante implicaciones negativas es una forma de discriminación, las referencias hacia a una población en el titular como agente activo o responsable de hechos que no son enteramente certeros, no están comprobados y podrían ser falsos según el desarrollo de los hechos planteados en el cuerpo mismo del texto, son maneras concretas de discriminar.*

La contradicción en el titular es un importante elemento discriminatorio por ser el primer acercamiento -y a veces el único- que tiene el lector con el hecho narrado en el texto periodístico, que en este caso va construir representaciones sobre una población en base a afirmaciones falsas o no confirmadas.

Es por eso que la cifra a analizar adquiere relevancia: **son 7 los textos periodísticos que presentan este fenómeno, casi un 10% del total de textos, y todos los titulares están asociados con la población AM.**

¿Qué implicaciones pueden hacerse a partir de estos titulares?

Algunos hacen relación directa entre un hecho negativo y una *descripción de origen*, llevando a la asociación entre las características étnicas o nacionales con un tipo de conductas, lo cual es un indicador de discriminación. En este caso tenemos: **“Facción árabe está detrás de carga de cigarrillos falsificados. Juez ordenó ayer prisión a los 6 detenidos”, “Detectan en Siria presencia de megapirata**

²²¹ Julio Benegas, periodista de ABC Color.

libanés prófugo. Ali Khalil es rastreado en Medio Oriente", titulares que asocian directamente la falsificación, piratería, "facción" y lo "prófugo", con la nación libanesa y la población árabe.

A pesar del peso de estas implicaciones, en el desarrollo del texto puede verse que las afirmaciones no pasan de informaciones no confirmadas. En el primer caso el cuerpo dice: **la detención del grupo "refuerza las sospechas"**, y **"Las presunciones apuntan a confirmar que los seis detenidos responden a un grupo de árabes..."**, dejando claramente expuesto que el hecho no pasa de una sospecha, al contrario de lo afirmado en el titular. Además cabe resaltar que de los 6 detenidos referidos en el texto, sólo uno tiene un nombre de origen árabe, siendo los otros 5 nombres de origen hispánico²²². En el segundo caso dice que el **"megapirata libanés prófugo"** es en verdad un **"presunto falsificador de productos"**.

El ya visto presunto **"megapirata Khalil"** también es mencionado en el titular **"Condena para 'lugarteniente' del megapirata Khalil Meri. Dieron tres años de cárcel a Villamayor Paéz"**. El texto se refiere a la condena a una persona aparentemente de origen paraguayo, aunque las implicaciones negativas en el titular están asociadas directamente a Meri. Mirando el desarrollo de la información, lo de "megapirata" es una sospecha, pues dice que huyó al ser investigado en **"presuntos delitos de financiación de movimientos fundamentalistas árabes..."**, y que está **"procesado"** pero sin condena. Sin embargo, puede verse la asociación de lo *árabe* con *fundamentalismo*, además de la connotación negativa de lo que significa la *financiación* como delito.

Siguiendo con las asociaciones a la piratería, tenemos otro titular en el que se presenta otro ICN, **"extremista"**, si bien va precedido por la palabra "presunto": **"Echan videojuegos piratas de presunto extremista"**. En este caso también hay una contradicción con el titular, no en la parte de la *presunción de extremismo* hacia la persona cuyo origen islámico se resalta - el texto presenta una asociación negativa al decir "presunto extremista islámico"- sino en la *posesión* de los productos ilegales. En el titular dice que los videojuegos *son* del "presunto extremista", mientras el contenido del texto dice: **"Un contenedor con productos informáticos falsificados que sería del presunto extremista islámico..."**

²²² Estos son los nombres citados: "Amir Abou Saleh Notario (41), Tomás Cuevas Peña (44), Galdimiro Candia (46), Aníbal Luciano Colmán (25), Rubén Vilmar Britez (33) y Víctor Raúl Mendoza (40)". Aparentemente sólo el primero es de origen árabe-musulmán, por lo que podría cuestionarse lo de "Facción árabe".

Las acciones de los árabes están asociadas fundamentalmente a la **piratería** cuando se trata de Paraguay -y Ciudad del Este en particular-, visto que es el ICN de número más elevado en la sección Judiciales. Pero también está el ICN **terrorismo**, que adquiere trascendencia por la situación global de la "Guerra contra el terrorismo". A esto se asocia lo dicho por el ex embajador norteamericano, puesto en el siguiente titular: **"Paraguay tiene un solo detenido por terrorismo, revela EE.UU. Greenlee reitera que no hay ley antiterrorista"**. La contradicción es que en verdad la acusación oficial no es por terrorismo –el mismo titular señala que no existe ley que tipifique ese delito- sino por otro hecho: **"de las 23 personas arrestadas hace un año... solo una permanece en prisión, acusada de fraude fiscal"**. Pero el titular de la información asocia a ese detenido con el terrorismo, y se trata de una persona de origen *libanés*, lo cual significa una implicación negativa grave hacia una nacionalidad por contexto a nivel interno, como la serie de arrestos, y a nivel internacional, con guerras llevándose a cabo.

Siguiendo lo relacionado con el terrorismo y el conflicto entre AM y O, tenemos dos titulares relacionados con un hecho trascendental: los atentados del 11/S. El principal grupo asociado al hecho fue Al Qaeda, de origen árabe-musulmán. Dice uno de los titulares: **"Al Qaeda pide seguir ejemplo de los héroes del 11-S"**, en el que este grupo reivindica a los ejecutores del 11/S como "héroes" y pidiendo más hechos similares. Sin embargo el origen de la información no es tan claro como se muestra el titular, pues en el cuerpo dice que la versión surge de un canal televisivo, que no está confirmada la vinculación con Al Qaeda y que el autor es anónimo: **"...televisión qatari Al Yazira, en la que una voz de un supuesto miembro de 'Al Qaeda', no identificado por la emisora..."**.

Otro titular que asegura una nueva reivindicación de Al Qaeda dice: **"Al Qaeda lanza una nueva advertencia a occidentales. En vísperas del segundo aniversario de atentados en EE.UU"**. Tal cual la información anterior, la fuente es otro canal, el origen de la "advertencia" es una grabación, y la autoría fue "atribuida" -no dice por quién- a un miembro de Al Qaeda: **"...en una grabación que le fue atribuida (a Aymane Zawahiri, Al Qaeda) difundida el miércoles en la noche por el canal de televisión Al Jazira de Qatar"**.

5.7.5 Consideraciones finales sobre los análisis de titulares

Teniendo en cuenta lo ya expresado con respecto a la importancia de los titulares para el estudio de la discriminación en el discurso periodístico, y la sexta pregunta específica de este trabajo "**¿Cómo discrimina ABC Color a los árabes-musulmanes en los titulares?**", estudiamos algunos puntos que podrían permitirnos responderla: *la asociación de las poblaciones AM y O como ejecutoras de hechos de Criminalidad/Violencia, la relación de ICN e ICP con cada población y las contradicciones entre las afirmaciones de titulares con el desarrollo de los textos que titulaban.*

Pudo verse cómo los titulares de ABC Color, en todas las secciones y a lo largo del periodo de estudio, presentan mayoritariamente a los AM cuando hacen referencia a poblaciones que cometieron hechos de Criminalidad/Violencia, en coincidencia a lo expuesto por van Dijk de que la prensa occidental utiliza los titulares para asociar *descripciones de origen* de las poblaciones con hechos negativos, configurándolas como "*grupos problema*", responsables y agentes de tales hechos, con quienes no puede esperarse una convivencia pacífica. Dorneles también mostró cómo los titulares condicionan la percepción negativa hacia uno y otro lado con el ejemplo del uso del término *terrorismo*, cuando se refiere a AM y nunca cuando se refiere a O. En el caso de ABC vimos que los hechos negativos relacionados a Occidente los presentaban de manera pasiva, condicional y hasta justificada.

Luego se vio cómo los titulares presentan una mayoría de indicadores negativos relacionados a AM –en todas las secciones y a lo largo del periodo de estudio- por sobre los relacionados a O; en tanto que indicadores positivos exclusivamente asociados a Occidente; y finalmente, que ciertos titulares presentan afirmaciones negativas hacia los AM, relacionándolos con amenazas, hechos graves de *criminalidad y violencia* a nivel nacional e internacional, y hasta detenciones por hechos no tipificados –como terrorismo- que, muchas veces, mirando el desarrollo del texto no pasan de suposiciones, tienen fuentes difíciles de corroborar o hasta son anónimas.

Todos estos elementos, verificados a lo largo del periodo de estudio y en las cinco secciones de ABC Color, nos llevan a probar la sexta hipótesis específica de este trabajo:

Los titulares que ABC Color utiliza presentan mayoritariamente a las poblaciones árabes-musulmanas como ejecutoras de hechos de criminalidad/violencia y menos a los occidentales, hacen más implicaciones negativas hacia los AM y menos a los O, más implicaciones positivas hacia O que hacia AM, y afirmaciones sobre acciones de AM que luego se contradicen con el desarrollo de los textos periodísticos.

Poner imagen noticia contradicción titular contenido

5.8 LA CONSTRUCCIÓN DE CIUDAD DEL ESTE Y LOS ÁRABES-MUSULMANES

Ciudad del Este (CDE) es una ciudad particular del Paraguay debido a la conjunción de una gran variedad de personas de distintas nacionalidades, orígenes étnicos, culturas, actividades económicas, intereses. Para esta conformación influyeron diversos factores, como la ubicación geográfica (Triple Frontera, con Brasil y Argentina), atractivos turísticos (Cataratas del Iguazú, Itaipú), pujante comercio, importación y exportación de productos legales e ilegales, construcción de la hidroeléctrica más grande del mundo (Itaipú) y otros elementos que, en los últimos 30 años, pusieron a esta ciudad entre los principales centros comerciales del mundo. Varios de estos elementos son propios de Ciudad del Este y otros podemos observar como característicos de las ciudades fronterizas.

Varias comunidades de inmigrantes han encontrado en Ciudad del Este un lugar para establecerse, como las de origen chino, coreano, turco, árabe, además de la gran presencia diaria de brasileños, argentinos y, obviamente, de paraguayos, que le dieron un carácter cosmopolita, observable en la composición visual de la ciudad, con personas con vestimentas típicas de varias culturas y hablando distintas lenguas, carteles en distintos idiomas, variedad de sitios de comida y productos de varios orígenes, etc. Su crecimiento desordenado, con falta de planificación y control desde el Estado Central y Municipal, además de la baja vigilancia sobre el cruce de personas, mercaderías, capitales y otros en las fronteras entre los tres países, fomentaron actividades de carácter ilegal, tipo tráfico de armas, drogas y productos falsificados, que en alguna medida, terminaron asociados a esa diversidad de culturas y etnias que ahí se encuentran.

Esto tuvo una repercusión especial tras el 11/S y el inicio de la "Guerra contra el terrorismo". Autoridades de Estados Unidos señalaron reiteradas veces que la Triple Frontera alberga *terroristas*, o que desde allí se financian a grupos que impulsan el terrorismo en otros países. Esto fue negado por los gobiernos y comunidades locales. Pero la comunidad árabe-musulmana, que se calcula entre 15 y 30 mil personas, fue centro de atención especial. Hubo una serie de investigaciones abiertas, detenciones, suspensiones de visas y posibles persecuciones a ciudadanos con esas características étnicas –acompañadas de denuncias de arbitrariedades y otras injusticias cometidas en estos procesos– pero no se presentaron pruebas que sustenten las acusaciones de vinculación con el "terrorismo".

Van Dijk (1997) señaló que existe una tendencia hacia la negatividad de los medios de comunicación cuando se refiere a estas llamadas “minorías”, que “atraen la atención de los periodistas precisamente porque son consecuentes tanto con los valores de la información (negatividad, violencia, desviación) como con los prejuicios étnicos (las minorías son violentas y se alejan de la norma)”. De esta manera configuran los llamados “grupos problema”²²³, que así pasan a ser reconocidos como “culpables” de los conflictos de una zona, por su condición de “extranjeros”, desviando el análisis de carácter socioeconómico que podrían explicar mejor estas situaciones. ¿Hace esto ABC con Ciudad del Este, la Triple Frontera y los árabes-musulmanes²²⁴? De esto se trata la séptima pregunta específica de este trabajo:

¿Qué implicaciones hace ABC Color a los árabes-musulmanes como sector poblacional de Ciudad del Este?

Al responder esta pregunta mediante el análisis de los textos que hacen referencia a la ciudad –textos que necesariamente se refieren a los AM- veremos si se prueba la séptima hipótesis específica de este trabajo:

ABC Color asocia a los árabes-musulmanes con los problemas de Criminalidad/Violencia de Ciudad del Este.

5.8.1 Ciudad del Este y sus “grupos problema”

Todas las secciones presentan textos periodísticos que se refieren a CDE o a la Triple Frontera en alguna medida: **Judiciales** lo hace en sus 14 textos, **Política** en 9, **Opinión** en 3, **Editorial** en 2 e **Internacionales** en 1. El total es 29 (40,8% del total de la muestra).

Como primer dato tenemos que la totalidad de estos textos hacen referencia a hechos de criminalidad y violencia. Estos números indican un primer elemento de la construcción de los AM como “grupo problema”. Para profundizar más sobre estas implicaciones, podríamos preguntarnos ¿Cómo se relacionan los problemas de CDE con los árabes-musulmanes y otras comunidades minoritarias en el discurso de ABC Color? Veamos algunos extractos del mismo²²⁵.

²²³ Ver 3.1.2.5 Implicaciones.

²²⁴ Analizaremos referencias a la Triple Frontera porque consideramos que las implicaciones construidas respecto a la zona, incluyen a Ciudad del Este.

²²⁵ Las negritas son nuestras, salvo aclaración.

Uno de los textos presenta lo que podríamos considerar una *división del trabajo de la ilegalidad*, donde algunas minorías nacionales y étnicas ocupan roles específicos: **“GRUPOS CHINOS Y ÁRABES**. El funcionario de la MPA (Motion Pictures Association) sostuvo que el esquema que se emplea en la capital del Alto Paraná es explícito y que son dos grupos debidamente identificados los que interactúan en la **piratería**”; *“Ahí [por Ciudad del Este] se identifica muy fácilmente que la importación de los insumos para piratería está en las manos de grupos **chinos**, y la distribución de los productos está en las manos de los **árabes**”* (13/03/06). Esta ilegalidad es asociada exclusivamente a dos minorías extranjeras y generalizada como actividad económica de Ciudad del Este:

“Todo el dinero manejado allí tenía origen en el comercio de Ciudad del Este. Es bien sabido que gran parte de los negocios trabajan al margen de las disposiciones legales vigentes en materia tributaria” (10/03/04). CDE se configura así como “ciudad problema”, que se extiende como estereotipo negativo que pone en duda la legalidad de toda actividad en ella, fundamentalmente por la presencia de inmigrantes, tal como se presenta en esta pregunta del texto: *“Cuál es la explicación para que los ‘empresarios’ **árabes, asiáticos o de otras nacionalidades** inviertan en inmensas galerías de varios pisos en la capital paranaense y no así en la vecina ciudad brasileña”* (30/09/04). Con la comilla que lleva la palabra *empresarios* se pone en duda la honestidad de todo un sector porque responden a diversas nacionalidades

Entre las distintas comunidades de CDE, se destaca la población árabe en el discurso como una población que debe ser controlada, *monitoreada*: *“Un equipo de inteligencia de la Policía se halla concentrado en la zona de las tres fronteras hace dos meses monitoreando información sobre las actividades de los **árabes** residentes en la región, en especial en Ciudad del Este”*. (11/09/02) *“Chamorro insistió en que la máxima cantidad de hombres del servicio de inteligencia sitiarán Ciudad del Este a modo de establecer un cercano monitoreo sobre las actividades de ciudadanos **árabes** instalados en la zona de la triple frontera”* (12/09/01).

Este control se entiende dentro del contexto de la “Guerra contra el terrorismo” a la que se asocia a los árabes-musulmanes en un enfrentamiento con Occidente. Por la presencia de esta comunidad se llevó a vincular a CDE con el *terrorismo*: *“Los **terroristas** se habrían ocultado luego en Ciudad del Este”* (30/09/01); *“...las*

ciudades de Encarnación y Ciudad del Este se volvieron puntos estratégicos en la investigación sobre elementos del **terrorismo islámico** y sus redes." (30/09/01); "Triple frontera latinoamericana, un área de riesgo **terrorista**" (11/09/02).

La "Guerra contra el terrorismo" es impulsada por los Estados Unidos a nivel mundial²²⁶, por lo que vemos una declaración de su embajador en Paraguay, **que relaciona CDE, el terrorismo y todo tipo de actividades ilegales y criminales, con los árabes-musulmanes como protagonistas**, de los que ni siquiera su número calculado se pierde de vista: "La sangre del terrorismo es el dinero (...) y la Triple Frontera es una especie de imán donde hay muchas actividades ilícitas -lavado de dinero, tráfico de armas, de drogas, documentación falsa, piratería, contrabando- que se puede utilizar para recoger fondos para otros fines", declaró a la AFP el embajador Greenlee (EEUU). En la época de los atentados, había en Ciudad del Este unos 30.000 habitantes de origen **árabe**, comerciantes en su mayoría. Actualmente quedarían unos 12.000, empeñados en resistir a la crisis económica que golpeó de lleno a este gigantesco 'free-shop' a cielo abierto, por cuyas calles circulan autos blindados con patentes falsas y guardaespaldas que parecen estereotipos de película policial" (02/09/02).

ABC Color construye la figura del enemigo de Occidente presente en CDE, vinculando explícitamente elementos religiosos y características extremistas, fanáticas, peligrosas y con *rostro árabe*: el *terrorista árabe-musulmán*.

"La capital del Alto Paraná siempre ha estado en la mira de las fuerzas de seguridad como uno de los supuestos enclaves de células dormidas de grupos **extremistas** que reivindican la **lucha islámica**" (11/09/02); aquí se aportan elementos de conductas irracionales y peligrosas, asociados a una religión, el Islam²²⁷, siempre asociados a CDE o la Triple Frontera: "La información ya habría llegado a **fanáticos musulmanes instalados en Tres Fronteras**" (11/09/02). Este tipo de AM no deja lugar sino a la necesidad de ser controlados: "El objetivo es impulsar estricto control sobre **islámicos fanáticos mimetizados en la comunidad árabe de Tres Fronteras**." (12/09/01). Se ve la construcción clara del tipo de AM que habita la Triple Frontera y CDE, donde se asocian *descripciones de origen* con conductas

²²⁶ Para ver la construcción del terrorista árabe-musulmán como enemigo de Occidente, ver 2.3.2 La justificación en el NOM: el terrorismo árabe-musulmán y 2.4.2 Construcción del enemigo terrorista árabe-musulmán: fanatismo y violencia.

²²⁷ Para ver cómo se utiliza el desconocimiento sobre el Islam en la construcción del conflicto global: 2.4.3 El Islam y la "guerra de civilizaciones"

negativas, lo cual es una primicia de la discriminación por los estereotipos y prejuicios que generan.

Otros elementos incorporados a esta configuración del AM, como ya vimos, es el actuar en la ilegalidad, y con esa actividad vinculada al terrorismo internacional: *"Un contenedor con productos informáticos **falsificados** que sería del presunto **extremista islámico** Assad Ahmad Barakat, sindicado como presunto jefe de Hizbullah de la triple frontera" (05/09/01); "...presuntos delitos de financiación de movimientos **fundamentalistas árabes** en Medio Oriente desde Ciudad del Este." (12/09/01).*

La presencia de los AM como **agentes responsables directos del terrorismo y la ilegalidad**, tuvo como consecuencia lógica la asociación de Ciudad del Este como centro de terroristas. Si van Dijk había encontrado que el discurso mediático presenta la relación de los "grupos problema" con los problemas de una sociedad, ABC Color sigue la lógica de presentar la relación entre "grupo terrorista" árabe-musulmán con el terrorismo de una ciudad: *"Es una zona de fuerte comercio **ilegal** y lugar de encuentro de ciertos elementos del **terrorismo islámico**, según servicios de inteligencia de la región y los EEUU" (12/09/01); "En el lugar conocido como 'Tres Fronteras', es Ciudad del Este la que mayor fama de cobijar **terroristas** ha ganado en los últimos años, precisamente a partir del **atentado** contra el local de la AMIA, en Buenos Aires. En ese momento alguien llegó a denominarle a esa ciudad 'santuario de **terroristas islámicos**'" (18/09/01); "Esta disposición - subrayó- se debe a que en esta localidad fronteriza existen células -no solo dormidas- del **terrorismo** internacional, sino gente que después de los **atentados** 'viene a refugiarse" (12/09/01).*

La lógica que impera en el discurso de ABC Color es la siguiente:

CDE=gran población de AM.

AM= Ilegalidad, violencia, irracionalidad, terrorismo.

CDE=Ilegalidad, violencia, irracionalidad, terrorismo.

Se enfatizan las ideas que, según Todorov, sustentan la discriminación racial, como la continuidad de lo físico con lo moral, el grupo condicionando a los sujetos miembros (todos los AM son iguales) y la construcción negativa de personas en base a descripciones de origen, que como dijo van Dijk, se utilizan para

presentarlos como si todos fueran iguales y muchos ya no fuesen ciudadanos o incluso naturales de los lugares donde viven.

Una diferencia notoria de la discriminación en el discurso periodístico se da cuando las autoridades de CDE son protagonistas o están involucradas en hechos de Criminalidad/Violencia. En esos casos estos no son presentados como *agentes responsables* o *victimarios* de los hechos, al contrario de lo que ocurre con los AM. Un ejemplo es el **Texto Periodístico N° 9**, titulado: “*Explota piratería con la protección de fiscales*”, donde ABC Color pone énfasis en “*el ciudadano libanés Hassan Barakat, quien comercializa videojuegos pirata ‘poly station’*” (10/03/04), relatando sus conexiones, acusaciones y fama; mientras sólo se menciona a los fiscales que lo protegen, y se trata de autoridades nacionales que infringen la ley.

Otra observación es que cuando el acusado es de origen AM se refuerza siempre su origen nacional: ...“*el comerciante libanés Assad Ahmad Barakat buscando confirmar si el sindicato como jefe del Hizbullah...*” (15/03/04); “*Dos ciudadanos árabes serían los propietarios de la mercancía falsa*” (20/09/02); “**Evidencias contra libanés sobre lavado son irrefutables** (título). *Las evidencias... sobre el esquema de lavado de dinero y evasión fiscal liderado por el libanés Kassen Hijazi son irrefutables*” (27/09/04); “**Libanés enfrenta hoy juicio oral. El libanés Hattem Barakat enfrentará hoy juicio oral acusado de falsificación...** *El ciudadano árabe fue incluido en una investigación después de... El Tribunal que juzgará al libanés estará presidido por la magistrada Carmen Barrios*” (22/03/06).

La construcción de estereotipos negativos de los AM queda aún más clara cuando se involucra a personas de otros orígenes, como por ejemplo, el paraguayo. El Texto Periodístico N° 6 nos muestra claramente: “**Facción árabe está detrás de carga de cigarrillos falsificados. Juez ordenó ayer prisión a los 6 detenidos**” (Titular, 15/03/04). Tratándose de los integrantes de la llamada “**facción árabe**”, puede verse que **de los 6 detenidos sólo uno tiene un nombre de origen árabe**: “Amir Abou Saleh Notario (41), Tomás Cuevas Peña (44), Galdimiro Candia (46), Aníbal Luciano Colmán (25), Rubén Vilmar Brítez (33) y Víctor Raúl Mendoza (40)”, **siendo los otros 5 nombres de origen hispánico, pero cuyas descripciones de origen no son mencionadas.**

Sobre las **fuentes** de las informaciones de ABC Color cuando hacen referencia a CDE, tenemos que en la sección **Judiciales** -donde todos los textos periodísticos mencionan CDE- existen 23 fuentes, de las cuales 22 son O. Esto resulta llamativo, ya que CDE es una de las ciudades con mayor población AM en el país; esta sección solo presenta una (1) fuente de ese origen. En la sección **Política** observamos 14 fuentes O y ninguna AM.

Recordamos que quien cuenta los hechos viene provisto de valoraciones sobre la realidad, y que la selección de quien nos cuenta los hechos no es casual en un medio. Según van Dijk proviene de prejuicios establecidos. Aquí observamos que a pesar de ser protagonistas de los hechos narrados en los textos periodísticos que hacen a CDE, la población AM no es la que da su versión sobre estos hechos, ni sobre CDE, ni sobre el conflicto entre O y AM.

5.8.2 Consideraciones finales sobre la construcción de CDE por ABC Color

El análisis de la construcción de CDE en los distintos textos periodísticos de ABC Color nos permitió verificar las implicaciones negativas hacia AM, la construcción del estereotipo como "grupo problema", criminal, irracional y violento, y principalmente, terrorista.

En primer lugar verificamos que la totalidad de los textos en que aparecen AM y CDE tratan de Criminalidad/Violencia. Luego se vio cómo los problemas y hechos negativos de CDE se asocian a minorías, como chinos, asiáticos y especialmente árabes-musulmanes. A estos últimos el discurso les asocia con características específicas: extremista, fanático religioso, radical, fundamentalista, pirata, falsificador, agrupado en "células" terroristas y "financiador" de organizaciones vinculadas al "terrorismo" internacional. De esta manera ABC contribuye con su discurso a la configuración del enemigo de Occidente en la "Guerra contra el terrorismo", el terrorista árabe-musulmán.

Finalmente se mostró la discriminación hacia los AM incluso cuando las autoridades paraguayas también están involucradas en los hechos negativos, o cuando un grupo conformado mayoritariamente por personas que serían paraguayas, de carácter delictivo, es denominado "facción árabe". También cuando los AM están

vinculados a la criminalidad y la violencia en el discurso siempre se mencionan las descripciones de origen, "libanés", "árabe", "islámico", haciéndose una continuación entre conductas y origen nacional, étnico o religioso. Como los AM habitan CDE (y la Triple Frontera), y teniendo en cuenta los conflictos actuales entre AM y O, se termina asociando los hechos negativos de CDE, no desde la complejidad social, legal, y de diversidad de intereses de poder que operan en la zona, sino desde la presencia de los AM.

Como último componente discriminativo del discurso periodístico de ABC Color, en el análisis de las fuentes se vio que los AM no son considerados interlocutores válidos para dar sus versiones de los hechos en que están involucrados directa o indirectamente, sus puntos de vista sobre los problemas de CDE y sobre los factores que podrían explicar los hechos negativos. Los lectores de ABC Color ven a esta población desde "los ojos" de las autoridades paraguayas, como diría Dorneles.

El análisis de la construcción de CDE, los hechos de Criminalidad/Violencia y los AM, sirvió para probar la séptima hipótesis específica de este trabajo:

ABC Color asocia a los árabes-musulmanes con los problemas de Criminalidad/Violencia de Ciudad del Este.

Poner imagen CDE grupos chinos y arabes

5.9 LOS EDITORIALES

Los Editoriales son fundamentales para el trabajo de investigación de discursos periodísticos y la discriminación, pues como señaló van Dijk, expresan los intereses de la dirección de un medio, su lectura particular de la realidad, sus recomendaciones a las elites sociales y hasta conclusiones morales.

La línea editorial también es importante para este trabajo de investigación, que trata de encontrar componentes discriminativos de ABC Color en su identidad organizacional, pues es el espacio discursivo donde el medio está más libre de expresar de manera asumida –más que en cualquier otra sección- sus propios valores, juicios y hasta sentimientos, lo cual en mayor o menor medida influye en el resto de la organización.

Por eso la octava y última pregunta específica de este trabajo es:

¿Cómo presentan los Editoriales de ABC Color los sucesos en que están involucrados los árabes-musulmanes y su relación con Occidente?

La respuesta a esta pregunta a partir de un análisis de todos los editoriales en el periodo de estudio, nos permitirá encontrar la visión institucional del medio sobre los árabe-musulmanes, el conflicto con Occidente, su ubicación en el mismo y las propuestas de solución. La respuesta a la pregunta nos permitirá probar la octava hipótesis específica de este trabajo:

Los Editoriales de ABC Color que mencionan a los árabes-musulmanes tratan mayoritariamente de hechos negativos, dividen el conflicto entre “Nosotros” (Occidente) con propiedades positivas y “Ellos” (AM) con propiedades negativas, se incorporan elementos de la matriz occidental, se describe en términos dicotómicos y se justifica la acción violenta de los gobiernos de Occidente.

5.9.1 Editoriales a ser analizados

Los números de textos periodísticos, fechas y títulos son los siguientes:

Nº 58 – 25/09/01 - Innecesaria violencia en operaciones antiterroristas

Nº 60 – 18/09/01 - Paraguay debe sumarse a la guerra contra el terrorismo

Nº 38 - 11/09/04 - Una guerra que amenaza a la humanidad entera

Nº 25 - 11/09/02 - Un día que cambió la historia del mundo

Nº 4 - 12/03/04 - Bush y Blair tenían razón

Nº 3 - 12/03/04 – “¡Que la paz sea contigo, hermano islamita!...”

Los Editoriales que serán analizados son 6. Todos tratan de hechos de Criminalidad/Violencia. De hecho, la sección Editorial es la que presenta más Indicadores de Connotación Negativa, siendo 105 para AM y 20 para O, y es la segunda sección con más Indicadores de Connotación Positiva, con 19 dirigidos a los AM y 40 a O. Hay 5 veces más indicadores negativos hacia AM que positivos, mientras que dos veces más positivos hacia O que negativos, datos que indican la discriminación cuantitativa en esta sección.

Salvo el Editorial “Innecesaria violencia en operaciones antiterroristas” (25/09/01), los otros tratan de los atentados del 11/S o del 11/M, hechos en que Occidente es “víctima” y los AM victimarios. El único Editorial donde podrían ser considerados víctimas los AM constituye el Nº 58, que trata de la violencia policial y atropello a las garantías legales contra **personas de origen árabe** de Ciudad del Este y Encarnación. Sin embargo, a pesar de que el texto afirma que varias de las personas sometidas al atropello de las fuerzas policiales y de investigación fueron liberadas sin ser siquiera imputadas, que se violó el principio de la presunción de inocencia y otras libertades individuales, **en ningún solo momento se mencionó la posibilidad de una discriminación contra los AM por parte de las fuerzas públicas**²²⁸. Esta es una omisión del Editorial que no se puede pasar por alto. Además, el propio nombre de “antiterrorista” que tiene el operativo y la investigación policial, termina condicionando la percepción de que las **“personas de origen árabe”** investigadas y detenidas están relacionadas al **terrorismo**, lo que se refuerza con el hecho de que los procedimientos surgieron luego del 11/S, cuando EEUU y otras potencias occidentales impulsan la llamada “Guerra contra el terrorismo”.

²²⁸ La mitigación de la discriminación es una de las “estrategias discursivas para manipular la construcción de representaciones sobre poblaciones” citadas por van Dijk que aquí se observa claramente.

5.9.2 Componentes discriminativos de los Editoriales

Para el análisis vamos a tratar de identificar algunos elementos de las “**estrategias discursivas para manipular la construcción de representaciones sobre poblaciones**”, que según van Dijk²²⁹ presentan los Editoriales de la prensa occidental:

Polarización general entre “nosotros” y “ellos”, siendo “nosotros” lo positivo y “ellos” lo negativo.

Predilección por una variedad de problemas sociales, económicos y culturales causados por ellos.

Terrorismo (en especial árabe e islámico).

Diferencias y desviación cultural (por ej. debido al Islam).

Acceso preferencial y mención de fuentes de elites blancas.

Negación (o transferencia) del racismo, y mitigación de la discriminación.

En primer lugar, vamos a verificar si ABC Color efectivamente realiza la polarización “Nosotros” y “Ellos”, y asume la visión occidental de la realidad. Tras probar esto, trataremos de encontrar elementos que coincidan con la configuración de la identidad geocultural de Occidente, y su visión dicotómica y etnocéntrica en base a elementos de la **matriz occidental**²³⁰. Además, veremos si se aplica lo señalado por Dorneles sobre la descripción de la prensa occidental del conflicto entre poblaciones árabe-musulmanas y occidentales, al que vacían de motivaciones políticas para dotarlo de rasgos religiosos, o de enfrentamiento entre culturas opuestas, donde Occidente está en un plano superior de *civilización, racionalidad y modernidad*, que se enfrenta a la *barbarie, irracionalidad y atraso* de los AM. A lo largo del análisis también verificaremos la configuración del *terrorista árabe-musulmán* como enemigo de Occidente.

5.9.3 Identificación de “Nosotros” y “Ellos”

En primer lugar, veamos desde qué lugar ABC Color realiza su discurso Editorial²³¹:

*“Ni el odio, ni la crueldad, ni el espíritu de revancha, ni el afán insano de hacer el mal sin discriminar fueron ni son vicios de **nuestras** religiones civilizadas”
(14/03/04 – N° 3)*

²²⁹ Ver 3.1.2.9 Editoriales

²³⁰ En base al punto 2.2 *El racismo como construcción humana* y la matriz occidental.

²³¹ En adelante, las negritas de las citas son nuestras, salvo que se indique lo contrario, así como los paréntesis que citan (Nosotros) y (Ellos).

...“al menos en la tradición judeocristiana la **paz** fue siempre tenida como supremo **valor** de las comunidades y como un medio cierto para alcanzar la **justicia** o la santidad. El Jehová del pueblo judío es reiteradamente mencionado y descrito en la Biblia como ‘el Dios de la paz’, ‘la fuente de la paz’, motivo por el cual se exhorta a tener **concordia** con El para gozar de la **paz** auténtica y perdurable. Y Jesucristo fundó su iglesia sobre este **valor** supremo. El fue quien dijo a Pedro ‘retorna tu espada a su lugar, porque todos los que toman la espada perecerán por la espada’”. (14/03/04 – N° 3)

En estos párrafos ABC Color no deja lugar a dudas de que se identifica con el judeocristianismo (al que describe detalladamente) que asume como “nuestras”, omitiendo otras posibles consideraciones religiosas de la sociedad.

“Todos los observadores y analistas estuvieron de acuerdo en algunos puntos respecto a aquellos **atentados**, como que constituían bastante más que una simple **agresión** a los EE.UU., significando realmente una declaración de **hostilidades** de una cultura -identificada con la religión islámica y los países que tienen estados afines con ella- contra las demás culturas, en especial la **occidental cristiana**”. (11/09/02 – N° 25)

“**Nosotros**” es el judeocristianismo y Occidente, que se enfrenta a “**Ellos**”, que no es sólo el Islam, sino la cultura identificada con esa religión, incluyendo los países que la profesan. Los conceptos asociados a cada uno y que configuran cada población en el discurso de ABC hasta ahora son: **civilización, justicia, santidad, concordia y la paz como valor supremo**, asociados a “**Nosotros**”; mientras que: **odio, crueldad, hostilidad, agresión, “espíritu de revancha”, “afán insano de hacer el mal sin discriminar”**, asociados a “**Ellos**”.

ABC especifica aún más quiénes forman parte de “Nosotros”, incluyendo dentro de Occidente a América Latina y Paraguay.

“Los latinoamericanos también **debemos** contemplar la trágica jornada vivida en Madrid como una declaración de guerra...” (12/03/04)

“La contribución que **Paraguay** podría hacer a la guerra total que los países **civilizados** declaran al **terrorismo** internacional es singularmente importante...”. (18/09/01)

Estos elementos demuestran que efectivamente ABC Color realiza lo dicho por van Dijk: **“Polarización general entre ‘nosotros’ y ‘ellos’, siendo ‘nosotros’ lo positivo y ‘ellos’ lo negativo”**.

5.9.4 Los motivos del conflicto entre “Nosotros” y “Ellos”

Teniendo presente la identificación de las partes en el conflicto, pasamos a ver cuál es la causa del mismo según ABC Color. Recordamos que el periodo analizado abarca hechos violentos como los atentados contra países occidentales (11/S, 11/M) y las invasiones a países árabes-musulmanes (Afganistán e Irak).

Cronológicamente hablando, el primer hecho ocurrido es el 11/S. ABC da una explicación a este atentado, como puede verse:

*“Todos los observadores y analistas estuvieron de acuerdo en algunos puntos respecto a aquellos atentados, como que constituían bastante más que una simple agresión a los EE.UU., **significando realmente una declaración de hostilidades de una cultura -identificada con la religión islámica y los países que tienen estados afines con ella- contra las demás culturas, en especial la occidental cristiana**”. (11/09/02 – N° 25)*

La motivación de los atentados del 11/S, ocasionados por **“Ellos”**, trasciende a EEUU y se describe en términos de enfrentamiento entre “culturas”²³², con **“Ellos”** como victimarios que declaran “hostilidades” contra **“Nosotros”**, las víctimas. Con respecto a los atentados del 11/M, ABC le da una explicación aparentemente más concreta, pues en un primer momento presenta al atentado como una “venganza” de Al Qaeda contra España por su participación en la invasión a Irak.

*“La red terrorista Al Qaeda... se responsabilizó del atentado y aclaró que se trataba de un **‘ajuste de cuentas’** con España por haber apoyado a Estados Unidos **‘en su guerra contra el Islam’**”. (12/03/04)*

El tratamiento del hecho cita a Al Qaeda, a la que denomina *terrorista*, justificando el ataque por la “guerra contra el Islam” de EEUU y España, poniendo entre comillas la frase, alejando el hecho de la guerra contra Irak, y no calificando esa guerra -en momento alguno- como “terrorista”. El editorial no entra a ver las

²³² Abstracción que no contempla la realidad de la pluralidad de miles de culturas presentes en “Occidente” o en sociedades que tal vez tengan sólo en común el Islam como religión. Para ver como se configuran las identidades geoculturales, ver 2.2 *El racismo como construcción humana*. Esta construcción del conflicto como un choque entre culturas evita ir a sus causas reales, como fue explicado en el punto 2.3 *El Nuevo Orden Mundial*.

posibles motivaciones políticas, económicas o de intereses de poder del conflicto, y **tampoco lo presenta como entre dos lados que se agreden mutuamente, sino que “Ellos” nos atacan a “Nosotros”**. Puede verse que pone la motivación de Al Qaeda como una respuesta a una agresión previa de EEUU y España a Irak, pero no tarda en plantear que la verdadera motivación sería la agresión al “mundo civilizado”:

*“Con este nuevo acto de barbarie se confirma definitivamente que el **terrorismo internacional**, impulsado por el **fanatismo religioso** (“Ellos”), ha **declarado la guerra al mundo civilizado** (“Nosotros”).” (12/03/04)*

*“Los latinoamericanos (“Nosotros”) también debemos contemplar la trágica jornada vivida en Madrid como una declaración de guerra, una guerra de las organizaciones terroristas **contra nuestro sistema de existencia, de pensamiento y de valores.**” (12/03/04)*

Incluso cuando especifican que el ataque a España tendría como motivación la guerra con intervención española en Irak, ABC termina justificando esa guerra porque el gobierno iraquí también promovía la agresión contra “Nosotros”, por la irracionalidad de ser **“antioccidental”**, que motivaría a “Ellos” (Islam) a promover el **terrorismo**:

*“Siegan brutalmente vidas de personas inocentes alentando la loca idea de con ello castigar al Gobierno de España por haber integrado la coalición militar que derrocó a Sadam Husein, el otro gran **agente financiador y propiciador del sentimiento antioccidental y del terrorismo islámico**” (14/03/04).*

*“Se cumple hoy el tercer aniversario de los **atentados terroristas más espectaculares y mortíferos en la historia de la violencia humana**, cuyos perpetradores manifestaron que lo habían hecho en represalia por la **posición política** del Gobierno de los Estados Unidos de América respecto a los numerosos conflictos que secularmente azotan el Cercano Oriente y envuelven tanto a **organizaciones terroristas y regímenes y movimientos islámicos fundamentalistas como a estados árabes moderados y a musulmanes pacíficos.**” (11/09/04)*

*“Este acto de **barbarie sin límites** da la razón al presidente Bush y al primer ministro Blair en su arriesgada **decisión Política** de derrocar a Sadam Husein en Irak, **protector y financista de organizaciones terroristas**”. (12/03/04)*

La acción de **"Ellos"** es asociada a elementos negativos, irracionales, descontrolados, extremos, bárbaros, mortíferos, violentos, vengativos y terroristas; mientras que la acción de **"Nosotros"** se limita a la descripción de **"posición" o "decisión política"**, que proviene de gobiernos, presidentes, una postura asociada a la racionalidad, a la medida, control, y no lleva inherente la violencia. Cuando menciona el derrocamiento de Sadam Hussein, no lo considera ni gobierno ni presidente, y la acción se justifica en el mismo texto, en base al supuesto apoyo de éste a **"organizaciones terroristas"**. Tampoco se menciona que la "acción" que se impulsó para a derrocar a Hussein fue una invasión que sigue costando muchos muertos. Sobre los muertos en el conflicto, la palabra **"inocente"** sólo se asocia a los muertos de Occidente (**"Nosotros"**).

La construcción del enfrentamiento por parte del medio también puede verse en la referencia a la invasión como "posición política" de EEUU respecto a "conflictos que secularmente azotan" el Cercano Oriente, al que no se refiere en contextos históricos, no aborda causas, actores, intereses, sino que se explica porque se involucran todo tipo de árabes-musulmanes, siempre haciendo **descripciones de origen**: "islámicos fundamentalistas", "árabes moderados", "musulmanes pacíficos" e implícitamente asociándolos a "organizaciones terroristas". Con calificativos de este tipo se llega a la obviedad de que la negatividad es propia de **"Ellos"**, lo que de antemano justifica y racionaliza la "posición política" de los EEUU, España o cualquier otro, haciendo innecesario citar cuál es tal posición (¿Guerra? ¿Invasión? ¿Bloqueo económico?); y además, no se comprenderá racionalmente la motivación de **"Ellos"**, sino en términos irracionales, como "antioccidentales" –a pesar que nunca menciona que Occidente sea "anti-islámico".

Van Dijk señaló que la discriminación de la prensa occidental hacia los grupos raciales, étnicos y culturales distintos, tenidos como minorías en sus países, se da en los Editoriales al presentar como temas una **"Predilección por una variedad de problemas sociales, económicos y culturales causados por ellos"**. En este caso se puede hacer una analogía, porque los Editoriales tratan del conflicto entre AM y O poniendo como responsables a **"Ellos"**.

5.9.5 Algo más de “Ellos”, el conflicto y “Nosotros”

En el punto 2.3 *El Nuevo Orden Mundial* analizamos elementos de los conflictos actuales que vive el mundo, en base a los autores Chomsky, Negri y Hardt. Éstos plantearon que las explicaciones están en torno a la expansión de las potencias occidentales, lideradas por EEUU, en base a intereses económicos y geopolíticos. También señalaron que para no ir a estas causas, se hace una construcción de los enfrentamientos como si fueran parte de un “choque” intercultural, explicado en base a las configuraciones dicotómicas de las culturas involucradas (Occidente y árabes-musulmanes), según una visión etnocéntrica de la matriz occidental²³³: por un lado la civilización (O) y por otro la barbarie (AM), la racionalidad (O) y la irracionalidad (AM), el Bien (O) y el Mal (AM). Pasemos a ver como aborda estas dicotomías ABC Color²³⁴, así como la mención sobre el *terrorista árabe-musulmán* como enemigo de Occidente.

A) Civilización vs. Barbarie

El concepto de Civilización proviene de una concepción evolucionista de la historia, en la que Occidente se encuentra en lo más avanzado, al haber llegado al grado de civilización. La barbarie se relaciona al atraso en esta evolución, y en este caso se vincula a los AM.

*“...se pudo concluir que la humanidad **civilizada** (“Nosotros”) estaba presenciando el nacimiento de una nueva y poderosa fuerza armada (“Ellos”)” (11/09/04)*

*“La parte de la humanidad **civilizada** (“Nosotros”) que no admite que exista ningún derecho humano cuya reivindicación legitime el terrorismo, que felizmente continúa siendo la inmensa mayoría de la humanidad y que reaccionó con horror ante lo acontecido en los EE.UU.” (11/09/02)*

*“Este acto de **barbarie** sin límites da la razón al presidente Bush y al primer ministro Blair en su arriesgada decisión política de derrocar a Sadam Husein en Irak, protector y financista de organizaciones terroristas²³⁵.” (12/03/04)*

²³³ Para ampliar ver 2.2.2 *El capitalismo, el racismo y la matriz de Occidente*

²³⁴ Ver las definiciones de los conceptos planteados en las dicotomías en 4.12.2 *Segunda parte: Indicadores de Connotación Negativa e Indicadores de Connotación Positiva.*

²³⁵ Todorov nos habla de un elemento denominado la *Política fundada en el saber* (2.1.4), que parte de esa jerarquía única de valores que, en este caso, expresa la existencia de culturas “mejores y otras “peores”, y esto se manifiesta en posturas Políticas. Aquí vemos como O es portador de la racionalidad y AM se relaciona a terrorismo y barbarie, ambos representados en este caso por mandatarios.

*"...es un doloroso recordatorio de que los cristianos, los judíos, los hindúes, los budistas y las demás confesiones del mundo **civilizado** que predicán la paz y la concordia humana ("Nosotros") tienen todavía ante sí a un único pero formidable adversario ("Ellos")" (14/03/04)*

*"¿Qué dirán ahora los gobernantes de naciones -como Alemania y Francia- que, anteponiendo sus intereses económicos, se han negado a sumarse a la lucha contra esta **barbarie** ("Ellos") que amenaza al mundo entero?" (12/03/04)*

*"...los que perdieron sus bienes, sus fuentes de trabajo, sus formas de vida y su tranquilidad ("Nosotros") por causa de tan **bárbaro** ("Ellos") crimen". (11/09/02)*

B) Racionalidad vs. Irracionalidad

En la definición de los indicadores utilizados, vimos cómo lo irracional era un indicador transversal a los indicadores negativos, pues estaba vinculado a las conductas desmedidas como el fanatismo, el fundamentalismo, el extremismo y la radicalidad, así como la tendencia a la violencia y la agresión. En este punto vemos que el carácter de irracional se incorpora a la figura de los árabes-musulmanes ("Ellos", en el conflicto contra "Nosotros").

*"...islamismo **fundamentalista** ("Ellos"), propagandista y gestor de la guerra a la que llaman 'santa.'" (14/03/04)*

*"La masacre perpetrada en Madrid por agentes que responden a uno de los sectores **fundamentalistas** islámicos ("Ellos")..., la organización denominada Al Qaeda, al parecer aún liderada por el **fanático** musulmán de origen saudí Osama bin Laden... un único pero formidable adversario: el **islamismo fundamentalista** ("Ellos")" (14/03/04)*

*"("Ellos") son fósiles pertenecientes al pasado oscuro de la humanidad, cuando todavía se debatía en la **ignorancia, la superstición, el fanatismo** y la **bestialidad**" (14/03/04)*

*"A esto se agrega un componente nuevo: el **fanático suicida**, ("Ellos") cuya letal participación en la masacre de Nueva York demostró al mundo entero su potencialidad para agravar los riesgos que habrán de enfrentarse en el futuro". (11/09/04)*

C) Bien vs. Mal

Al reducir el conflicto a un enfrentamiento entre el Bien y el Mal, queda desproveído de razones económicas y políticas, para transformarse en una guerra entre *buenos vs. malos*, que como señalaron Negri y Hardt²³⁶, es una estrategia que busca involucrar a toda la humanidad en torno a una amenaza que se presenta contra ella y que tiene el *ejercicio de la destructividad, violencia, perversidad y maldad*, como fin en sí mismo. Siguiendo esta lógica, ABC Color asocia el mal a los *árabes-musulmanes*.

*"De la **perversidad** y la eficiencia demostradas por los organizadores y ejecutores ("Ellos") del atentado del 11 de septiembre del 2001 en Nueva York y Washington ("Nosotros")." (11/09/04)*

*"...el nacimiento de una nueva y poderosa fuerza armada para el **mal** ("Ellos") y que ella no se detendría luego de su primer éxito, sino que se sentiría aun más estimulada para intentar resultados iguales o peores." (11/09/04)*

*"...en virtud de la cual ejercen ("Ellos") el peor terrorismo que en la historia de las **maldades** humanas se tenga memoria". (14/03/04)*

*"Pero lo que consiguen realmente es afrentar a todo ser humano **sensato** y **moralmente** equilibrado ("Nosotros")." (14/03/04)*

*"El **ingenio maligno** ("Ellos") perfeccionó sus técnicas instalando bombas de dos tipos, de las que explotan y causan los primeros caídos y de las que explotan algunos minutos después de esas iniciales..." (12/03/04)*

*"...si a eso se agrega el enorme dispendio de recursos económicos, tecnológicos y humanos que se dilapidan en la prevención y el combate contra la locura y la **maldad** organizadas,..." (11/09/04)*

D) El terrorista árabe-islámico

Luego de ver las dicotomías que explican elementos del conflicto para ABC, ahora pasamos a la descripción que hace del terrorismo y su asociación a los *árabes-musulmanes*²³⁷. Recordamos que el ICN *terrorista* fue el que apareció en mayor

²³⁶ Ver 2.3 *El Nuevo Orden Mundial*

²³⁷ Recordamos que al hacer implicaciones entre hechos y conductas negativas con personas o grupos, pero apelando a sus *descripciones de origen* de manera reiterada, terminan asociándose lo negativo con el origen de la persona o grupo, llevando a generalizaciones y a la configuración de estereotipos, en este caso, negativos.

número, y estaba relacionado con este grupo poblacional. Por lo tanto, aquí pueden haber algunas menciones al terrorismo *sin descripciones de origen de AM*, pero en las implicaciones generales, asociaciones directas, titulares y la construcción de CDE, vimos que el discurso de ABC los vincula. Por lo tanto, aquí vale ver qué calificativos se hace con el terrorismo, pues muchos apelan a lo emocional, reforzando aún más la instalación de prejuicios contra los AM.

*"En el lugar conocido como "Tres Fronteras", es Ciudad del Este la que mayor fama de cobijar **terroristas** ha ganado en los últimos años... alguien llegó a denominarle a esa ciudad "santuario de **terroristas islámicos**" ("Ellos")"*
(11/09/01)

*"Los **terroristas musulmanes** ("Ellos") son fósiles pertenecientes al pasado oscuro de la humanidad" (14/03/04)*

*"...con quienes asumen como mejor opción de lucha por sus ideas y sus intereses particulares el recurso a la **violencia ciega y despiadada** que produce el **horror, la mutilación y la muerte indiscriminadamente**, como dio otra elocuente muestra reciente la tragedia provocada en la ciudad rusa de Beslan, una región situada en otra órbita del **terrorismo** nacionalista y religioso **musulmán radicalizado** ("Ellos"), con la toma de una escuela con niños y adultos por los **terroristas**, cuyo desenlace arrojó centenares de muertos."*
(11/09/04)

*"El **terrorismo** se alimenta de resentimiento, traiciones y cobardías, se arma gracias a financistas vinculados al tráfico de drogas y a otras variedades del **crimen** y mata sin discriminar entre justos e injustos. Los **terroristas** están convencidos de que su técnica operativa -crear la mayor destrucción posible- les conducirá finalmente a la consecución de sus objetivos políticos". (12/03/04)*

*"Este es el gran déficit del **terrorismo**, su incapacidad para diferenciar sus objetos de odio y su absoluta insensibilidad e indiscriminación a la hora de atacar". (11/09/02)*

F) Proyección

Tras haber abordado la construcción de las motivaciones dicotómicas del conflicto que hace ABC Color, así como de la figura del *terrorista*, ahora resulta importante ver la proyección que hace el medio de ese conflicto, para luego entrar a las recomendaciones para solucionarlos, pues estos elementos van a aportar más sobre la visión del medio.

*“Se trata de una guerra declarada que **no tiene retorno**, de la que **no se salvarán** no solamente los países directamente involucrados en los conflictos mencionados, sino todas las demás naciones civilizadas del mundo (“Nosotros”) en las que estos criminales (“Ellos”) puedan asestar algún golpe devastador para justificar su fanatismo y su sed de sangre.” (12/03/04)*

*“Otras conclusiones unánimes fueron que esos atentados (“Ellos”) mostraban el camino de una nueva posibilidad de **guerra mundial**, de involucrar a la población civil en ella y de que sus inicios ya no serían anunciados ni declarados a la manera tradicional...” (11/09/02)*

*“Según Opinión del cardenal Raffaele Martino²³⁸, presidente del Consejo Pontificio Justicia y Paz (“Nosotros”), el auge actual del terrorismo (“Ellos”) como método de lucha Política e ideológica constituye de hecho **‘la cuarta guerra mundial’...**” (11/09/04).*

*“...desde ese momento (11/S), quedaba probado que había organizaciones terroristas (“Ellos”) suficientemente poderosas y organizadas como para **llevar a cabo acciones de agresión superlativa en cualquier lugar del mundo...**” (11/09/02)*

ABC describe el conflicto entre AM y O como una guerra mundial, de la que nadie se salva y no se puede detener; una guerra presente en todo tiempo y lugar, tal como Negri y Hardt describieron el conflicto en el punto 2.3 EL NUEVO ORDEN MUNDIAL. También vimos cómo ABC configura al enemigo *terrorista árabe-musulmán*, presentado no sólo como capaz de atacar a escala planetaria, sino que además tiene por objetivo a “**Nosotros**”, Occidente, donde se incluye ABC Color.

Ante esta situación, ¿qué recomienda el medio como solución?

²³⁸ Vemos cómo la fuente que ABC-Color utiliza es occidental, una organización a la que considera interlocutora válida en cuanto temas como la Paz, y que está vinculada –al parecer- a la religión Católica. Esto refuerza la visión etnocéntrica de ABC Color, pues en ningún Editorial presenta alguna fuente o referencia de algún tipo vinculada a la población AM. Coincide con el planteo de van Dijk, acerca de la discriminación por “Acceso preferencial y mención de fuentes de elites blancas” (3.1.2.9 Editoriales).

G) Recomendación

*"Los terroristas musulmanes ("Ellos") son fósiles pertenecientes al pasado oscuro de la humanidad... **Con ellos no habrá jamás posibilidad de diálogo ni entendimiento**" (14/03/04)*

Aquí deja claro que el conflicto no podrá ser solucionado en términos racionales, pues si "**Ellos**" no tienen la capacidad de diálogo y entendimiento, la salida por tanto es el conflicto y el desentendimiento por "culpa" de ellos. ABC Color, tal como señaló Dorneles con la prensa occidental, quiere guerra, en la que el "mundo civilizado" está obligado a pelear, sin otra opción, para mantener su propio sistema de vida, valores y tradiciones, tal como vemos:

*"El reto que los fundamentalistas islámicos lanzan, no a España, sino al rostro del mundo civilizado, es precisamente la destrucción de nuestra tan apreciada y frágil paz, y **el dejarnos sin opción de rechazar el enfrentamiento con ellos en su 'guerra santa'**" (14/03/04)*

*"Es preciso decirlo con todas las letras: **a este terrorismo solo cabe combatirlo y derrotarlo**". (14/03/04)*

*"Es para eso que **hay que hacer prevalecer aquellos valores** de las tradiciones y de las culturas ("Nosotros") que sitúan a la paz en la cúspide de su jerarquía ética." (14/03/04)*

A veces ABC reconoce que hay otras culturas que deberían pelear con Occidente ante el enemigo, y hace un llamado, incorporando en él también al Islam, pero no a cualquier miembro de esa religión, sino a los "islámicos civilizados". A pesar de las religiones citadas, esa fue la única llamada de esta manera, dejando implícito que tendría su sector *no civilizado*:

*"No resta otro camino que el que **cristianos y judíos, hindúes, budistas, islámicos civilizados** y cuantas más confesiones religiosas o doctrinas filosóficas se sostengan sobre las virtudes de la solidaridad y la hermandad estrechen sus lazos para enfrentar juntos al enemigo común". (14/03/04)*

La guerra que ABC plantea debe ser concebida como una guerra de toda la humanidad para avanzar en el futuro:

*"La barbarie fundamentalista y el terrorismo político deben ser combatidos hasta que queden en las páginas de la historia apenas como otro episodio trágico en el largo y escabroso camino de la humanidad hacia la confraternidad universal".
(14/03/04)*

Donde Paraguay también tiene un rol importante a jugar, porque como vimos en la construcción de Ciudad del Este, "alberga terroristas". Aquí hace una recomendación al gobierno:

"Pero aunque no sufriéramos represalias ni sanciones por alojar a esta clase de criminales ("Ellos"), el Gobierno tiene el poder político y moral ineludible e inexcusable de poner su máximo empeño en dejarnos ("Nosotros") limpios de toda mala fama en general y, en particular, en lo que a terrorismo ("Ellos") se refiere." (18/09/01)

América Latina también está llamada a involucrarse, no para buscar la solución pacífica, sino en términos de guerra, porque a pesar de no haber participado en la invasión a Irak, como España, debe sentirse involucrada de igual manera en el conflicto:

"Los latinoamericanos también debemos contemplar la trágica jornada vivida en Madrid como una declaración de guerra". (12/03/04)

Finalmente ABC Color sentencia que esta guerra ocasionada por un enemigo que se enfrenta a toda la humanidad, no tiene como solución una vía que no sea la destrucción de uno de los lados en conflicto, por lo que la paz concebida como propia de Occidente no puede ser considerada como alternativa:

*"Estas organizaciones son **enemigas de la humanidad y la guerra desatada por ellas solamente puede acabar con su eliminación o de la de nuestra forma de vida**". (12/03/04)*

5.9.6 Consideraciones finales sobre los Editoriales de ABC Color

Al inicio de este apartado sobre los Editoriales propusimos determinar componentes discriminativos presentes en el mismo, tanto en la construcción del conflicto –sus motivaciones- como de los involucrados; la presencia de elementos de la matriz occidental etnocéntrica y de coincidencias con las **“estrategias discursivas para manipular la construcción de representaciones sobre poblaciones”** de van Dijk²³⁹:

Polarización general entre “nosotros” y “ellos”, siendo “nosotros” lo positivo y “ellos” lo negativo.

Predilección por una variedad de problemas sociales, económicos y culturales causados por ellos.

Terrorismo (en especial árabe e islámico).

Diferencias y desviación cultural (por ej. debido al Islam).

Acceso preferencial y mención de fuentes de elites blancas.

Negación (o transferencia) del racismo, y mitigación de la discriminación.

En primer lugar se vio el marcado posicionamiento de ABC Color hacia Occidente, haciendo una división clara de **“Nosotros”** y **“Ellos”**, **emitiendo juicios de valor negativos contra los AM (“Ellos”) y positivos contra O (“Nosotros”)**, en coherencia con la *matriz occidental* etnocéntrica de las concepciones de *civilización, racionalidad, modernidad y otros para Occidente*. Es importante puntualizar que con respecto a los AM, los Editoriales son los textos periodísticos que cuentan con más indicadores negativos.

Sobre la “predilección” de problemas “causados por ellos”, efectivamente los editoriales tratan de hechos considerados graves por su violencia, como el 11/S y 11/M, en los que grupos de origen AM atacaron poblaciones Occidentales. Ningún Editorial trata específicamente de las guerras a Irak y Afganistán, impulsadas por “nosotros”. El único texto que no aborda directamente los atentados (aunque el tema esté relacionado con el 11/S) plantea el abuso policial contra personas de origen árabe, pero no se pregunta una sola vez si habría una discriminación en las investigaciones, a pesar de los indicios. **Se da entonces una “negación” y “mitigación” de la discriminación.**

Los Editoriales generan representaciones negativas contra los AM incurriendo en **descripciones de origen** como “árabe” o “islámico”, a veces directamente

²³⁹ Ver 3.1.2.9 Editoriales

relacionadas a términos como “terrorista”, “fundamentalista”, “fanático”, lo cual genera la configuración de estereotipos en base a estas conductas o prácticas. Recordamos que según la definición de Bardin, los estereotipos hunden “sus raíces en lo afectivo y lo emocional” por lo que así alimentan los prejuicios y discriminaciones²⁴⁰.

ABC presenta un conflicto con agresiones desde ambos lados como una situación provocada por los AM, al que lo presenta sin razones políticas sino motivado por la irracionalidad, contra O que sí actúa en base a *posiciones políticas –por tanto racionales-*, incluso cuando *derroca gobiernos impulsando guerras*. Es lo que se planteó en el punto sobre el Nuevo Orden Mundial: se construye una explicación en términos de opuestos entre culturas, como un enfrentamiento dicotómico de religiones, culturas y concepciones morales, como “civilización vs. barbarie”, “racionalidad vs. irracionalidad”, “bien vs. mal”, que como dijeron Chomsky, Negri y Hartd, permiten dejar de lado la profundización sobre las posibles motivaciones reales del conflicto.

El planteo se da en términos de problema de la humanidad, como una nueva guerra mundial, donde el enemigo *terrorista árabe-musulmán* es el mal capaz de atacar a cualquiera. La construcción del *terrorista* que hace ABC Color es específica, pues por más que llegue a mencionar a organizaciones como IRA y ETA, no hace referencia a las nacionalidades o preferencias religiosas de estas organizaciones, mientras que **cuando se menciona a Al Qaeda como grupo terrorista se hace la vinculación con el Islam, lo árabe y países relacionados a ellos.**

En este contexto de conflicto, los Editoriales declaran concretamente que la solución de los problemas vendría con la derrota y desaparición de una u otra forma de vida. De esta manera no solamente se crean estereotipos negativos, prejuiciosos y discriminativos hacia los AM, sino que se justifica todo tipo de política y acción violenta contra ellos, aunque implique invasiones, agresiones, violación de marcos legales nacionales e internacionales.

Según van Dijk, los Editoriales emiten recomendaciones a élites y gobiernos. En el caso de ABC Color, piden a las autoridades paraguayas una colaboración en la “guerra total que los países civilizados declaran al terrorismo internacional”, controlando la inmigración y presencia de árabes-musulmanes en el Paraguay,

²⁴⁰ Para ampliar sobre las representaciones, estereotipos y prejuicios, ver 2.1.3 Prejuicios.

justificando el apresamiento masivo en CDE y Encarnación de ciudadanos de ese origen, más allá de las garantías procesales.

Todos estos elementos que resultan del análisis de los Editoriales prueban la octava y última hipótesis específica de este trabajo:

Los Editoriales de ABC Color que mencionan a los árabes-musulmanes tratan mayoritariamente de hechos negativos, dividen el conflicto entre “Nosotros” (Occidente) con propiedades positivas y “Ellos” (AM) con propiedades negativas, se incorporan elementos de la matriz occidental, se describe en términos dicotómicos y se justifica la acción violenta de los gobiernos de Occidente.

6.

CONCLUSIÓN

6.1 CONCLUSIÓN

En su ponencia "Estereotipos sobre el Islam en la prensa occidental", el periodista Ricardo López (2007) comparó la percepción estereotipada con la ilusión del agua en el desierto, que cualquier persona "ve... [y puede seguir] sin importar el sistema de creencias, la cultura o la formación intelectual". Esa mirada es parte de una percepción, va acompañada de una manera de sentir y actuar, y por más que tenga un sustento irreal, tiene consecuencias en la realidad.

En los Estados Unidos una encuesta de Gallup reveló que el 39% de los ciudadanos de ese país admite tener prejuicios hacia los musulmanes. Cerca de un cuarto afirma que no querría tener un vecino de ese origen. Otro estudio, publicado en el *Journal of Human Resources*, muestra que los salarios de las personas árabes o musulmanas cayeron luego de los atentados del 11 de septiembre de 2001. En Europa, según el Observatorio Europeo de Fenómenos Racistas, el velo, el turbante, la mezquita y el inmigrante, generan una fobia al Islam, una intolerancia donde convergen rechazo religioso, xenofobia y racismo²⁴¹.

En el año 2001, el cónsul sirio en Paraguay, Sigfrido Maluff, había protestado por las declaraciones efectuadas por el Director del Departamento de Migraciones de nuestro país, quien habría afirmado que "no puede expulsar masivamente árabes indocumentados por falta de presupuesto"²⁴². El cónsul denunció una discriminación, porque los ciudadanos de origen árabe no eran los únicos indocumentados y eran una porción minoritaria del total.

Esta discriminación que vienen sufriendo en todo el mundo ciudadanos de origen árabe y musulmán -más allá de lo que ciertos grupos hagan en nombre de ellos- nos lleva a retomar una de las preguntas efectuadas por van Dijk y citada en este trabajo: *¿cómo se construye el odio contra alguien que no se conoce?*. Como pudimos ver, la respuesta tiene relación con los medios de comunicación, porque producen y reproducen discriminación en su discurso periodístico.

La presente memoria de licenciatura se inició con el objetivo de determinar si el diario ABC Color manifiesta una identidad discriminativa hacia los árabes-musulmanes en su discurso periodístico. La hipótesis planteada y finalmente comprobada a cabalidad era que dicho medio presenta *componentes discriminativos hacia la población árabe-musulmana en su identidad organizacional, que se*

²⁴¹ Informaciones extraídas de la ponencia "Estereotipos sobre el Islam en la prensa occidental", de Ricardo López (2007)

²⁴² LA PRENSA WEB, 15 de noviembre de 2001

<http://ediciones.prensa.com/mensual/contenido/2001/11/15/hoy/mundo/333880.html>

manifiestan en el discurso periodístico a lo largo de 6 años de estudio y en 5 secciones del medio.

Para la comprobación de esta hipótesis general, la desglosamos en ocho hipótesis específicas, cada una correspondiente a una pregunta y objetivo específico, presentadas en el proyecto de tesis, capítulo 4, y que sirvió para organizar los pasos a seguir hasta probar la hipótesis final.

Las hipótesis específicas se probaron a lo largo del capítulo 5, *Análisis del discurso de ABC Color y el tratamiento a los árabes-musulmanes y Occidente*. Se sustentaron en análisis cuantitativos, que abrían pasos a otros cualitativos, y nos permitieron hallar **una coherencia discursiva, de carácter organizacional**, manifiesta a lo largo de los meses estudiados y en las distintas secciones analizadas, más allá de las pequeñas variaciones que no afectaron lo que fue el discurso general de ABC Color: una construcción estereotipada de los árabes-musulmanes mediante hechos, propiedades y características negativas, una asociación a la violencia en casi la totalidad de los textos analizados, así como a formas de irracionalidad como el extremismo, fanatismo, radicalidad y terrorismo. Y por otro lado, una configuración positiva de Occidente, presentado como racional, víctima y antiterrorista, con acciones que pueden asociarse a la violencia, pero siempre apoyadas con justificaciones, omisiones o solapadas de manera implícita.

El análisis de los Indicadores de Connotación Negativa (ICN) y los Indicadores de Connotación Positiva (ICP) nos permitieron probar la **primera hipótesis específica** de este trabajo, o sea, *las implicaciones mayoritariamente negativas hacia los árabes-musulmanes y positivas hacia Occidente* en los textos analizados. Vimos que el discurso de ABC Color relaciona a los AM con el terrorismo, atentados, piratería, fundamentalismo, violencia y otras conductas y características derivadas de la irracionalidad. Por el contrario, las implicaciones hacia Occidente refieren a conductas, propiedades y características positivas como la civilización, democracia, libertad, diplomacia, antiterrorismo y otras.

Cuando medimos la vinculación más directa de los ICN e ICP con las poblaciones involucradas, encontramos las implicaciones más fuertes que realiza ABC Color hacia uno y otro, probando la **segunda hipótesis específica**, que existen *asociaciones directas mayoritariamente negativas con árabes-musulmanes y positivas con Occidente que refuerzan la construcción de estereotipos negativos y positivos respectivamente*. Como los estereotipos están "separados más o menos

de la realidad objetiva”, pero “hunden sus raíces en lo emocional” (Bardin, 2001), las asociaciones presentes en el discurso del medio, del tipo “fundamentalismo islámico”, “terroristas musulmanes”, “fundamentalistas árabes”, “megapirata libanés” y otras, generan representaciones negativas sobre los árabe-musulmanes que terminan siendo compartidas socialmente, mientras que las positivas se dirigen hacia Occidente, ya que son en su mayoría del tipo “civilización judeocristiana”, “diplomático occidental”, “justicia argentina”.

Sobre la temática con que ABC Color presenta a los AM en su discurso, que probó la **tercera hipótesis específica** -*los textos periodísticos en que aparecen árabes-musulmanes mayoritariamente están asociados a la criminalidad y a la violencia*- encontramos que se da en el 90,1% de los casos; y yendo a los roles que ocupan las poblaciones involucradas cuando hay muertes, vimos que *los árabes-musulmanes hacen mayoritariamente de agentes victimarios y los occidentales son víctimas, siendo los occidentales más reconocidos como víctimas*, probando la **cuarta hipótesis específica** que nos planteamos.

El estudio de las fuentes nos permitió constatar la **quinta hipótesis específica**, de que *las fuentes utilizadas para sustentar los hechos que involucran a los árabes-musulmanes, tanto identificadas como difusas, son mayoritariamente occidentales, provienen del Estado y de sus aparatos coercitivos*. Esto nos sirvió para determinar que vemos el conflicto desde los ojos de las oficinas de seguridad, fuerzas armadas, policías y organismos de inteligencia de nuestro país y extranjeros, así como una conducta parcial del medio al no considerar como interlocutores válidos a los árabes-musulmanes para contar sus motivaciones, historias y versiones sobre los hechos que les afectan.

Con el análisis de los titulares vimos que *presentan mayoritariamente a las poblaciones árabes-musulmanas como ejecutoras de hechos de criminalidad/violencia y menos a los occidentales, hacen más implicaciones negativas hacia los AM y menos a los O, más implicaciones positivas hacia O que hacia AM, y afirmaciones sobre acciones de AM que luego se contradicen con el desarrollo de los textos periodísticos*. Así probamos nuestra **sexta hipótesis específica** y se destacaron los sesgos, distorsiones e incoherencias de los titulares en el tratamiento a ambas poblaciones, pues se hacían de manera explícita las implicaciones negativas hacia a los árabes-musulmanes, al contrario de lo que ocurría con Occidente.

Por su parte, ver la relación entre Ciudad del Este y los árabes-musulmanes nos permitió verificar la **séptima hipótesis específica**, que *ABC Color asocia a los árabes-musulmanes con los problemas de Criminalidad/Violencia de Ciudad del Este*. Aquí pudimos observar las implicaciones negativas hacia los AM, la construcción del estereotipo como “grupo problema” de la ciudad, y hasta de la ciudad como “problema” por la gran presencia de esa minoría poblacional. La conflictividad de la zona se relaciona con los AM y a éstos con lo criminal, irracional, violento y por sobre todo, terrorista.

Finalmente, la **octava y última hipótesis específica** se probó al verificar que todos los Editoriales que *mencionan a los árabes-musulmanes tratan mayoritariamente de hechos negativos, dividen el conflicto entre “Nosotros” (Occidente) con propiedades positivas y “Ellos” (AM) con propiedades negativas, se incorporan elementos de la matriz occidental, se describe en términos dicotómicos y se justifica la acción violenta de los gobiernos de Occidente*. Los textos editoriales descalifican a los árabes-musulmanes al presentar el mayor número de indicadores negativos referidos a esa población, valoraron al conflicto y a ambas poblaciones mediante la matriz occidental y etnocéntrica, los que más se acercaron al discurso de los medios occidentales señalados por Dorneles como cómplices de la violencia ocasionada en la “Guerra contra el terrorismo” y, sorprendentemente, calificaron al conflicto como imposible de ser solucionado de manera pacífica, apelando directamente a la violencia de Occidente, América Latina y Paraguay, porque sólo podrá terminar con “su eliminación o de la de nuestra forma de vida” (12/03/04).

Estas hipótesis probadas demostraron la discriminación producida por ABC Color en el periodo y las secciones estudiadas, y en varios componentes de su discurso periodístico. Las referencias teóricas en las que nos apoyamos provienen de varios autores.

Van Dijk aportó la técnica que nos sirvió de base para probar esta hipótesis: el Análisis Crítico del Discurso, el que seleccionamos porque busca rescatar las relaciones desiguales de poder en una sociedad, buscando determinar los elementos del discurso que expresan esa realidad. Los conceptos de Paul Capriotti y Justo Villafañe nos dieron el valioso sustento teórico para determinar al discurso como vehículo de expresión de componentes de la identidad organizacional. Fue así que entendimos que debíamos enfocarnos en el discurso de ABC Color, pues si presentaba elementos discriminativos estaría expresando su identidad organizacional. Debemos dejar claro también que el elemento discriminativo

probado en este trabajo es nada más que *un* elemento de la identidad de ese medio, pues entendemos que la misma está conformada por varios factores interrelacionados de manera dinámica y que no es una totalidad acabada.

Utilizando como base las teorías de DeFleur y Ball-Rokeach entendimos que ABC Color, como medio de comunicación, es sujeto que percibe y construye la realidad, mediante su discurso particular creado a partir de relaciones sociales específicas entre la organización y su entorno, forzando la necesidad de ver el contexto en que se encuentra la organización.

En este punto comprendimos la trascendencia de la construcción de estereotipos por un medio masivo, pues vimos que la práctica discursiva como la de ABC Color hacia los árabes-musulmanes, al incluir la explotación de elementos emocionales e irracionales a lo largo del tiempo, son capaces de alterar la percepción social sobre la población afectada. En este caso, la constante asociación de los árabes-musulmanes a hechos, conductas y características negativas, pueden llegar a ser compartidas socialmente y ser considerados tan ciertas como la realidad objetiva.

Los conceptos de Laurence Bardin nos afirmaron que podíamos ser “arqueólogos” en el análisis del discurso de ABC Color, y que al encontrar elementos discriminativos en distintas partes de sus textos periodísticos, estaríamos yendo a las representaciones negativas que el medio tiene, como emisor, hacia esa población. Con Eliseo Verón reforzamos una vez más el carácter del discurso de un medio masivo, pues es donde “la sociedad construye su realidad”, lo que nos lleva a afirmar que el discurso de medios como ABC Color refuerza la discriminación planteada al inicio de esta conclusión.

Con DeFleur y Ball-Rokeach comprendimos que la realidad es una construcción que se da a partir de relaciones sociales, culturales e históricas, y con van Dijk que el discurso expresa las relaciones sociales de poder, asimismo Quijano nos dio el marco histórico en que se configura Occidente, su matriz de valoración de la realidad y el fenómeno de la discriminación con las categorías con que se presenta hoy, y que surgieron de las relaciones de dominación que se forjaron en la expansión colonial de Occidente sobre el mundo, que llegó hasta América Latina y, como pudo verse, hasta ABC Color.

Teniendo en cuenta la importancia de comprender el contexto de una organización para entender su discurso, fuimos hasta los autores Negri y Hardt, Dieterich y

Chomsky, para encontrar explicaciones de los conflictos actuales y ver los elementos del Nuevo Orden Mundial, una continuación de la expansión occidental citada por Quijano. Estos autores señalan la explicación de “choque” de culturas dicotómicas, construida por grupos de poder como la prensa occidental, como motivación del conflicto actual para esconder sus motivos reales, y que a esa construcción responde la necesidad de un enemigo a la medida del conflicto, elaborado mediante el discurso mediático como el de ABC Color: el *terrorista de rostro árabe y religión musulmana*.

Mediante Dorneles vimos que amplios sectores de la prensa occidental hacen esta presentación sesgada de la realidad, en complicidad con aquellos sectores que impulsan guerras contra poblaciones árabes-musulmanas. En la comparación de los discursos vimos que ABC Color colabora en esa práctica discursiva.

En 1998, tres años antes de los atentados del 11/S, el escritor uruguayo Eduardo Galeano escribió *¿Nace una estrella?*²⁴³:

A mediados del 98, la Casa Blanca lanza otro villano a la cartelera mundial: responde al nombre artístico de Osama bin Laden, es fundamentalista islámico, lleva barba y turbante, y en el regazo acaricia un fusil. ¿Hará carrera esta nueva figura estelar? ¿Tendrá buena taquilla? ¿Logrará demoler los cimientos de la civilización occidental, o será no más que un actor secundario? En el cine de terror, nunca se sabe.

Hoy podemos ver que efectivamente la estrella nació y es un actor de “buena taquilla” en el escenario de enemigos de Occidente, en gran parte gracias al discurso mediático discriminatorio. Pero lo grave no está ahí, sino en que cada árabe, cada musulmán, pasa a llevar la estrella encima suyo, en base a la construcción de estereotipos negativos producidos en los medios de comunicación que estigmatizan a billones de personas sólo por tener ciertas características. “Lo fantástico de estos fenómenos es la facilidad con la que se logran establecer y cómo lo ilusorio se parece a lo verdadero”, había dicho el periodista Ricardo López²⁴⁴ en la presentación de su ponencia en el Congreso denominado *El papel de los medios de prensa en el desarrollo de la tolerancia y la comprensión mutua*.

El presente trabajo *demostró los componentes discriminatorios del discurso periodístico de ABC Color hacia los árabes-musulmanes, y que estos son expresión*

²⁴³ Patas arriba. La escuela del mundo al revés. 1998.

²⁴⁴ Ricardo López (2007)

de una identidad organizacional discriminativa; sin embargo, el logro principal para nosotros fue el aporte sobre las causas y maneras en que se da esta discriminación. La *ilusión del agua en el desierto*, tal como vimos al inicio, por más falsa que sea, puede guiar a un caminante que no tenga conciencia de ello. La *ilusión de los estereotipos negativos de los árabes-musulmanes*, por más separada de la realidad objetiva que esté, influye en la percepción social, guiando a conductas discriminativas que pueden generar o justificar acciones violentas contra los mismos.

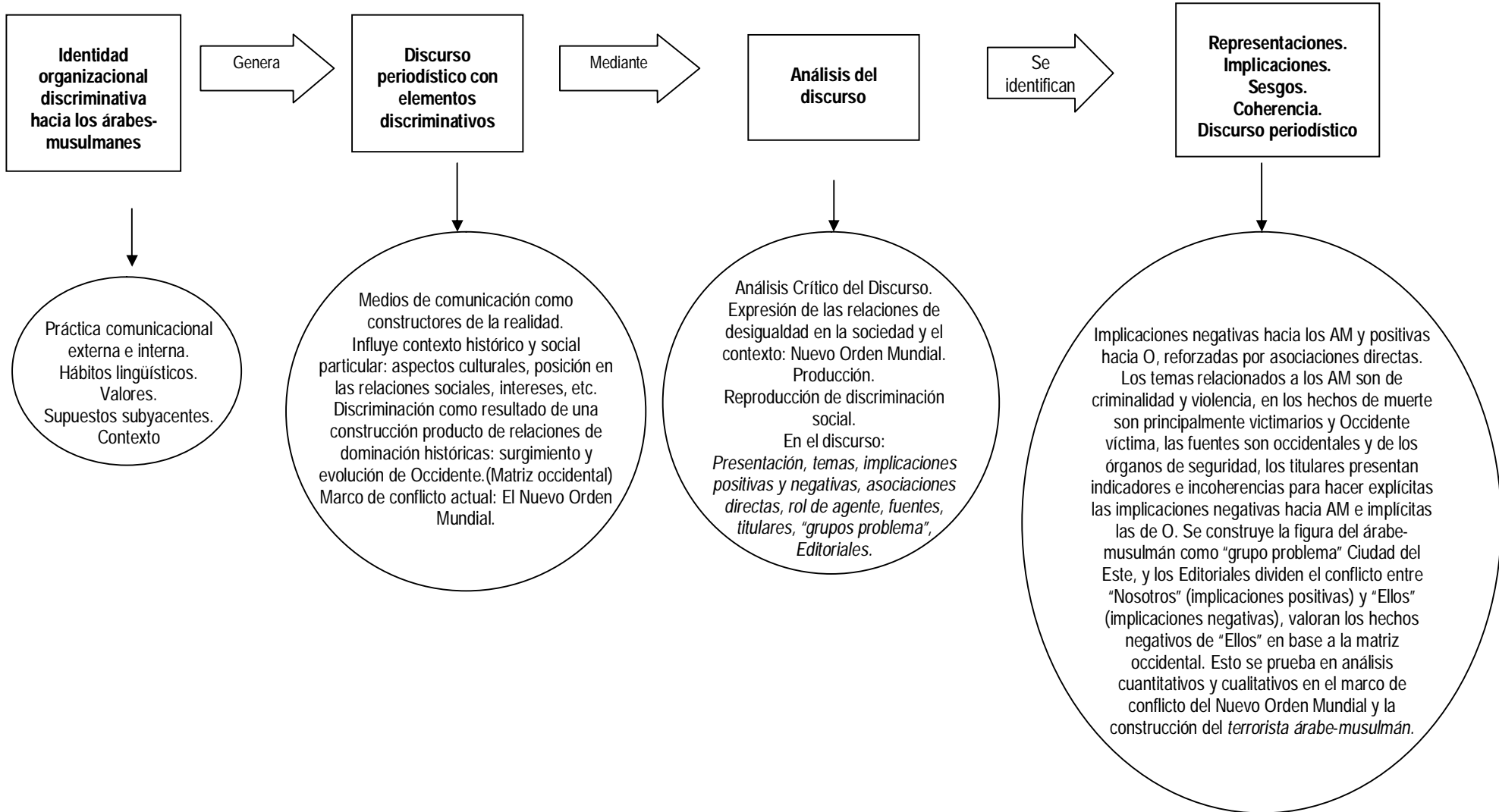
Ricardo López se preguntó al final de su conferencia: *¿Es posible apreciar lo diferente y su valor por ser diferente?* Y nosotros respondemos que sí lo es, pero para eso tenemos que identificar los orígenes y mecanismos que generan el desprecio al otro, recordando que no basta encontrar las ilusiones que esconden la realidad -como en el discurso distorcionador de los medios-, sino que es necesario poner luz sobre la realidad y ver el porqué de la necesidad de generar ilusiones. Solamente la revelación de las relaciones sociales de injusticia en la sociedad podrá mostrarnos las relaciones sociales de justicia que necesitamos. El estudio de la discriminación en el discurso de un medio de comunicación es sólo uno de los pasos.

Recomendaciones de investigación

Tras haber concluido este trabajo y convencidos de que el discurso expresa relaciones sociales de desigualdad, muchas veces para esconderlas, recomendamos como posibles temas de investigación los siguientes:

- La discriminación en la identidad organizacional de los medios de comunicación con respecto a sectores oprimidos o relegados en la sociedad: mujeres, jóvenes, niños, campesinos, trabajadores, indígenas, afrodescendientes, homosexuales.
- La construcción de estereotipos negativos sobre países que se salen del orden dominante a nivel global. Por ejemplo: Cuba, Venezuela, Bolivia, Palestina, Irán.
- La construcción mediática de opciones políticas de Izquierda y Derecha.

Figura N° 16: De la identidad organizacional discriminativa hasta el discurso discriminativo de ABC Color



CUADRO N° 81: Verificación de hipótesis específicas

Problema: ¿Cuáles son los elementos que podrían estar presentes en el discurso periodístico de ABC Color indicando una identidad organizacional discriminativa hacia la población árabe musulmana ?			
Objetivo General: Identificar elementos discriminativos en el discurso periodístico de ABC Color que podrían determinar una identidad organizacional discriminativa hacia la población árabe-musulmana.			
Hipótesis: El Diario ABC Color tiene componentes discriminativos hacia la población árabe-musulmana en su identidad organizacional que se manifiestan en el discurso periodístico a lo largo de 6 años de estudio y en 5 secciones del medio.			
Preguntas	Objetivos	Hipótesis	Verificación
1. ¿Qué implicaciones hace ABC Color hacia los árabes-musulmanes y Occidente?	1. Determinar las implicaciones que hace ABC Color hacia los árabes-musulmanes y hacia Occidente.	1. ABC Color realiza implicaciones mayoritariamente negativas hacia los árabes-musulmanes y positivas hacia Occidente.	- De los 24 indicadores negativos, 22 son mayoría hacia los AM y 2 hacia O. Del total de 469 ICN: 77,4% son para AM y 22,6% para O. - ICN por sección: 100% mayoría hacia los AM. ICN por fecha: En los 9 meses, 7 tienen mayoría hacia los AM y 2 hacia O. ICN Principales: para AM <i>terrorista, atentado, extremista, violencia, fundamentalista, fanático, piratería, criminal, barbarie y radical</i> . Para O: <i>criminalidad, ilegalidad, fundamentalista, mal y violencia</i> . La totalidad de estos ICN son mayoría hacia AM, salvo <i>ilegalidad y mal</i> . De los 20 indicadores positivos, 18 son mayoría hacia O, 1 hacia AM y en 1 hay igualdad. Del total de 273 ICP: 74% son para O y 26% para AM. ICP por sección: 100% mayoría hacia O. ICP por fecha: De los 9 meses, 7 tienen mayoría hacia O y 2 hacia los AM. ICP Principales: para O <i>democracia, diplomacia, antiterrorismo, civilización, paz, valor, moral, justicia, libertad y legalidad</i> . Para AM <i>solidaridad, inocente, libertad, civilización y diálogo</i> . Estos ICP son todos mayoría hacia O.
2. ¿De las implicaciones señaladas, qué asociaciones directas realiza ABC Color con árabes-musulmanes y Occidente que refuerzan la construcción de estereotipos?	2. Determinar las implicaciones que realiza ABC Color hacia los árabes-musulmanes y hacia occidentales mediante asociaciones directas que refuerzan la construcción de estereotipos.	2. ABC Color hace asociaciones directas mayoritariamente negativas hacia los árabes-musulmanes y positivas hacia Occidente.	- De los ICP asociados directamente con una población (13), puede verse una mayoría de 10 relacionados a Occidente (76,9%) y 3 referidos hacia AM (23,1%), -De los ICN asociados directamente con una población (42), puede verse que 41 o el 97,6% se relaciona a los AM y 1 o 2,4% hacia O
3 - ¿Qué tipos de hechos predominan en los textos periodísticos de ABC Color que involucran a los árabes-musulmanes?	3. Determinar los tipos de hechos que predominan en los textos periodísticos de ABC Color que involucran a los árabes-musulmanes.	3. Los textos periodísticos en que aparecen árabes-musulmanes mayoritariamente están asociados a la criminalidad y a la violencia.	- El 90,1% de los textos hacen referencia a hechos que involucran Criminalidad/Violencia (C/V). En el 100% de las secciones y en 8 de los 9 meses predominan hechos de C/V.
4- ¿En los hechos de muerte, qué rol cumplen los árabes-musulmanes y qué rol los occidentales como agentes?	4. Determinar el rol que cumplen los árabes-musulmanes y los occidentales como agentes en los hechos de muerte.	4. En los hechos de muerte citados por ABC Color los árabes-musulmanes hacen de agentes victimarios y los occidentales son víctimas, siendo los occidentales más reconocidos como víctimas.	En los textos que presentan hechos de muerte, la población AM es victimaria en el 84,6% y víctima en el 23%. La población O es victimaria en el 30,8% de los textos y víctima en el 92,3%. Las secciones y meses analizados presentan a los AM mayoritariamente como victimarios y a O como víctima. Sobre la utilización de la palabra "Víctima": 80% para la población O y 20% para la población AM.

**ABC COLOR Y LA DISCRIMINACIÓN HACIA LOS ÁRABES-MUSULMANES
COMO COMPONENTE DE SU IDENTIDAD ORGANIZACIONAL**

<p>5. ¿Qué tipo de fuentes utiliza ABC Color en los textos</p>	<p>5. Determinar las fuentes utilizadas por ABC Color en los textos periodísticos que involucran a los árabes-musulmanes.</p>	<p>5. Las fuentes utilizadas para sustentar los hechos que involucran a los árabes-musulmanes, tanto identificadas como difusas, son mayoritariamente occidentales, provienen del Estado y de sus aparatos coercitivos.</p>	<p>Del total de fuentes, el 78,8% corresponde a O y el 21,2% a los AM. Las fuentes identificadas son 30 para O y 8 para los AM, mientras que las difusas son 22 para O y 6 para los AM. FI por secciones: en todas hay mayoría de origen occidental. Por fecha, son mayoría las relacionadas a O en 6 meses, igualan en 1 y los AM son mayoría en 1. FD: en 2 de 3 secciones hay mayoría de FD para O. Por fecha: en 4 meses hay mayoría de FD hacia O y en 2 hacia AM. Las fuentes estatales, identificadas y difusas, son el 56% del total de fuentes. El 68,7% de las fuentes estatales provienen de los aparatos coercitivos.</p>
<p>6. ¿Cómo discrimina ABC Color a los árabes-musulmanes en los titulares?</p>	<p>6. Determinar las formas de discriminación a los árabes-musulmanes que realiza ABC Color en los titulares.</p>	<p>6. Los titulares que ABC Color utiliza presentan mayoritariamente a las poblaciones árabes-musulmanas como ejecutoras de hechos de criminalidad/violencia y menos a los occidentales, hacen más implicaciones negativas hacia los AM y menos a los O, más implicaciones positivas hacia O que hacia AM, y afirmaciones sobre acciones de AM que luego se contradicen con el desarrollo de los textos periodísticos.</p>	<p>El 100% de los titulares con una población como ejecutora de un hecho de C/V refieren a la población AM, frente al 20% que también hacen referencia a O. De los textos periodísticos que presentan ICN en sus titulares, en el 86,3% se refieren a la población AM y en el 13,6% a O. De los que presentan indicadores positivos, el 100% se dirigen a Occidente. De los titulares que presentan contradicciones con el desarrollo del texto, todos presentan un sesgo negativo hacia la población AM.</p>
<p>7. ¿Qué implicaciones se hace a los árabes-musulmanes como sector poblacional de Ciudad del Este?</p>	<p>7. Determinar las implicaciones que se hace a los árabes-musulmanes como sector poblacional de Ciudad del Este.</p>	<p>7. ABC Color asocia a los árabes-musulmanes con los problemas de Criminalidad/Violencia de Ciudad del Este.</p>	<p>La totalidad de los textos en que aparecen AM y CDE tratan de Criminalidad/Violencia. Se configura a los AM como extremistas, fanáticos religiosos, radicales, fundamentalistas, piratas, falsificadores y terroristas. Cuando los AM están vinculados a hechos de C/V siempre se mencionan las descripciones de origen. Ej: "libanés", "árabe", "islámico", etc. Así se aborda los hechos negativos de CDE y la Triple Frontera, no desde la complejidad social, legal y de diversidad de intereses de poder en la zona, sino desde la presencia de los AM. Los AM no son considerados fuentes para dar sus versiones de los hechos en que están involucrados directa o indirectamente.</p>
<p>8. ¿Cómo presentan los Editoriales de ABC Color los sucesos en que están involucrados los árabes-musulmanes y su relación con Occidente?</p>	<p>8. Determinar los modos como presentan los editoriales de ABC Color los sucesos en que están involucrados los árabes-musulmanes y su relación con Occidente.</p>	<p>8. Los editoriales de ABC Color que mencionan a los árabes-musulmanes tratan mayoritariamente de hechos negativos, dividen el conflicto entre "Nosotros" (Occidente) con propiedades positivas y "Ellos" (AM) con propiedades negativas, se incorporan elementos de la matriz occidental, se describe en términos dicotómicos y se justifica la acción violenta de los gobiernos de Occidente.</p>	<p>Todos los Editoriales tratan de hechos de Criminalidad/Violencia. Es la sección que más presenta ICN, siendo 105 para AM y 20 para O, y es la segunda sección con más ICP, con 19 para los AM y 40 a O. ABC Color se posiciona hacia Occidente haciendo una división clara de "Nosotros" y "Ellos", emitiendo juicios de valor negativos contra los AM ("Ellos") y positivos contra O ("Nosotros"), desde la matriz occidental etnocéntrica de las concepciones de civilización, racionalidad, modernidad y sus opuestos dicotómicos para otras culturas. Hay una "predilección" de problemas "causados por ellos", como el 11/S y 11/M. Ningún Editorial trata específicamente de las guerras en Irak y Afganistán. Los Editoriales generan estereotipos negativos contra los AM incurriendo a descripciones de origen como "árabe" o "islámico", a veces directamente relacionadas a términos como "terrorista", "fundamentalista", "fanático", lo cual los descalifica como población con quienes se pueda convivir en paz, negociar salidas racionales a los conflictos o escuchar sus versiones de los hechos. Por tanto se justifica la violencia.</p>

REFERENCIAS

- Alcorta, Fabiola y Martinian, María (2004). *Aportes de un Centro de Comunicaciones para la Universidad Católica Sede Regional Asunción. Memoria de Licenciatura*, Asunción: Departamento de Ciencias de la Comunicación. Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas. Universidad Católica “Nuestra Señora de la Asunción”.
- Allport, G. W (1954). *The Nature of Prejudice*, Adisson–Wesley en: Rivarola, Domingo, *Reflexiones en torno a la Discriminación y la Construcción de Ciudadanía. Discriminaciones y medidas antidiscriminatorias. Debate teórico paraguayo y legislación comparada*.
- Bardin, Laurence (2001) *Análisis de contenido*, España: AKAL.
- Benavides, Juan, et al (2000). *Dirección de comunicación, empresarial e institucional*, Madrid: Gestión.
- Bernabeu Morón, Natalia. Revisado en diciembre de 2006, Breve historia de la Prensa. <http://www.quadraquinta.org>
- Bohannan, Paul y Glazer, Mark (1988). *Antropología. Lecturas*, México: McGraw-Hill 2º Ed.
- Bois, J. Samuels (1973). *The Art of Awareness: A textbook of General Semantics and Epistemics*, Dubuque, Iowa, en: DeFleur, M.L. y Ball-Rokeach, *Teorías de la Comunicación de masas*.
- Capriotti, Paul (1992). *La imagen de empresa. Estrategia para una comunicación integrada*, Barcelona: Ateneo S.A.
- Cashmore, Ellis (2000). *Dicionário de Relacoes Étnicas e Raciais*, Sao Paulo:Summus, en: Soto, Lilian. *Discriminación por razones de raza. Racismo en el Paraguay. Discriminaciones y medidas antidiscriminatorias. Debate teórico paraguayo y legislación comparada*.

- Comisión Estatal de Derechos Humanos Jalisco. Revisado en marzo 2007. www.cedhj.org.mx
- Chomsky, Noam (2006) Revisado en febrero 2007, *La teoría de la "guerra justa" y la vida real*, Rebelión. <http://www.rebellion.org/noticia.php?id=31719>
- Chomsky, Noam, Revisado en diciembre 2006. *El descalabro de Irak y el orden internacional* – La Jornada. <http://www.jornada.unam.mx/2005/02/25/030a1mun.php>
- Chomsky, Noam, (sf). *Las Intenciones del Tío Sam*. Biblioteca digital www.cgt.es
- DeFleur, Melvin y Ball-Rokeach, Sandra (1982). *Teorías de la Comunicación de masas*, Paidós: Buenos Aires.
- Diccionario General Ilustrado de la Lengua Española (1980), España: BIBLIOGRAF S.A.
- Diccionario de la Real Academia Española. Revisado en marzo 2007, <http://www.rae.es/>
- Dieterich Steffan, Heinz. Revisado en diciembre 2006. *Bombas inauguran Tercer Orden Mundial*. 15 de octubre de 2001. <http://www.rebellion.org/internacional/dieterich151001.htm>
- Dorneles, Carlos (2002). *Deus é Inocente a Imprensa,não*, Sao Paulo: Globo.
- Enciclopedia Wikipedia. Revisada en febrero 2007. <http://es.wikipedia.org>
- Enciclopedia Wikipedia A, Revisada en febrero de 2007. *Choque de civilizaciones*. http://es.wikipedia.org/wiki/Choque_de_civilizaciones

- Enciclopedia Wikipedia B, Revisada en febrero de 2007. *Occidente*.
<http://es.wikipedia.org/wiki/Occidente>
- Enciclopedia Wikipedia C, Revisada en febrero de 2007, *Liga de Estados Árabes*, http://es.wikipedia.org/wiki/Liga_%C3%81rabe
- Fattorello, Francesco (1964). *Introduzione alla tecnica sociale dell' Informazione*, en: Martínez Albertos, José. *Curso General de Redacción Periodística. Lenguaje, estilos y géneros periodísticos en prensa, radio, televisión y cine*.
- Galeano, Eduardo (1998). *Patatas arriba. La escuela del mundo al revés*, México: Siglo Veintiuno.
- Hardt, Michael y Negri, Antonio (2004A). *MULTITUD. Guerra y Democracia en la era del Imperio*, Buenos Aires: Debate.
- Hardt, Michael y Negri, Antonio (2004B). *Imperio*, Buenos Aires: Paidós.
- LA PRENSA WEB (2001). Revisado en junio 2007.
<http://ediciones.prensa.com/mensual/contenido/2001/11/15/hoy/mundo/333880.html>.
- López, Ricardo, (2007). Revisado en mayo de 2007. *Ponencia Estereotipos sobre el Islam en la prensa occidental. Congreso El papel de los medios de prensa en el desarrollo de la tolerancia y la comprensión mutua, Azeribaján*.
<http://www.elcorresponsal.com/modules.php?name=News&file=article&sid=4997>
- Martínez Albertos, José Luis (1992). *Curso General de Redacción Periodística. Lenguaje, estilos y géneros periodísticos en prensa, radio, televisión y cine*. España: Paraninfo.
- Mead, George H (1982). *Espíritu, persona y sociedad*, Barcelona: Paidós 1982 en DeFleur y Ball-Rokeach, *Teorías de la Comunicación de masas*.

- Muriel, María Luisa y Rota, Gilda (1980). *Comunicación Institucional: enfoque Social de las Relaciones Humanas*, Quito: Andina.
- Paraguay Global. El Cybermercado Virtual del Paraguay.
<http://www.paraguayglobal.com/medios.php>
- Pequeño Larousse Ilustrado (1987). Buenos Aires: Larousse.
- Quijano, Anibal (2003). *Colonialidad del Poder, Eurocentrismo y América Latina. la Colonialidad del Saber: Eurocentrismo y Ciencias Sociales. Perspectivas Latinoamericanas*, Buenos Aires: CLACSO.
- Ramos Padilla, Carlos (1991). *La comunicación, un punto de vista organizacional*, México: Trillas.
- Rivarola, Domingo (2003). *Reflexiones en torno a la Discriminación y la Construcción de Ciudadanía. Discriminaciones y medidas antidiscriminatorias. Debate teórico paraguayo y legislación comparada. Volumen 1*, Asunción: CDE y otros, .
- Rojas Guzmán, A (2000). *Contribuciones 2000- Imagen de las Instituciones*, Buenos Aires: Konrad Adenauer CIEDLA.
- Sapir, Edward (1929). *The Status of Linguistics as a Science, Language 5*. Reproducido en Mandelbaum, David G., *Selectec Writings of Edward Sapir* en: DeFleur, M.L. y Ball-Rokeach, S. *Teorías de la Comunicación de masas*.
- Saussure, Ferdinand (1999). *Curso de Lingüística General*, Argentina: Editorial Losada S.A., 28º ed..
- Shibutani, Thomatsu (1967). *Improvised News*, Bobbs-Merrill, Indianápolis. Citad en: DeFleur, M.L. y Ball-Rokeach, S. *Teorías de la Comunicación de masas*
- Soto, Lillian (2003). *Discriminación por razones de raza. Racismo en el Paraguay. Discriminaciones y medidas antidiscriminatorias*.

Debate teórico paraguayo y legislación comparada. Volumen 1,
Asunción: CDE y otros.

- The Lancet, revisada diciembre 2006, *Mortality before and after the 2003 invasion of Iraq: cluster sample survey*. <http://www.thelancet.com/journals/lancet/article/PIIS0140673604174412/fulltext>
- Todorov, Tzvetan (2003). *Nosotros y los otros*, México: Siglo Veintiuno S.A.,
- van Dijk, Teun, (1997). *Racismo y análisis crítico de los medios*, España: Ediciones Paidós Ibérica S.A., 1º ed,
- Vázquez Medel, Manuel Ángel. Revisado en diciembre de 2006, *La Prensa Escrita y la Construcción Social de la Realidad*, Universidad de Sevilla.
www.cica.es/aliens/gittcus/licsr.htm
- Verón, Eliseo (1995). *Construir el acontecimiento*, España: Gedisa S.A.
- Villafañe, Justo (1999). *La gestión profesional de la imagen corporativa*, Madrid: Pirámide S.A.
- Watzlawick, Paul, Helmick Beavin, Janet y Jackson, Don D. (2002). *Pragmática da Comunicação Humana*, Sao Paulo: Editora-Cultrix.
- Wieviorka, Michel (1998). *Le Racisme, une introduction*, París: La Découverte en: Soto, Lilian, *Discriminación por razones de raza. Racismo en el Paraguay. Discriminaciones y medidas antidiscriminatorias. Debate teórico paraguayo y legislación comparada*.

ANEXOS

Diccionarios utilizados en el programa MAXQDA

Estas fueron las palabras derivadas de los indicadores para verificar las hipótesis específicas, que fueron cargadas en el programa MAXQDA, en su apartado de *Diccionarios*, que se utilizaba para cruzar con los textos seleccionados y verificar presencia y cantidad. La lista incluye los Indicadores de Connotación Negativa utilizados, Indicadores de Connotación Positiva, lo que corresponde a Criminalidad/Violencia y la referencia a *Víctimas*. Ver 4.12.1 Ficha de análisis: definición de los elementos utilizados

Figura N° 17: Diccionario ICN

Indicadores de Connotación Negativa	fanatismos fanático salvaje terrorista fundamentalista mal criminales violencia inmolar irracional suicida barbarie radical atentado criminal enemigo insurgente ira venganza inmolación fanatismo fanática fanáticos extremistas extremismos extremismo	bárbaro bárbaros radicalismo radicales salvajes salvajismo fanáticas enemigas enemigos insurgencia insurgentes suicidas irracionales inmolarse fundamentalismos fundamentalismo fundamentalistas terrorismos terrorismo masacre males mal maldad	maldad maldades malvado malvadas malvados malignas maligna malignos maligno malvada piratería atentados inmolaron criminalidad atentaron masacraron masacres piratas masacrar atentar clandestino clandestinidad clandestina clandestinos clandestinas enemiga violentar	extremista anti-occidental pirata terroristas vengar vengarse vengaron vengarán vengó enemistades enemistad piratear radicalizado radicalizadas radicalizados radicalizada ilegales ilegalidad ilegal suicidó suicidaron suicidios
--	---	--	--	---

Figura N° 18: Diccionario ICP

Indicadores de Connotación Positiva	antiterrorismo sensatez aliado legalidad diplomacia selectivo solidaridad moral valor concordia paz democracia racionalidad libertad modernidad bien civilización derechos humanos inocente pacífico pacífica pacíficas democráticas democráticos demócratas racionales razón libre moderno moderna	modernas modernos civilizada civilizado civilizadas civilizados solidaria solidario solidarias solidarios moralidad morales pacíficos legal diplomática diplomático diplomáticas diplomáticos legales alianza anti terroristas antiterroristas sensato inocencia inocencias inocentes DD.HH. DDHH DD.HH justicia	justo justos justa democracias democrático democrática democratización raciocinio razonamiento sensatos sensatas sensata selectiva selectivas selectivos alianzas justas aliados legalmente racional diálogo diálogos valores derecho solidariza solidarizan derechos justicieros justiciero justiciera justicieras
--	--	---	---

Figura N° 19: Diccionario C/V

Criminalidad/violencia	piratería robo herida herido atentados bombas heridos muerte contrabandos falsificados falsificar falsificación megacontrabado contrabando ilegalidad masacre matar herir terrorismo terrorista violentar violenta	violentos violento violencia guerra atentado criminal mataron bombardeo guerras bomba criminalidad falsificado criminales contrabandear mafia ilegales ilegal mafiosa mafioso pirata mafiosos mafiosas	piratas clandestinas clandestinos clandestina clandestino murió murieron agresivo mató muertes atacó atacaron ataques ataque agredir agresión agresiva agresividad agresivas muerto muertos crimen
-------------------------------	---	---	---

Figura N° 20: Diccionario víctimas

Víctimas	víctimas víctima
-----------------	---------------------

Lista total de fuentes encontradas

A continuación transcribimos la lista completa de fuentes halladas en esta investigación. Estas listas presentan las fuentes según sean identificadas (FI) o difusas (FD), su pertenencia a la población O y AM, así como su origen. Ver 3.1.2.7 Fuentes y 4.12.7 Séptima parte: Fuentes

Figura N° 20: Lista de fuentes identificadas O

FUENTES IDENTIFICADAS – O	Tipo	
FIO: "...Crio. Princ. Juan Pereira, jefe del Departamento Investigación de Delitos de la Policía..."	AC	Estado
FIO: "...La canciller Rachid señaló..."	AD	Estado
FIO: "El presidente Nicanor Duarte Frutos dice..."	AP	Estado
FIO: "La canciller Rachid declaró..."	AD	Estado
FIO: Informe de la CIA	AC	Estado
FIO: "...explicó Marcio Goncalvez, director regional de la Motion Picture Association (MPA)..."		Org. Privada
FIO: "...la diputada Olga de López... La legisladora manifestó ..."	AP	Estado
FIO: Informe de la CIA	AC	Estado
FIO: Informe de la CIA	AC	Estado
FIO: Informe de la CIA.	AC	Estado
FIO: "...confirmó ayer el jefe de la primera zona policial, Crio. Gral. Pablo Marín..."	AC	Estado
FIO: "general Peter Pace, subjefe del Comando Conjunto de las fuerzas armadas estadounidenses	AC	Estado
FIO: "...según el asesor de la secretaría antiterrorista, Dr. Esteban Aquino."	AC	Estado
FIO: "El embajador norteamericano, David Greenlee, declaró..."	AD	Estado
FIO: "...dijo Alejandro Camino, de la Asociación Protectora de Derechos Intelectuales..."		Org. Privada
FIO: "...el portavoz de la Casa Blanca Scott McClellan dijo ..."	AP	Estado
FIO: "...cabe perfectamente la apreciación lanzada ayer por el radialista Humberto Rubín..."		Periodista/medio
FIO: "...dijo el miércoles en Montevideo el ministro de Defensa de Brasil, José Viegas Filho..."	AC	Estado
FIO: "...la embajadora estadounidense Donna Hrinak..." "...afirmó la diplomática..."	AD	Estado
FIO: "...el director del antinazi Centro Wiesenthal, Shimon Samuels..." "...dijo Samuels..."		Org. Privada
FIO: "...señaló la canciller Rachid..."	AD	Estado
FIO: "La secretaria de Estado, Condoleezza Rice..." "...declaró Rice..."	AP	Estado
FIO: "...dijo Alejandro Camino, director regional de la Ifpi, con sede en San Pablo".		X
FIO: "El canciller José Antonio Moreno Ruffinelli"	AD	Estado
FIO: "Radio Ñanduti"		Periodista/medio
FIO: "Contraloría Ciudadana de Asunción, con la firma del señor Carlos Bareiro"		Org. Privada
FIO: "...informó el canciller José Antonio Moreno Ruffinelli".	AD	Estado
FIO: "El ministro del Interior Julio César Fanego anunció..."	AC	Estado
FIO: "...señaló ayer Juan Bautista Paoli..."		Referente
FIO: "El doctor Juan Bautista Rivarola Paoli explicó..."		Referente
FIO: "El comandante de la Policía, Crio, Gral. Blás Chamorro, sostuvo..."	AC	Estado

Figura N° 21 Lista de fuentes difusas O

F. DIFUSAS - O	Tipo	
FDO: "...según una nota de comunicación del envío del dinero"		material inf.
FDO: "...de acuerdo a los datos."		material inf.
FDO: "...dijeron ayer fuentes investigativas..."	AC	Estado
FDO: "...según las autoridades intervinientes."	AC	Estado
FDO: "...señalaron fuentes policiales de Ciudad del Este ...".	AC	Estado

FDO: "...dijeron las fuentes."		X
FDO: "...según fuentes judiciales..."	AC	Estado colectivo involucrado
FDO: "De acuerdo a datos aportados por comerciantes..."		X
FDO: "Las fuentes dijeron..."		X
FDO: "...según un diplomático occidental..."	AD.	Estado
FDO: "...según una fuente paraguaya cercana a la investigaciones,..."		X
FDO: "...según los datos recogidos...."		material inf.
FDO: "Según el mando militar de EE.UU..."	AC	Estado
FDO: "según fuentes policiales".	AC	Estado
FDO: "señalaron las fuentes".		X
FDO: "...según servicios de inteligencia de la región y EE.UU..."	AC	Estado
FDO: "...dijeron fuentes policiales".	AC	Estado
FDO: "...dijeron los informantes".		X
FDO: "...dijeron altas fuentes policiales..."	AC	Estado
FDO: "...dijeron fuentes judiciales".	AC	Estado
FDO: "Trascendió..."		x
FDO: "...según fuentes de inteligencia".	AC	Estado

Figura N° 22 Lista de fuentes identificadas AM

FUENTES IDENTIFICADAS - AM	Tipo	
FIAM: "...la cadena de televisión qatari Al Jazira..."		Periodista/medio
FIAM: "...televisión qatari Al Yazira"		Periodista/medio
F.I.AM: "El vicepresidente iraquí Taha Yassin Ramadan...dijo Ramadan..."	AP	Estado
F.I:AM "...el canciller Naji Sabri negó...Sabri definió como..."	AD.	Estado
FIAM: "... canal de televisión Al Jazira de Qatar.		Periodista/medio
FIAM: "...el presidente del Parlamento de la Autoridad Palestina, Ahmed Qurie, dijo ..."	AP	Estado
FIAM: "Hamas... prometió vengarse..."		Mov/Part. Político
FIAM: "... por la televisión 'Al Arabiya'..." "...informó la cadena"		Periodista/medio

Figura N° 23 Lista de fuentes difusas AM

F. DIFUSAS - AM	Tipo	
FDAM: "Fuentes de la propia comunidad árabe dijeron..."		Colectivo afectado
FDAM: "La prensa de Bagdad..."		Periodista/medio
FDAM: "...según testigos..."		colectivo afectado
FDAM: "...según médicos..."		Org. Privada
FDAM: "... informaron fuentes hospitalarias locales..."		Org. Privada
FDAM: "grupo Ansar Al-Zawahi.. comunicado difundido por Internet"		x

Textos Periodísticos Completos

A continuación la transcripción de la totalidad de textos periodísticos analizados en esta investigación. Se presentan con el N° de Texto Periodístico, fecha, titular, sección y autor si lo tiene. Se encuentran agrupados por meses. Estos textos fueron extraídos de ABC Digital (www.abc.com.py), con excepción del mes de septiembre 2001, pues no se encuentra cargado en el archivo digital del medio. Para los textos correspondientes a este mes obtuvimos fotocopias de la versión impresa que luego fueron digitalizadas.

MARZO 2004

Texto Periodístico Nº 1

Asunción, Paraguay, Domingo 07 de Marzo de 2004

Opinión

Si lo cree, practíquelo

Cuando oigo pronunciar la palabra "sectas" se me forma en la cabeza una imagen de algún libro de Salgari, donde los feroces adoradores de la diosa Kali en la India arrojaban a la hoguera a una doncella bella y virgen (caso contrario no surtiría efecto el ensalmo).

Esa terrorífica imagen diabolizada de otras religiones ha permanecido en mi mente pese a haber aprendido luego un profundo respeto a las religiones venerables de la India milenaria- el hinduismo y el Islam. Con ellas estamos mucho menos familiarizados que con las distintas vertientes del cristianismo que predominan en Latinoamérica, donde, además, hay un fuerte componente de creencias indígenas de las que casi no somos conscientes.

Todas las religiones son intrínsecamente buenas si son practicadas con honestidad espiritual, pero también pueden albergar individuos que se esconden en rituales para lucrar o para satisfacer los peores instintos. Afortunadamente, en general, hay siempre alguna jerarquía religiosa que trata de encauzar las reacciones atávicas de los integrantes de su grupo humano para que no se eliminen unos a otros, para que se mantengan sanos, para que vayan sobreviviendo, reproduciéndose y evolucionando hacia un ideal humanista.

¿Y cómo nos va en la vida cotidiana en el Paraguay y en el mundo?

Seguimos siendo dominados por nuestras pasiones. Por eso, es preciso que las religiones, en nuestras democracias actuales, complementen a las leyes. Nuestra propia Constitución lo establece, cuando dice: "Se garantizan la independencia y la autonomía de las iglesias y confesiones religiosas, sin más limitaciones que las impuestas en esta Constitución y las leyes". Por lo tanto, si alguien comete un delito, a nadie le importa qué religión practica, sino qué ley de la nación ha violado.

Sin embargo, en estos días y desde antes de que fuera electo Nicanor, la opinión pública se ha vuelto una y otra vez sobre las diferencias entre la Iglesia Católica y las iglesias evangélicas, o cualquier otra iglesia cristiana que agrupe distintos matices de la comprensión del mensaje de Jesús. Absurdamente se sigue haciendo hincapié en las discrepancias en lugar de hacerlo en las semejanzas, que son infinitamente mayores.

Hay numerosos puntos de coincidencia en las distintas formas de practicar el cristianismo y también otras religiones con millones de creyentes en el mundo como la musulmana y la budista. El propio Papa tiene muy claro el riesgo que se corre de que en un mundo cada vez más materialista se debilite el poderoso influjo ético e higiénico de las religiones. No obstante, en el Paraguay hay quienes desde el púlpito o fuera de él continúan antagonizando por minucias, que no van realmente al fondo de la cuestión.

¿Acaso una conducta honesta y correcta implica determinadas convicciones religiosas? Al fin de cuentas, si las religiones más difundidas logran que todos sus practicantes lleven una vida sana y honrada, el mundo sería finalmente un paraíso. Estamos muy lejos de lograrlo, y mientras tanto, en nuestro país seguimos enredados en diferencias poco significativas, sin llegar a esa médula común a todas las religiones, que combina la pristina sencillez del Sermón del Monte con la estricta moral de los Diez Mandamientos.

Martha Rossi

Texto Periodístico N° 2

Asunción, Paraguay, Domingo 14 de Marzo de 2004

Opinión

CRÓNICAS DE UN TERRÁQUEO

Cada uno llora a sus muertos

Cuando la aviación nazi bombardeó la población de Guernica (1937) durante la Guerra Civil Española, era la primera vez, en la historia de los conflictos humanos, que se mató, de manera indiscriminada a la población civil como una manera de desmoralizar al enemigo.

Esa táctica nazi que dio sus frutos es la misma que siguen hoy día los grupos terroristas, las bandas armadas asesinas que han elegido justamente a la población civil como blanco de sus ataques, con la intención de alcanzar sus fines políticos y, con frecuencia, también militares. Ahora, a estos dos elementos, se le ha venido a sumar otro: el religioso.

Es así como los occidentales estamos a merced del fervor (¿o furor?) religioso de los seguidores del Islam que han decidido alcanzar la gloria prometida por Mahoma, matándonos a todos los infieles. No les importa si somos cristianos o no, si somos de izquierda o derecha, blancos o negros, blancos "buenos" o blancos "malos". Su ceguera fundamentalista solo les impulsa a matar.

El atentado en la estación de Atocha, en Madrid, refleja de manera muy transparente y también cruel cuál es el verdadero sentido de este fanatismo asesino. Las trece mortíferas cargas de dinamita fueron colocadas en tres trenes llenos de estudiantes, de ciudadanos comunes que iban a trabajar, de gente inocente que no tenía nada que ver con la guerra, ni con las luchas de religiones, ni con las huries del paraíso celestial, ni escuchó jamás un verso del Corán. Además, posiblemente todas las cargas tendrían que haber explotado juntas, cuando los tres trenes se encontraban en el interior de la estación de modo que el edificio se desplomara matando mucho mayor cantidad de gente que esas doscientas víctimas que registran hoy los datos oficiales.

Me gustaría escuchar qué dirán los grupos de la izquierda festiva. Cuando las Torres Gemelas se alegraron porque "el imperio había sido herido en su corazón mismo". Ahora "España fue herida..." y vaya uno a saber qué disparate le agregarán a continuación. Lo único que no dirán es que el mundo se ha vuelto un lugar muy inseguro y todos estamos expuestos a perder la vida en cualquier momento, víctimas de un atentado, porque un fanático religioso decidió que este es el mejor camino que tiene para llegar a la gloria eterna.

La carta según la cual el grupo Al Qaeda se atribuyó el atentado es inmoral. Es inmoral para nuestras creencias; para quienes creemos en la libertad del hombre, en su capacidad de raciocinio y en la posibilidad de convivir todos de acuerdo a nuestras ideas, por más que ellas sean diferentes y no concuerden. Es inmoral porque nunca nadie fue a Irán o Irak a matar a sus mujeres y sus niños. Si estos murieron, fue como una consecuencia no deseada ni buscada en medio de una guerra que desataron sus líderes políticos. Pero en cada guerra, es cierto, cada uno llora a sus muertos. En este caso, no solo lloramos a nuestros muertos, sino también debemos llorar porque frente a la civilización que logramos crear sobre las bases de la libertad, del sentido de justicia y el uso de la razón, lo que nos lleva a la tolerancia, a la convivencia pacífica, al principio de igualdad y a la idea de progreso, se está levantando una muralla de barbarie e intolerancia, de irracionalidad y locura asesina, ante la cual no podemos permanecer indiferentes.

Jesús Ruiz Nestosa

Texto Periodístico N°3

Asunción, Paraguay, Domingo 14 de Marzo de 2004

Editorial

"¡Que la paz sea contigo, hermano islamita!..."

La masacre perpetrada en Madrid por uno de los sectores fundamentalistas islámicos más activos y criminales de la actualidad, la organización denominada Al Qáida, de Osama bin Laden, es un doloroso recordatorio de que los cristianos, los judíos, los hindúes, los budistas y las demás confesiones del mundo civilizado que predicán la paz y la concordia humana tienen todavía ante sí a un único pero formidable adversario: el islamismo fundamentalista, propagandista y gestor de la guerra a la que llaman "santa", en virtud de la cual ejercen el peor terrorismo que en la historia de las maldades humanas se tenga memoria.

La masacre perpetrada en Madrid por agentes que responden a uno de los sectores fundamentalistas islámicos más activos y criminales de la actualidad, la organización denominada Al Qáida, al parecer aún liderada por el fanático musulmán de origen saudí Osama bin Laden, es un doloroso recordatorio de que los cristianos, los judíos, los hindúes, los budistas y las demás confesiones del mundo civilizado que predicán la paz y la concordia humana tienen todavía ante sí a un único pero formidable adversario: el islamismo fundamentalista, propagandista y gestor de la guerra a la que llaman "santa", en virtud de la cual ejercen el peor terrorismo que en la historia de las maldades humanas se tenga memoria.

En efecto, si bien la crueldad y la inmisericordia no son patrimonio de los seres humanos de una sola confesión, al menos en la tradición judeocristiana la paz fue siempre tenida como supremo valor de las comunidades y como un medio cierto para alcanzar la justicia o la santidad. El Jehová del pueblo judío es reiteradamente mencionado y descrito en la Biblia como "el Dios de la paz", "la fuente de la paz", motivo por el cual se exhorta a tener concordia con El para gozar de la paz auténtica y perdurable. Y Jesucristo fundó su iglesia sobre este valor supremo. El fue quien dijo a Pedro "retorna tu espada a su lugar, porque todos los que toman la espada perecerán por la espada".

Le toca en suerte ahora al pueblo español sufrir en carne propia los dolorosos efectos de una incursión de estos bárbaros del mundo moderno, aplicados diligentemente a sembrar muerte, dolor, frustración y desesperanza, confiados en que eso les hará temibles y respetados. Siegan brutalmente vidas de personas inocentes alentando la loca idea de con ello castigar al Gobierno de España por haber integrado la coalición militar que derrocó a Sadam Husein, el otro gran agente financiador y propiciador del sentimiento antioccidental y del terrorismo islámico. Pero lo que consiguen realmente es afrentar a todo ser humano sensato y moralmente equilibrado.

El reto que los fundamentalistas islámicos lanzan, no a España, sino al rostro del mundo civilizado, es precisamente la destrucción de nuestra tan apreciada y frágil paz, y el dejarnos sin opción de rechazar el enfrentamiento con ellos en su "guerra santa", en la cual confían poder triunfar para, aunque no lo logren, de todos modos ganarse el paraíso que Mahoma prometió -hace catorce siglos y en una circunstancia histórica radicalmente diferente- a todos los que mueran por la fe mahometana.

Ni el odio, ni la crueldad, ni el espíritu de revancha, ni el afán insano de hacer el mal sin discriminar fueron ni son vicios de nuestras religiones civilizadas. Los terroristas musulmanes son fósiles pertenecientes al pasado oscuro de la humanidad, cuando todavía se debatía en la ignorancia, la superstición, el fanatismo y la bestialidad. Con ellos no habrá jamás posibilidad de diálogo ni entendimiento porque esa paz a la que concedemos tanto valor para ellos carece de significado. Es preciso decirlo con todas las letras: a este terrorismo solo cabe combatirlo y derrotarlo.

Pero es necesario, asimismo, crear en el mundo las condiciones para que esa forma de extrema brutalidad humana no prospere envenenando a las nuevas generaciones. Es para eso que hay que hacer prevalecer aquellos valores de las tradiciones y de las culturas que sitúan a la paz en la cúspide de su jerarquía ética. No resta otro camino que el que cristianos y judíos, hindúes, budistas, islámicos civilizados y cuantas más confesiones religiosas o doctrinas filosóficas se sostengan sobre las virtudes de la solidaridad y la hermandad estrechen sus lazos para enfrentar juntos al enemigo común. España sufre hoy, mañana será cualquier otro. El enemigo es común a todos.

La barbarie fundamentalista y el terrorismo político deben ser combatidos hasta que queden en las páginas de la historia apenas como otro episodio trágico en el largo y escabroso camino de la humanidad hacia la confraternidad universal. Pero al islamismo civilizado extendamos nuestras manos repitiendo la frase que a diario usamos en los ritos cristianos: QUE LA PAZ SEA CONTIGO, HERMANO ISLAMITA

Texto Periodístico Nº4

Asunción, Paraguay, Viernes 12 de Marzo de 2004

Editorial

Bush y Blair tenían razón

La jornada de violento terror vivida ayer en Madrid, que causó dos centenares de muertes y más de un millar de heridos, constituye otra cruel demostración de la sanguinaria decisión de las organizaciones que han hecho de la violencia ciega y desenfrenada el instrumento y la manifestación de su razón de ser. Este suceso confirma definitivamente que el terrorismo internacional, impulsado por el fanatismo religioso, ha declarado la guerra al mundo civilizado. Este acto de barbarie sin límites da la razón al presidente Bush y al primer ministro Blair en su arriesgada decisión política de derrocar a Sadam Husein en Irak, protector y financista de organizaciones terroristas.

La jornada de violento terror vivida ayer en la ciudad de Madrid que causó dos centenares de muertes y más de un millar de heridos constituye otra cruel demostración de la sanguinaria decisión de las organizaciones que han hecho de la violencia ciega y desenfrenada el instrumento y la manifestación de su razón de ser.

La cadena de atentados perpetrada ayer en diversos lugares de la capital española tuvo por objetivo personas comunes, de las que diariamente concurren pacíficamente a sus labores en medios públicos de transporte. El ingenio maligno perfeccionó sus técnicas instalando bombas de dos tipos, de las que explotan y causan los primeros caídos y de las que explotan algunos minutos después de esas iniciales, cuando los policías, bomberos y paramédicos están ya reunidos en el lugar asistiendo a las víctimas. Se trata de un detalle que da una imagen clarísima acerca de cómo funciona la mente de tales criminales.

La red terrorista Al Qaeda, a través de una de sus organizaciones títeres, se responsabilizó del atentado y aclaró que se trataba de un "ajuste de cuentas" con España por haber apoyado a Estados Unidos "en su guerra contra el Islam".

Con este nuevo acto de barbarie se confirma definitivamente que el terrorismo internacional, impulsado por el fanatismo religioso, ha declarado la guerra al mundo civilizado.

En este caso es España, y si Al Qaeda sigue la línea que trazó en su comunicado, después vendrán Gran Bretaña, Japón, Italia y otros aliados de Estados Unidos en la última guerra contra Irak y otros países del mundo islámico.

Se trata de una guerra declarada que no tiene retorno, de la que no se salvarán no solamente los países directamente involucrados en los conflictos mencionados, sino todas las demás naciones civilizadas del mundo en las que estos criminales puedan asestar algún golpe devastador para justificar su fanatismo y su sed de sangre.

El mundo debe estar preparado además para atentados cada vez más grandes y violentos, sin excluir el uso de armas atómicas, porque el desprecio hacia la humanidad por parte de estos terroristas los impulsa a ese tipo de acciones "en nombre de Alá".

¿Qué dirán ahora los gobernantes de naciones -como Alemania y Francia- que, anteponiendo sus intereses económicos, se han negado a sumarse a la lucha contra esta barbarie que amenaza al mundo entero?

El terrorismo, en cualquiera de las variedades con que se presenta en diversos lugares del mundo donde actúa, tiene un objetivo común: paralizar el ánimo de las gentes, dominarles por el temor, generar una presión irresistible sobre las autoridades y, de este modo, hacer actuar a todos según la conveniencia que mueve a sus nefastas organizaciones. En este caso, el golpe de Madrid sobreviene tres días antes de las elecciones generales que el próximo domingo se celebrarán en toda España para elegir un nuevo gobierno.

El terrorismo se alimenta de resentimiento, traiciones y cobardías, se arma gracias a financistas vinculados al tráfico de drogas y a otras variedades del crimen y mata sin discriminar entre justos e injustos. Los terroristas están convencidos de que su técnica operativa -crear la mayor destrucción posible- les conducirá finalmente a la consecución de sus objetivos políticos, resultado que jamás les ha sido dado hasta ahora y que Dios quiera no lo sea nunca, aunque tal suerte no depende de la voluntad divina, sino de nuestro coraje y determinación de combatirles sin desmayo.

Los latinoamericanos también debemos contemplar la trágica jornada vivida en Madrid como una declaración de guerra, una guerra de las organizaciones terroristas contra nuestro sistema de existencia, de pensamiento y de valores.

La lucha contra el terrorismo debe ser ahora unánime, solidaria, cerrada, sin concesiones ni dilaciones. La violencia sistemática, sea la que practica Al Qaeda, la ETA o las FARC, no tiene nacionalidad ni respeta fronteras, cunas, cultos ni banderas. Estas organizaciones son enemigas de la humanidad y la guerra desatada por ellas solamente puede acabar con su eliminación o de la de nuestra forma de vida, más aun ahora que se anuncia la temible posibilidad de que se están aprestando armas de destrucción masiva para ser vendidas a dichas organizaciones.

Este acto de barbarie sin límites da la razón al presidente Bush y al primer ministro Blair en su arriesgada decisión política de derrocar a Sadam Husein en Irak, protector y financista de organizaciones terroristas.

Nuestros sistemas de seguridad deberán mantenerse adiestrados y alertas para evitar que prospere tan maldita semilla de dolor y destrucción, atisbos de la cual podrían estar apareciendo en cualquier

Texto Periodístico Nº 5

Asunción, Paraguay, Miércoles 10 de Marzo de 2004

Judiciales

FISCAL IMPUTÓ POR EVASIÓN Y LAVADO A LOS DETENIDOS

Documentos revelan operaciones ilícitas

CIUDAD DEL ESTE (De nuestra redacción regional). Documentos encontrados por el fiscal Juan Carlos Duarte en la casa de cambios clandestina que pertenece a Mohamad Kassan Hijazi prueban el envío de abultadas sumas de dólares a diferentes países del mundo. El lunes fueron remitidos 360 mil dólares a un banco de Taiwán, según una nota de comunicación del envío del dinero encontrado durante la intervención realizada ese mismo día.

Atendiendo a los datos, Hijazi captaba el dinero de los comerciantes de origen árabe para remitirlos a diferentes países del mundo, especialmente EE.UU., Panamá, Líbano, Palestina, Taiwán, entre otros. Las remesas se realizan a través de bancos del Brasil y del Uruguay, de acuerdo a los datos.

El dinero era remitido para la compra de mercaderías, para socios comerciales que están en los mencionados países y para cuentas corrientes particulares de los comerciantes, quienes no tienen confianza en el sistema financiero de nuestro país.

Todo el dinero manejado allí tenía origen en el comercio de Ciudad del Este. Es bien sabido que gran parte de los negocios trabajan al margen de las disposiciones legales vigentes en materia tributaria.

Texto Periodístico Nº 6

Asunción, Paraguay, Lunes 15 de Marzo de 2004

Judiciales

JUEZ ORDENO AYER PRISIÓN DE LOS SEIS DETENIDOS

Facción árabe está detrás de carga de cigarrillos falsificados

Una facción árabe dedicada a la producción de cigarrillos falsificados está detrás de la carga confiscada el sábado en un operativo que derivó en la detención de seis personas. Así dijeron ayer fuentes investigativas al señalar que la mercancía debía ir a Bolivia.

La detención el sábado de seis integrantes de una red que buscaba comercializar un cargamento de cigarrillos falsificados de la marca Marlboro constituye un elemento que refuerza las sospechas de que un grupo liderado por ciudadanos árabes está detrás del citado negocio.

En efecto, un seguimiento condujo a efectivos de Investigación de Delitos a capturar a Amir Abou Saleh Notario (41), Tomás Cuevas Peña (44), Galdimiro Candia (46), Aníbal Luciano Colmán (25), Rubén Vilmar Brítez (33) y Víctor Raúl Mendoza (40) con un alijo de cigarrillos piratas. El juez Oscar Delgado dispuso ayer la prisión de los seis capturados.

"Estaban a punto de negociar la carga total con un ciudadano extranjero que no hemos podido identificar aún. Creemos que la mercadería iba a ir hacia Bolivia", dijo ayer el Crio. Princ. Juan Pereira, jefe del Departamento Investigación de Delitos de la Policía, al referirse al procedimiento efectuado el sábado en República Argentina casi Mcal. López.

Las presunciones apuntan a confirmar que los seis detenidos responden a un grupo de árabes que tienen bajo su control la financiación de una determinada franja del negocio de los cigarrillos falsificados, a partir de la producción en las tabacaleras de Ciudad del Este.

"Estamos investigando. Tenemos informes, pero estamos en el seguimiento por ahora", indicó Pereira al señalar que el probable origen de la mercancía secuestrada sería el Alto Paraná.

La intervención motivó la presencia del procurador general de la República Nelson Mora y del perito Jaime Castro, quien confirmó que los cigarrillos son falsificados.

La carga total, unas 150 cajas que contenían 50 gruesas de cigarrillos cada una, está avaluada en unos 30 mil dólares, según las autoridades intervinientes.

Texto Periodístico Nº7

Asunción, Paraguay, Lunes 15 de Marzo de 2004

Judiciales

Interpol pide antecedentes de Barakat en Medio Oriente

La Interpol solicitó a la Policía de Líbano antecedentes e información sobre el comerciante libanés Assad Ahmad Barakat buscando confirmar si el sindicado como jefe del Hizbullah en la zona de la Triple Frontera cuenta con antecedentes en su país.

Así señalaron fuentes policiales de Ciudad del Este al indicar que en la comunidad árabe de las Tres Fronteras se manejan datos referentes a que Barakat tuvo problemas con la justicia por estafa en lesión de confianza en Beirut.

Barakat, actualmente recluido en la Agrupación Especializada, es investigado también por la Policía de Brasil por haber utilizado supuestamente a su esposa, Marlene Barakat, en una operación sospechosa.

La mujer demandó a Barakat para "congelar" un litigio que le abrió el Banco Do Brasil en Foz de Yguazú por una estafa que oscila los 500.000 dólares.

Barakat ya contaba a partir de 1998 con demandas por diversas causas. De esa manera, su versión de que supuestamente es un perseguido a partir de setiembre de 2001 al producirse los ataques de islámicos extremistas a EE.UU. se desmoronaría, dijeron las fuentes.

Igualmente, trascendió que otro libanés de nombre Abdul Amir Atoui inició otra demanda contra Barakat en 1999 y logró embargar sus bienes.

MARZO 2005

Texto Periodístico Nº 8

Asunción, Paraguay, Lunes 28 de Marzo de 2005

Política

Nuestro país entabla relación con Palestina

Paraguay suscribió el establecimiento de relaciones diplomáticas plenas con el estado de Palestina. Por nuestro país suscribió la canciller Leila Rachid y por el país asiático su ministro de Asuntos Exteriores de la Autoridad Nacional Palestina, Nasser Alkidwa, durante un acto realizado en Marrakech (Marruecos).

La canciller Rachid señaló que, con este gesto de reconocimiento a Palestina, el Paraguay pretende contribuir decididamente al fortalecimiento del proceso de paz en el Medio Oriente y también establecer un canal oficial de diálogo político y de sostenido intercambio comercial entre los dos países.

La Embajada de Palestina en Brasil atenderá directamente las relaciones con el Paraguay mientras que el embajador paraguayo en el Líbano, Alejandro Ahmed Franco, será concurrente ante dicho país asiático.

La firma de establecimiento de relaciones se suscribió en Marrakech, sede de la reunión de cancilleres de América del Sur y de los países árabes.

Texto Periodístico Nº 9

Asunción, Paraguay, Jueves 10 de Marzo de 2005

Judiciales

Explota piratería con la protección de fiscales

Bajo la protección del fiscal general adjunto Hugo Velázquez y Juan Carlos Duarte, superintendente fiscal de Ciudad del Este, y algunos abogados representantes de marcas, opera impunemente en el Alto Paraná el ciudadano libanés Hassan Barakat, quien comercializa videojuegos pirata "poly station".

Fuentes de la propia comunidad árabe dijeron temer ahora a este comerciante, primo de Assad Ahmad Barakat, recluso en la Agrupación Especializada donde cumple una condena de 6 años por evasión.

Hassan Barakat, a quien conocen ahora como el nuevo líder de las "mafias de las marcas", también soporta un proceso por evasión de impuesto en un caso investigado por la Fiscalía de Ciudad del Este, aunque según fuentes judiciales, el libanés tendría todo listo para "solucionar" su caso.

De acuerdo a datos aportados por comerciantes, Hassan Barakat fue el que proporcionó a la fiscalía todos los datos del movimiento de Ali Zaioun, con miras a convertirse en el único libanés para explotar la piratería.

Las fuentes dijeron que anteriormente su primo Assad Barakat también se dedicaba al comercio y monopolización de videojuegos, pero que ahora Hassan es el líder, amparado directamente por los fiscales del Alto Paraná.

Texto Periodístico Nº 10

Asunción, Paraguay, Domingo 20 de Marzo de 2005

Opinión

Gracias, Occidente

Los feriados santos no generan estímulos prosaicos solamente. El año pasado "La Pasión de Cristo" colmaba las salas de cine; este año seguramente se leerá la novela "El Código Da Vinci" con tanto o mayor entusiasmo. Hay una diferencia importante, sin embargo, entre Mel Gibson y Dan Brown, pues el primero hace cuestión de aferrarse a la literalidad de los textos evangélicos y el segundo de apartarse de ellos.

¿Trae alguna novedad "El Código Da Vinci"? No tanto como muchos creen. Sus recursos son los mismos que aquel best seller de décadas atrás, "El Retorno de los Brujos", y la de tantos otros ensayos de literatura esotérica que fulguran fugazmente en las estanterías. La técnica común a ellos es sencilla: se descubre una siniestra conspiración en instituciones famosas como la Iglesia Católica, la Masonería, los Rosacruces u otra fraternidad, gremio o congregación; o en una organización misteriosa susceptible de endilgársele la suprema pretensión de manipular secretamente las más antiguas verdades del mundo. El autor -él solito- frustra la conspiración de siglos y revela toda la verdad al lector. Ciertamente el glorioso intento de Umberto Eco de ridiculizarlos en "El Péndulo de Foucault" no tuvo el efecto de amedrentar a los escritores del género.

La fabulación esotérica hace presa del dato que falta, del vacío, de la ignorancia, y tiene el negocio asegurado con nuestra natural credulidad y notable predisposición a tragar sin masticar la conjetura truculenta o irreverente. Todo personaje cuya vida ofrezca algún lado oscuro es candidato al protagonismo. Entre los preferidos, por supuesto, Jesucristo, en cuya existencia, entre los doce y treinta años, hay un lapso vacío ideal para acomodar cualquier temeridad imaginativa. Diga pues que Jesús fue médico en Egipto, filósofo en Grecia, navegante del Mediterráneo, sacerdote esenio, o dedicado a practicar la homosexualidad conventual o la magia, o a negociar tinturas púnicas; en fin -¿por qué no?-, a viajar a otros planetas e intimar con extraterrestres, si es que él mismo no fue uno de ellos.

O siga a Dan Brown y admita que debió estar casado con su apóstola María de Magdala y haber tenido hijos; que, nepotista, intentó legar a su mujer el liderazgo del grupo, maniobra política frustrada por Pedro y sus partidarios. Y si está dispuesto a jugarse un poco más, escriba que la verdadera Mesías fue María Magdalena, quien, nacida en una sociedad patriarcal y machista, no tuvo más remedio que operar a través de un varón, Jesucristo, vicario suyo. En estos tiempos en que la mercadería feminista tiene excelente aceptación de mercado, versiones así no pueden fracasar.

En las primeras clases de Lógica suele enseñarse que del vacío de información el saber científico no puede obtener conocimientos, mientras que con el saber vulgar suele ocurrir lo contrario: ante la ignorancia se siente libre para efectuar cualquier inferencia. Este es el punto de partida de novelas develadoras como "El Código Da Vinci": no sabemos nada acerca de algo, luego podemos suponer lo que se nos antoje. Los lógicos tienen un axioma para esto: ex falso sequitur quodlibet, o de una premisa falsa puede inferirse cualquier cosa. Dan Brown, como otros escritores esotéricos, juega libremente con hechos y personajes reales y ficticios sin advertir al lector dónde acaba uno y comienza el otro, cuál es el dato cierto y cuál el imaginario. Le otorgamos el derecho comercial a hacerlo, pero no el ético. Goza de la opción de fabular sobre la vida sexual de Jesucristo, de Mahoma o del General Susvin, si eso le produce dinero, pero deberá agradecer el privilegio de pertenecer a la cultura occidental y cristiana, recordando que por mucho menos su colega musulmán Salman Rushdie mereció una pena de muerte. Brown y Rushdie constituyen una elocuente diferencia entre nuestra civilización y la islámica, que muchos aún no perciben ni valoran.

En cuanto a nosotros, los lectores, nos asiste el privilegio de consumir todas las tonterías que con nuestro dinero podamos adquirir. Agradecemos también por esto a Occidente.

Gustavo Laterza Rivarola

Texto Periodístico Nº11

Asunción, Paraguay, Domingo 27 de Marzo de 2005

Opinión

Salven a Ciudad del Este

El centro comercial paraguayo de Ciudad del Este, ubicado en las "tres fronteras" entre Paraguay, Argentina y Brasil, viene sufriendo desde hace unos años una creciente persecución. Brasil impone estrictos controles a los turistas brasileños que cruzan masivamente el Puente de la Amistad para comprar computadoras, electrónicos, perfumes, cigarrillos, bebidas y otros importados, y ha anunciado ahora una gigantesca operación militar por tierra, agua y aire para acabar el comercio ilegal fronterizo.

El centro comercial paraguayo de Ciudad del Este, ubicado en las "tres fronteras" entre Paraguay, Argentina y Brasil, viene sufriendo desde hace unos años una creciente persecución. Brasil impone estrictos controles a los turistas brasileños que cruzan masivamente el Puente de la Amistad para comprar computadoras, electrónicos, perfumes, cigarrillos, bebidas y otros importados, y ha anunciado ahora una gigantesca operación militar por tierra, agua y aire para acabar el comercio ilegal fronterizo.

Paraguay, pese a la desesperación de los comerciantes de C. del Este, defiende la implacable persecución de los turistas compradores y los "sacoleiros", pequeños comerciantes y contrabandistas que trasladan mercaderías a través del puente hasta los depósitos en la vecina ciudad brasileña de Foz de Yguazú. El gobierno paraguayo para sorpresa de todos ha ofrecido toda su colaboración al operativo militar sin exigir a cambio un acuerdo comercial que permita preservar el comercio legal y evitar su aislamiento.

Hace algunos años, C. del Este se convirtió en uno de los centros comerciales más importantes del mundo mediante la "triangulación comercial", la importación de productos de terceros países para su posterior venta al Brasil y la Argentina, operación que resultaba rentable, aun en la unión aduanera del Mercosur, debido a los menores impuestos internos de Paraguay. Pero C. del Este no solo tuvo un auge comercial, también se volvió la meca del contrabando, la piratería y el lavado de dinero.

Estos males, sin embargo, agobian a todos los centros comerciales del mundo, desde Hong Kong a Miami. En cualquier parte, donde el comercio mueve diariamente miles de millones de dólares es siempre una dura tarea combatir el crimen, la evasión, lavado de dinero y corrupción. ¿Por qué la obsesión contra C. del Este? El proteccionismo. Brasil es desde hace muchas décadas el país más proteccionista de la región. La gigantesca operación tierra, mar y aire no busca precisamente combatir la ilegalidad, que requiere métodos muy distintos, sino frenar el comercio en la zona y sitiar a C. del Este.

¿Qué impide a C. del Este defenderse de las permanentes trabas comerciales y amenazas del Brasil? No es a causa de las muy extendidas actividades criminales, la corrupción y el contrabando que C. del Este se encuentra indefensa ante el acoso brasileño, sino debido a la desconfianza que existe en el país sobre el comercio fronterizo. En Paraguay, luego de décadas de mercantilismo y mercado negro promovidos por la dictadura de Stroessner, muchos olvidaron las bases morales y los beneficios del comercio, ya expuestos por Adam Smith en la Riqueza de las Naciones (1776). La ventaja de C. del Este, que le permite ofrecer a brasileños y argentinos productos de calidad a bajo precio (igual a los de Miami, por ejemplo), surge de la gran experiencia comercial adquirida a través de los años y de los menores impuestos y regulaciones que tiene el Paraguay. Los comerciantes árabes, chinos, paraguayos en C. del Este, pueden importar productos de distintas partes del mundo, pagar el arancel externo común del Mercosur y aun así ofrecer a los turistas esos productos a bajo precio. Es este comercio legal el que explica la masiva afluencia de compradores y no la piratería, el tráfico de armas o el contrabando, como se cree.

El gobierno paraguayo, para defender a C. del Este y recuperar su prosperidad, debe separar claramente el comercio ilegal de la triangulación comercial lícita, combatiendo tenazmente la ilegalidad y favoreciendo el libre comercio mediante la competencia impositiva. Los impuestos, regulaciones y trámites que afectan al comercio fronterizo deben reducirse a un mínimo.

El Brasil, con seguridad, entenderá que es mejor tener en C. del Este un vecino próspero que un centro comercial moribundo, sumergido en la desocupación y miseria, que impulse el crimen y adopte represalias como la expulsión del Paraguay a los trabajadores brasileños ilegales. Y que así como nada siembra más resentimientos entre dos pueblos que las trabas comerciales, nada es más eficaz para promover la paz, la cooperación y amistad que el libre comercio.

Porfirio Cristaldo Ayala

Texto Periodístico Nº 12

Asunción, Paraguay, Domingo 13 de Marzo de 2005

Política

CONVERSACIONES POLITICAS

Nicanor afirma que no persigue a izquierdistas, sino a delincuentes

El presidente Nicanor Duarte Frutos dice tener la certeza de la culpabilidad de los militantes izquierdistas de Patria Libre en el secuestro y asesinato de Cecilia Cubas. En esta entrevista remarca que los autores de ese crimen, si se confiesan de izquierda, traicionan la memoria humanista de esa ideología. Admite, sin embargo, la existencia de una policía corrupta culpable de la inseguridad que sufre el país cuya depuración ya ha alcanzado a 160 policías dados de baja -más de una promoción entera- además de aquellos comisarios separados de sus cargos y los 12 jefes detenidos. Relajado en ciertos pasajes, temperamental en otros, el jefe de Estado accedió a esta entrevista en su residencia de Mburuvicha Róga ayer, a la vuelta de su gira por Colombia, México y EE.UU.

Por considerarlo de interés para nuestros lectores, publicaremos la segunda parte mañana, lunes.

- ¿Cuál es su estado de salud? ¿Es cierto que se hizo atender por un médico en EE.UU.?

- Sí. Me hice un chequeo general. Cheresãive ka'i ra'ygui (estoy más sano que monito). Estoy como para llegar a 100 años, salvo que me parta un rayo o Dios diga otra cosa (se ríe).

- ¿Cuál es el resultado de su visita a Colombia, por el tema este del secuestro?

- Nosotros veníamos logrando una reducción importante del índice de criminalidad de nuestro país -hay que mirar las estadísticas- hasta que se produjo el desenlace fatal del secuestro de Cecilia. A partir de ahí se instaló un escenario social de preocupación y sensación de seguridad...

- Algunos dicen que el secuestro puede continuar, por esta realidad social de pobreza.

- Eso es falso. En primer lugar, para perpetrar un secuestro así se requiere mucha tecnología, gran apoyo logístico, entrenamiento, recursos humanos, viajes costosos, intercambio de experiencia y conocimiento entre "organizaciones" que operan en este tipo de crímenes. Más que consecuencia de la pobreza, el secuestro es resultado de un cerebro monstruoso, de una perversidad ideológica y de almas oscuras. ¿Los peores crímenes de la humanidad, por quiénes fueron cometidos?

- ¿Quiénes?

- Los peores crímenes de la humanidad no fueron cometidos por aquellos malvados convencidos de su maldad, sino por imbéciles convencidos de su bondad.

- ¿Quiénes?

- Llámese Hitler. Llámese Mussolini, Stalin. Llámense los grandes terroristas. El desprecio a la vida, la cultura de la muerte no se puede, de ninguna manera, legitimar desde una visión política o de ciertas proclamas ideológicas.

- ¿Se refiere a los izquierdistas?

- Ni izquierda ni centro ni derecha. Los fundamentalismos que desembocan en el crimen no tienen justificación. Están en la antihistoria, en la involución y en el desprecio de los procesos civilizatorios. Luego sienten repugnancia por la libertad, la soberanía y la democracia. Hay una diferencia entre los criminales de Occidente y de Latinoamérica en este campo.

- ¿Cuál?

- Los terroristas que se basan en inspiraciones sagradas, llámense islámicos u otros, son capaces de matar e inmolarse al mismo tiempo, mientras que los terroristas de Occidente y de la región asesinan y no quieren morir. Por lo tanto, es más difícil implementar un sistema de seguridad frente a los que están decididos a inmolarse que frente a los que matan sin piedad, y quieren salvar su pellejo, su vida y buscar impunidad.

- ¿Está convencido de que estos militantes izquierdistas detenidos son los culpables?

- Totalmente, sin ninguna duda.

- Mucha gente duda y dice que es más fácil atribuirles porque tienen ideas marxistas, radicales...

- El Gobierno no está para perseguir pensamientos o actitudes políticas, sino para combatir prácticas criminales, hechos que agreden al sistema de convivencia civilizada, al imperio de la ley. Además, yo pregunto: ¿qué significa ser de izquierda hoy? No creo que signifique secuestrar, matar, asesinar, sembrar el terror. Quienes actúan de esta manera confesándose de izquierda traicionan la memoria humanista de esta ideología. Traicionan la memoria

histórica de la izquierda en su componente fundamental de transformación política, económica y social, por vía del respeto a la dignidad, a la vida y a los principios democráticos.

- ¿Y las sospechas que hay sobre la policía?

- Con razón y sin razón, existe una desconfianza hacia las instituciones públicas. La policía evidentemente se lleva la peor parte.

- Se desconfía bastante.

- Se desconfía, pero no deberíamos generalizar porque hay actores que toman esta profesión como una causa. Hay que reconocer que hay otros con motivaciones mercantilistas que no tienen ningún rubor para formar parte de bandas criminales. De ahí que he ordenado un proceso de mejoramiento de las herramientas de trabajo de la policía, además de un proceso de depuración de los cuadros. Fueron dados de baja más de 160 policías por mala conducta. Después de la tragedia de Cecilia me vi obligado a sacar más de una promoción. Muchos buenos profesionales tuvieron que dejar la fuerza desgraciadamente con esta decisión. Pero la lucha contra la corrupción exige no solo una recuperación de la conciencia ética en los órganos de seguridad, sino también en la sociedad civil.

- Aunque también parece cómodo decir que todos (la sociedad civil) somos culpables de lo que está pasando.

- Yo no diría que todos somos culpables. La responsabilidad mayor evidentemente es del Estado. Estamos tratando de mejorar la eficacia de la Policía, del Poder Judicial. Hay avances y retrocesos. Hay 100 mil millones más de presupuesto y esta suma es todavía insuficiente si el objetivo es dotar de tecnología moderna, de vehículos, de base de datos sobre la delincuencia. Hoy tenemos 400 patrulleras, tenemos el 911, la policía montada. Pero necesitamos muchos más recursos, por lo menos 1.500 patrulleras.

- Pero no todo es dinero...

- Por supuesto que no todo debe ser dinero. Necesitamos una policía que vuelva a tener convicción y sentido de causa en su labor. Es muy diferente tener un ejército de mercaderes que contar con un ejército de convencidos de la autenticidad y justicia de su causa. Los primeros, ante el menor problema, desertan, huyen. Los segundos, aun en la adversidad, siguen combatiendo. Por eso mi objetivo a partir de ahora es la recuperación de la mística y la moral de los órganos de seguridad. Necesito jefes que tengan conciencia ética, que enseñen con el ejemplo y que obtengan el respeto de sus subordinados.

- ¿Existe una policía paralela que rebasa el poder del Gobierno?

- Yo no conozco de policías paralelas.

- De policías subterráneas, entonces.

- Yo no conozco de policías subterráneas. Conozco sí de policías que no responden a la institucionalidad, de policías que responden a camarillas, a pequeños feudos de politiqueros, de evasores y contrabandistas. Ese núcleo es el que estamos hoy atacando y desarticulando.

- Justamente a esa camarilla corrupta es a la que se atribuye tener tanta fuerza.

- Tuvo fuerza en el pasado. Antes de mi Gobierno operaban sin ningún temor. Mucha veces los gobernantes de primera línea eran sus mentores, protectores o alcahuetes. Hoy ya tienen miedo. Saben que si son descubiertos van a perder su carrera y van a terminar en la cárcel.

- ¿Cuál es el concepto que tiene de este policía (Merardo) Palacios?

- Me parece que tuvo una actuación nefasta (en el Caso Cecilia). La información que me dieron de este señor es que nunca actuó de manera institucional.

- ¿Y qué dice de los policías que dicen que le dan más crédito a embajadas extranjeras que al Gobierno?

- La policía pertenece a una institución jerárquica. Presumo que a ningún policía se lo obligó seguir esta carrera. Por lo tanto, debe actuar en forma institucional y recurrir a las oficinas públicas pertinentes si hay necesidad de contar con más apoyo para combatir la delincuencia. De lo contrario, actúan con deslealtad y servilismo a otros intereses ajenos a los nacionales.

- ¿Qué hay detrás de este comisario (Aristides) Cabral?

- Este policía tiene el reconocimiento de sectores importantes de la sociedad. La última vez, me acuerdo, vino una delegación del Alto Paraná encabezada por monseñor Gogorza. Me pidió que Cabral regresara a Alto Paraná por su corrección y eficiencia.

- ¿Por qué entonces la Embajada norteamericana pide que no sea ascendido?

- Yo he solicitado a la Embajada norteamericana que me acerque pruebas contra Cabral.

- ¿Qué le respondieron?

- Lo único que me arrimaron es una foto con una explicación confusa que la Corte analizó, juicio en el cual Cabral fue sobreesido. Yo no tengo otra prueba. Una cosa es formular opiniones y otra es arrimar evidencias para darle sustentación a la palabra. De lo contrario, lo que se dice pierde consistencia en un estado de derecho.

- **Además de ser un tipo muy cuestionado, ¿es cierto que Cabral puede tener información sobre algunos manejos turbios de agentes locales de la DEA?**

- No conozco ninguna información. Y si Cabral tiene, él está obligado a presentarlo ante las instituciones competentes. No tiene por qué temer. El Paraguay es un país soberano.

- **¿No va a retirar (del Senado) su pedido de ascenso?**

- No. A mí me parece que se tendría que votar. Que resuelva el Senado, salvo que yo tenga evidencias más contundentes sobre Cabral. Respetaremos la decisión de la institucionalidad.

- **Usted prometió seguridad cuando empezó su gobierno, pero pasa el tiempo y el problema se vuelve crítico. Se adjudica a gente de izquierda...**

- (levanta la voz) ¡Yo no estoy hablando de la gente de izquierda. ¡Que se entienda bien! Yo no hago adscripciones políticas o ideológicas que finalmente como gobernante no me interesan. Nadie aquí piensa penalizar el disenso. Lo que perseguimos y no vamos a dejar impune es la delincuencia, sea de cualquier signo político y de cualquier extremismo.

- La cuestión es que la delincuencia está en todas partes. No se puede salir a la calle. La vez pasada mataron a un señor que caminaba en el Parque Caballero.

- Yo no quiero justificar completamente nada. Pero si uno mira la estadística... En el 2001 hubo 7 asaltos al Banco Nacional de Fomento. En el 2002 hubo cinco, en el 2003 hubo cuatro y el año pasado hubo dos. Se ha ido reduciendo el porcentaje. Los casos de secuestro. En el 2001 hubo uno. En el 2002 hubo 12. En el 2003 hubo siete. El año pasado hubo cuatro y este año uno. De cualquier manera, estamos poniendo mucho más empeño en construir un clima de seguridad, dentro de la legalidad, y que esa sensación vuelva a sentir la gente. Vamos a poner más mano dura, pero no como un orden impuesto.

- **¿Esta purga es suficiente?**

-No. De ninguna manera. Cometeríamos un error si creyéramos que purgando solamente la policía o el Poder Judicial o dando más armas se construirá un sistema de seguridad más estable. No. Hay que invertir mucho más en educación, en salud, en créditos, en microempresas...

- **La gente quiere señales claras del Presidente y no más tantos discursos.**

- Hay señales claras. Lo que pasa es que acá somos efectistas. Primero: estamos haciendo la mayor depuración de los cuadros policiales en la historia del país. ¿Es cierto o no es cierto? Es cierto.

(Continuará...)

Hugo Ruiz Olazar

Texto Periodístico Nº13

Asunción, Paraguay, Lunes 28 de Marzo de 2005

Política

HAY INTERES EN AUMENTAR EL COMERCIO E INTERCAMBIO DE INVERSIONES

Preparan cumbre Sudamérica y países árabes

Con el objetivo de aumentar el comercio y el intercambio de inversiones, cancilleres de Sudamérica y países árabes preparan una reunión de presidentes para el mes de mayo en Brasil. La canciller nacional Leila Rachid participó del encuentro que concluyó en Marrakech (Marruecos).

En la Cumbre, los jefes de estado de ambos grupos de países buscarán incrementar el conocimiento recíproco, con el objetivo de identificar potenciales elementos de cooperación, mejoramiento del sistema multilateral de comercio, incremento de los flujos comerciales y de inversiones.

La canciller Rachid declaró desde Marruecos que el Paraguay busca concretar acuerdos bilaterales en materia de cooperación económica y la identificación de proyectos de inversiones, especialmente en el área de comunicaciones terrestres.

Agregó que buscará la forma de fortalecer la cooperación cultural, técnica, científica y tecnológica en materia bilateral y plurilateral. A nivel de organismos internacionales, el objetivo es eliminar las distorsiones al sistema comercial internacional y promover el desarrollo de la Ronda Doha, que persigue la eliminación de los subsidios agrícolas.

La cumbre de presidentes prevista para mayo será el primer encuentro internacional que buscará la aproximación de dos regiones enteras del mundo en desarrollo fuera de los tradicionales encuentros en el marco de las Naciones Unidas.

PAISES PARTICIPANTES

Por América del Sur:

Estuvieron los siguientes países: Paraguay, Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela.

Por los países árabes:

República Argelina Democrática Popular, Reino de Arabia Saudita, Emiratos Arabes Unidos, Reino de Bahrein, República Federal Islámica de Comores, República de Djibuti, Egipto, Yemen, Irak, Reino Hachemita de Jordania, Estado de Koweit, República Libanesa, Gran Jamahiria Arabe de Libia Popular y Socialista, Marruecos, Mauritania, Sultanato de Omán, Estado de Palestina, Estado de Qatar, República Arabe de Siria, Sudán, República Democrática de Somalia y República de Túnez.

MARZO 2006

Texto Periodístico Nº14

Asunción, Paraguay, Sábado 25 de Marzo de 2006

Política

EL MUNDO EN 2020, SEGUN LA CIA (FINAL)

Posibles futuros y el rol de los EE.UU. en la escena global

El análisis lineal, dice metafóricamente Robert Hutchings, director del Consejo Nacional de Inteligencia de la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos, puede llegar a una oruga amorfa, pero nunca a una mariposa. Para esto último se requiere un salto de imaginación.

Nadie, ni siquiera la poderosa CIA, puede predecir con exactitud el futuro. Pero con conocimiento, razonamiento e imaginación se pueden describir posibles circunstancias que nos podrían tocar vivir y para las cuales es bueno estar preparados. Esto es lo que hace el documento "Mapping the Global Future", cuyo resumen ejecutivo hemos traducido y publicado a lo largo de esta semana. Esperamos que haya sido de interés y utilidad para nuestros lectores.

El rol de los Estados Unidos será un importante moldeador del orden internacional en 2020. Washington podría verse incrementalmente confrontado con el desafío de administrar -a un costo aceptable para sí mismo- relaciones con Europa, Asia, el Medio Oriente, y otros ante la ausencia de una única amenaza sobre la cual construir consensos. Aunque los desafíos venideros serán abrumadores, los Estados Unidos retendrán ventajas enormes para jugar un rol de pivote entre una amplia gama de asuntos -económicos, tecnológicos, políticos y militares- que ningún otro estado estará en condiciones de afrontar para 2020. Algunas tendencias con las que probablemente podemos contar incluyen alianzas y relaciones dramáticamente alteradas con Europa y Asia, zonas ambas que formaron los cimientos del poderío de Estados Unidos en el período de la post Segunda Guerra Mundial. La Unión Europea, antes que la OTAN, se convertirá cada vez más en la institución primaria de Europa, y el rol que los europeos delinearán para ellos mismos en la palestra mundial estará muy probablemente proyectado a través de ella. Manejar las relaciones Estados Unidos-Asia podría ser más complicado para Washington, debido a la mayor estabilidad resultante del encumbramiento de dos gigantes económicos de clase mundial, aunque totalmente integrados al orden internacional. A dónde llevarán las relaciones entre Estados Unidos y Asia resultará tanto o más de lo que los propios asiáticos decidan entre ellos que de cualquier acción por parte de Washington. Uno podría avizorar un rango de posibilidades, desde los Estados Unidos mejorando su rol como balanceador entre fuerzas contendientes hasta Washington visto como cada vez más irrelevante.

La economía de los Estados Unidos será más vulnerable a las fluctuaciones de la fortuna de otros a medida que se profundice la red comercial global. La dependencia de los Estados Unidos sobre proveedores externos de petróleo también lo hace más vulnerable a medida que la competencia por acceso seguro crezca y los riesgos de perturbaciones por el lado de la oferta se incrementen.

Aunque ningún país individual parece estar al alcance de rivalizar con el poder militar de los Estados Unidos para el 2020, más países estarán en la posición de hacer que los Estados Unidos paguen un alto precio por cualquier acción militar que opondan. La posesión de armas químicas, biológicas y/o nucleares por parte de Irán y Corea del Norte y la posible adquisición de tales armas por parte de otros para 2020 también incrementan el costo potencial de cualquier acción militar por parte de Estados Unidos contra ellos o sus aliados. El éxito de la campaña antiterrorista liderada por Estados Unidos dependerá de la capacidad y determinación de países individuales de luchar contra el terrorismo en su propio suelo.

Esfuerzos contraterroristas en los años venideros -contra un conjunto más diverso de terroristas conectados más por la ideología que por la geografía- serán un desafío más elusivo que el enfocado en una organización centralizada como Al Qaida. Una estrategia de contraterrorismo que aborde el problema sobre múltiples fronteras ofrece mayores chances de contener -y a la larga reducir- la amenaza terrorista. El desarrollo de sistemas políticos y de representación más abiertos, oportunidades económicas más amplias, y fortalecimiento de los reformadores musulmanes podrían ser vistos positivamente por las vastas comunidades musulmanas que no apoyan la agenda radical de los extremistas islámicos. Aun si el número de extremistas disminuyera, sin embargo, la amenaza terrorista probablemente se mantendrá. La rápida dispersión de métodos biológicos y otras formas letales de tecnología incrementa el potencial de un individuo no afiliado a ningún grupo terrorista de ser capaz de provocar una extendida pérdida de vidas. Pese a que probablemente invenciones high-tech harán más fácil detectar y perseguir terroristas operando, el atacante tendrá un trabajo más fácil que el defensor, porque el defensor debe prepararse contra una extensa gama de posibilidades. Los Estados Unidos probablemente continuarán siendo llamados para ayudar a administrar conflictos como los de Palestina, Corea del Norte, Taiwán, Cachemira, para asegurar que no se escapen de las manos si no se puede alcanzar un acuerdo de paz. Sin embargo, los escenarios y tendencias que analizamos en este documento sugieren la posibilidad de transferir poder a los nuevos jugadores para que contribuyan con la seguridad global y liberar de parte del peso a los Estados Unidos. En los próximos 15 años la creciente centralidad de los asuntos éticos, viejos y nuevos, tiene el potencial de dividir a la opinión pública a nivel mundial y desafiar el liderazgo de los Estados Unidos. Estos asuntos incluyen cambios en el ambiente y el clima, privacidad, clonación y biotecnología, derechos humanos, derecho internacional de regulación de conflictos y el rol de instituciones multilaterales. Los Estados Unidos cada vez más tendrán que batallar con la opinión pública mundial, que ha cambiado dramáticamente desde el fin de la Guerra Fría. Parte del actual antiamericanismo probablemente aminorará a medida que la globalización adquiera un rostro menos occidental. Al mismo tiempo, las generaciones más jóvenes de líderes -a diferencia del período de post Segunda Guerra Mundial- no tienen la valoración personal de Estados Unidos como "liberador" y son más proclives a disentir con el pensamiento de Washington en una variedad de asuntos.

En su tarea de ayudar a delinear el mapa del futuro global, los Estados Unidos tendrán muchas oportunidades de extender sus ventajas, particularmente en la formación de un nuevo orden internacional que integre regiones dispersas y reconcilie intereses divergentes.

CUATRO ESCENARIOS

En esta era de grandes fluctuaciones, vemos varias maneras en las cuales un gran cambio global podría tomar forma en los próximos 15 años, desde un serio desafío al sistema de estados-naciones hasta el establecimiento de una más robusta e incluyente globalización. En el cuerpo de este documento desarrollamos estos conceptos en cuatro escenarios ficticios, que fueron extrapolados de las tendencias claves que discutimos en este reporte. Estos escenarios no están concebidos como pronósticos reales, pero describen posibles mundos en cuyos umbrales podríamos estar entrando, dependiendo de cómo se interrelacionan y juegan tales tendencias:

- El mundo de Davos proporciona una ilustración de cómo un robusto crecimiento económico liderado por China e India durante los próximos 15 años podría remodelar el proceso de globalización -dándole una cara menos occidental y transformándolo también en un campo del juego político.

- Pax Americana echa un vistazo a cómo la predominancia de los Estados Unidos podría sobrevivir a los cambios radicales en el paisaje político y servir como un modelo para un nuevo e incluyente orden global.

- Un nuevo califato proporciona un ejemplo de cómo un movimiento global alimentado por radicales identidades políticas religiosas podría constituir un desafío para las normas y valores occidentales como cimientos del sistema global.

- Ciclo de miedo proporciona un ejemplo de cómo las preocupaciones acerca de la proliferación nuclear podrían incrementarse al punto de que medidas en gran escala contra la privacidad sean adoptadas para prevenir estallidos o ataques mortíferos, posiblemente introduciéndonos a un mundo Orwelliano.

Desde luego, estos escenarios ilustran solo unos pocos de los posibles futuros que podrían desarrollarse en los próximos 15 años, pero la amplia gama de posibilidades que imaginamos sugieren que este período se caracterizará por una acentuada fluctuación, particularmente contrastante con la relativa inmovilidad de la era de la Guerra Fría. Los escenarios no son mutuamente excluyentes: podríamos ver dos o tres de estos escenarios desarrollarse en alguna combinación o una amplia gama de otros escenarios.

Texto Periodístico Nº 15

Asunción, Paraguay, Lunes 13 de Marzo de 2006

Judiciales

NEGOCIO DEJA US\$ 400 MILLONES AL AÑO A ESTRUCTURAS MAFIOSAS

Paraguay es estratégico en la piratería del cine, afirman

Paraguay es un país estratégico para los intereses de organizaciones criminales que explotan la piratería del cine, una actividad que deja al menos 400 millones de dólares de ganancias al año para estructuras mafiosas en América Latina. Así explicó Marcio Goncalvez, director regional de la Motion Picture Association (MPA), que representa a los estudios de cine de Hollywood, Estados Unidos.

"El Paraguay es estratégico en el esquema de la piratería del cine", sostuvo Goncalvez, director regional de la MPA, una asociación que representa a los estudios Disney, Fox, Universal, Sony, Warner, Paramount, MGM, y con sede en San Pablo, Brasil.

"Nuestra organización maneja campañas antipiratería desde México hasta Tierra del Fuego. La MPA trabaja para proteger todos los intereses de los estudios en diversos seguimientos, desde la parte institucional. Uno de los temas principales que afectan la industria del cine es la piratería", explicó.

Goncalvez estuvo de visita en Paraguay para firmar un convenio con el Ministerio de Industria y Comercio en el marco de un plan que busca desalentar las actividades de grupos que explotan la piratería en la región.

"Paraguay es un punto muy estratégico, porque ocupa un lugar específico en el circuito dentro de la región. En Ciudad del Este, que es un sitio muy conocido, la piratería es muy grande. Está en el punto de paso de todo el circuito", dijo Goncalvez.

GRUPOS CHINOS Y ARABES

El funcionario de la MPA sostuvo que el esquema que se emplea en la capital del Alto Paraná es explícito y que son dos grupos debidamente identificados los que interactúan en la piratería.

"Ahí (por Ciudad del Este) se identifica muy fácilmente que la importación de los insumos para piratería está en las manos de grupos chinos, y la distribución de los productos está en las manos de los árabes", sostuvo.

"La piratería tiene varias formas, y en cada parte del mundo tiene situaciones diferentes. Si hablamos por ejemplo de Estados Unidos o Europa, estamos comentando que el mayor enemigo de la industria en términos de piratería es lo que son las operaciones que consisten en bajar películas por internet, archivos ilegales", indicó.

Goncalvez dijo que en Latinoamérica la preocupación apunta más bien al compacto en cuestión. "En América Latina, la gran preocupación que tenemos es el soporte físico, con el DVD. Muchas veces, la película que tuvo su estreno en Estados Unidos, al día siguiente sale a las calles y comienza el esquema para la distribución", indicó.

Según Goncalvez, las actividades de grupos mafiosos que explotan la piratería del cine tienen un impacto negativo en el funcionamiento de las exhibidoras de cine y las distribuidoras de películas.

"Toda la cadena, los videocables, las tiendas de cine, etc., sufren el golpe de la piratería", sostuvo.

Por su lado, Alejandro Camino, de la Federación Internacional de la Industria Fonográfica (IFPI), explicó que el año pasado Paraguay importó 290 millones de unidades de discos vírgenes declarados legalmente.

Las estimaciones revelan que solo el 5% de esa cantidad pudo haber sido comercializado en nuestro país. El resto fue destinado a la piratería en la región, según los datos señalados.

Texto Periodístico Nº16

Asunción, Paraguay, Miércoles 22 de Marzo de 2006

Judiciales

Libanés enfrenta hoy juicio oral

El libanés Hattem Barakat enfrentará hoy juicio oral acusado de falsificación de documentos en Ciudad del Este.

El ciudadano árabe fue incluido en una investigación después de que se hallaran evidencias de que recurrió a falsificación de oficios e informes en el proceso de confección de documentos para sus familiares.

Hattem es primo hermano de Assad Ahmad Barakat, quien cumple una condena de más de seis años de prisión en la Agrupación Especializada de la Policía, por el delito de evasión fiscal.

Pesquisas efectuadas en la capital del Alto Paraná permitieron descubrir que Hattem Barakat integra un circuito supuestamente vinculado a la piratería, específicamente de fonogramas.

El Tribunal que juzgará al libanés estará presidido por la magistrada Carmen Barrios. El fiscal Manuel Rojas tiene a su cargo el expediente en el que busca una sentencia de 10

Texto Periodístico Nº 17

Asunción, Paraguay, Domingo 05 de Marzo de 2006

Opinión

¿Y Buda, qué?

El pasado miércoles, 1 de marzo, la columna de efemérides de nuestro diario me permitió recordar que en esa misma fecha, en el año 2001, los talibanes iniciaron la destrucción de las estatuas milenarias de Buda en Afganistán.

Si mi flaco archivo mental de conocimientos generales no me traiciona, los talibanes son musulmanes, seguidores de Mahoma, fanáticos del Islam.

Del mismo equipo que los devotos caballeros para quienes el humor de un dibujante danés a quien se le ocurrió hacer unas caricaturas de Mahoma con una bomba en la cabeza y la leyenda "Por favor, no nos manden más suicidas, que se nos están acabando las vírgenes", resultó tan aberrante herejía que desató una seguidilla de atentados, bombas, asesinatos indiscriminados y cuanto tipo de expresión violenta pueda imaginarse, legitimada por sus propios gobiernos y sus más altas autoridades religiosas, quienes se permiten esgrimir ante las naciones del mundo que la libertad de expresión no puede extenderse a la profanación de la imagen de su profeta.

Ojo, ni siquiera era Alá, su dios; era su profeta. Y el credo musulmán, a diferencia del cristianismo, no identifica a uno y otro.

Como si esto fuera poco, no faltaron entre los gobiernos occidentales, e incluso en la más alta autoridad de la Iglesia de Roma, manifestaciones de adhesión al criterio de los islamitas, en el sentido de que la libertad de expresión no puede ofender a los credos religiosos.

Los budistas soportaron con doloroso estoicismo los mil y un crímenes cometidos por los talibanes, entre ellos la destrucción de esas estatuas milenarias que, además de su connotación religiosa, son patrimonios culturales de la humanidad.

Y no hubo una sola voz que, ni siquiera entre las muchas que exigieron respeto a la vida y la libertad, entre otros reclamos humanitarios, que se refiriera a esa ofensa ni arengara a la violencia para vengarla.

A los fanáticos del Islam no vamos a ir a discutirles el tema. Ellos son irracionales. Pero a los líderes políticos y religiosos de Occidente me gustaría preguntarles: ¿Por qué el petrolero Mahoma es más sagrado que el paciente Buda?

pkostianovsky@abc.com.py

pepa kostianovsky

Texto Periodístico Nº18

Asunción, Paraguay, Miércoles 15 de Marzo de 2006

Opinión

¿Quién es quién?

Vale la pena revisar la sabrosa anécdota de la señora de Duarte Frutos y el Club Centenario desde una perspectiva más amplia que el hecho de que Nicanor sea contradictorio al denostar en sus discursos populistas contra la "gente pudiente" -como se llamaba antes de que empezáramos a usar categorías económicas en el lenguaje cotidiano- y pretender al mismo tiempo que su familia la frecuente.

Podríamos, por ejemplo, decir que resulta más absurdo que señale a los ricos con desprecio, cuando no pierde oportunidad de arrimar cuanta moneda encuentra a mano a su ya grosera y velozmente abultada alcancía. Por cierto, la carrera política del Presidente ha sido tan ascendente como generosa para sus modestas arcas primigenias.

El simple hecho de que los Duarte Penayo se dispusieran a pagar una cuota de ingreso de 35.000 dólares para un rubro absolutamente suntuario nos revela que en esa casa han cambiado radicalmente los términos de la canasta familiar. A menos que la movida pasara por aprovechar la condición de honorario del Presidente para que la familia adquiriera la membresía con los beneficios de los socios comunes, es decir por dos centésimos de aquella suma.

En rigor, tiene sentido pretender ser socio de un Club que ofrece instalaciones y servicios de excelente categoría tanto en lo deportivo como en lo social, salas de juego, de fiestas, restaurantes, tertulias culturales y hasta una interesante biblioteca. Al punto que han tenido que limitar el acceso a nuevos socios esencialmente por razones de capacidad de espacios y servicios. Y no han encontrado mejor barrera que la económica, con lo que de hecho, y en esta comunidad, la elite que se ha ido incorporando a lo largo de varios decenios no se destaca precisamente por la inteligencia, el talento o el honor.

Algunos memoriosos recuerdan incluso la velada por fines de los años cuarenta, en que el presidente Morínigo se presentó con una patota de invitados especiales, todos de poncho colorado, y reclamó a la orquesta la polca del partido. Con ellos, cuenta la leyenda, entró al club la "canalla", que sentó allí sus reales y a la que la hasta entonces aristocrática (¿?) elite asociada tuvo que recibir, primero con disgusto, y luego en un complaciente abrazo.

Por un tiempo, se siguieron dando el lujo de ser racistas, vetando sistemáticamente el ingreso de árabes, judíos y orientales.

La barrera se levantó para la colectividad sirio-libanesa a bragueta limpio, cualquiera lo sabe.

No hace mucho que los judíos o -para ser más precisos- las fortunas judías dejaron por lo visto de oler a barril de pepinos.

Me dicen que esta directiva ya es tan democrática que hasta abrió las puertas a una honorable y muy acaudalada familia oriental, a la que las bolillas negras habían rechazado en once oportunidades anteriores.

Sin embargo, la semana pasada, luego del revuelo causado por la solicitud de Gloria Penayo de Duarte, puesta en el tablero del corredor para conocimiento y consideración de la masa societaria, empezó a circular por internet una nota irónica dirigida a la Comisión Directiva, en la que se desprecia y ridiculiza la solicitud, en una repentina reivindicación de la honorabilidad y el repudio al dinero malhabido.

Al punto que la pareja presidencial se vio en la necesidad de retirar la solicitud, supuestamente para evitar al Club un problema de carácter político. Por lo visto, a Duarte Frutos el Centenario le merece más respeto que la Constitución y la República.

Pero veamos el otro extremo de la cancha. Pues, si la plata de Nicanor huele mal, por cierto que no han sido más fragantes las de sus antecesores y respectivas huestes de milicos, funcionarios de todo rango, empresarios cortesanos y gentuza de la peor ralea que entraron y allí siguen enseñoreados, sin que nadie cuestione sus antecedentes.

El repudio a Duarte Frutos puede ser muy merecido, pero no es precisamente en acto de honor, sino un juego de sus adversarios, una maniobra de la interna política colorada. Y no redime ni limpia al Club, que con o sin Nicanor y familia, va a seguir siendo un hermoso y confortable espacio donde hay gente muy simpática y honorable, pero también abundan la tierna y la añeja podredumbres.

pkostianovsky@abc.com.py pepa kostianovsky

Texto Periodístico Nº 19

Asunción, Paraguay, Martes 07 de Marzo de 2006

Política

País árabe quiere que Paraguay le reconozca

La República Árabe Saharaui, ubicada en África, quiere que Paraguay le reconozca como país. Ayer a la mañana la diputada Olga de López (de Patria Querida) recibió al ministro de Relaciones Exteriores de dicho país africano, Ould-Salek M. Salem.

La legisladora manifestó que el ministro se encuentra recorriendo las diferentes bancadas de la Cámara de Diputados, con el fin de buscar el reconocimiento a la República Árabe, acotó.

López señaló que en el 2000 ya fue reconocida por la Cancillería del Paraguay, pero por motivos que se desconocen el acuerdo de reconocimiento quedó en veremos. Apuntemos que el documento suscribió el canciller liberal José Félix Fernández Estigarribia (actual embajador en México).

Texto Periodístico Nº20

Asunción, Paraguay, Sábado 11 de Marzo de 2006

Política

Congelan relaciones con Saharaui

Paraguay congeló relaciones diplomáticas con la República Árabe Saharaui Democrática hasta que un referéndum de sus 500.000 habitantes decida el futuro de dicho territorio. El canciller de dicha república africana, Salem Ouldsalek, conversó con el titular del Congreso, Carlos Filizzola, para lograr la aprobación parlamentaria.

Hasta el momento no hay relaciones oficiales entre los dos países, pese a que el Ejecutivo paraguayo suscribió el acuerdo de establecimiento de vínculos el 9 de febrero de 2000, durante la administración del canciller José Félix Fernández Estigarribia (seis días antes de su destitución).

Para que se reconozca el acuerdo bilateral, el Congreso debe aprobar el documento. Desde esa fecha hasta hoy, el Poder Ejecutivo no remitió el "Comunicado Conjunto" de establecimiento de relaciones diplomáticas.

Saharaui es un territorio que estaba bajo dominio español hasta el 20 de noviembre de 1975, cuando se produce la muerte del Gral. Francisco Franco. El territorio es ocupado por Marruecos temporalmente, pero unos 500.000 habitantes decidieron independizarse y proclamarse como República. Naciones Unidas solicitó un referéndum para que estos habitantes decidan su futuro, pero aún no tiene fecha la co

Texto Periodístico Nº 21

Asunción, Paraguay, Martes 21 de Marzo de 2006

Política

CHINA E INDIA CAMBIAN EL MAPA GEOPOLITICO GLOBAL (I)

Informe de la CIA sobre cómo será el mundo en el año 2020

El Consejo Nacional de Inteligencia (NIC) es un organismo de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos dedicado a estudios de largo plazo. El año pasado hizo público el informe "Mapping the Global Future", resultado de dos proyectos anteriores y de una serie de conferencias regionales con selectos grupos de expertos de docenas de países. El objetivo, dice Robert Hutchings, director del NIC, no es predecir el futuro, "lo cual está claramente más allá de nuestra capacidad", sino estar mejor preparados para la clase de desafíos que podrían sobrevenir de aquí a 2020.

El informe no ha tenido difusión en el Paraguay ni está traducido al castellano, por lo cual pensamos que sería de interés de nuestros lectores que publicáramos por entregas una traducción de su resumen ejecutivo. La versión completa, en inglés, puede encontrarse en Internet (www.odci.gov/nic/NIC_globaltrend2020.html)

En ningún momento desde la formación del sistema de la alianza occidental en 1949 la forma y naturaleza de las alineaciones internacionales han estado en semejante estado de fluctuación (las negritas son del mismo informe). El fin de la Guerra Fría modificó las plataformas tectónicas, pero las repercusiones de esos cruciales eventos todavía se están manifestando.

Potencias emergentes en Asia, retracción en Eurasia, un agitado Medio Oriente y divisiones trasatlánticas son algunos de los asuntos que han asomado apenas la cabeza en años recientes. La misma magnitud y velocidad del cambio resultante de un mundo globalizado - aparte de su carácter específico- será un rasgo distintivo del mundo en 2020. Otras características significativas incluyen: el surgimiento de nuevas potencias, nuevos desafíos a la gobernabilidad, y un sentido de inseguridad más omnipresente, incluyendo el terrorismo. Al delinear el futuro, los prospectos de una creciente prosperidad global y la limitada posibilidad de un conflicto de gran poder proporcionan un ambiente en general favorable para enfrentarse a los que, de otra forma, serían abrumadores desafíos. El rol de los Estados Unidos será una variable importante en cómo el mundo es moldeado, influenciando las vías en que actores estatales y no estatales elijan seguir.

NUEVOS JUGADORES GLOBALES

La probable erupción de China e India, lo mismo que otros, como nuevos grandes jugadores globales -hecho similar al advenimiento de una Alemania unida en el siglo 19 y un poderoso

Estados Unidos a principios del siglo 20- transformará el paisaje geopolítico, con impactos potencialmente tan dramáticos como en los dos siglos previos. De la misma forma como los observadores se refieren a los 1900s como el "Siglo de Estados Unidos", el siglo 21 podría ser visto como el tiempo en que Asia, liderada por China e India, llega a su apogeo. Una combinación de alto crecimiento económico sostenido, expansión de su capacidad militar y grandes poblaciones estará en la raíz del esperado rápido surgimiento del poder económico y político de ambos países.

- La mayoría de los pronósticos indican que para 2020 el producto nacional bruto (PNB) de China excederá el de todas las potencias económicas occidentales, excepto el de Estados Unidos. El PNB de la India habrá superado o estará por superar a los de las economías europeas.

- Debido al enorme tamaño de las poblaciones de China e India -proyectada por el Buró de Censo de Estados Unidos en 1.400 millones y casi 1.300 millones, respectivamente, para 2020- su estándar de vida no necesita aproximarse a los niveles occidentales para que estos países se conviertan en importantes potencias económicas.

Salvo que se produzca una abrupta contramarcha en el proceso de globalización o disturbios a gran escala en estos países, el surgimiento de estas nuevas potencias es una virtual certidumbre. Ahora bien, cómo China e India ejercerán su creciente poder y si se relacionarán cooperativamente y competitivamente con las otras potencias en el sistema internacional es una incertidumbre clave. Las economías de otros países en desarrollo, como Brasil, podrían superar a la de todos, menos los más grandes países europeos para 2020. La economía de Indonesia podría también aproximarse a las de países europeos considerados individualmente para ese año.

Para la mayoría de las categorías -tamaño del mercado, moneda única, fuerza de trabajo altamente capacitada, estables gobiernos democráticos y bloque comercial unificado- una Europa expandida será capaz de incrementar su peso en la escena internacional. La fortaleza de Europa podría radicar en proporcionar un modelo de gestión global y regional a las potencias emergentes. Pero el envejecimiento de las poblaciones y el encogimiento de la fuerza de trabajo en la mayoría de los países tendrán un importante impacto en el continente. O los países europeos adaptan sus fuerzas de trabajo, reforman sus sistemas de seguridad social, de educación y fiscales, y acomodan sus crecientes poblaciones de inmigrantes (especialmente de los países musulmanes), o enfrentarán un período de prolongado estancamiento económico.

Japón enfrenta una crisis similar de envejecimiento que podría maniar su recuperación económica en el largo plazo, pero también enfrentará el desafío de evaluar su estatus y su rol regional. Tokio podría tener que elegir entre "balancearse" contra o "subirse al vagón" con China. Mientras tanto, la crisis sobre Corea del Norte es probable que llegue a su punto culminante en algún momento dentro de los próximos 15 años. Los perdurables resentimientos y preocupaciones de los asiáticos sobre la unificación de Corea y las tensiones en el estrecho de Taiwán apuntan a un complicado proceso para alcanzar un equilibrio regional.

Rusia tiene el potencial de incrementar su rol internacional dada su posición como un gran exportador de petróleo y gas. Sin embargo, Rusia enfrenta una severa crisis demográfica resultante de bajas tasas de natalidad, pobres cuidados médicos y una potencialmente explosiva situación con el sida. En el sur, limita con una inestable región en el Cáucaso y Asia Central, cuyos efectos -extremismo islámico, terrorismo y conflicto endémico- probablemente continuarán contagiando a Rusia. Aunque estos factores sociales y políticos limitan la extensión en la que Rusia puede ser un gran jugador global, Moscú probablemente será un socio importante tanto para las potencias establecidas, Estados Unidos y Europa, como para las potencias emergentes de China e India.

Con estos y otros actores globales, la forma como mentalmente concebimos el mapa del mundo en 2020 cambiará radicalmente. Las potencias "arribistas" -China, India y tal vez otras como Brasil e Indonesia- tienen el potencial de volver obsoletas las viejas categorías de Oriente y Occidente, Norte y Sur, alineados y no alineados, desarrollados y en desarrollo. Las agrupaciones geográficas tradicionales perderán crecientemente su razón de ser en las relaciones internacionales. Un mundo en el que predomina el estado y un mundo de megaciudades, ligados por flujos de telecomunicaciones, comercio y finanzas, coexistirán. La competencia por alianzas será más abierta, menos fijas que en el pasado.

Texto Periodístico N° 22

Asunción, Paraguay, Jueves 23 de Marzo de 2006

Política

EL MUNDO EN 2020, SEGUN LA CIA (III)

Gobernar será cada vez más difícil en el mundo globalizado

Otra de las previsiones del informe "Mapping the Global Future", del Consejo Nacional de Inteligencia, organismo de estudios de largo plazo de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos, es que las comunidades virtuales, las presiones étnicas y religiosas, la migración masiva, entre otros fenómenos vinculados con la globalización, impondrán a los gobiernos de las naciones-estado, así como a las instituciones internacionales, desafíos mucho más complicados que los del pasado.

La nación-estado continuará siendo la unidad dominante del orden global, pero la globalización económica y la dispersión de tecnologías, especialmente de tecnologías de la información, impondrán enormes tensiones nuevas sobre los gobiernos. La creciente conectividad estará acompañada por la proliferación de comunidades de interés virtuales, complicando la capacidad de los estados de gobernar. La Internet en particular alentará la creación de movimientos aun más globales, lo cual podría emerger como una fuerza robusta en los asuntos internacionales.

Parte de la presión sobre los gobiernos vendrá de nuevas formas de identidades políticas centradas sobre convicciones religiosas. En un mundo que se globaliza rápidamente, experimentando cambios poblacionales, las identidades religiosas proporcionan a sus seguidores una comunidad lista para servir como "red de seguridad social" en tiempos de necesidad -algo particularmente importante para los migrantes-. En especial, el Islam político tendrá un significativo impacto global hacia 2020, congregando grupos étnicos y nacionales dispersos y tal vez incluso creando una autoridad que trascienda las fronteras nacionales. Una combinación de factores -explosión juvenil en muchos estados árabes, pobres prospectos económicos, la influencia de la educación religiosa y la islamización de instituciones tales como sindicatos, organizaciones no gubernamentales y partidos políticos- asegurará que el Islam político continúe siendo una fuerza importante.

- Fuera del Medio Oriente, el Islam político continuará apelando a los migrantes musulmanes que son atraídos al Occidente más próspero por oportunidades de empleo, pero que no se sienten en casa en lo que ellos perciben como una cultura extraña y hostil.

Regímenes que fueron capaces de manejar los desafíos de los '90 podrían verse superados por los de 2020. Fuerzas contradictorias estarán en vigor: regímenes autoritarios enfrentarán nuevas presiones para democratizarse, pero frágiles democracias jóvenes podrían carecer de

la capacidad de adaptación para sobrevivir y desarrollarse.

La así llamada "tercera ola" de democratización podría verse parcialmente revertida para 2020, particularmente entre los estados de la ex Unión Soviética y en el sudeste de Asia, algunos de los cuales nunca realmente abrazaron la democracia. Pero la democratización y un mayor pluralismo podrían ganar terreno clave en países del Medio Oriente que hasta ahora han estado excluidos del proceso por regímenes represivos. Con la migración incrementada en varios lugares alrededor del mundo -del norte de África y el Medio Oriente a Europa, de América Latina y el Caribe a Estados Unidos, y crecientemente del sudeste de Asia a las regiones del norte-, más países serán multiétnicos y enfrentarán el desafío de integrar inmigrantes a sus sociedades y al mismo tiempo respetar sus identidades étnicas y religiosas.

Los líderes chinos se enfrentarán con el dilema de hasta qué punto acomodar presiones pluralistas para relajar los controles políticos o arriesgarse a un levantamiento popular si no lo hacen. Beijing podría perseguir una "forma asiática de democracia", la cual podría incluir elecciones a nivel local y un mecanismo de consulta a nivel nacional, tal vez con el Partido Comunista que retenga el control sobre el gobierno central.

Con el mismo sistema internacional con profundas fluctuaciones, algunas de las instituciones que están a cargo de administrar los problemas globales podrían verse desbordadas por ellos. Las instituciones regionales estarán particularmente presionadas ante las complejas amenazas transnacionales impuestas por el terrorismo, el crimen organizado y la proliferación de armas de destrucción masiva. Las creaciones de la pos-Segunda Guerra Mundial, como las Naciones Unidas y las instituciones financieras internacionales, se arriesgan a caer en la obsolescencia a menos que se ajusten a los profundos cambios que están teniendo lugar en el sistema global, incluido el ascenso de nuevas potencias.

Texto Periodístico Nº23

Asunción, Paraguay, Viernes 24 de Marzo de 2006

Política

EL MUNDO EN 2020, SEGUN LA CIA (IV)

Transmutación del terrorismo internacional

Los factores que hicieron germinar el terrorismo internacional no muestran signos de abatimiento en los próximos 15 años. Facilitada por las comunicaciones globales, la revitalización de la identidad musulmana creará un esquema para la propagación de la ideología islámica radical dentro y fuera del Medio Oriente, incluidos el Sudeste de Asia, Asia Central y Europa Occidental, donde la identidad religiosa tradicionalmente no ha sido tan fuerte.

Esta revitalización ha estado acompañada por una profundización de la solidaridad entre musulmanes envueltos en luchas separatistas nacionales o regionales, como en Palestina, Chechenia, Irak, Cachemira, Mindanao y el sudeste de Tailandia, y ha emergido en respuesta a la represión, corrupción e ineficacia gubernamentales. Redes informales de fundaciones caritativas, madrassas, hawalas (sistemas financieros informales), y otros mecanismos continuarán proliferándose y siendo explotados por elementos radicales; la alienación entre las juventudes desempleadas llenará los batallones de aquellos vulnerables al reclutamiento terrorista.

Esperamos que para 2020 Al Qaida será suplantada por grupos extremistas islámicos similarmente inspirados, y hay un riesgo sustancial de que amplios movimientos afines a Al Qaida se fusionen con movimientos separatistas locales. La tecnología de la información, que permite conectividad, comunicación y aprendizaje instantáneos, posibilitará que las amenazas terroristas se hagan cada vez más descentralizadas y que evolucionen hacia un abanico de grupos eclécticos, células e individuos que no necesiten un cuartel central para planificar operaciones y llevarlas adelante. Materiales de entrenamiento, guías de blancos, conocimiento de armas y financiamiento se harán virtuales, es decir, online.

Ataques terroristas continuarán empleando primordialmente armas convencionales, incorporando nuevos adelantos y constantemente adaptándose a los esfuerzos contraterroristas. Los terroristas probablemente sean más originales, no en la tecnología y las armas que usen, sino más bien en sus conceptos operacionales, por ejemplo, el alcance,

diseño o la logística de los ataques.

El fuerte interés terrorista en adquirir armas químicas, biológicas, radiológicas y nucleares incrementa el riesgo de que los ataques terroristas evolucionen hacia armas de destrucción masiva. Nuestra mayor preocupación es que terroristas puedan adquirir agentes biológicos o, menos probablemente, un artefacto nuclear, cualquiera de los cuales podría causar bajas masivas. El bioterrorismo aparece como particularmente apropiado para los grupos más pequeños, mejor informados. También esperamos que los terroristas intenten ataques cibernéticos para perturbar redes críticas de información y, aun más probablemente, causar daños físicos a sistemas de información.

SETIEMBRE 2002

Texto Periodístico Nº 24

Asunción, Paraguay, Miércoles 11 de Septiembre de 2002

Política

Tiradores y explosivistas resguardan la Embajada

La seguridad de la Embajada de Estados Unidos en nuestro país ha sido reforzada con tiradores y explosivistas de la Policía ante las fechas de recordación de los ataques terroristas perpetrados por la red Al Qaeda de Bin Laden contra las Torres Gemelas en Nueva York y el Pentágono en Washington un año atrás, dijeron fuentes de organismos de seguridad.

El dispositivo ha sido accionado desde hace unas semanas y reforzado en los últimos seis días con agentes francotiradores y funcionarios especializados en materia de explosivos.

Pese a que las autoridades consideran remota la posibilidad de que se lleven a cabo atentados en nuestro país contra intereses norteamericanos, indicaron que no es descabellado suponer eventuales acciones criminales y que la cobertura de seguridad desplegada constituye una explicación al respecto.

El carril ubicado cerca del perímetro de la Embajada de Estados Unidos, específicamente sobre la avenida Kubitschek, estará clausurado hasta el final de la jornada de la fecha, confirmó ayer el jefe de la primera zona policial, Crio. Gral. Pablo Marín. "Es una medida que obedece a cuestiones de seguridad de la sede diplomática", dijo el alto jefe policial.

MONITOREO EN EL ESTE

Un equipo de inteligencia de la Policía se halla concentrado en la zona de las tres fronteras hace dos meses monitoreando información sobre las actividades de los árabes residentes en la región, en especial en Ciudad del Este. La capital del Alto Paraná siempre ha estado en la mira de las fuerzas de seguridad como uno de los supuestos enclaves de células dormidas de grupos extremistas que reivindican la lucha islámica.

En ese sentido, los agentes llevaron a cabo un minucioso control de los hoteles y centros de hospedajes ubicados tanto en Ciudad del Este como en la capital del país ante la posibilidad de que sospechosos se hayan registrado en las últimas cinco semanas, según los datos proporcionados.

Texto Periodístico Nº 25

Asunción, Paraguay, Miércoles 11 de Septiembre de 2002

Editorial

Un día que cambió la historia del mundo

Se cumple hoy un año de los espantosos atentados terroristas de Nueva York y Washington.

La parte de la humanidad civilizada que no admite que exista ningún derecho humano cuya reivindicación legitime el terrorismo acompaña al pueblo norteamericano en su duelo, se solidariza con el dolor de las familias que perdieron allí a sus miembros y con los que fueron heridos, los que quedaron psicológicamente afectados, los que perdieron sus bienes, sus fuentes de trabajo, sus formas de vida y tranquilidad por causa de tan bárbaro crimen.

Se cumple en la fecha un año de los espantosos atentados terroristas de ciencia ficción contra las Torres Gemelas de Nueva York y contra el edificio del Pentágono, sede del alto mando militar de los EE.UU., en su capital, Washington, que constituyeron actos destinados a causar lesión moral y material a ese país, pero que consiguieron producir efectos dañinos mucho mayores, quizás no previstos por sus autores, pero definitivamente y por completo desatados de todo control.

Si bien se conocían los objetivos, las motivaciones y las técnicas de organizaciones terroristas como el Ejército Republicano Irlandés, la ETA y los diversos grupos

fundamentalistas islámicos que operan en el lejano, medio y cercano Oriente, en Africa y en Europa, los terribles ataques contra las dos ciudades norteamericanas superaron largamente todo lo experimentado y previsible hasta ese momento en el mundo, dejando a todos la impresión de que marcaron un hito histórico y que, desde ese momento, quedaba probado que había organizaciones terroristas suficientemente poderosas y organizadas como para llevar a cabo acciones de agresión superlativa en cualquier lugar del mundo, comenzando por el país actualmente más poderoso del planeta.

Todos los observadores y analistas estuvieron de acuerdo en algunos puntos respecto a aquellos atentados, como que constituían bastante más que una simple agresión a los EE.UU., significando realmente una declaración de hostilidades de una cultura -identificada con la religión islámica y los países que tienen estados afines con ella- contra las demás culturas, en especial la occidental cristiana. Otras conclusiones unánimes fueron que esos atentados mostraban el camino de una nueva posibilidad de guerra mundial, de involucrar a la población civil en ella y de que sus inicios ya no serían anunciados ni declarados a la manera tradicional y también, por consiguiente, de que los preparativos para anularla, detenerla o contrarrestar sus ataques tampoco pueden ser los mismos que hayan tenido éxito en circunstancias bélicas anteriores.

Texto Periodístico Nº 26

Internacionales

Asunción, Paraguay, Miércoles 11 de Septiembre de 2002

Bin Laden, en video publicado por Al Jazira

DOHA, 10 (AFP). Osama bin Laden, el jefe de la organización terrorista Al Qaída, apareció en una breve grabación en video difundida este martes por la cadena de televisión qatarí Al Jazira, que presentó estas imágenes como exclusivas, aunque no pudo precisar cuándo fueron grabadas.

“Que Dios libere al jeque Omar Abderrahmán en Estados Unidos. Que Dios libere a nuestros ulemas en el país de las dos santas mezquitas (La Meca y la Medina, en Arabia Saudita) y a todos los jóvenes del

Islam en todo el mundo”, declaró Bin Laden, citando en particular al “jeque Said ben Zair, encarcelado en Arabia Saudita”.

El jeque Ben Zair, que era imán de una mezquita en Riad, está detenido desde hace ocho años en el reino saudita a causa de sus opiniones extremistas.

Texto Periodístico N° 27

Internacionales

Asunción, Paraguay 11, septiembre 2002

AL QAIDA PIDE SEGUIR EJEMPLO DE LOS HEROES DEL 11-S

EL CAIRO, 10 (EFE). La red terrorista Al Qaeda de Osama bin Laden pidió hoy, martes, víspera del aniversario del 11 de setiembre, que los jóvenes musulmanes “sigan el ejemplo de los héroes” que hace un año **atentaron** contra Washington y Nueva York.

El llamamiento forma parte de la segunda sección de un video transmitida hoy por el canal de televisión qatarí Al Yazira, en la que una voz de un supuesto miembro de “Al Qaeda”, no identificado por la emisora, asegura que EE.UU. “es el hobal de nuestro tiempo”.

La voz aludía a una de las estatuas que se adoraban en la ciudad de La Meca, en Arabia Saudí y primer lugar santo para los musulmanes, antes de que fueran destruidas por el profeta Mahoma tras conseguir la victoria final contra los “infielos”.

“Basta de juegos, despiertaos para destruir la estatua que es EE.UU, como han hecho los hombres héroes el 11 de setiembre. Esos no fueron 19 ejércitos, sino 19 hombres”, dijo la voz.

Texto Periodístico Nº 28

Asunción, Paraguay, Miércoles 11 de Septiembre de 2002

Internacionales

Bagdad insta a atacar intereses de EE.UU. en caso de agresión

BAGDAD/BEIRUT, 10 (ANSA). El vicepresidente iraquí Taha Yassin Ramadán exhortó a todos los árabes a atacar “objetivos humanos e intereses económicos norteamericanos donde sea que estén” en caso de que Estados Unidos lance un ataque contra su país. El llamado se produjo luego de que Ramadán se reunió esta mañana en Amman con el rey Abdulá II de Jordania, a quien le entregó una carta de Saddam Hussein.

Al mismo tiempo, desde Bagdad, el canciller Naji Sabri negó por segundo día consecutivo las noticias de fuente occidental de que Irak reanudó un programa de rearme nuclear.

“Llamamos a enfrentar la agresión y los agresores no solo con la fuerza de Irak sino con todas las masas árabes atacando objetivos humanos y económicos del agresor donde sea que estén”, dijo Ramadán durante una conferencia de prensa. “Irak -continuó- tiene el sacrosanto derecho de defenderse como cualquier árabe tiene el derecho de combatir al agresor y sus representantes en la tierra con cualquier medio que se disponga”.

En tanto, Sabri definió como “falsas acusaciones” las presuntas informaciones contenidas en un estudio realizado por un centro de investigación británico, difundidas ayer, según el cual Irak puede producir un artefacto nuclear en pocos meses si consigue el material de fisión necesario.

“Nosotros los desafiamos a presentar una sola prueba de sus acusaciones”, agregó.

Para Sabri, el estudio realizado por el Instituto Internacional de Estudios Estratégicos “tiende a manipular los medios para hacerles difundir falsas noticias para engañar no solo a los pueblos de Estados Unidos y Gran Bretaña sino también a la opinión pública mundial y convencerlos de sus intenciones de guerra”. La prensa de Bagdad criticó hoy al presidente norteamericano George W. Bush y al premier británico Tony Blair, definiéndolos como “mezquinos y mentirosos de baja altura”.

Texto Periodístico Nº 29

Asunción, Paraguay, Miércoles 11 de Septiembre de 2002

Internacionales

Triple frontera latinoamericana, un área de riesgo terrorista

Un alto jefe militar de Estados Unidos dijo ayer que la llamada triple frontera entre Argentina, Brasil y Paraguay es una zona vulnerable al terrorismo, junto a las zonas en Perú y Colombia, donde operan organizaciones de narcotraficantes.

WASHINGTON, 10 (Reuters). El general Peter Pace, subjefe del Comando Conjunto de las fuerzas armadas estadounidenses, identificó esas áreas en América Latina como zonas de alto riesgo, junto a países como Pakistán, Malasia y Filipinas.

“Hay dos áreas en América Latina que son vulnerables a actividades terroristas: una es la zona andina, donde las organizaciones que manejan los narcóticos son virtualmente una misma cosa que las organizaciones terroristas”, expresó.

“La otra es la zona de la triple frontera, que es de poca actividad policial y que en el pasado fomentó la oportunidad para actividades ilegales”, señaló Pace.

“Sé que las fuerzas policiales están trabajando para resolver ese tema”, agregó sobre la triple frontera.

El alto oficial hizo los comentarios en una conferencia de prensa para evaluar los avances en la lucha contra el terrorismo y en medio de mucha tensión en Estados Unidos por posibles ataques terroristas en la víspera del aniversario del ataque del año pasado contra el World Trade Center y el Pentágono.

Estados Unidos ha expresado su preocupación por la triple frontera. El jueves pasado, la embajadora de Estados Unidos en Brasil, Donna Hrinak, señaló que ahí se blanqueaba dinero, lo que podría ayudar actividades terroristas en el Oriente Medio.

Sobre Colombia, el militar alabó la “resolución del presidente (Alvaro) Uribe para combatir el terrorismo”.

Uribe quiere aumentar la presión sobre las organizaciones de narcotraficantes y el lunes obtuvo la aprobación para una ayuda adicional de 41,6 millones de dólares de parte de Estados Unidos para sus fuerzas armadas.

COLABORACION POLICIAL CON MEXICO

Pace dijo, además, que los militares estadounidenses estaban colaborando con la policía mexicana en tareas policiales para asegurar la vasta frontera entre ambos países, aunque aclaró que esa tarea es “principalmente para las policías de ambos países”.

No obstante, explicó que unidades de reserva de las fuerzas armadas estadounidenses han estado entrenando del lado norteamericano de la frontera.

“Cuando vemos algo, le pasamos la información a la policía”, dijo, sin dar más detalles.

Aunque el general reconoció que la red extremista Al Kaidah del militante islámico Osama bin

Laden no ha sido liquidada aún, afirmó que la lucha global contra el terrorismo está bien encaminada.

Unos 2.400 terroristas en 90 países han sido arrestados y 100 millones de dólares en fondos destinados a actividades terroristas fueron confiscados, señaló Pace.

Judiciales

Detectan ofertas de integristas para matar a israelíes y judíos

Grupos integristas islámicos identificados con la red Al Qaeda establecieron una escala de paga para aquellos seguidores que eliminen a israelíes y judíos. La información ya habría llegado a fanáticos musulmanes instalados en Tres Fronteras, lo que motivó una alerta, según el asesor de la secretaría antiterrorista, Dr. Esteban Aquino. Fue al recordar que hoy se cumple un año de los ataques perpetrados en EE.UU., el 11 de setiembre del 2001.

Los países donde estarían grupos que podrían estar apoyando esta iniciativa de instigar a la eliminación física de ciudadanos israelíes serían Sudán e Irak.

“No me cabe la menor duda de que grupos allegados a los gobiernos de Sudán e Irak apoyan no solo moral, sino financiera y logísticamente a los grupos fundamentalistas, sobre todo Al Qaeda.

Incluso han establecido una escala de pagos para aquellos que maten a israelíes en cualquier parte del mundo. Esta escala está en función del daño y la magnitud del ataque.

Las sumas oscilan entre 25.000 y 5.000 dólares. Esto es incomprensible y merece el repudio total”, opinó.

Esta “oferta” integrista también ya habría llegado a Ciudad del Este, Foz de Yguazú y Puerto Yguazú, donde existen una enorme colectividad árabe y muchos musulmanes fanáticos, según el entrevistado.

El Dr. Aquino -master en ciencias políticas, economista, abogado, además de licenciado en ciencias jurídicas y diplomáticas- recordó que, antes de los ataques del 11 de setiembre pasado, los integristas islámicos de Al Qaeda ya perpetraron otros atentados en el mundo.

“El problema del terrorismo islámico es global. Se debe entender que no existe garantía de que alguna región del globo esté inmune a estos ataques.

Actuaron en Buenos Aires (Embajada de Israel y Mutual Israelí AMIA), contra las embajadas de EE.UU. en Kenya y Tanzania, en Nueva York y Washington y mañana podrían volver a actuar en cualquier sitio, incluso en aquellos que hoy se los considera con protección y apoyo”, indicó.

Texto Periodístico Nº 31

Asunción, Paraguay, Miércoles 11 de Septiembre de 2002

Opinión

Etnicidad en Afganistán en pos de los talibanes

Por Yama Olumi (*)

En la historia moderna de Afganistán hubo acontecimientos históricos que han caracterizado al país de una manera decisiva. La invasión del Ejército Rojo en el mes de diciembre de 1979 o el establecimiento del Estado de Dios islámico de los talibanes son solo algunos ejemplos de dichos acontecimientos, que causaron cambios mucho más profundos en la sociedad afgana que la muerte y la huida de millones de personas.

Aunque el rey Zaher Shah y su gabinete durante su gobierno de casi 40 años lograron proporcionar a los diferentes etnias del estado multiétnico de Afganistán un sentimiento unitario, la invasión de la Unión Soviética tuvo el efecto de un terremoto político. Las estructuras sociales con su fuerte orientación en el ambiente cultural-religioso de los afganos, perdieron su validez. La solidaridad de la convivencia interétnica en Afganistán de muchas décadas ha sufrido grietas profundas. Cuanto más éxito tuvieron los Mudjaheddin en su lucha contra los soldados soviéticos, tanto mayor era la rivalidad entre ellos. La retirada de los soviéticos después de casi diez años de lucha reveló la consecuencia más agravante de dicha guerra: La identidad de los afganos cambió fundamentalmente. Ahora los afganos se consideraban en primer lugar pashtunos, tadjicos, uzbekos, hazara o turcomanos, pero no afganos.

El triste colmo de esta hostilidad fue la sangrienta guerra civil, que estalló inmediatamente después de la derrota del gobierno de Kabul en abril de 1992 y continuó hasta el ascenso de los talibanes.

Pero la subida al poder de los talibanes, quienes después de sus conquistas gobernaban sobre dos tercios del país, no solucionó el problema de la etnicidad. Con su política agresiva, los talibanes más bien provocaban a las minorías del país para formarse en la Alianza del Norte y luchar contra ellos. La enemistad entre las etnias afganas creció constantemente. El 11 de setiembre del 2001 fue un día fatal. No solo en la historia de Afganistán. El atentado hizo temblar a todo el mundo, y sus consecuencias causaron muchas víctimas no solo entre americanos inocentes, sino también entre paisanos inocentes de Afganistán. Especialmente los ataques de la Alianza del Norte, que apoyaba con sentimientos de odio y venganza los ataques americanos contra los talibanes, mostraron que la vieja enemistad entre las etnias existe hasta en el nuevo milenio. Después de la reconquista de Kabul, centenares de ex soldados talibanes fueron víctimas de su arbitrariedad.

Apenas un año después del atentado terrorista contra el World Trade Center en Nueva York y el Pentágono en Washington, Afganistán se encuentra en camino hacia un futuro más despejado. El primer paso hacia un gobierno que representa toda la sociedad de Afganistán ya se hizo. Hamid Karsai, el Presidente pashtuno, cubrió los puestos más importantes de su Gabinete con personas no pashtunas. Los cargos de los ministros del Interior, del Exterior y de Defensa corresponden a miembros de la Alianza del Norte. Pero como otros puestos están ocupados por pashtunos, la población afgana tolera al Gobierno. El joven Gobierno de Afganistán naturalmente se dedica principalmente al mantenimiento y a la estabilización de su poder. No obstante, un año después del 11 de setiembre de 2001 ya se percibe luz al final del túnel de la historia de Afganistán.

(*)Nació el 11 de mayo de 1979 en Kandahar, Afganistán. Tuvo que abandonar con su familia el país un año después de la invasión de la Unión Soviética. Su padre, Ali Ahmad Olumi, condenado por los comunistas a varios meses de cárcel por ser sospechoso de trabajar en contra de los invasores, solicitó asilo en Alemania. Yama comenzó a estudiar ciencias políticas en 1998 en la Universidad de Frankfurt, egresando con una investigación sobre etnicidad en el Afganistán de los talibanes. Este trabajo será editado en octubre próximo como libro en Alemania

Texto Periodístico Nº 32

Asunción, Paraguay, Jueves 12 de Septiembre de 2002

Opinión

Las drogas solventan las guerras en Afganistán

Por Yama Olumi (*)

El cultivo de opio, el material crudo para elaborar la heroína, tiene una tradición muy larga en Afganistán. Siempre hay un número alto de adictos a la droga en este país, donde sí se prohíbe el consumo de alcohol. El gobierno bajo el monarca afgano Zaher Shah controló en gran medida el problema del cultivo del opio, hasta 1973. A través de los eventos políticos de la década de los setenta, el presidente Khan de Daud cayó a través de un "putsch", y el partido comunista PDPA (Partido Demócrata del Pueblo Afgano) accedió al poder, y con esto el Estado perdió el control sobre los cultivos.

Los granjeros disfrutaron de libertades más grandes y aumentaron los cultivos de opio bajo la protección de "warlords" (señores de la guerra), los peces gordos de la droga. Incluso los luchadores de resistencia, los muy fanáticos religiosos mudjaheddines, toleraron este hecho. Y en vez de diversificar la agricultura, fue cada vez más poderoso el cultivo de opio y se formó una "economía de la droga". Se importaron comidas de Pakistán, y los mercados de los vecino países como Irán y Pakistán se abastecieron con drogas afganas.

En el transcurso de los años, los líderes mudjaheddines sabían aprovechar el cultivo de la droga para sus ingresos y financiar sus arsenales militares. Sobre todo se acusa a Hekmatyar, que en sus áreas controladas en los años '80, el haber promovido directamente el cultivo del opio para fines militares. Las tres provincias Helmand, Nangahar y Kandahar, en el sur de Afganistán, eran climáticamente muy aptas para el cultivo del opio. Con la ascensión de los talibanes, nada cambió en relación a droga. Se prohibió el cultivo y venta de hachís y cannabis, pero se permitió el cultivo y la exportación del opio. Los talibanes justificaron su política de la droga con razones sociales. Dijeron que no sería conveniente prohibir el opio. Inclusive en una sesión del UNDCP (Programa para el Control de la Drogas de las Naciones Unidas), los talibanes sostuvieron públicamente que todos sabrían que muchos habitantes afganos estarían pobres y no tendrían suficiente tierra para cultivar otros rubros y por eso se les dejaría cultivar el opio. Dijeron también que antes de traer programas de desarrollo de la comunidad internacional al Estado islámico de Afganistán deberían capacitar a los granjeros afganos cómo ganar su manteca y pan con cultivos alternativos.

Pero mucho más que la ganancia financiera de la economía de la droga, el motivo de los talibanes era asegurarse el apoyo popular en caso de guerra. No hay que olvidar que hubo más de un millón de granjeros afganos dependientes directamente del cultivo del opio. Aunque la económica también conocía otra mercadería, como la venta de esmeraldas y diamantes, que los soldados de Ahmad Shah Masuds vendieron en el valle de Panjshir, hasta la fecha no se ha destruido los importantes mercados de la droga. El gobierno de Karzai lucha contra la droga, no obstante el opio sigue siendo la mercadería número uno de exportación del Afganistán 2002.

(*) Nació el 11 de mayo de 1979 en Kandahar, Afganistán. Tuvo que abandonar con su familia el país un año después de la invasión de la Unión Soviética. Su padre, Alí Ahmad Olumi, condenado por los comunistas a varios meses de cárcel por ser sospechoso de trabajar en contra de los invasores, solicitó asilo en Alemania. Yama comenzó a estudiar ciencias políticas en 1998 en la Universidad de Frankfurt, de donde egresó con una investigación sobre etnicidad en el Afganistán de los talibanes. Este trabajo será editado en octubre próximo como libro en Alemania.

Texto Periodístico Nº 33

Asunción, Paraguay, Lunes 02 de Septiembre de 2002

Política

GREENLEE REITERA QUE NO HAY LEY ANTITERRORISTA

Paraguay tiene un solo detenido por terrorismo, revela EE.UU.

Actualmente solo una persona está privada de su libertad en Paraguay de las 23 que fueron arrestadas tras los ataques a EE.UU. del 11 de setiembre de 2001. El embajador norteamericano, David Greenlee, declaró a la periodista Florence Panoussian de la agencia AFP que nuestro país carece de una ley antiterrorista y que la sangre del terrorismo es el dinero y la Triple Frontera, una especie de imán de actividades ilícitas.

CIUDAD DEL ESTE, 1 (AFP). Paraguay carece de legislación antiterrorista, y de las 23 personas arrestadas hace un año -en operativos cuyo único fin fue tranquilizar a Washington, según un diplomático occidental- solo una permanece en prisión, acusada de fraude fiscal. Se trata de un libanés, Sobhi Mahmud Fayad, a quien se le encontró en posesión de un recibo por 3,5 millones de dólares establecido en el año 2000 por una "Organización del Mártir".

"La sangre del terrorismo es el dinero (...) y la Triple Frontera es una especie de imán donde hay muchas actividades ilícitas -lavado de dinero, tráfico de armas, de drogas, documentación falsa, piratería, contrabando- que se puede utilizar para recoger fondos para otros fines", declaró a la AFP el embajador Greenlee.

En la época de los atentados, había en Ciudad del Este unos 30.000 habitantes de origen árabe, comerciantes en su mayoría. Actualmente quedarían unos 12.000, empeñados en resistir a la crisis económica que golpeó de lleno a este gigantesco "free-shop" a cielo abierto, por cuyas calles circulan autos blindados con patentes falsas y guardaespaldas que parecen estereotipos de película policial.

Un total de 23 personas fueron arrestadas y, según una fuente paraguaya cercana a la investigaciones, unos diez sospechosos lograron huir hacia Líbano, Siria, Angola o São Paulo.

"Nuestra principal preocupación es que hay mucho flujo de dinero hacia grupos extremistas del Medio Oriente", afirma Greenlee.

SEPTIEMBRE 2003

Texto Periodístico Nº 34

Asunción, Paraguay, Sábado 20 de Septiembre de 2003

Judiciales

Piratas tenían sofisticados equipos

La incautación de sofisticados equipos para piratear compactos ha constituido un fuerte golpe a las organizaciones dedicadas a la piratería en Ciudad del Este, en sucesivos operativos registrados en los dos últimos días.

En efecto, uno de los procedimientos dirigidos por la fiscalía Basilisa Vázquez fue realizado en la galería "All Star".

En este sitio, se confiscaron unas 32 mil unidades de CDs grabados.

Dos ciudadanos árabes serían los propietarios de la mercancía falsa, según los datos recogidos.

Por otro lado, una imprenta clandestina con unas seis máquinas industriales con un millón de caratullas para los discos fueron hallados en una "planta" situada en el barrio Boquerón de la capital del Alto Paraná.

En otra fábrica localizada en Pdte. Franco, la fiscalía Vázquez encontró otras cinco impresoras industriales, con centenares de evidencias de que se producían compactos falsificados. Unos seis empleados del lugar fueron arrestados.

"Es uno de los operativos en que se intervienen máquinas industriales de imprenta. Perdieron unos 400 mil dólares", dijo Alejandro Camino, de la Asociación Protectora de Derechos Intelectuales, unidad responsable de las denuncias.

El procedimiento concluyó con la inspección de un complejo conformado por ocho depósitos en Bozzano y Campo Vía de Ciudad del Este.

Otras 29.800 unidades de discos con juegos Play Station y unos 5.000 compactos de música fueron decomisados del lugar.

Texto Periodístico Nº 35

Asunción, Paraguay, Jueves 11 de Septiembre de 2003

Internacionales

EN VÍSPERAS DEL SEGUNDO ANIVERSARIO DE ATENTADOS EN EE.UU.

Al Qaeda lanza una nueva advertencia a occidentales

DOHA, 10 (AFP, ANSA, Reuters y EFE). El número dos de la red terrorista Al Qaeda, Aymane Zawahiri, prometió a los occidentales una respuesta en forma de "verdadera epopeya" en caso de que se produzca una "nueva agresión" contra los musulmanes, en una grabación que le fue atribuida difundida el miércoles en la noche por el canal de televisión Al Jazira de Qatar.

"No somos adeptos a los asesinatos y a las destrucciones, pero vamos, con la ayuda de Dios, a cortar todas las manos que nos agredan. Queremos decirle (a los occidentales) que todo lo que han visto hasta ahora no son más que las primeras escaramuzas y el comienzo del enfrentamiento. La verdadera epopeya no ha comenzado aún", declaró Zawahiri, brazo derecho del jefe de Al Qaeda, Osama bin Laden.

El canal de televisión por satélite Al Yazira transmitió hoy un nuevo vídeo en el que aparecen el líder de Al Qaeda, Osama Bin Laden, y su mano derecha Ayman al Zawahiri, en víspera del segundo aniversario de los atentados terroristas contra Estados Unidos del 11 de septiembre. La cinta de vídeo, que según la emisora es nueva, muestra a los dos hombres más buscados del mundo paseando en una zona montañosa.

Bin Laden y Zawahiri, que llevaban metralletas y se ayudaban con unos cayados, estaban bajando de una montaña, vestidos como los afganos.

La emisora no precisa cómo obtuvo el vídeo, en la que afirma que Osama Bin Laden pidió a los "jóvenes musulmanes seguir adelante en la Yihad (guerra santa) contra los infieles, enemigos del Islam".

El líder Al Qaeda elogió a los autores de los atentados del 11 de septiembre contra Washington y Nueva York, y afirmó que "su acción ha traído victoria al Islam".

Al Yazira pronosticó que el vídeo fue filmado entre abril y mayo pasados, al indicar que en la zona en la que paseaban Bin Laden y Zawahiri aparecen hierbas que suelen salir en la primavera en Afganistán.

En caso de confirmarse la veracidad del vídeo será el primero que muestra a Bin Laden y Zawahiri desde el 7 de octubre del 2001, cuando Estados Unidos comenzó la guerra antiterrorista en Afganistán.

Al Yazira difundió también una cinta de audio que atribuye a Zawahiri, y en la que éste elogia la resistencia de los "muyahidin contra los cruzadas en Irak", y reta a EE.UU. a que anuncie sus "verdaderas pérdidas en Afganistán e Irak".

"Continuad la Yihad contra los cruzadas y los infieles y saldréis victoriosos", dijo la voz atribuida a Zawahiri, dirigiéndose a la resistencia iraquí, tras pedir a "las madres de los soldados norteamericanos en Irak que pidan la retirada de sus hijos antes de que sean repatriados en ataúdes".

Texto Periodístico Nº 36

Asunción, Paraguay, Jueves 11 de Septiembre de 2003

Internacionales

UN DÍA DESPUÉS DE QUE PALESTINOS SUICIDAS CAUSARAN LA MUERTE DE 15 HEBREOS

Un líder de Hamas sobrevive a un ataque aéreo de Israel

GAZA, 10 (Reuters). Un avión de combate israelí estuvo a punto de matar el miércoles a un dirigente del grupo islámico Hamas en la Franja de Gaza, pero en su lugar mató a su hijo y a un guardaespaldas, un día después de que dos palestinos suicidas causaran la muerte de 15 personas en Israel.

El misil destruyó parte de la casa de dos plantas de Mahmoud al-Zahar, cofundador de Hamas y uno de sus principales políticos, en medio de una nueva ola de violencia que ha ensangrentado al moribundo plan internacional de paz para el Oriente Medio. Zahar, de 58 años, estaba en el umbral de la puerta de su casa cuando estalló el misil, según testigos. Solo sufrió heridas leves en la cabeza y la espalda, pero su esposa sí resultó con lesiones graves, según médicos.

Hamas, que se atribuyó los atentados suicidas con bombas del martes en una parada de autobús cerca de Tel Aviv y un café en Jerusalén, prometió vengarse del ataque ampliando su lista de objetivos para incluir hogares y edificios de viviendas judíos.

Tratando de frenar una crisis política que acompañó al reinicio de la violencia, el presidente del Parlamento de la Autoridad Palestina, Ahmed Qurie, dijo que aceptó su nominación como primer ministro y que el jueves buscará la aprobación parlamentaria para formar un gabinete de emergencia.

Israel exigió inmediatamente que Qurie, nominado por el presidente Yasser Arafat, comience a "luchar contra el terrorismo".

Asimismo, el portavoz de la Casa Blanca Scott McClellan dijo el miércoles que el nuevo liderazgo palestino necesita actuar abiertamente contra el terrorismo.

"Creemos firmemente que el nuevo gabinete necesita establecer claramente su oposición a todas las formas de terrorismo, demandamos el cese de todos los actos de terrorismo e insistimos en que las organizaciones terroristas y militares que están fuera del control de la Autoridad Palestina sean proscritas y desmanteladas", declaró McClellan.

OTROS DOS PALESTINOS MUERTOS

NABLUS, 10 (ANSA). Dos palestinos murieron y otro resultó gravemente herido a causa de disparos israelíes en el campo de refugiados de Balata, en Nablus, al norte de Cisjordania, según fuentes hospitalarias palestinas.

La dinámica y las circunstancias en las que tuvo lugar el episodio no están claras, aunque varios testigos aseguraron que afuera del campo había dos carros armados israelíes.

Las dos víctimas, según trascendió, son Mahmud Aissa, de 20 años, y Mohammed Assi, quienes murieron por un disparo en el cuello y uno en la cabeza, respectivamente.

Ibrahim Jawad, de 18 años, fue herido en el vientre.

Texto Periodístico Nº 37

Asunción, Paraguay, Jueves 30 de Septiembre de 2004

Política

"Vivimos en un país en joda..."

Tomando en cuenta todas las incongruencias que se suceden en el caso de las importadoras que nos ocupa, cabe perfectamente la apreciación lanzada ayer por el radialista Humberto Rubín, en su programa mañanero de todos los días. "Aquí todo es posible porque vivimos en un país en joda", fueron más o menos las afirmaciones vertidas por el renombrado periodista, no precisamente para referirse al caso que nos ocupa, es decir Latina, sino al ocuparse de otros temas.

El citado hombre de radio había indicado que en Paraguay cualquier irregularidad o ilegalidad es factible mediante el pago de coimas. Este comentario hizo luego de realizar una entrevista a un dirigente político, donde abordaron, brevemente, temas económicos diversos.

Rubín se preguntó por qué se erigen más de una veintena de tabacaleras en el Este del país, en la zona de las Tres Fronteras, y no así en la vecina Foz de Yguazú o sus adyacencias. Cuál es la explicación para que los "empresarios" árabes, asiáticos o de otras nacionalidades inviertan en inmensas galerías de varios pisos en la capital paranaense y no así en la vecina ciudad brasileña.

Rubín también cuestionó por qué las autoridades se muestran tan complacientes con la irregularidad y trajo a colación el caso que afecta a Radio Mburucuyá, integrante de su holding de radio, la cual sufre periódicas interferencias como consecuencia del funcionamiento clandestino o ilegal de una operadora de internet en la ciudad de Pedro Juan Caballero.

"Tuve que cerrar tres días las transmisiones de la radio", se lamentó Rubín, preguntando luego quién le habría de resarcir los perjuicios económicos ocasionados por la interrupción de sus transmisiones, pese a sus insistentes reclamos de solución ante los organismos estatales competentes e, incluso, en la instancia judicial. "Vivimos en un país en joda, donde todo se puede a través de la coima", fue la apreciación lanzada por Rubín, haciendo entrever su total impotencia ante el problema que le aqueja

Texto Periodístico Nº 38

Asunción, Paraguay, Sábado 11 de Septiembre de 2004

Editorial

Una guerra que amenaza a la humanidad entera

Se cumple hoy el tercer aniversario de los atentados terroristas más espectaculares y mortíferos en la historia de la violencia humana. De la perversidad y la eficiencia demostradas por sus perpetradores se pudo concluir que la humanidad civilizada estaba presenciando el nacimiento de una nueva y poderosa fuerza armada para el mal y que ella no se detendría luego de su primer éxito, sino que se sentiría aun más estimulada para intentar resultados iguales o peores.

Se cumple hoy el tercer aniversario de los atentados terroristas más espectaculares y mortíferos en la historia de la violencia humana, cuyos perpetradores manifestaron que lo habían hecho en represalia por la posición política del Gobierno de los Estados Unidos de América respecto a los numerosos conflictos que secularmente azotan el Cercano Oriente y envuelven tanto a organizaciones terroristas y regímenes y movimientos islámicos fundamentalistas como a estados árabes moderados y a musulmanes pacíficos.

De la perversidad y la eficiencia demostradas por los organizadores y ejecutores del atentado del 11 de setiembre del 2001 en Nueva York y Washington se pudo concluir que la humanidad civilizada estaba presenciando el nacimiento de una nueva y poderosa fuerza armada para el mal y que ella no se detendría luego de su primer éxito, sino que se sentiría aun más estimulada para intentar resultados iguales o peores. Esta presunción lógica fue reiteradamente confirmada por las amenazas que la organización Al Qaída, responsable de aquellos sucesos tan trágicos, viene profiriendo permanentemente desde entonces.

Las terribles consecuencias que aquel atentado tuvo para el mundo entero son hartamente conocidas y experimentadas directa o indirectamente por multitud de personas. Aunque más no sea por las precauciones a que obliga y las incomodidades y temor que genera la inseguridad, el efecto del terrorismo es ya suficientemente negativo; si a eso se agrega el enorme dispendio de recursos económicos, tecnológicos y humanos que se dilapidan en la prevención y el combate contra la locura y la maldad organizadas, se tiene el cuadro aproximadamente completo del daño que sufre la humanidad por su causa.

Según opinión del cardenal Raffaele Martino, presidente del Consejo Pontificio Justicia y Paz, el auge actual del terrorismo como método de lucha política e ideológica constituye de hecho "la cuarta guerra mundial", lo que significa lisa y llanamente que la humanidad enfrenta la terrible circunstancia de tener que lidiar con quienes asumen como mejor opción de lucha por sus ideas y sus intereses particulares el recurso a la violencia ciega y despiadada que produce el horror, la mutilación y la muerte indiscriminadamente, como dio otra elocuente muestra reciente la tragedia provocada en la ciudad rusa de Beslan, una región situada en otra órbita del terrorismo nacionalista y religioso musulmán radicalizado, con la toma de una escuela con niños y adultos por los terroristas, cuyo desenlace arrojó centenares de muertos. Las organizaciones cultivadoras de la violencia sistemática cuentan con recursos económicos cuantiosos y con acceso a equipamiento tecnológico moderno, armas, explosivos y secuaces engegucidos por el odio y la frustración. A esto se agrega un componente nuevo: el fanático suicida, cuya letal participación en la masacre de Nueva York demostró al mundo entero su potencialidad para agravar los riesgos que habrán de enfrentarse en el futuro.

Quienes entre nosotros muestran una disimulada complacencia por los ataques terroristas contra sociedades occidentales, especialmente contra los Estados Unidos de América, dejándose vencer por sus antipatías personales de raíz emocional o ideológica, no alcanzan a ver que las organizaciones terroristas nunca les van a retribuir este apoyo moral, pues los fundamentalistas ya no tienen capacidad de discernir porque la violencia no da ocasión de ejercitar la reflexión serena y objetiva.

No se debe bajar la guardia ante el terrorismo, pues no solamente su amenaza persiste, sino que tiende a ser cada vez mayor y de ocurrencia más probable. La primera tarea de la humanidad civilizada, sea de Oriente o de Occidente, es actualmente derrotar y extirpar este cáncer maléfico. Después de lograrlo estaremos en mucho mejor posición para luchar por esa paz mundial que en estos tiempos aciagos tanto se reclama alcanzar.

Texto Periodístico Nº39

Asunción, Paraguay, Sábado 11 de Septiembre de 2004

Internacionales

Bombardeos en Irak dejan 15 muertos

BAGDAD, 10 (EFE, AFP). Al menos 15 personas han muerto en los combates registrados hoy en Irak, donde el Ejército estadounidense bombardeó de nuevo el barrio bagdadí "Ciudad Al Sadr" y la ciudad de Faluya.

Una persona murió en un ataque aéreo de aviones estadounidenses contra la ciudad de Faluya, a unos 50 kilómetros al oeste de Bagdad, informaron fuentes hospitalarias locales.

Esta víctima mortal se sumó a las nueve que perecieron horas antes en otro bombardeo norteamericano contra una vivienda de esa localidad de mayoría suní.

Según el mando militar de EE.UU., en el edificio se ubicaba una base operativa del integrista jordano Abu Musab Al Zargui, a quien Washington acusa de ser el representante de Al-Qaida en Irak.

Mientras, en la vecina Ramadi, capital de la provincia de Al Anbar, al oeste de Bagdad, un policía iraquí murió y otros cuatro resultaron heridos por disparos de soldados norteamericanos, en un incidente calificado de "confuso" por la televisión "Al Arabiya".

En Bagdad, en el barrio chií de "Ciudad de Al Sadr", otro ataque estadounidense segó la pasada noche la vida de dos personas y dejó un número indeterminado de heridos, informó la cadena.

Tras los bombardeos del jueves contra supuestas posiciones de insurgentes en Tell Afar, a 450 kilómetros al noroeste de Bagdad y cercana a la frontera con Siria, la situación en la ciudad era hoy de tensa calma.

ULTIMATUM A ITALIA

Un grupo islamista dio este viernes un ultimátum de 24 horas a Italia para que sean liberados "todos los musulmanes encarcelados en Irak" a cambio de información sobre sus cooperantes Simona Pari y Simona Torretta, secuestradas.

"Si el Gobierno italiano no satisface nuestras exigencias en un plazo de 24 horas, el pueblo italiano no conocerá nunca la suerte reservada a los rehenes", afirmó el grupo Ansar Al-Zawahiri (los seguidores de Zawahiri, número dos de la red terrorista Al Qaida) en un comunicado difundido por Internet, cuya autenticidad no ha podido ser verificada.

Este grupo reivindicó el secuestro de Simona Pari y Simona Torretta, que trabajan para la organización no gubernamental (ONG) "Un puente para Bagdad" el martes en la capital iraquí, junto con otros dos colegas iraquíes, pero no aportó pruebas.

Texto Periodístico Nº 40

Asunción, Paraguay, Lunes 27 de Septiembre de 2004

Judiciales

Evidencias contra libanés sobre lavado son irrefutables

CIUDAD DEL ESTE (De nuestra redacción regional). Las evidencias que existen sobre el esquema de lavado de dinero y evasión fiscal liderado por el libanés Kassen Hijazi son irrefutables. Los documentos son confirmaciones de transferencias millonarias de dólares al exterior, y el movimiento de miles de la moneda americana y de reales en casas de cambios y bancos de la zona. No existen registros sobre el origen de dicho dinero.

Durante el allanamiento realizado en la casa de cambios clandestina, ubicada en la galería "Brasil Center" sobre la avenida San Blas, fueron encontrados documentos que demuestran claramente la actividad ilegal. Ahí fueron halladas confirmaciones de transferencias por montos millonarios. Uno de ellos es la remisión de 360 mil dólares a un banco taiwanés.

El fiscal Juan Carlos Duarte Martínez tiene en su poder una lista de 320 operaciones irregulares de envío de dólares al exterior. Uno de los principales países es EE.UU. Atendiendo a los datos, una parte de los dólares era remitida a Miami, y el resto, a Texas.

Kassen tenía como pantalla una casa de préstamos prendarios. Supuestamente los 500 mil dólares que fueron encontrados allí eran utilizados para "trabajar" y pertenecían a varios otros comerciantes. Sin embargo, en el lugar no se halló ninguna prenda o artículos de valor que dejaran las personas que allí acuden para prestar dinero.

Además de Kassen, otros 36 comerciantes de origen árabe fueron procesados. Igual suerte corrieron otros 10 paraguayos. Todos, los 46, pueden ser condenados por el mismo delito del cual está siendo acusado Hijazi. Los fiscales aseguran que tienen suficientes pruebas contra los mismos.

El libanés Hijazi está igualmente en la mira de las autoridades brasileñas. Toda la investigación es realizada con mucho hermetismo en el país vecino. Un grupo especial de la Policía, integrado por agentes de la capital, Brasilia, estuvo recientemente en Foz de Yguazú, realizando algunas averiguaciones.

Los mismos estaban siguiendo las pistas sobre algunos documentos que relacionan a Kassen con el denominado "Rey de la Piratería", el chino Law Chon Kim, quien está detenido en Brasilia.

Texto Periodístico Nº 41

Asunción, Paraguay, Jueves 16 de Septiembre de 2004

Política

CONTRADICE AL INFORME DE LA INTELIGENCIA NORTEAMERICANA

Brasil afirma que la triple frontera está libre de actividad terrorista

MONTEVIDEO, 15 (AFP). La triple frontera entre Brasil, Argentina y Paraguay está libre de toda actividad terrorista, dijo el miércoles en Montevideo el ministro de Defensa de Brasil, José Viegas Filho, contradiciendo así las sospechas de los servicios de inteligencia de Estados Unidos, que tienen el área bajo la lupa.

Viegas enfatizó que "no hubo, no ha habido ni hay indicios de actividad terrorista" en la zona fronteriza donde se encuentran las ciudades de Ciudad del Este (Paraguay), Foz de Yguazú (Brasil) y Puerto Iguazú (Argentina), en conferencia de prensa durante una visita de 48 horas a Uruguay.

"Los tres países ponen una atención muy especial y no han identificado ningún foco que signifique amenaza de actos terroristas", enfatizó el ministro brasileño.

Para tranquilizar a los numerosos viajeros que visitan la llamada triple frontera, recordó que el área "también tiene un intenso movimiento turístico, porque allí se encuentran las cataratas del Yguazú", y por eso se realiza una intensa actividad preventiva que hasta ahora no detecta ningún peligro terrorista.

La postura de Viegas coincidió con la de la embajadora estadounidense Donna Hrinak, que dos meses atrás, antes de dejar su cargo en Brasilia, negó que en la triple frontera, entre Argentina, Brasil y Paraguay, existan células terroristas islámicas.

"Sabemos que hay recaudación de fondos para Medio Oriente, y gente de buena fe que contribuye creyendo que ayuda a obras de caridad; creemos que ese dinero también llega a grupos con otras intenciones, con otros fines. Pero de terrorismo en la triple frontera, de células activistas, nada", afirmó la diplomática.

Sin embargo, en julio, el director del antinazi Centro Wiesenthal, Shimon Samuels, denunció a la AFP en Puerto Iguazú, durante la última Cumbre del Mercosur, que en la zona de la triple frontera "hay grupos que están activos".

"Están reclutando (hombres) y recaudando fondos para (las organizaciones) Hezbolá y Hamas. Los gobiernos limítrofes no hacen nada para impedirlo", dijo Samuels.

El dirigente antinazi aseveró que "se cuenta (en la triple frontera) con nombres de personas que están implicadas o sospechosas de haber participado en los atentados (en Buenos Aires) contra la Embajada de Israel y la (mutual judía) AMIA".

Ambos ataques produjeron un balance global de 107 muertos y unos 500 heridos, sin que la justicia argentina haya podido establecer alguna pista firme para acusar a los responsables. Brasil y Uruguay, que junto a Argentina y Paraguay integran el bloque regional del Mercosur, firmaron el martes un Acuerdo de Cooperación "para la protección del espacio aéreo en previsión que se cometan actos delictivos", explicó Viegas.

Texto Periodístico Nº 42

Asunción, Paraguay, Lunes 27 de Septiembre de 2004

Política

Fiscalía Cáceres paró por completo investigaciones encomendadas

REDACCIÓN REGIONAL Y ENVIADO ESPECIAL. La fiscalía Nilda Cáceres sigue demostrando una gran desidia en la investigación del caso Latina Import. Y el negocio sigue en marcha. Continúan los traslados de los esteños hacia el puerto franco trasandino. Desde el sábado, una gran cantidad de árabes estuvo viajando con destino a la zona franca de Iquique para continuar con sus compras.

Cabe recordar que la citada representante del Ministerio Público había sido designada para realizar las investigaciones sobre el caso que afecta a la cuestionada importadora por el superintendente fiscal, Juan Carlos Duarte Martínez. Pero la misma más bien ha demostrado su interés en buscar el blanqueo de los agentes operadores de esta vergonzosa intermediación.

DOS ALLANAMIENTOS

La fiscalía Cáceres había realizado dos allanamientos en el complejo Mercosur, donde están los depósitos de Latina. Pero, llamativamente, dentro de un total hermetismo, evitando por completo la presencia de los periodistas paranaenses.

En ninguno de los dos procedimientos la aludida fiscalía inspeccionó totalmente los depósitos de aquella empresa. Aparentemente el control se limitó solo para aquellos que los responsables de la firma interesaba.

Las calles de la zona céntrica esteña colman los camiones de la Transportadora Guarany que bajan grandes cantidades de cargas de Latina en las puertas de los locales de los comerciantes extranjeros. De este tema tampoco se ha ocupado hasta ahora la fiscalía Cáceres. Existen igualmente otras evidencias sobre el esquema, pero llamativamente no son tomadas en cuenta.

Entre el sábado y ayer una gran cantidad de comerciantes de origen árabe de nuevo viajaron con destino a Iquique (Chile) para realizar sus compras. Los mismos partieron desde el aeropuerto internacional de Foz de Yguazú, Brasil. Utilizan esta terminal aérea ante una exigencia de los responsables de la firma Latina y buscando de esa forma evitar que los mismos sean investigados en Paraguay.

Texto Periodístico Nº 43

Asunción, Paraguay, Lunes 27 de Septiembre de 2004

Política

CONSULADO REFRENDA FACTURA, PERO DESCONOCE LOS VALORES

Subfacturación de Latina no escapa al control de Aduanas

CIUDAD DEL ESTE (Por Héctor Guerin y Fermín Jara, de nuestra redacción regional, y Juan A. Franco, enviado especial a Iquique). Mientras los responsables de la firma Latina Import, y mismo las autoridades aduaneras paraguayas, se empeñan en hacer creer que en las compras procedentes del puerto chileno de Iquique no existiría irregularidad alguna y se tributa al fisco lo que corresponde, no hay sin embargo explicación con qué motivo los lotes son tan groseramente subfacturados ya desde origen. En la ciudad trasandina existe un representante consular y aduanero por donde deben pasar indefectiblemente las facturas de reexpedición.

No pueden por tanto ni las autoridades fiscales ni aduaneras alegar el desconocimiento de los valores reales que se manejan en la zona franca iquiqueña. Todas las facturas de reexpedición (así se denomina a los documentos que entregan las importadoras a los compradores) deben pasar acompañados del denominado MIT-DTA que es el documento válido para el traslado terrestre, por el consulado paraguayo en Iquique, y por el funcionario comisionado por Aduanas.

Previo pago de un arancel consular y entrega de copias de los documentos, el representante paraguayo procede a sellar y refrendar el legajo, lo mismo ocurre en la representación aduanera. Solo se deja constancia y mediante un sello que los valores allí consignados no tendrán validez en el momento del pago de los despachos.

Aduanas además cuenta con el sistema informático Sofia, mediante el cual y ya en el momento mismo de los trámites se puede conocer en Asunción, cuál será la transportadora que estará en camino hacia nuestro país.

Ambos funcionarios pueden perfectamente interesarse en recabar datos de los comercios mayoristas de la zona, de los precios reales en origen de las diferentes mercaderías destinadas al Paraguay.

El delegado representante de la DGA, en Iquique, es Américo Pereira Rodi, conocido político colorado, quien fue investigado en algún momento por enriquecimiento ilícito, pero luego fue sobreseído. El cónsul paraguayo en Iquique es César Mercado.

TELEVISOR COLOR DE 5 DÓLARES

Pero las subfacturaciones siguen de forma campante. Por ejemplo un televisor de 21 pulgadas, color y trinorma, figura en una de las facturas de la aludida importadora, que costó solo a esa empresa 5 dólares la unidad. Mientras que la realidad es que se cotiza en origen en más de 100 dólares y, Latina, gracias a su "maquilladora" de Iquique, habría tributado con un valor aforo de 35 dólares.

Los comerciantes esteños, ya sean árabes o asiáticos, van a realizar personalmente o a través de sus representantes, sus compras en los diversos depósitos mayoristas del puerto franco iquiqueño y luego entregan los documentos de ventas que fueron expedidos por las respectivas importadoras a la Transportadora Guaraní SRL, de la señora Nelva Vda. de Careaga.

La misma copia las cargas y luego encarga la documentación pertinente, la que vendrá a Paraguay, a la Importadora Exportadora Guarany Ltda, que las subfactura groseramente y hace figurar como que fuera su propia venta y realizada para Latina Import SRL o Neptuno. En nuestro país ya interviene la agencia de despachos del diputado colorado Ricardo "Lilito" Argaña, quien es catalogado como protector del grupo.

Despachantes, agentes contables, representantes legales de esas firmas y, mismo, las autoridades fiscales y aduaneras, tratan de eludir el fardo del tremendo negociado sustentando la teoría que los valores consignados en las mencionadas facturas de reexpedición no se toman en cuenta en el momento del pago de los tributos. Sustentan que los costos reales son asignados finalmente mediante el valor aforo de cada producto o en su defecto tomando como referencia documentaciones anteriores donde están cotejados montos pagados en concepto de impuestos por mercaderías de similares características.

¿Dónde estaría entonces el motivo que induciría a estos agentes de la intermediación para

que pongan en práctica esta llamativa y sospechosa modalidad operativa? La deducción es lógica. Ni si se quintuplicara el costo ficticio que figura en las cuestionadas facturas, en algunos de los casos, el fisco llegaría a percibir lo que realmente le corresponde por la internación del producto en el mercado.

Vayamos al ejemplo práctico del televisor. El aparato de 21 pulgadas de la marca Crown, para los sistemas NTSC, PAL M y PAL N, trinorma, con capacidad para 181 canales, con función autobúsqueda, entre otros chiches, la Importadora y Exportadora Guarany Ltda. lo factura en solo 5 dólares la unidad, es decir en menos de 30 mil guaraníes.

Así se desprende de una de las facturas de reexpedición obtenida en oportunidad de la intervención de representantes del Ministerio Público en el puerto de Chaco'i, donde fueron inspeccionados 24 camiones de Transportadora Guarany con cargas para Latina Import SRL y su satélite Neptuno.

La firma Multicenter, usuaria del Sitio 9, Manzana 2, de la Zona Franca de Iquique, cotiza el televisor de 21 pulgadas, pantalla plana y de la misma marca, en US\$ 138 para el mercado mayorista y un televisor de 14 pulgadas, también Crown, en US\$. 68. Es decir, ni el aparato más rústico llega a tan irrisorio valor de venta.

Esta mercadería, nuestro eficiente agente valorador de aduanas Juan Manuel Fretes, lo habría cotizado en aquella oportunidad finalmente en 35 dólares y sobre este monto los agentes de "Lilito" Argaña tributaron al fisco, es decir en menos de la tercera parte del precio real del producto en cuestión.

Fretes había sido designado por la directora de Aduanas, Lic.Margarita Díaz de Vivar, para encabezar los trabajos de valoración de las cargas de Latina y Neptuno y "en menos que canta un gallo" este impoluto custodio de los intereses del Estado finiquitó los expedientes otorgando luz verde a la flota de camiones para seguir su ajetreado camino hacia Ciudad del Este.

Texto Periodístico Nº 44

Asunción, Paraguay, Martes 28 de Septiembre de 2004

Política

Piden otra vez en NN.UU. acceso a los mercados

Paraguay quiere acceder libremente a mercados para bienes agrícolas y no agrícolas, reiteró ayer ante el seno de las Naciones Unidas (NN.UU.) la canciller Leila Rachid. Insistió que Paraguay como país en desarrollo sin litoral marítimo necesita medidas adicionales enmarcadas en la cooperación y asistencia técnica para una mejor y más rápida inserción en el sistema internacional.

"Seguiremos insistiendo en Ginebra (Suiza, sede de la Organización Mundial de Comercio) para lograr el reconocimiento de la debida compensación por nuestra desventaja geográfica", señaló la canciller Rachid. Fue durante un discurso pronunciado ayer a la mañana en ocasión de la quinta reunión ministerial de los países en desarrollo sin litoral.

RELACIONES CON SIRIA

La canciller Rachid se reunió ayer en New York con su colega de Siria, Farouk Al-Shara, para conversar sobre la posibilidad de iniciar un trámite de inicio de relaciones diplomáticas bilaterales. La apertura en breve de una Embajada de Paraguay en el Líbano será concurrente ante la República Arabe Siria, cuya capital Damasco se encuentra apenas a 100 Km. de Beirut (capital libanesa).

Rachid señaló que tiene interés en visitar Damasco para presentar los principales productos de exportación de nuestro país, como la carne vacuna, soja, yerba mate, y en contrapartida incentivar las inversiones industriales sirias en nuestra país.

SEPTIEMBRE 2005

Texto Periodístico Nº 45

Asunción, Paraguay, Lunes 12 de Septiembre de 2005

Política

Fundamentalismo democrático

La religión y el mito han tenido desde el comienzo de los tiempos una gran importancia en la organización política de los pueblos, que resultó decisiva en las llamadas culturas del libro (Biblia, Corán, etc.), en las que este se ha considerado siempre como palabra de Dios y es, a un tiempo, manual de espiritualidad y código de conducta.

La moda, el uso y la influencia de los medios de comunicación anglosajones han terminado por conferir al término fundamentalismo la descripción del movimiento radical islámico, pero las raíces y el origen del comportamiento fundamentalista se remontan a la Biblia y a la civilización judeocristiana. Con el triunfo del Enciclopedismo, terminó un proceso de laicización de la sociedad. A partir de esa fecha, comenzó un nuevo concepto de democracia social y política; en Norteamérica, primero; y luego, en Francia, cuyo empeño más significativo fue la igualdad de todos los hombres ante la ley. El modelo se prolonga hasta nuestros días en las democracias occidentales, pero su progreso no impidió por completo las inevitables interacciones entre religión, mito y política.

También en Estados Unidos comenzó un movimiento, común a muchas de las denominaciones protestantes, que reclamaba una interpretación literal de la Biblia, opuesta a la experiencia científica del conocimiento y, muy especialmente, a la teoría de la evolución. "En los Estados Unidos existen treinta y seis religiones diferentes, peor una sola salsa", decía Talleyrand, a finales del siglo XVIII.

Los ministros y teólogos que se resistieron a aceptar esta versión fueron excluidos de sus cargos y se crearon instituciones educativas dedicadas a prolongar la ortodoxia de la fe, que incluía, entre otras cosas notables, la resurrección física de los creyentes. El movimiento recibió el nombre de fundamentalismo por referencia a una colección de libros: "Los doce fundamentos", en los que se recogió la esencia de su doctrina.

Por lo tanto, el término atañe primordialmente a las convicciones de los seguidores de las religiones monoteístas, cuando, por su propia naturaleza, se convierten en intolerantes e intransigentes. Se creen poseedores de la verdad absoluta; pero hay otro tipo de fundamentalismo más benigno, con aquellas corrientes filosóficas que aseguran que el conocimiento como tal tiene "fundamentos últimos", sobre los que reposa el resto de los saberes. Es el reduccionismo, que es una forma de fundamentalismo y comprensión de la democracia.

Una consideración reduccionista tiende a escribir la democracia única o, primordialmente, como el gobierno de la mayoría, ignorando muchos otros aspectos tan fundamentales o más del sistema, tales como: la igualdad ante la ley, el derecho de las minorías, el respeto a las libertades individuales, los derechos sociales y agrarios, etc.

"Diez millones de ignorancias no hacen un saber", decía Hypolite Taine. Pues, de acuerdo a las reglas constitucionales, la mayoría colorada en el Paraguay, por ejemplo, no tiene por su volumen, en ningún caso, el conocimiento de la verdad, sino la legitimidad y el derecho para gobernar la nación. "En el mundo del derecho, es el universo de la norma lo que caracteriza a los regímenes democráticos", como dice Norberto Bobbio.

La democracia se basa en el consenso social, que es por su propia condición mudable. Vista desde este ángulo, la democracia no puede ser una ideología, pues admite en su seno una pluralidad ideológica infinita, con tal de que de todas sean respetuosas con la norma autoproclamada por la comunidad (Constitución).

El fundamentalismo es de origen religioso, preconiza la interpretación literal de los textos sagrados y su estricto cumplimiento. Por extensión, podemos aplicar el mismo calificativo a aquellas corrientes políticas que pretenden emplear de manera ortodoxa la doctrina de un partido o facción de él y aun ejercer del mismo modo la acción pública.

El nicanorismo es un ejemplo explícito de ese tipo de fundamentalismo, dado que existe una única manera de ser y una única manera de hacer, por ser una misma la manera de pensar. Un fundamentalista es, en definitiva, un integrista, alguien convencido de que solamente él

tiene la razón y que está dispuesto a imponerla a los demás, sin reparar en métodos ni medios.

Así, en los últimos tiempos, no ha sido posible descubrir la existencia de una teología del poder, en donde la Trinidad divina se reviste de ropajes nicanoristas, y la moda imperante para ser alguien o algo, dentro de ese contexto, debe ver así vestida, a la nueva trinidad; entonces, es miembro elegido y recibido de "Raíces", la nueva clase religioso-política, más allá del bien y del mal, porque ellos esencialmente son el bien y la verdad que emanan de las palabras de SAN NICANOR y sus discípulos más cercanos (cuatro o cinco a lo sumo) que por su proximidad al maestro son intocables, que en el nuevo lenguaje religioso se llaman RECAUDADORES.

Bertrand de Jouvenel ya alentó contra lo que él llamaba democracia totalitaria, poniendo de relieve las tendencias autónomas de crecimiento que todo poder experimenta, concentrándose en un núcleo que se vuelve intocable y pretende ser eterno.

En esta tónica se encuentra NICANOR DUARTE FRUTOS al hacer de la democracia paraguaya, raquílica y descerebrada, una ideología basada en su conocimiento, personalidad y carácter, invistiendo a sus recaudadores de la condición de apóstoles. Como su antecesor, Jesús (quien no fue cristiano, sino el fundador del cristianismo), el fundador y gurú del fundamentalismo nicanorista, es -aquí viene la duda- seifarista, wasmosista, argañista, gonzalezmacchista y ¿quién sabe cuántas religiones políticas más? Pues, Jesús fue y murió como judío, que es ideológicamente este fundador fundamentalista.

Aparte, para la representación teatral, él es la luz y la felicidad humano-divina; por eso, él es el Gobierno, como dijo públicamente en Carayaó, el 6 de setiembre pasado. ¡Todo le pertenece!

Sin embargo, no puede atribuírsele parecido alguno con Luis XIV, "Le roi soleil" y su célebre frase, pues este sí fue un estadista, y a su maestro Jules Masarino (el más grande práctico de la doctrina de Maquiavelo). No confundamos miel con ajeno, ¡POR FAVOR!

El comportamiento mesiánico de los fundamentalistas democráticos hace que frecuentemente se deslicen hacia el populismo y la demagogia, que es la posición de NICANOR actual.

Palabras y más palabras, nada más.

Así, el populismo agita las emociones (o lo pretende, al menos) de nuestro pueblo, en detrimento de las posturas racionales; y contando con el dinero puesto a su disposición por la defraudación del erario público, realizada por sus apóstoles: compra alianzas, envilece a personas y descalifica instituciones, exhibiendo su poder por sobre las leyes.

La exhibición de poder es una manera de conseguirlo (poder) conforme lo demostraron en su época Hitler y Mussolini, a quienes en su fuero interno pretende emular nuestro "criollito".

En verdad, el fundamentalismo político es una praxis rigurosamente nacional, desde la independencia hasta nuestros días; y de ella participan, además de NICANOR y su TROUPE, Fadul, Filizzola, Oviedo, los caciquillos liberales (en menor escala) y algunos "luceros del alba", singulares y personalísimos (son cada uno de ellos, solos y su sombra, nada más), como Morinigo y Camacho.

Es así como, dentro de nuestro país se produce, brota, el fundamentalismo democrático, fundamentalismo, porque cada uno es dueño de la verdad del país que desconoce y pretende imponer a marcha martillo; y democrático, nada más, porque son muchos: colorados, liberales, País Solidario, Patria Querida, etc., con cada una de sus facciones internas.

Esta pluralidad fundamentalista está a la búsqueda de la "única salsa que está en la mesa" - parafraseando a Talleyrand, dándole otro sentido, (Estado-Gobierno)-. En eso también son iguales, populistas charlatanes que oscurecen el futuro del país, alienado por la ignorancia y la falta de valores morales para construir una patria, proyectando el Estado en sus dimensiones económico-sociales, luego de un amplio debate nacional, en donde todos participemos en pie de igualdad.

El fundamentalismo democrático de DUARTE FRUTOS reparte al pueblo paraguayo sus propios bienes, como si fuera una concesión graciosa de SAN NICANOR, y cree que el pueblo se traga semejante brulote.

Una vez más, Cambalache es el Himno Nacional de nuestros políticos.

Diego Bertolucci, abogado

SEPTIEMBRE 2006

Texto Periodístico Nº 46

Asunción, Paraguay, Domingo 24 de Septiembre de 2006

Opinión

La fe, ¿con la razón o la espada?

La espada es el mejor instrumento para convencer a las personas que se adhieran a una religión determinada. Eso lo sabemos bien hoy, pero no siempre fue así. En tiempos remotos, las "guerras santas" tenían como fin una discutible mezcla de expandir una confesión religiosa y conquistar nuevos territorios para los imperios.

En estos días, muchos quieren crucificar al Papa solo porque recordó esta situación histórica en una charla con estudiantes en una universidad alemana.

En su visita a la Universidad de Ratisbona, Benedicto XVI disertó sobre "Fe, razón y universidad", ocasión en que se explayó sobre las vinculaciones de esos tres elementos en la historia de la humanidad. Entre muchos ejemplos, recordó un diálogo sobre el cristianismo y el islam entre un emperador bizantino y un culto persa en 1391, en Ankara.

Una parte del diálogo abordó la relación entre religión y violencia; el emperador de Constantinopla dijo: "Muéstrame también aquello que Mahoma ha traído de nuevo y encontrarás solamente cosas malvadas e inhumanas, como su directiva de difundir por medio de la espada la fe que él predicaba". El emperador explicaba así las razones por las cuales la difusión de la fe mediante la violencia es algo irracional.

Benedicto XVI señaló que la violencia está en contraste con la naturaleza de Dios y la naturaleza del alma humana. "Dios no goza con la sangre; no actuar según la razón es contrario a la naturaleza de Dios. La fe es fruto del alma, no del cuerpo. Por lo tanto, quien quiere llevar a otra persona a la fe necesita la capacidad de hablar bien y de razonar correctamente, y no recurrir a la violencia ni a las amenazas".

Estas reflexiones del Santo Padre despertaron la ira de millones de musulmanes en todo el mundo, quienes exigieron disculpas y retractación pública. El Papa dijo que sus palabras fueron mal interpretadas, sacadas del contexto, y que sentía mucho el malestar que habían generado entre los creyentes islámicos.

Hasta aquí el incidente y sus repercusiones. Ahora, tratemos de reflexionar un poco sobre el fondo de la cuestión. En primer lugar, reconocer los errores del pasado es algo inherente a la condición humana. La Iglesia Católica ha admitido muchos errores cometidos durante la Inquisición, las "guerras santas", la colonización de América y África, durante la II Guerra Mundial, etc., y ha pedido perdón.

Por otra parte, es importante y necesario recalcar hoy que la fe no se puede imponer por la violencia, que la espada no es un arma para conseguir adeptos religiosos y, desde luego, en pleno siglo XXI es absolutamente inaceptable la posición fundamentalista e integrista de cualquier religión que tenga como lema: "conviértete o muere".

Todas las religiones merecen respeto y debe promoverse el diálogo entre ellas; en el fondo, la creencia en un ser superior, trascendente, da sentido y plenitud a la existencia del ser humano en la Tierra. Pero miles de años del peregrinar de la humanidad hacia formas más elevadas de civilización nos autorizan plenamente a afirmar que es irracional y contrario a la naturaleza del hombre una religión tan absolutista y excluyente que predica dar muerte a quienes no pertenezcan a su fe.

El ecumenismo, el pluralismo y la tolerancia religiosa no son sinónimos de aceptación del uso de la violencia para expandir un credo.

Ildo Silvero

Texto Periodístico Nº47

Asunción, Paraguay, Lunes 11 de Septiembre de 2006

Internacionales

Relacionan a Sadam Husein con Al Qaeda

WASHINGTON (AFP). El Gobierno del presidente George W. Bush insistió ayer en la buena relación entre el derrocado régimen del ex presidente Sadam Husein y la red terrorista Al Qaeda, a pesar de que nada parece indicar que Irak esté directamente involucrado en los atentados del 11 de setiembre.

La secretaria de Estado, Condoleezza Rice, y el vicepresidente Richard Cheney esgrimieron un informe del ex jefe de la CIA George Tenet para minimizar las revelaciones de un reporte parlamentario publicado el viernes que cuestiona cada una de las justificaciones de la guerra en Irak.

Citando a Tenet, la jefa de la diplomacia estadounidense aseguró que "había vínculos entre Al Qaeda y Sadam Husein" desde hacía una decena de años.

La comisión de investigación de los atentados del 11 de setiembre "evocó los lazos entre los dos", declaró Rice, interrogada por la cadena Fox sobre el informe del Senado divulgado el viernes que muestra la fragilidad de las relaciones entre Al Qaeda y Sadam Husein, antes de la invasión de Estados Unidos a Irak en marzo de 2003.

"Nosotros sabemos que (el líder de Al Qaeda en Irak, Abu Musab) al Zarqaoui, dirigía una red de envenenadores en Irak", dijo Rice. "Sabemos que Zarqaoui ordenó asesinar a un diplomático estadounidense en Jordania".

El informe del Senado divulgado el viernes explica que Sadam Husein sentía una profunda desconfianza hacia los extremistas islámicos en general, y la red de Osama bin Laden en particular, y que "rechazó todas las demandas de Al Qaeda para una ayuda material u operativa".

Texto Periodístico Nº 48

Asunción, Paraguay, Domingo 24 de Septiembre de 2006

Judiciales

Allanan un laboratorio de compactos piratas

Un enorme laboratorio clandestino donde se producían DVD y CD piratas, perteneciente a la denominada mafia árabe, fue desmantelado el viernes pasado en Ciudad del Este, en un procedimiento realizado por agentes de Delitos Económicos y del Ministerio Público. El operativo se realizó luego de casi un mes de tareas de inteligencia efectuadas por policías de la citada unidad, con apoyo de investigadores privados.

Los intervinientes allanaron el apartamento 505 ED de la torre B del edificio Panorama II, ubicado en la capital del Alto Paraná, donde funcionaba un enorme laboratorio clandestino, cuya producción consistente en discos compactos y DVD era colocada el 100 % en el mercado brasileño. Todos los materiales confiscados tenían subtítulos en portugués, lo que hace presumir aun más que tenían como destino el vecino país.

En el operativo, ordenado por el juez Adolfo Genes Espínola y encabezado por la fiscalía de marcas Nilda Estela Cáceres, fueron decomisados 15 torres con un total de 125 quemadores P/DVD-R, cerca de 6.000 DVD-R piratas (música y películas), unos 4.000 CD-R piratas (música) y 200 mil caratulillas. Los materiales confiscados tendrían un valor aproximado de 200 mil dólares, dijeron las autoridades.

El responsable del citado laboratorio clandestino, de nacionalidad árabe, se escapó del lugar aparentemente al percatarse de la presencia policial, tras ser alertado por un personal de seguridad.

Según los intervinientes, el laboratorio tenía una capacidad de producción de 1.220.000 copias ilegales mensuales, lo que significa un volumen de ventas cercano a los 2.500.000 reales, según el valor de mercado. "Es un trabajo importante y un golpe para los que producen piratería", dijo Alejandro Camino, director regional de la Ifpi, con sede en San Pablo.

La investigación duró casi un mes, ocasión en que los agentes analizaron desde la basura de los departamentos del edificio hasta análisis de documentos obtenidos en allanamientos anteriores.

Texto Periodístico Nº 49

Asunción, Paraguay, Lunes 04 de Septiembre de 2006

Opinión

La Esperanza del mañana

En nuestro refranero vernáculo hay una frase que, traducida al idioma cervantino, señala que la esperanza no se enmohese, no se pone rancia. Nada más lejos de este apotegma que la penitenciaría industrial La Esperanza, la cual "medio" anda funcionando en el predio de la Penitenciaría Nacional de Tacumbú.

Desde la misma construcción del complejo edilicio, empezó la crápula. Todo un equipo de mafiosos de guante blanco, integrado por otros que no lo son tanto; de guante blanco, digo, han convertido el sitio en un cantera interminable de marginales operativos.

El pivot de todo este encuentro es el supuesto ex chico malo, pastor de la iglesia Raíces, Félix Duarte Dupont (FDD), un hombre astuto y de grandes recursos, según dicen, quien habla ampulosamente y "viste con cierta pinta" para quemar sobre el altar moliente de su ambición sus inconfesables emociones. Una especie de Rasputín, que funge de seductor, solo que un poco peor que el monje loco, porque sin vicios. El ex convicto se ha redimido, santo Dios.

Con sorpresa acabo de leer en este mismo medio que días pasados, durante una visita carcelaria, FDD se acordó de pronto de cuando era maluco y pervertido, y empezó a mostrar, "en privado", en una pantalla de computadora, imágenes que por lo visto para él siguen siendo encantadoras.

En guaraní se suele escuchar otro proverbio, que traducido dice que la garganta de la víbora es como "aquello" de la mujer y no se tranca. Una de dichas imágenes exhibidas por el tipo era algo parecido: una vagina llena de drogas ¿estaba o no trancada?

Otra imagen, la de un hombre empalado, me hace acordar lo que en la época de la "guerra sucia" hacía el marino argentino Alfredo Astiz con las monjas francesas; lo hizo hasta matarlas. O más recientemente, lo que en Guantánamo hizo un soldado yanqui con un prisionero que no era ni musulmán ni árabe, no por odio, solo para ensayarse.

No sé por qué, este FDD, me recuerda al francés Gilles de Laval, Barón de Rais, el perverso y rico aristócrata que había creado una de las cortes más florecientes en su castillo de Tiffauges donde se dedicaba a los más exquisitos placeres, rodeado de grandes lujos y refinamientos entre la negrura de sus crímenes.

Gilles se llamaba a sí mismo "Hijo de Cristo". Sintió un amor ferviente por Juana de Arco, a quien describía bella como "una flama blanca", incapaz de ver que era una campesina endeble, pálida, enfermiza, y solo un poco menos loca que él. Cuando a ella la quemaron, el franchute decidió convertirse en un asesino piadoso (¿?).

Es que FDD tiene guardada también una imagen en donde aparecen cabezas sobre bandejas, como fue la de San Juan Bautista, tal como lo pidió Herodías, porque el religioso se atrevió a no darle ni la hora. A lo mejor era que el santo no se "armaba" y ella no lo sabía. Nuestro personaje, en cambio, tiene fama de andar siempre bien dotado, ocultando su honorable miembro bajo la Biblia.

Este muchacho FDD tiene condiciones óptimas para fundar en nuestro país una asociación similar al "Partido del Crimen", un diamante negro del bajo mundo creado a principios de la década de los 90 del siglo anterior en las cárceles de São Paulo, Brasil, con vertiginoso y para muchos, envidiado éxito.

Hablando de religión, esperemos que nuestro pastor esté realmente algo redimido y pueda conformarse con lo que pueda alcanzar, ahora con guantes, aunque quizás puedan ser, no blancos, sino amarillos y de goma, porque después de todo, ahora se ha convertido en un importante asesor espiritual. Esperemos, esperemos, como nos decían en la escuela; tengamos esperanza en algún día, tal vez mañana, en mejores mañanas.

Miguel Meaurio

Texto Periodístico Nº 50

Asunción, Paraguay, Domingo 17 de Septiembre de 2006

Opinión

¿La globalización también se copia?

SALAMANCA. Leyendo los diarios españoles en estos días, muy bien el lector podría pensar que estuviera en Asunción, si no fuera porque los nombres son diferentes. Del mismo modo que siguen las discusiones en torno a la muerte de Argaña, la aparición y desaparición de testigos, o testigos que no tienen ningún pudor para cambiar de declaración, ahora se ha desatado una discusión que por momentos se vuelve inconcebiblemente agresiva en torno al atentado de Atocha, aquel del 11 de marzo de 2004 que aquí se conoce con las siglas 11-M y en el que murieron casi doscientas personas y resultaron heridas alrededor de quinientas.

El atentado ocurrió cuando faltaba muy poco para las elecciones por la presidencia de gobierno; unas elecciones que ya las tenía ganadas el Partido Popular (PP) de acuerdo a todos los sondeos previos. Incluso se había planeado apresar al dirigente máximo de ETA al que la policía lo venía siguiendo en su casa del País Vasco francés. Iba a ser la guinda que coronaría una serie de aciertos.

Pero nadie es perfecto en este mundo. Apenas ocurridos los atentados, el gobierno presidido entonces por José María Aznar dijo que se trataba de un atentado de ETA. Incluso al día siguiente se seguía repitiendo la misma historia a pesar de que ETA había desmentido su participación y todo indicaba que aquello era obra más de islámicos fundamentalistas (Al Qaeda) que de vascos separatistas. La Policía dijo que tenía grabaciones de llamadas telefónicas entre dirigentes de ETA en las que unos se preguntaban a otros si habían sido ellos y todos desmentían cualquier participación. Esta manera de actuar le costó al PP de Aznar la pérdida de las elecciones y el triunfo de Rodríguez Zapatero del PSOE. Quizá por eso, dos años después, no le perdonan todavía esa derrota.

Mariano Rajoy, líder actual del PP, sigue sosteniendo, al igual que todos sus principales colaboradores, que ha habido una conspiración detrás del atentado y exigen que se sigan las investigaciones. Uno de los principales detenidos en relación al atentado es un antiguo minero José Emilio Suárez Trashorras. Fue el que robó los explosivos de la mina Conchita, de Asturias, para vendérselos a los terroristas. El comprador fue Jamal Ahmidan (El Chino). Hasta el momento ha dado seis versiones diferentes de su relación con este islámico fundamentalista. Incluso llegó a decir, en una conversación con sus padres, mantenida en la cárcel y que fue grabada, que era capaz de contar "la Guerra Civil española. Desde que nació. Desde la guerra civil hasta ahora. Si te vienen con un chequecito...".

La idea del PP, aunque no expresada públicamente, es que detrás de este atentado hubo, más que una conspiración, un golpe de Estado promovido por el PSOE para sacarlos del medio y ganar las elecciones. Incluso llegaron a afirmar que una de las mochilas que no habían explotado en el tren, y que constituye una de las pruebas de mayor peso, fue cambiada en la policía y sustituida por otra similar.

Lo notable es que en el momento en que se produjo el atentado el gobierno estaba en manos del PP y era presidente de gobierno José María Aznar y, por lo tanto, el ministro del Interior. Es obvio, entonces, que lo que se está poniendo en tela de juicio, en el fondo, es la actuación de todo el sistema de seguridad que ellos mismos manejaban en esa época. De este modo, la sesión del Congreso en que fue interpelado Rubalcaba, actual ministro del Interior, se convirtió en una serie de desaciertos. Y cosa curiosa, Mariano Rajoy, líder el PP, no estuvo presente. Poco antes que se iniciara la sesión se retiró alegando que debía preparar una entrevista que le harían por televisión esa noche. Y claro, en el canal no tenía a sus contrincantes políticos y cómodamente pudo repetir la historia que vienen repitiendo en su partido: que hubo un atentado, que alguien tuvo que haberlo organizado y quieren saben de quiénes se trata. Es decir, dejó entrever lo que vienen machacando con cansina insistencia: que no fue un atentado sino un golpe de Estado. Claro que todos los nombres que se manejaron y el grupo de islámicos que se suicidó en el departamento donde se encontraba viviendo ante la llegada de la policía, nada de esto cuenta.

¿Será que con esto de la globalización hasta los disimulados golpes de Estado también se copia?

SEPTIEMBRE 2001

Texto Periodístico N° 51
Domingo 30 de setiembre de 2001
Judiciales y Policiales
POLÍTICOS EN LA MIRA
Reabren pesquisa en torno al escape de megapirata

El supuesto megapirata prófugo de la justicia paraguaya Ali Khalil Merhi (33), cuya presencia fue detectada recientemente en Siria, posiblemente recibió ayuda de conocidos personajes del ámbito político para escapar luego de que dos cuestionados jueces (Jorge Bogarín y Juan Carlos Paredes) le dieran libertad condicional en dos ocasiones, según fuentes policiales. El dato surgió al reabrirse una pesquisa en torno a esta arista del caso.

Uno de los que habrían ejercido presión para obtener beneficios que facilitaron la fuga de de Ali Merhi es- según sospechas de policías que indagan el caso- el diputado argaño-stronista Angel Ramón Barchini.

Barchini se jactó en varias ocasiones de ser amigo de Ali Merhi, a quien consideró un "honesto comerciante" de Ciudad del Este, "víctima" de una persecución por parte de los organismos de seguridad internacionales.

Barchini intentaba por entonces hacer pasar por falsos informes de agencias de EE.UU. e Israel, que sindicaban a Merhi como un pirata a gran escala de videojuegos de la marca PlayStation y efectivo encargado de la propaganda y financiación desde Ciudad del Este del terrorismo islámico, específicamente del grupo Al Moqawama, el ala más radical del pro iraní Partido de Dios o Hizbullah.

Luego de obtener en dos ocasiones libertad condicional –posiblemente por influencia de políticos, según sospechas policiales-, Merhi huyó. Los agentes ahora impulsan una arista de la pesquisa, referente a las personas que facilitaron el escape del megapirata y "pez gordo" de la financiación del terrorismo islámico.

Merhi había querellado al periodista Vladimir Jara por difamación, calumnia e injuria. Al confirmarse la veracidad de las publicaciones de este diario, Ali Merhi se escapó y se dirigió a Medio Oriente, a mediados del años pasado, según los antecedentes.

Texto Periodístico N° 52
Domingo 30 de setiembre del 2001
Comentarios
Un operativo que solo dejó miedo y repudio
Marité Ocampo (Encarnación)

En busca de conexiones terroristas alrededor del planeta, y a instancias de inteligencia de los Estados Unidos, la ciudades de Encarnación y Ciudad del Este se volvieron puntos estratégicos en la investigación sobre elementos del terrorismo islámico y sus redes.

Atendiendo a este hipótesis, el fiscal asunceno Carlos Cálcena hizo su incursión por la zona sur del país. Llegó el viernes 11 del corriente y alarmó a toda la población encarnacena y también posadeña, debido a que el "operativo" que llevaron a cabo impidió que la gente llegue a los comercios de este ciudad a hacer sus compras.

Cálcena y el grupo de efectivos antiterroristas y de fuerzas especiales en allanamientos simultáneos fueron a la casa de las conexiones de Bin Laden y los extremistas palestinos. Cubiertos con pasamontañas y portando armas de guerra, la comitiva encabezada por Cálcena sólo sembró el temor y generó el repudio de diversos sectores de la población.

Según numerosos abogados locales, el fiscal Cálcena violó artículos constitucionales y también de procedimientos, dado que en primer término no tenía todas las órdenes de allanamiento para cada lugar visitado ni la orden de captura para los 16 extranjeros detenidos.

Como si esto ya no fuera suficiente, la arbitrariedad del fiscal asunceno permitió que los efectivos policiales secuestraran valiosas mercaderías de los negocios de los detenidos, como celulares, computadoras, relojes, cámaras fotográficas, dinero, chequeras etc, según denuncias de los afectados. Para colmo ninguno de los ciudadanos prácticamente secuestrados se resistió a la detención haciendo innecesario el uso de las armas de guerra y de las esposas que utilizaron para el traslado de los mismos.

Esta actitud pinta de cuerpo y alma al fiscal Cálcena, en su calidad de persona de y de funcionario público se demuestra como un representante de la justicia sin experiencia puede hacer uso y abuso escandaloso del poder que le confiere su cargo.

El tipo de procedimiento no se ajusto a la ley según el fiscal local Eduardo Petta y abrió paso a que ciudadanos inocentes y la comunidad encarnacena hayan pasado por amedrentamientos y excesos innecesarios propios de una mentalidad retrógrada y de tiempos que nadie quiere volver. El fiscal Cálcena se equivocó, procedió mal y debe ser sancionado por sus errores.

Texto Periodístico N° 53
Domingo 30 de setiembre del 2001
Comentarios
CRÓNICAS DE UN TERRÁQUEO
“Un pasaporte: Sonseraiterei”
Jesús Ruíz Nestosa

El domingo pasado vi dos programas de televisión. Uno en “RTVE” (Radiotelevisión Española) sobre el conflicto de Afganistán y luego por “A&E Mundo” sobre el asesinato de Orlando Letelier en Washington. En ambos se mencionó a Paraguay. Al parecer, los terroristas relacionados con estos hechos andaban viajando por el mundo con pasaportes paraguayos. El jueves vi un programa por “CNN” en el que hablaba sobre el atentado criminal ocurrido en Luxor (Egipto) en 1997 en el que fueron asesinados setenta turistas. Los terroristas se habrían ocultado luego en Ciudad del Este.

Medo en broma, medio en serio, decía un par de días atrás que muy pronto los paraguayos con pasaporte paraguayo seremos bajados de los aviones como ahora están bajando a los musulmanes. Lo grave es que aquí siempre se ha sabido de la venta de pasaportes, pero nunca se le ha dado importancia por el simple hecho de que a ningún gobierno le ha interesado jamás la conducta delictiva de los ciudadanos. El único delito punible de nuestro país es el de oponerse al gobierno y a las estructuras de poder que se han formado con el único objeto de enriquecerse, ilícitamente, en base los bienes del Estado.

Por otro lado, siempre se ha pensado que los problemas se solucionan gracias a una tarjeta de recomendación de un presidente de seccional colorada de un ministro o un militar influyente. Debido al sistema de pensamiento primitivo con que se mueve el país, nunca se ha tenido en cuenta que hay problemas que no se solucionan con tarjetas ni recomendaciones. Y son justamente esos problemas y esa manera de pensar los que nos van dejando al margen del mundo contemporáneo, del mundo moderno, al cual muy pronto dejaremos de pertenecer.

Las cosas han ido demasiado lejos. Resulta ser que en este momento, funcionarios consulares paraguayos (o ex funcionarios, da lo mismo) pueden ser cómplices de la muerte de casi siete mil personas, resultado del acto terrorista más grande que se haya cometido en toda la historia de la humanidad.

Me sospecho que este gobierno, el anterior y también el anterior, así sucesivamente por mucho tiempo, están en serios problemas. La idea de que los poderosos pueden delinquir sin que corran el peligro de ser llevados ante la justicia –porque la justicia también puede delinquir porque esta apoyada por los poderosas- ha hecho que la República se asentara no sobre los pilares sólidos de la legalidad, de la justicia, de la honestidad, sino sobre el sostén único de la práctica de la delincuencia.

¿Y ahora cómo vamos a explicarle al resto del mundo que en el Paraguay las cosas funcionan así porque “el Paraguay es diferente”? ¿Podremos explicarles a los parientes de los muertos y desaparecidos entre los escombros del World Trade Center que en Paraguay se les venden pasaportes a todos los que quieran, sin preguntarle quienes son ni para qué lo quieren? Porque, al fin y al cabo, “un pasaporte es sonseraiterei”, de acuerdo a la acertada expresión acuñada por nuestro Primer Mandatario. Acertada, porque pocas veces se definió, con tanta precisión, con tanta claridad y tanta firmeza, el verdadero espíritu de nuestra vida política.

Texto Periodístico N° 54
Domingo 30 de setiembre de 2001
Comentarios
Confusiones antiterroristas
Ilde Silvero

Esta profesión, periodística nos pone de tanto en tanto en situaciones muy difíciles. A veces, uno preferiría callarse e ir a la cancha de mi barrio a ver un partido soñó. Está sucediendo ahora con la "guerra" entre EE.UU. y el terrorismo internacional.. No todo lo que reluce es oro no todos los soldados justicieros tienen la bendición de Dios.

Desde luego que nadie en su sano juicio podría defender un ápice los cobardes y diabólicos atentados de los terroristas el pasado 11 de setiembre. Son absolutamente condenables y sus autores deben ser investigados, juzgados y sancionados con las penas más severas que las leyes contemplan. En esto no hay duda alguna.

Los interrogantes aparecen cuando se mezclan el deseo de justicia con la sed de venganza o cuando los intereses específicos de una nación se confunden con los de todo el planeta Tierra. Es necesario distinguir las cosas y ubicar los hechos dentro de su contexto particular. En Paraguay es poco lo que sabemos de los musulmanes, pero resulta harto evidente que no se puede juzgar a todo un pueblo por las acciones aisladas de unos cuantos dementes que salieron de su seno.

Centenares de millones de musulmanes deben ser gente común y corriente, pacífica, trabajadora, respetuosa de las leyes de convivencia en sociedad. ¿Se merecen estas personas ser vistas en Occidente automáticamente como posibles terroristas?

Por otra parte, parece inminente un fuerte y masivo ataque de los EE.UU. contra el pueblo de Afganistán. Si llegara a suceder, la cantidad de muertos sería mucho mayor que la registrada en los atentados terroristas en suelo norteamericano. Una lógica elemental lanza la pregunta: ¿Los afganos, como pueblo, son todos autores morales y directos de los atentados? ¿Son todos terroristas? ¿Tiene que morir ellos en canje por las víctimas de las Torres Gemelas y del Pentágono?

Los actos terroristas competen a la inteligencia militar y a las investigaciones policiales. La CIA, la FBI, la Scotland Yard, la inteligencia israelí, etc., deberían ser los encargados de encontrar a los terroristas y hacer que paguen sus delitos, incluida, si fuera necesaria, alguna operación comando en tierras extranjeras para apresar a los delincuentes.

Es muy difícil admitir la necesidad de bombardear a un pueblo, aunque tenga en su interior a unos cuantos terroristas. El Gobierno español jamás bombardeó las ciudades en donde están los terroristas del ETA, ni el Gobierno inglés hizo lo mismo con el pueblo donde viven los militantes del IRA. ¡Un momento, dirá alguien, se trata de ingleses y de españoles! Si, se trata de seres humanos, de personas, tan iguales en naturaleza y dignidad como los palestinos, pakistaníes y afganos.

El terrorismo debe ser combatido y, de ser posible, eliminado de la faz de la Tierra, pero la lucha contra este flagelo no debería hacerse contra todo un pueblo, en forma indiscriminada, cayendo en el error de que la venganza castigue a millares de gente inocente, acto que, inevitablemente, generará una fuerte reacción adversa de donde surgirán nuevos terroristas en el futuro.

Texto Periodístico N° 55
Sábado 29 de setiembre de 2001
Editorial
Piden readecuar "ley de lavado"

El canciller José Antonio Moreno Ruffinelli negó ayer que hubiera un pedido de la embajada norteamericana para investigar o congelar cuentas de ciudadanos árabes en nuestro país. Indicó ayer que lo que hubo fue un planteamiento para que se reformule la ley de lavado de dinero, dado que la misma "ya tiene unos cuantos años".

El ministro apuntó que a partir del 11 de setiembre pasado, fecha de atentado terrorista en Nueva York, "el mundo ha cambiado" y se deben adecuar ciertas leyes a la lucha contra el terrorismo, que nuestro país apoya plenamente.

Admitió que en el marco de estas modificaciones a la ley de lavado de dinero probablemente se incluyan previsiones de seguridad sobre el manejo de dinero en cuentas de entidades bancarias de nuestro país.

Indicó que los cambios se deben especialmente a que existe una nueva realidad, y nuevas circunstancias que promoverán una serie de cambios, a los que nuestro país debe adaptarse.

Texto Periodístico N° 56

Viernes 28 de setiembre de 2001

Judiciales y Policiales

ALI KHALIL MERHI ES RASTREADO EN MEDIO ORIENTE.

Detectan en Siria presencia de megapirata libanés prófugo

El megapirata prófugo Ali Khalil Merhi (33) fu localizado en Siria y en forma inmediata organismos de seguridad internacional informaron del tema a sus pares de nuestro país, solicitando antecedentes y pedido de captura para aprehender al fugitivo con fines de extradición.

Ali Khalil Merhi presunto falsificador de productos de la marca PlayStation radicado hasta el año pasado en Ciudad del Este y sindicado como financista de alto nivel del movimiento Hizbullah en Medio Oriente, viajó a Siria para interiorizarse de la situación de un familiar que se encontraría preso en ese país por casos de estafa.

La presencia de Merhi fue detectada por policías de dicho país y comunicada a Interpol de Líbano a fin de que, desde allí, se busque la manera de que autoridades judiciales paraguayas remitan los antecedentes del caso buscando efectivizar una captura con fines de extradición.

Merhi está procesado en Paraguay, con orden de captura pendiente, por falsificación de videojuegos y también por presunta participación en hechos relacionados a la propaganda y financiamiento desde Ciudad del Este del terrorismo islámico, específicamente del grupo Al Moqawama, el ala más radical del pro iraní Partido de Dios o Hizbullah, señalaron las fuentes.

Agentes de la fuerzas antiterroristas de nuestro país tomaron conocimiento del dato y se encuentran coordinando la manera de que Merhi pueda ser capturado con fines de extradición.

Según los antecedentes, Ali Merhi fue capturado en febrero del año pasado en su departamento de Ciudad del Este por orden de la jueza Lourdes Cardozo. El juez Jorge Bogarín le concedió libertad condicional. Tras ser detenido nuevamente, Merhi querelló al periodista de este diario Vladimir Jara por difamación, calumnia e injuria. Paralelamente, otro juez cuestionado, Juan Carlos Paredes, lo dejó de nuevo en libertad. Al confirmarse la veracidad de las publicaciones de este diario, Ali Merhi se escapó y se dirigió al Líbano, a mediados del año pasado, según los antecedentes.

Texto Periodístico Nº 57
Miércoles 26 de setiembre de 2001
Internacionales
Opinión
Nueva York
Hermes Rafael Saguier

La **violencia** llegó con toda la fuerza del odio religioso al corazón de la **modernidad**. Nueva York, la aldea global de la humanidad, fue herida en su **libertad**, en su despreocupación por los dogmas, en su lejanía de las pasiones primitivas, en su tolerancia por las razas ajenas, en su respeto por la intimidad del otro.

El mundo financiero, el de la usura, el de la ambición cruda, no fue el blanco de los **fanáticos**. Los soldados de Alá no necesitan venir a Occidente para matar a un proxeneta o un usurero. Ellos, los doctores del Corán, también tienen en su cercanía espiritual, esas manifestaciones de la naturaleza humana, pues están, como las ratas, en todas partes acompañando al hombre.

Deben sí viajar, y lejos, para hallar algo que se presenta extraño a sus corazones: la **libertad**. La **libertad** "del otro", la **libertad** de quien es "diferente" a mi.

La **libertad** de Calígula, como diría Camus, la **libertad** del fuerte para disponer a su arbitrio de la existencia del débil y la **libertad** del grupo social, racial o religioso ante extraños mandatos, es antigua como el mundo y universal como la injusticia. Esa clase de **libertad** también derramó sangre, y a él cantaron derviches, ulemas y sacerdotes de todas las religiones e historiadores de todas las regiones del orbe.

La **libertad** de Nueva York es diferente. La **libertad**, que hace a la esencia de Nueva York, es un **derecho** individual a rebelarse aún contra los hábitos del mundo que me circunda. Es el **derecho** a buscar la felicidad contra las costumbres de todos, si así me place.

Juan Goytoso, el escritor español, lloró la tragedia del 11 de setiembre como habitante de esta tierra que veía en Nueva York el espejo que siempre le devolvía el mejor rostro de un futuro tolerante con las ideas ajenas e irreverente ante todo poder. El teme que la víctima, la verdaderamente desaparecida bajo los escombros de las Torres Gemelas sea el espíritu de Nueva York.

No debemos permitirlo. No podemos permitir que ese monumento a los **derechos humanos** que se construyó en la cotidianeidad de Nueva York quedé sepultada bajo los primeros escombros de una guerra que viene de historia, de lo pero del pasado.

¿Qué hacer?

Si tuviera algunos años menos, intentaría alistarme en un ejército laico para defender el **derecho** de todos a profesar cualquier religión, aún aquellas que detesto.

Si tuviera menos años, iría a la guerra a defender el **derecho** de cada ser humano a escoger con entera **libertad** y sin temor a ninguna discriminación, sus hábitos sexuales.

Si tuviera menos años, pediría poder luchar por defender el **derecho** a la igualdad de todos los seres humanos, cualquiera sea su raza, particularmente de quienes no son lo que yo soy.

Si tuviera, con que ganas iría a pelear por los **derechos** de las mujeres del mundo, musulmanas o no a ser simplemente iguales, iguales a la otra mitad del mundo.

Pero para pelear contra el terror no es necesario ser soldado, ni ser joven. Se pelea contra el terror enfrentando al miedo, ese sentimiento que nos convierte en fieras asechadas por otras fieras.

Se lucha contra el terror siendo leales a los **valores** de la convivencia **civilizada** y tolerante, no callando las verdades por temor a las represalias **terroristas**, no cediendo a la tentación del odio, controlando las pasiones, honrando al espíritu de Nueva York.

Esa guerra ya se inició, cuyas batallas más terribles estarán lejanas para nuestras fuerzas gastadas, será el centro de nuestras preocupaciones porque todos los días defenderemos, a cada instante y en cada lugar al espíritu de Nueva York.

Nueva York, la menos americana de las ciudades americanas. La más **libre** de todas las ciudades del mundo. Su símbolo seguirá siendo la estatua de la libertad. **Libertad** construida en tierra americana con sueños traídos de todas partes del mundo.

No, el espíritu de Nueva York no está bajo los escombros de las Torres Gemelas; está en el corazón de todos aquellos que queremos su forma de ser **libre**.

Texto Periodístico N° 58
Martes 25 de setiembre de 2001
Editorial

Innecesaria violencia en operaciones antiterroristas

El empleo por demás abusivo de la fuerza desplegada por el personal policial que apresó a un grupo de personas de origen árabe en Ciudad del Este y Encarnación no se califica – lamentablemente- como un episodio inédito. Fue sí una repetición más de lo que siempre ha constituido el método de acción más común de la Policía en el Paraguay: sembrar miedo y repartir maltratos.

El terrorismo, todo el mundo lo sabe, es uno de los peores y más arteros y sangrientos males que se le pueden infligir a una nación, por lo que resulta absolutamente justificado que se luche contra él con toda decisión, empezando por la detección más pronta posible de todos los grupos y personas individuales que se dispongan a ponerlo en práctica, pero, eso sí, con toda la prudencia y la mesura exigidas por el respeto a las libertades individuales y al principio de presunción de inocencia.

La tarea de investigación anti terrorista es de por sí muy difícil y no es una de esas cosas en las que el despliegue de violencia policial pueda significar un aporte positivo. Todo lo contrario; allí el arma que más vale es la inteligencia, no la fuerza. Ahora mismo. Varios de los árabes detenidos en varios de los allanamientos de Encarnación y Ciudad del Este recuperaron su libertad y no fueron imputados, pero de igual manera sufrieron el rigor del procedimiento que los que continúan detenidos.

Así, pues, los meros sospechosos, por serias que puedan ser las sospechas, no han de dar lugar a violencia. Esta solo puede surgir en las filas policiales como última instancia y frente a una seria situación de peligro para el personal policial, lo que a primera vista no parece haber existido en los apresamientos de Ciudad del Este y Encarnación.

Pero es preciso ir aún más lejos que de estos lamentables episodios para advertir que, mediante ellos y muchos más, se continúa observando que la Policía no consigue aprender su oficio. El lastre que le viene del pasado es, por lo visto, muy grande, muy pesado. Sucede así que, en ciertas situaciones, incluso se han dado algunas en ocasión de delito flagrante, el personal policial no se atreve a actuar.

Espera – suele decir – que venga un juez o un fiscal porque de lo contrario se arriesga de que después se le acuse de abuso de autoridad u otras cosas por el estilo, y en otras oportunidades, en cambio – como las que acaban de darse en Encarnación y en Ciudad del Este – por razón de “orden superior” o cualquier otra excusa poco convincente, vuelve a sus métodos de siempre, es decir, a los empujones, las amenazas, los perros, los carros hidrantes, los golpes y aún a los disparos.

Los constituyentes del `92 pensaron que la Policía Nacional que crearon debía estar bajo el mando de “un oficial superior de su cuadro permanente”. Posiblemente se encaró así la institución policial por temor a un mal que también viene de muy lejos en el tiempo: la politización de la Policía Nacional.

No está claro si la corrección de ese vicio fue o no alcanzado en toda la dimensión que se propuso el constituyente, pero sí parecería evidenciarse que la esperanza de que la institución policial se decidiera de sus viejos malos hábitos y superara las limitaciones que pesaban sobre su aptitud funcional es algo que difícilmente podrá lograr por sí sola. Episodios como los de Ciudad del Este y Encarnación, en que la presunción de inocencia brilló por su ausencia y, al parecer, no se respetaron las normas legales sobre la detención de las personas, incurriéndose además en innecesario empleo de la fuerza, no deben volver a repetirse, ni siquiera en la lucha contra posibles allegados al terrorismo.

Texto Periodístico N° 59
Miércoles 19 de setiembre de 2001
Política
Nuevos cónsul en Miami

El Gobierno nacional designó al diplomático Armando Vidal Fernández Galté como cónsul general de Paraguay en Miami (EE.UU). Reemplazará a Carlos Weiss López, quien concluyó sus funciones el 30 de mayo pasado.

Fernández Galté se desempeña como director de Pasaportes del Ministerio de Relaciones Exteriores. Weiss debe ser investigado por la Fiscalía General del Estado por otorgar 18 visas irregulares a ciudadanos árabes, sin embargo hasta ahora se desconocen los trámites cumplidos.

Texto Periodístico N° 60

Martes 18 de septiembre de 2001

Editorial

Paraguay debe sumarse a la guerra contra el terrorismo

La contribución que Paraguay podría hacer a la guerra total que los países civilizados declaran al terrorismo internacional es singularmente importante. Habría que comenzar por sanear nuestro régimen de admisión a extranjeros, de concesión de documentos de residencia, de cédulas de identidad, de pasaportes y hasta de nacionalidad, paraguas bajo el cual se han cobijado decenas de delincuentes internacionales.

Y hay que reconocer que no fue gratuitamente que ganamos mala fama de proteger también a extremistas, pues nos delata el que de vez en cuando los organismos de seguridad de otros estados detengan a sospechosos y a culpables de actos políticos vandálicos que transitan con documentación paraguaya.

Ya en tiempos de Stroessner se recibía con simpatía a extremista de derecha de todo el mundo, y los funcionarios de la Dirección de Migraciones, los cónsules nacionales y hasta el ministro del Interior eran señalados como traficantes de documentación para inmigrantes, que la adquirían a precios altísimos para poder acceder luego a los EE.UU. Fue a causa de este tráfico ilícito que nuestro país perdió ciertas franquicias migratorias que gozaba en aquel país. Después fueron altos funcionarios de nuestra Cancillería y algunos cónsules honorarios del Paraguay los que estuvieron en la noticia del tráfico de pasaportes. Y, actualmente, el negocio continúa.

En el lugar conocido como "Tres Fronteras", es Ciudad del Este la que mayor fama de cobijar terroristas ha ganado en los últimos años, precisamente a partir del atentado contra el local de la AMIA, en Buenos Aires. En ese momento alguien llegó a denominarle a esa ciudad "santuario de terroristas islámicos", sin que se demostrara fehacientemente que la especie fuera veraz, pero dejó la incertidumbre acerca del motivo por el cual los ojos internacionales se posaron en ella, asociándola al terrorismo de ese origen.

Ahora, a raíz de las intensas investigaciones que realizaron los organismos de seguridad de los Estados Unidos de América, como consecuencia del atentado que sufrieron recientemente, cobra el negociado de documentación realizado por un cónsul paraguayo en Miami, Carlos Weiss, puesto en el cargo por el actual Gobierno hace poco más de un año y recientemente renunciante, posiblemente para evitar tener que retornar al país a enfrentar a la justicia. De la extensa lista de visas irregularmente concebidas por Weiss surge la llamativa circunstancia de que una veintena fue expedida a personas con nombres de origen árabe, que no gestionaron personalmente ni se presentaron en sus oficinas, como es de rigor hacer. Y tres de ellos, a su vez, figuran en la lista de personas buscadas por el FBI. Si una parte siquiera ínfima de las organizaciones terroristas que operan internacionalmente tuviera agentes o células refugiadas u operando en nuestro país, sería tan grave para este debilitado país como un ataque bélico extranjero. Pero aunque no sufriéramos represalias ni sanciones por alojar a esta clase de criminales, el Gobierno tiene el poder político y moral ineludible e inexcusable de poner su máximo empeño en dejarnos limpios de toda mala fama en general y, en particular, en lo que a terrorismo a refiere.

Lo que se debe hacer inmediatamente es investigar con mayor celo el tráfico de sospechosos por nuestro país y por el mundo con documentos y visas concebidos por funcionarios y por cónsules y diplomáticos corruptos. Porque si no se lo hiciera, tarde o temprano nos investigarán los estados que sufren las consecuencias del terrorismo y entonces habremos perdido otra batalla por la decencia y el buen nombre que pretendemos tener en el concierto de las naciones civilizadas.

Texto Periodístico N° 61

Martes 18 de setiembre de 2001

Política

Religioso no fue ingresado a la Embajada norteamericana

El religioso católico Gregorio Mclawrence, de la Congregación de los Sagrados Corazones, no fue ingresado a la fuerza a la embajada de EE.UU. para ser maltratado, tal como reportó en un comunicado la llamada Contraloría Ciudadana de Asunción, que se publicó en este diario en su edición de ayer, aclararon voceros de la misión diplomática.

Mclawrence, quien denunció haber recibido maltratos –lo desnudaron y lo fotografiaron entre otros- no fue ingresado en ningún momento en la sede diplomática, precisó ayer el concejero Mark Davidson a radio Ñandutí.

Los vejámenes y humillaciones los sufrió en la sede de la Comisaría Sexta, según confirmó el clérigo a la misma emisora.

Un comunicado divulgado el domingo por la Contraloría Ciudadana de Asunción, con la firma del señor Carlos Bareiro, había reportado que “a punta de arma de fuego”, el religioso “fue llevado a la Embajada de EE.UU.” donde “se le ordenó desvestirse, esposado y fotografiado, luego fue llevado a la comisaría que está a al lado del Hospital (Policlínico) donde otra vez se le desvistió totalmente”.

El religioso Mclawrence natural de la isla caribeña de Granada, fue detenido en las inmediaciones de la Embajada norteamericana, sospechado de ser terrorista árabe.

No contaba con sus respectivos documentos en el momento de su apresamiento.

Texto Periodístico N°62

Lunes 17 de setiembre de 2001

Política

ESTA SEMANA SE LEVANTA PROHIBICIÓN TOTAL

Paraguay restringirá visas consulares a los árabes

Paraguay restringirá la concesión de visas consulares a los ciudadanos de los países de la Liga Árabe, informó el canciller José Antonio Moreno Ruffenilli. Esta semana el Gobierno nacional levantará la suspensión de expedición de visas para extranjeros, que rige desde el martes 11 de los corrientes.

El canciller Moreno Ruffenilli explicó que la decisión de aplicar restricción al otorgamiento de visas para ciudadanos de la Liga Árabe obedece a la necesidad de colaborar con el Gobierno de Estados Unidos de Norteamérica en la búsqueda de terroristas implicados en los ataques en Nueva York y Washington.

Añadió que si un ciudadano árabe solicita visa para ingresar al Paraguay, el Consulado nacional que recibe el pedido debe remitir al Ministerio de Relaciones Exteriores en Asunción el o los nombres interesados. Este mecanismo permitirá cotejar los nombres de los postulantes de las visas consulares con los buscados por el Gobierno de EE.UU.

Fuentes diplomáticas paraguayas especulan que los implicados en actos terroristas, luego de perpetrar esta clase de actos criminales, siempre buscan fugarse a países con escasos controles migratorios.

BAJO LA LUPA

Los países árabes y de religión musulmana cuyos ciudadanos serán sometidos a la otorgación de visas bajo restricciones son: Estado Islámico de Afganistán (musulmán sunita), República Islámica de Irán (musulmán), República de Iraq (árabe), Reino Hachemita de Jordania (árabe), Estado de Kuwait (árabe), Reino de Marruecos (árabe), República Islámica de Pakistán (musulmán sunita), República Argelina Democrática y popular (musulmán sunita) y Líbano (árabe), entre otros.

De los 11 países citados arriba, solo el Reino de Marruecos tiene con el Paraguay un acuerdo bilateral vigente de supresión de visas para pasaporte diplomático y oficial. No así para los otros tipos de pasaportes, que son: especial, de servicio y común (denominados también policial).

Texto Periodístico N° 63
Domingo 16 de setiembre de 2001
Comentarios
CRÓNICAS DE UN TERRÁQUEO
Atentan contra la sociedad moderna
Jesús Ruiz Nestosa

Los atentados en Nueva York y Washington pusieron sobre el tapete viejos resentimientos en contra de la política exterior de los Estados Unidos, y en algunos sitios, como en asentamientos palestinos, la gente salió a la calle a festejar el golpe que había sufrido el imperio en su propio territorio y la destrucción de dos de sus grandes símbolos: el World Trade Center, símbolo de su poderío económico y el Pentágono, símbolo de su poderío militar. Posiblemente el golpe a su poderío político (la Casa Blanca, el Congreso) estaba previsto, pero no llegó a consumarse.

En este momento, sin embargo, hay que plantearse que esta lucha, la que se platea entre el mundo occidental y el fundamentalismo islámico, no es de ninguna manera una lucha de la colonia contra la metrópoli, ni mucho menos la lucha entre el capitalismo y el comunismo. Esta lucha nos debe preocupar a todos porque es la modernidad contra la antimodernidad. Nuestra concepción del mundo, nuestra cultura en el más amplio sentido del término, nuestra ciencia, , nuestra organización política, nuestra organización económica (capitalista o socialista) corren peligro de desaparecer ante la posible presencia del fundamentalismo.

Las grandes religiones del mundo cristianos (cristianismo, judaísmo, confucianismo, budismo), a través de de un largo proceso de reacomodo y autocrítica, se fueron adaptando a los cambios que se produjeron en el campo del pensamiento y la ciencia. Hoy día, dentro del mundo judeocristiano se convive perfectamente bien entre el libro "Génesis" de la Biblia y los principios evolucionistas expuestos por Darwin. Y si bien la Inquisición pretendió llevar a la hoguera a Galileo Galilei por sus observaciones sobre la organización del universo, el Vaticano terminó pidiéndole disculpas, quinientos años más tarde, es cierto, pero disculpas al fin y al cabo.

En el Islam no ha sucedido lo mismo. Ellos sostienen la idea de crear estados teocráticos (theós: dios, cratos: dominio) donde el poder político está sujeto al poder religioso y todas las decisiones que se tomen deben ser hechas de acuerdo a los preceptos de lo que está escrito por Mahoma en el Corán. Todo lo que se oponga o no coincida con este libro sagrado, no solo es pecado, sino también es delictivo y el infractor debe sufrir castigo. Su proceder no se basa en el uso del pensamiento racional sino en la observancia fanática y ciega de sus principios religiosos.

Lo que viene a complicar las cosas es que los seguidores de estas ideas religiosas creen además en la guerra santa. Es decir, se ven en la obligación de llevar a todos aquellos estados de formación laica –vale decir, la mayoría de los estados modernos- la implantación de sus principios de modo que ellos –esos estados- se conviertan también en naciones teocráticas donde se observen los principios del Corán. Lo que equivale a decir que desaparecerían todas las democracias y se pondrían en tela de juicio muchos principios científicos plenamente aceptados en el mundo occidental.

El fundamentalismo cobró fuerza a partir del triunfo de la revolución de los "ayatollahs" en Irán, en 1979. Desde entonces se ha extendido rápidamente por los países islámicos y se crearon numerosos grupos extremistas que son los que alientan estos actos de terrorismo. Por lo tanto, es importante reconocer que, en este momento, no es el imperio el que está peligro, sino las bases mismas de nuestra manera de vida.

Texto Periodístico N°64
Domingo 16 de setiembre de 2001
Comentarios
Seres subhumanos con la inteligencia humana
Alcibiades González Delvalle

Y bueno, sobre qué podemos hablar hoy. Cualquier cosa que digamos acerca de la tragedia que sacude al mundo será la repetición de lo que ya se dijo en todos los idiomas. Cualquier tema que abordemos, será insignificante. Sí, ya se dijo de todo. Nadie se privó de ensayar teorías, suposiciones, delirios, chismes, sobre las posibles causas y los posibles autores del atentado terrorista que tiene paralizada a la primera potencia mundial, con su onda expansiva a nivel planetario. Como siempre en estos casos espectaculares, hizo su aparición puntual el manoseado Nostradamus, que previó –nos dicen- lo sucedido el martes. Por encima de conjeturas y de profecías, queda el terrible dolor causado por seres necesariamente subhumanos que, no obstante, tuvieron la inteligencia de sobra para diseñar tamaña desgracia.

Entre los más lúcidos analistas de Estados Unidos –y seguramente de otros países- existe la coincidencia y el temor de que termina una época y empieza otra. La que acaba es la democracia abierta estadounidense. Se presume que las puertas del país serán infranqueables para muchas comunidades y para muchas creencias religiosas. Víctima de una afrenta descomunal y desgraciada, la población presiona a las autoridades para que procuren, por todos los medios y lo antes posible, la seguridad nacional. ¡Qué ironía! El país que gastó inmensos recursos humanos y económicos para hacer, por ejemplo de Latinoamérica, una región libre de subversivos y terroristas –según la publicidad- sufrió en carne propia, través de sus símbolos más queridos y universales, el ataque despiadado de los terroristas.

Estados Unidos capacitó a gobernantes, a militares, a policías, a civiles de medio mundo para percibir y reprimir a quienes pudieran atentar “contra los grandes intereses nacionales”, pero finalmente los mismos entrenadores no estuvieron entrenados para defenderse a sí mismos. En rigor, sería bien difícil defenderse de quienes desprecian la propia vida y más aún la ajena.

Frente a tantas arma sofisticadas, a tantas tecnologías, a tantos hombres preparados para la guerra, bastó un pequeño grupo de suicidas para inutilizar los sistemas defensivos. Se habla también de “guerra santa”. Esta no es nueva en el mundo. Viene de la Edad Media, cuando la preocupación era acabar con los “infeles”. A las guerras santas los musulmanes las llaman simplemente guerras o invasiones. Con la primera de ellas, en el año 1000 y pico, se inició la hostilidad milenaria entre el Islam y Occidente.

Lo sucedido en Nueva York y Washington nos remite a tiempos terribles y oscuros. La humanidad avanzó mucho desde entonces en varios aspectos. Pero muy poco o nada en valorar la vida, la paz y la libertad.

Entendemos que los Estados Unidos ponen todo su esfuerzo para castigar a los terroristas y a su entorno. No solo porque hicieron desaparecer sus torres emblemáticas; no solo porque causaron la muerte quien sabe de cuantos miles de ciudadanos. Sobre todo, suponemos, porque los terroristas ventilaron ante el mundo las debilidades defensivas de un imperio que reina sobre el universo. Imperio que muchas veces favorece a algunos países en contra de otros.

Es de desear que el castigo a los causantes de tantas muertes inocentes no alcance a otros igualmente inocentes. Esta es la sustancia de la tragedia que está en manos del hombre evitarla. No en la de Dios. El problema es que muchos poderosos, de cualquier signo religioso, se creen dioses.

Texto Periodístico N° 65

Jueves 13 de setiembre de 2001

Política

Estricto control en Ciudad del Este tras el atentado en EE.UU.

El ministro del Interior Julio César Franco anunció un estricto control de documentación en Ciudad del Este a todo tipo de gente, por lo acontecido en EE.UU. Esta disposición –subrayó– se debe a que en esta localidad fronteriza existen células –no solo dormidas– del terrorismo internacional, sino gente que después de los atentados “viene a refugiarse”. Consultado si los piquetes –por la conflictiva situación en esta capital departamental– no constituirían un obstáculo para dicho control, dijo: “Al contrario, vamos a tener que despejar los piquetes porque son ilegales”.

Unas horas después se desató la represión. La triple frontera fue puesta en atenta observación por los países de la región tras el atentado en Nueva York y Washington. Es una zona de fuerte comercio ilegal y lugar de encuentro de ciertos elementos del terrorismo islámico, según servicios de inteligencia de la región y los EE.UU. El operativo contará con el apoyo de tropas de las Fuerzas Armadas. Ayer a la tarde el presidente Luís González Macchi dispuso la utilización de fuerzas militares en Ciudad del Este. Pero acá por una doble razón. La ciudad está convulsionada y además su objetivo es el control antiterrorista. Al mediodía hubo reunión en Cancillería entre el canciller Antonio Moreno Rufinelli y los embajadores de EE.UU., Brasil y Argentina sobre el punto en cuestión. Esto, seguramente, quebrantará más los ánimos en esta ciudad que se debate en el colapso de su economía.

Texto Periodístico N° 66
Miércoles 12 de setiembre de 2001
Judiciales y Policiales
DIERON TRES AÑOS DE CÁRCEL A VILLAMAYOR PAEZ
Condena para "lugarteniente" del megapirata Khalil Meri

Un coprocesado en el juicio que se le seguía al conocido megapirata Alí Khalil Merhi (33), actualmente prófugo de la justicia, fue condenado a tres años de prisión por el sonado caso de la falsificación de la marca PlayStation y que derivó en la huida del libanés. A Merhi podrían darle en breve una condena mucho mayor, dijeron fuentes policiales.

El condenado es el comerciante Manuel Armando Villamayor Páez, considerando una especie de lugarteniente del conocido jefe de falsificaciones en Ciudad del Este, que hace un año escapó del país tras verse investigado en presuntos delitos de financiación de movimientos fundamentalistas árabes en Medio Oriente desde Ciudad del Este.

La jueza María Lourdes Cardozo entendió que correspondía la condena a Villamayor, quien había sido procesado junto con Merhi tras registrarse la incautación de productos falsificados de la marca PlayStation, que en todo el mundo corresponde a la multinacional Sony. En Paraguay, Merhi se atribuye la posesión de dicha marca.

El caso trajo muchos conflictos atendiendo que agentes antiterroristas habían detenido a Merhi en febrero del años pasado tras un operativo realizado en el departamento del libanés. Tras una serie de publicaciones, Merhi incluso había querellado al periodista de diario Vladimir Jara por difamación, calumnia e injuria grave.

Tras confirmarse la veracidad de los publicaciones de ABC, Merhi escapó del país, según los antecedentes. Merhi era muy amigo del diputado argañista Angel R. Barchini y asistió a más de una concentración del entonces candidato a vicepresidente Felix Argaña. Ahora, la jueza Cardozo dio a conocer su fallo en este juicio y así se concreta la condena del principal colaborador del considerado el mayor megapirata del Mercosur, el prófugo Merhi, dijeron los informantes.

Texto Periodístico N° 67
Miércoles 12 de setiembre de 2001
Política
EL ATENTADO Y SUS CONSECUENCIAS
Pronostican guerra abierta que afectará a más países

El ataque terrorista a los Estados Unidos abre la posibilidad de que recrudezcan los conflictos de baja intensidad, como el enfrentamiento entre Palestina e Israel, y se conviertan en guerras abiertas en las que se involucren más países. Así señaló ayer el doctor Juan Bautista Rivarola Paoli, profesor de Derecho Internacional de la UNA y analista internacional.

“La seguridad que tenía el pueblo norteamericano en su país, que era una máxima garantía, se quebró con el atentado terrorista. Además, el organismo de inteligencia no manejó ningún dato sobre el ataque y demostró su incapacidad para detectar con anticipación informaciones, que hubieran ayudado a tomar medidas para precautelar los intereses de Estados Unidos”, manifestó a ABC el doctor Rivarola Paoli.

Al ser consultado respecto a las consecuencias que podrían acarrear el atentado, señaló que “existe la posibilidad de que se recrudezcan los conflictos de baja intensidad, como por ejemplo el enfrentamiento entre Israel y Palestina”. Refirió que se podría pronosticar “guerras abiertas que involucren a países como Irak, Irán, etc..”.

El analista apuntó que también se debe tener en cuenta que el presidente Bush pertenece a la línea dura de la política norteamericana y que es evidente que el hecho no quedará impune. “creo que detrás de esa caza de autores del atentado también caerán algunos países. La teoría norteamericana siempre fue que no cuentan con amigos sino con enemigos”, resaltó el catedrático.

Rivarola Paoli explicó que los terroristas de Medio Oriente basan su presunto derecho a emplear la violencia contra los combatientes, incluidos ancianos, mujeres y niños en una forma violenta de terrorismo islámico.

Texto Periodístico N° 68
Miércoles 12 de setiembre de 2001
Política
La filosofía del terrorismo fundamentalista

El doctor Juan Bautista Rivarola Paoli explicó que Mawlana Abu`La` Mawdudi fue el creador, el que proveyó la estructura filosófica para el terrorismo fundamentalista. Dijo que según Mawlana la soberanía política pertenece solamente a Dios y que debe ser ejercida en su nombre por un gobernante religioso guiado únicamente por la ley islámica.

“En ese espacio no pude sitio para creencias occidentales. Cualquiera y todos los medios deben usar para salvar al Islam y retornarlo a su lugar apropiado”, apuntó Rivarola Paoli. Este añadió que teniendo en cuenta esta filosofía, el ataque de ayer a los Estados Unidos provendría de mencionado sector fundamentalista. “Tiene todas la características”, agregó el catedrático.

Texto Periodístico N° 69

Miércoles 12 de setiembre de 2001

Política

Antiterroristas impulsan “alerta máxima” en Ciudad del Este

Ciudad de Este y el resto de la triple frontera motiva la alerta máxima de unidades antiterroristas del Mercosur bajo la tutela de expertos de EE.UU. El objetivo es impulsar estricto control sobre islámicos fanáticos mimetizados en la comunidad árabe de Tres Fronteras.

Facciones de grupos islámicos, dijeron altas fuentes policiales, incluyendo al ultraradical Al Gammat Al Islamiya –Jihad Islámico- liderada por Osama Ben Laden; el Al Moqawama, del proiraní Hizbullah; y el propalestino Hamas están instalados en Ciudad del Este desde años atrás.

Organismos de seguridad de EE. UU. e Israel, sobre todo, han advertido (VER) para perpetrar atentados en diferentes partes del continente. Dos de ellos se ejecutaron en la Argentina, cuando bombas destruyeron en 1992 la Embajada de Israel y en 1994 la sede de la ADIAEN Buenos Aires, provocando 38 y 94 muertos, respectivamente.

A partir de la duda del origen de los atentados en Nueva York y Washington, expertos en el tema –como el Dr. Esteban Aquino, asesor de inteligencia de la Secretaría antiterrorista- que desde meses atrás vienen alertando sobre la presencia de extremistas islámicos peligrosos en la triple frontera, iniciaron de nuevo pesquisas.

En enero de 1999, antiterroristas paraguayos aseguran haber abortado un plan impulsado, entre otros, por el conocido libanés Assad Ahmad Barakat –supuesto jefe militar de Hizbullah en la triple frontera- para atacar algún objetivo norteamericano o israelí en Canadá, Argentina o Paraguay, según los antecedentes.

Otros extremistas islámicos que estuvieron en la mira fueron detenidos en Ciudad del Este son el ya deportado Marwán Al Safadi –vinculado al primer atentado contra la World Trade Center-; el megapirata Ali Khalil Merhi –ahora prófugo-, y Sobhi Mahmoud Fayad, todos libaneses del proiraní Hizbullah, según los antiterroristas.

También fue detenido el palestino Saleh Karim Yassine en Encarnación, del Hamas, y está prófugo el sacerdote egipcio Khaled Ta Qe El Din, del Jihad.

También se sabe de la presencia de seguidores de Osama Ben Laden y de su movimiento, el más radical y sanguinario del fundamentalismo árabe, Al Gammat Al Islamiya.

Texto Periodístico N°70
Miércoles 12 de setiembre de 2001
Política
Regirá custodia, dijo Chamorro anoche

El comandante de la Policía, Crio. Gral. Blas Chamorro, sostuvo anoche que el estado de alerta de seguridad en el Paraguay regirá hasta tanto la situación así obligue.

“Estamos ante un hecho muy grave y que, de una u otra, manera a todos nos afecta. Acá tenemos sedes diplomáticas cuya seguridad también está a cargo de la Policía; lógicamente en ese sentido debemos brindar la máxima garantía”, dijo el jefe de la Policía.

Chamorro insistió en que la máxima cantidad de hombres del servicio de inteligencia sitiarán Ciudad del Este a modo de establecer un cercano monitoreo sobre las actividades de ciudadanos árabes instalados en la zona de la triple frontera.

“Existe una instrucción al respecto y hay un criterio unificado de ir comparando información con nuestros pares de la Argentina y del Brasil, quienes son nuestros vecinos al hablar de Tres Fronteras”, explicó.

Las embajadas de Estados Unidos, Israel e Inglaterra y las residencias de los cónsules de las citadas representaciones diplomáticas están bajo custodia policial.

Texto Periodístico N°71

Miércoles 5 de setiembre de 2001

Judiciales y Policiales

Echan videojuegos piratas de presunto extremista

Un contenedor con productos informáticos falsificados que sería del presunto extremista islámico Assad Ahmad Barakat, sindicado como presunto jefe de Hizbullah de la triple frontera, fue retenido en Puerto Falcón, frontera con la Argentina.

El container contiene cantidad industrial de video juegos PolyStation y Supernintendo piratas que habrían sido traídos desde Iquique, Chile, previo envío de China continental, dijeron fuentes judiciales. A partir de la requisita se habrían dado presiones para "negociar" la libertad de la carga.

Assad tiene otros juicios. En ese sentido, la jueza Beatriz Venialgo debe decidir en la brevedad si libera otras mercaderías del libanés. Llama la atención que la magistrada no resuelva mas aún cuando vinculados a Barakat habrían estado jactándose de haber canalizado U\$ 15.000 para obtener favores.

Trascendió que un paisano suyo de apellido Sidam le iniciaría otras acciones por una deuda de U\$ 100.000. En el pasado, otras cargas de productos Pionner piratas también ya fueron requisadas de depósitos de Assad, según fuentes de inteligencia.